

## del Grupo Andino

# ivia tiene mercado ampliado para portar hasta \$US 500 millones/año

etario de Integración calificó a 1988 como año positivo, en materia de integración para el país



TE ELECTO DE EE.UU.- El presidente electo de los EE.UU., George Washington, saluda a sus simpatizantes, durante una excursión de prensa antes de Washington, mañana, donde el viernes próximo asumirá la presidencia de los Estados Unidos.

Bolivia tuvo un año (1988) favorable en materia de integración, pues sólo la puesta en vigencia del Protocolo de Quito, modificador del Acuerdo de Cartagena, abre las puertas del mercado ampliado subregional para la exportación de productos bolivianos, por aproximadamente 500 millones de dólares/año.

La declaración fue hecha a PRESENCIA por el subsecretario de Integración, Carlos Gonzales, quien recordó que ese protocolo entró en vigencia el 25 de mayo de este año.

Insistió en que el mayor logro, en el marco del Grupo Andino, es la liberación de restricciones en el mercado potencial subregional, para las exportaciones nacionales.

La industria nacional, agregó, ya debía estar utilizando esta significativa ventaja, al reconocer que existe interés en el sector privado nacional por introducirse a ese mercado. Explicó que si hasta ahora no se tuvieron avances de importancia (en esta búsqueda de compradores), no es por restricciones que colocan los países andinos, sino por la crisis económica que afecta a la mayoría de éstos, que se traduce en las limitaciones del mercado.

No obstante, el país logró acomodar al mercado peruano soya y algunos derivados, por aproximadamente 40 millones de dólares, y en el colombiano (por primera vez) aglomerados de maiz.

Otro aspecto positivo para el país es el funcionamiento del Programa de Cooperación Andina a Bolivia, que tiene la finalidad de prestar la asistencia necesaria en la identificación de mercados, detectar los problemas del sector industrial del país y coadyuvar en la búsqueda de inversión.

También se puede mencionar la efectiva negociación sobre la "nómina de reservas", por la cual Bolivia se guarda un determinado número de ítems, para fabricarlos en el futuro.

Respecto al cumplimiento de las metas que impone el protocolo modificador, Gonzales dijo que hasta fines del 88 se cumplió el mínimo previsto.

Los países miembros del Acuerdo de Cartagena no pudieron ser más agresivos, debido básicamente a la crisis económica por la que atraviesan, agregó.

Existe la satisfacción de que el protocolo avanza dentro de los límites previstos y se espera mayor celeridad en la presente gestión.

## Revisión de anexos para lucha antidroga

# Bolivia está obligada a erradicar 5.000 hectáreas de coca durante 1989

La Ley del Régimen de la Coca y Sustancias Controladas, aprobada en julio de 1988 por el Poder Legislativo, y la revisión del Anexo II de los convenios de lucha antidroga con Estados Unidos, obligan a nuestro país, a efectuar la erradicación de 5.000 hectáreas de cultivos de coca en 1989.

A su vez, el gobierno norteamericano desembolsará un total de 23.500.000 dólares, destinados a la indemnización para los campesinos que eliminen sus cultivos de coca.

## El Papa recomienda diálogo entre el Estado y la Iglesia yugoslava

Este esfuerzo se presenta tanto más necesario en unos momentos delicados, "también para la vida religiosa de la comunidad cristiana en sí misma", en los que "parece apelarse con urgencia a la buena voluntad de todos, para recorrer eficazmente las vías mejores del progreso social y moral de todo el país".

Juan Pablo II expresó, en su discurso, su preocupación por "el aumento en Yugoslavia de las separaciones conyugales, la impresionante cantidad de abortos y el progresivo y grave nihilismo hacia los valores morales".

Aludiendo a un hipotético viaje suyo a Yugoslavia, el obispo de Roma manifestó ser deseo suyo y de los obispos yugoslavos "poder confortar personalmente vuestras diócesis para confirmar a cada fiel en el camino del testimonio y del espíritu de unidad".

Finalmente, el Papa dijo que la paz interna de un estado "no es simplemente ausencia de conflictos ni equilibrio entre las fuerzas contrastantes, y menos aún fruto de despóticas dominaciones, sino que se rige por la justicia y el trabajo común para un progreso verdaderamente humano y destinado a todos sin equilibrios o estridentes diversidades".

El Papa Wojtyla ha reconocido "la delicada situación" en medio de la cual la Iglesia yugoslava está llamada a desarrollar su ministerio, lo cual "no quita que se deban proseguir los esfuerzos de empeñarse sobre cuestiones de interés común".

## Integración japonesa a Bolivia

# Este año, los desembolsos llegarán a \$US: 76 millones

Los países en vías de desarrollo. No se puede olvidar, añadió el Asesor Económico de la embajada, Jorge Omoya, que Bolivia recibió con los brazos abiertos a los inmigrantes japoneses.

También se toma en cuenta la seriedad y responsabilidad con la que el gobierno y pueblo bolivianos, encaran la solución de sus problemas económicos y su política de inversiones.

Se insistió al afirmar que Bolivia es el único país en Latinoamérica, donde el Japón ejecuta todos sus sistemas de cooperación: económica, técnica y cultural.

Se indicó que la asistencia que brinda el Japón, sólo tiene como finalidad mejorar el nivel de vida del pueblo boliviano.

Así, en materia agrícola, "preferimos proporcionar maquinaria y equipos y no alimentos, porque partimos del principio filosófico de dar la caña antes que el pescado", agregó el asesor.

Al calificar de óptimas las actuales relaciones boliviano-japonesas, se expresó que sobre la base de un trabajo conjunto, es posible seguir mejorando la cooperación al pueblo boliviano.

Debido a la crisis en que se encuentra Bolivia, explicó, la ayuda que se ofrece es de donación. Y, si se otorgan préstamos, es en las mejores condiciones de concesión posibles.

Toda la asistencia que se ofrece está destinada a proyectos y programas seleccionados por el gobierno boliviano.

## 1 de febrero

# suspenderá servicio a 70 empresas deudoras

El 1º de febrero, ENTEL suspenderá sus servicios de telefonía, télex, telegrafía y servicios especiales a las instituciones públicas y privadas, que no concuerden con la empresa por la gestión de sus deudas.

Entre las empresas deudoras están organismos como: AASANA, Cajas de las FF. AA., Caja Nacional de Salud, Cajas de las FF. AA., de la Policía, del Ejército, del Ejército Boliviano, Dirección de Aduanas, Cámara de Diputados y Senadores, el Puz y El Alto, varios ministerios y otras descentralizadas, que suman más de 70.

El gerente de comercialización de ENTEL, dijo que el pago de la deuda fue reclamado oportunamente al Ministerio de Finanzas y que se acordó, antes de tomar alguna decisión, el 2 de diciembre del año pasado.

## Pánico en el sur de Chile

# 130 temblores en 48 horas en la zona del volcán Lonquimay

Otros tres volcanes, en la misma región, comenzaron a emitir fumarolas de humo, presagio de actividad sísmica más intensa en el futuro próximo

SANTIAGO DE CHILE, 14 (EFE).- Ciento treinta temblores, dos de ellos de una intensidad de 6 a 7 en la escala Mercalli, sacudieron la zona del volcán Lonquimay en las últimas 48 horas, dijeron fuentes policiales.

A la actividad del Lonquimay, en erupción desde el 25 de diciembre pasado, se sumó ayer la aparición de fumarolas de humo en otros tres volcanes de la misma zona, situada entre 650 y 900 kilómetros al sur de Santiago.

Las fuentes policiales informaron que ayer hubo tres violentos movimientos de tierra en el área del Lonquimay, atomizando a los escasos habitantes que aún permanecen en el poblado de Malicahuello, a pocos kilómetros del monte en actividad.

Agregarán a EFE que, sin embargo, una fuerte lluvia, desatada desde la noche del pasado jueves, lavó las cenizas volcánicas acumuladas desde la erupción, haciendo disminuir los efectos tóxicos provocados por las precipitaciones de las materias lanzadas por el volcán.

las de humo, presagiando una posible actividad más intensa en un futuro próximo, dijeron expertos destacados a la zona.

Se trata del volcán Llamta, el Villarrica y el Tolhuaca, en la llamada Cordillera de la Costa, que se levanta paralela al macizo de Los Andes.

Sin embargo, los expertos añadieron que no existe relación alguna entre la actividad de cada uno de los volcanes.

Indicaron que el aumento en el humo emitido por el volcán Villarrica se mantiene dentro de los límites normales, aunque es observado cuidadosamente por especialistas.

Junto al Villarrica, situado en las orillas del lago del mismo nombre, se encuentra Pucón, uno de los más importantes centros turísticos internacionales con que cuenta Chile en la zona sur del país.

Autoridades de Villarrica dijeron a la prensa que la afluencia de visitantes, tanto nacionales como extranjeros, es la habitual.



ERRADICACION DE 5 MIL HECTAREAS.- Dentro de los convenios establecidos entre Bolivia y EE. UU., nuestro país está obligado a erradicar en el curso de este año 5 mil hectáreas de plantaciones de coca; a su vez, el gobierno norteamericano desembolsará 23,5 millones de dólares para indemnizar a los campesinos que eliminen sus cultivos de coca. En la fotografía, el Cancellier junto a la Comisión de Lucha contra el narcotráfico.

efectuar la erradicación de 5.000 hectáreas de cultivos de coca en 1989.

A su vez, el gobierno norteamericano desembolsará un total de 23.500.000 dólares, destinados a la indemnización para los campesinos que eliminen sus cultivos de coca.

Esta erradicación se efectuará en la región clasificada por la ley como "de transición" y que está ubicada en las provincias Saavedra, Larecaja, Laya y las áreas de colonización de los Yungas, en el departamento de La Paz y las provincias del Chapare, Carrasco, Tiraque y Arani, en el de Cochabamba.

La cooperación económica de Estados Unidos se desembolsará en cuatro cuotas iguales, cada una de 5.875.000 dólares, sujetas al cumplimiento mínimo de un programa.

La primera cuota será entregada cuando el gobierno boliviano presente un plan de erradicación.

El plan de erradicación deberá incluir un programa de desarrollo rural y de mejoramiento de las condiciones de vida de los campesinos.

El plan de erradicación deberá incluir un programa de desarrollo rural y de mejoramiento de las condiciones de vida de los campesinos.

El plan de erradicación deberá incluir un programa de desarrollo rural y de mejoramiento de las condiciones de vida de los campesinos.

El plan de erradicación deberá incluir un programa de desarrollo rural y de mejoramiento de las condiciones de vida de los campesinos.

## "No" a una propuesta sobre la Amazonía

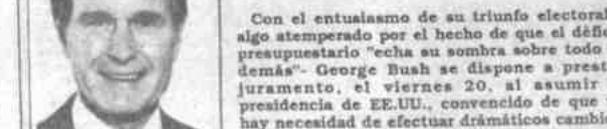
Río de Janeiro: El gobierno brasileño rechazó una propuesta para la creación de una fundación internacional que preserve la Amazonía, utilizando recursos provenientes de la venta de títulos de la deuda exterior. (Pag. 5).

## Dos terminales para La Paz y Santa Cruz

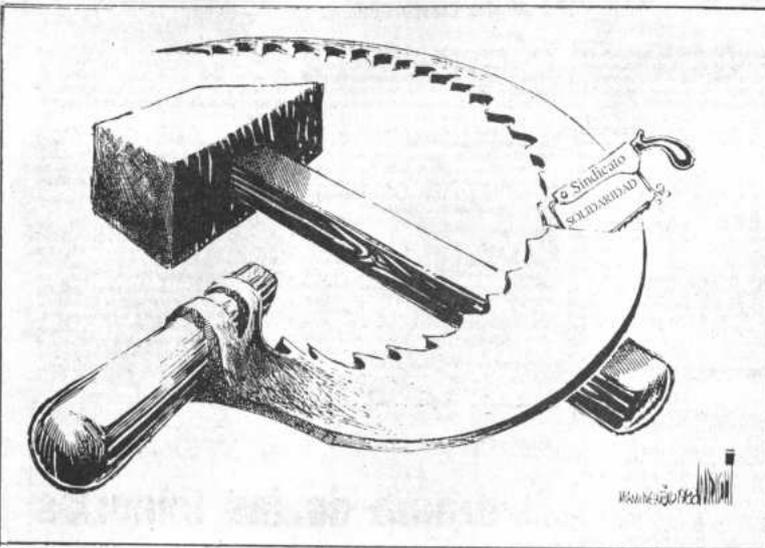
Con el propósito de facilitar la exportación de productos nacionales, ENFE realizó un estudio para la construcción de dos nuevas terminales ferroviarias en La Paz y Santa Cruz. El proyecto es analizado actualmente por el Banco Mundial. (Pag. 6).

## Bush: Sin necesidad de grandes cambios

Con el entusiasmo de su triunfo electoral - algo atemperado por el hecho de que el déficit presupuestario "echa su sombra sobre todo lo demás" - George Bush se dispone a prestar juramento, el viernes 20, al asumir la presidencia de EE.UU., convencido de que no hay necesidad de efectuar dramáticos cambios. (Pag. 4).



# HUMOR INTERNACIONAL



## ¿Desarrollo industrial?

Por Benjamín Grossman P.

El informe presentado por el Ministerio de Industria, Comercio y Turismo (MICT) indica que entre agosto 1985 y mayo 1988 sólo 37 empresas dieron aviso oficial de cierre temporal o definitivo. En cambio se registró la apertura de 2.220 nuevas empresas con una inversión de 91.4 millones de bolivianos y la creación de 8.544 puestos de trabajo (El Diario 1, 1, 1989, pág. 8, Sec. 2a.).

De acuerdo a este informe, se han creado 2.220 empresas con una inversión promedio de Bs 41.200, cada una generó 4 empleos, es decir su equivalente de 10.300 Bs. por puesto de trabajo.

La rentabilidad esperada de cada una de estas empresas no será mayor al 15%, por lo tanto la utilidad por empresa será de Bs. 6.180, equivalente a Bs 515 mensuales.

Este es el desarrollo industrial en la versión del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo.

Por otra parte, el representante de la Cámara de Industrias expresó (Última Hora, 2, 1, 1989) que el punto más óptimo al que aspira llegar la industria nacional es el 16% del Producto Bruto Interno (PBI) logrado según este representante, en 1981. Sin embargo, revisando la composición sectorial del PIB, en ningún año, en el período 1970/1987, se tuvo una participación mayor al 15% (1978 y 1980) (Ministerio de Planeamiento, Muller & Asoc.) así se llegará al 16% del PIB, sigue siendo una participación muy baja mostrando el poco desarrollo industrial boliviano.

En agosto de 1987 fue presentado al gobierno el estudio y el informe sobre el Establecimiento de una Estrategia de Desarrollo Industrial, realizado por Naciones Unidas (PNUD) [Proyecto Bol/87/006/A/01/31]. Este trabajo más conocido por el Estudio COBAS (Eduardo Cobas, experto en planificación industrial), es un trabajo profesional que muestra la situación real del sector industrial boliviano y sus posibilidades y perspectivas en el marco de la Nueva Política Económica (NPE) ejecutada por el actual gobierno.

En forma resumida, menciona los siguientes obstáculos en el país para definir una estrategia de desarrollo industrial:

- Desarrollo manufacturero escaso.
- Desempeño exportador insuficiente y poco diversificado.
- Merca- do interno pequeño y poco desarrollado.
- Baja proporción de empleo asalariado.
- Empresariado industrial débil orientado a desarrollar actividades comerciales.

Dentro de este marco, COBAS plantea dos posiciones para la definición de una Estrategia Industrial:

La primera se refiere a un enfoque tradicional de Planificación Industrial: Realización del diagnóstico global, planteamiento de ajustes y estudio de varios escenarios, estrategia de desarrollo, definición de políticas, etc. Esta alternativa supone la imposibilidad de una propuesta rápida de reactivación industrial y asume, como está sucediendo, una política global (NPE) a la cual se ajustaría la política industrial.

La segunda propuesta, el aporte del estudio COBAS, supone priorizar la realización de una política industrial concreta, identificando rápidamente posibles oportunidades industriales con demanda actual y potencial. Es más, establece como tarea prioritaria la identificación de oportunidades industriales, provenientes de tres fuentes:

- Demanda externa neta.
- Demanda interna: Sustitución de importaciones, Compras del Estado e inversiones públicas. Consumo de hogares.
- Recursos naturales nacionales industrializados.

Estudios costosos como éste son de excelente utilidad al país siempre y cuando las autoridades pertinentes, en el caso que nos concierne los ministerios de Industria y Comercio y Planeamiento, sepan apreciar la importancia de sus recomendaciones.

Y en cuanto a prioridades, una tarea que merece dedicación y trabajo responsable es el de la seguridad alimentaria nacional. Al respecto, el programar y diseñar una política industrial que considere el procesamiento de materias primas nacionales en la elaboración de alimentos

destinados al consumo de hogares, constituye ya un programa industrial importante y necesario.

Sin embargo, este programa específico, bien definido, no podrá ser efectivo si no se le proporciona de políticas adecuadas de inversión, de acceso y cooperación a la tecnología, financiamiento, infraestructura, costos de transporte y copostas de energía especiales, etc. Un "obstáculo" ya evidente que deberá superarse es el de la política arancelaria actual en la que el Estado se lleva la tercera parte del valor CIF del bien de capital importado, antes de que haya sido siquiera instalado.

Si bien es menester evitar el crear sectores "privilegiados", en lo

que se refiere a la seguridad alimentaria nacional, el proporcionar a un sector industrial de políticas adecuadas repercutirá en directos beneficios para la gran mayoría de la población de este país, por la utilización de las materias primas nacionales y el destino final de los productos alimenticios. El único privilegiado, será el país a través de la producción de materias primas, su procesamiento y consumo de los productos.

Un país que no prioriza sus necesidades industriales, energéticas, sociales, etc. en beneficio de la colectividad mayoritaria no está cumpliendo con su pueblo, este pueblo que en todo momento le da su permanente y sacrificado apoyo.

### Deuda externa

## Basta con el discurso ambiguo

Por Salvador de Fienno

**BUENOS AIRES (A.R. PRESS).** Tras el triunfo republicano en los Estados Unidos mucho se ha conjeturado sobre la consecuencia hemisférica del resultado de esos comicios. Se comprende que a pesar del fuerte déficit de su balanza comercial, el pueblo norteamericano entienda que la administración Reagan no fue mala en otros aspectos tales como la recuperación del liderazgo político y militar en Occidente.

George Bush, sucesor de Reagan, tendrá que pullir y continuar su obra desarrollando viejos proyectos. Así se encontrará con un Canadá donde el triunfo del conservador Mulroney afianzará la integración económica de ese prospero país con los EE.UU.

Por otra parte, la designación de James Baker como futuro secretario de Estado, permite imaginar que proseguirá en vigencia su plan económico para aliviar la deuda de los países en desarrollo.

En síntesis: el plan Baker, seguido en los últimos tres años, proponía ajustes económicos estructurales en las naciones deudoras y mayores préstamos de los bancos comerciales y de desarrollo, considerando individualmente todo tipo de ayuda para aliviar la carga de la deuda. Sin embargo, a pesar de ciertos logros en el manejo de la crisis de la deuda en Brasil, Chile y México, las relaciones entre deudoras y bancos siguen siendo tensas y escasas. Tan es así que para los mercados financieros, la casi totalidad de los países que han renegotiado su deuda desde 1982, no están en condiciones de recibir créditos.

En la reunión del Grupo de los Ocho, realizada a fines de octubre en Punta del Este, los presidentes trataron el tema de la deuda. ¿Cómo no tratarlo? Por entonces la deuda latinoamericana superaba ya los 410.000 millones de dólares. Antes se hablaba de deuda legítima e ilegítima. Allí surgió el concepto de deuda "vieja" y "nueva". Siendo esta última la contrada a partir de entonces por los préstamos frescos para el desarrollo. Vieja o nueva la deuda es siempre deuda y ambas se suman. De manera que si los nuevos préstamos no se emplean correctamente para financiar el desarrollo, lo único que se consigue es agravar la crisis.

Quien esto escribe sostuvo siempre que los países acreedores eran tan responsables como los deudores por la crisis de la deuda. Los unos, por recislar irresponsablemente euros- dólares y petrodólares a países que bien sabían no tenían capacidad de pago. Los otros, por tomar irresponsablemente préstamos sin evaluar su capacidad de repago.

Pero volviendo a la gran unidad económica que constituirán ahora EE.UU. y Canadá y al vigente, plan Baker para Latinoamérica, es posible que una menor dependencia de los préstamos aumente la posibilidad en cada país de superar su problema de la deuda. Pero al moello de la cuestión, reside en la idoneidad y honestidad de

los funcionarios. Para ello los discursos a los que son tan afectos los latinoamericanos está demás. Los ciudadanos no deben ser informados de groso modo sobre el destino de un crédito. Por ejemplo "... para el sector eléctrico, el agropecuario, para obras de saneamiento etc.". Esos son proyectos ambiguos. No. De ninguno. El ciudadano debe saber específicamente adonde va el dinero porque si no se pierde en los meandros de la burocracia y las obras quedan reducidas en humo y retórica. ¿O no?

## Latinoamérica en la encrucijada

Por Julio Carranza Valdés

**(PL).** Al acercarnos al final de la década, la economía latinoamericana atraviesa un momento de profunda crisis. Luego de un período sostenido de crecimiento promedio superior al 6 por ciento anual por casi treinta años. El producto Interno Bruto de la región comenzó a marcar signos negativos en los años 1982 y 1983, entre 1984 y 1987 se produce una ligera recuperación sobre los ya deteriorados indicadores anteriores, nunca superior al 3,7 por ciento y para el año 1988, según las estimaciones de CEPAL el crecimiento fue apenas 0,6 por ciento.

Si relacionamos este indicador con el crecimiento de la población latinoamericana observamos resultados aún más negativos. En efecto, la tasa de crecimiento del Producto Bruto por cápita comenzó a marcar signos negativos desde 1981 hasta 1983, la recuperación entre 1984 y 1987 fue siempre inferior al 1,4 por ciento y para 1988 se perdió un nuevo decrecimiento del 1,6 por ciento.

Como es conocido, este deterioro de la producción, además del consecuente desempleo y el subempleo, ha generado procesos inflacionarios y de un crecimiento impresionante de la deuda externa que rebasó la cifra de 400 mil millones de dólares, cuyo servicio ocupa proporciones crecientes de las exportaciones regionales.

Durante los primeros años de esta crisis muchos pensaron que se trataba exclusivamente del efecto producido sobre la región por el impacto del deterioro sufrido por las economías de los países capitalistas desarrollados. Sin embargo, la recuperación posterior de estos países no trajo consigo una salida para la crisis latinoamericana que, contrariamente, ha continuado agravándose.

Este hecho ha dejado claro que no estamos en presencia de una simple crisis coyuntural o exclusivamente inducida por factores externos, sino que el deterioro de esos factores externos vino a desencadenar el desarrollo de una profunda crisis estructural que ya de antes venía configurándose en América Latina.

Desde el punto de vista social, este modelo produjo una desigual distribución del ingreso.

El mercado interno favorecido para estimular el crecimiento industrial, se apoyó en el consumo de los sectores más ricos conjuntamente con los estratos superiores de las capas medias, en desmedro del consumo de los más amplios sectores populares.

Las políticas de carácter neoliberal que en una buena parte de los países de la región vinieron a sustituir en la década del 70 el viejo modelo de sustitución de importaciones, reforzaron las deformaciones estructurales y acentuaron en la economía latinoamericana.

Estas políticas, rescatando las viejas concepciones que reconocen en el libre juego del mercado el mecanismo ideal para regir la economía, han buscado reorientar las capacidades de producción nacional y una nueva inserción en los circuitos internacionales de comercio y las finanzas en función de los nuevos intereses del capital internacional y de los capitales locales asociados a él.

De aquí ha resultado una profundización de la dependencia económica de la región y la destrucción de una buena parte de su planta productiva, incapaz de competir con la producción de los países capitalistas desarrollados que ha llegado sin restricciones a América Latina gracias a las "virtudes" del libre funcionamiento del mercado.

El impacto de estas políticas sobre los salarios y el empleo ha sido tremendamente fuerte. Incrementado los niveles de deapauración y marginalidad. La imposición de una política de tal naturaleza, que golpeaba no sólo a los más amplios sectores populares sino a los sectores medios y a ciertos sectores de las burguesías locales, requirió en muchos países la instalación de férreas dictaduras militares.

## Multilateralismo y paz mundial

Por Guillermo Bedregal Gutiérrez

En la escena internacional, 1988 se ha caracterizado por una creciente vigorización de los mecanismos multilaterales creídos desde la segunda guerra mundial en torno al Sistema de las Naciones Unidas. Este es un período excepcionalmente peculiar de una transición de políticas de fuerza ejercidas por bloques ideológicos antagónicos de las superpotencias con repercusiones violentas en sus periferias. Esta transición significa que se abre un auspicioso clima de distensiones generalizadas, fortaleciendo, de algún modo sutil pero consistente, la vigencia del Derecho Internacional Público en una mayor profundidad y proyección.

En efecto, el XLIII Período Ordinario de la Asamblea General de Naciones Unidas a tiempo de clausurar sus labores, ha desarrollado actuaciones determinantes para el multilateralismo, la coexistencia y la paz mundial.

En primer término hay que destacar el acuerdo soviético-estadunidense referido a la reducción de cohetes nucleares de medio alcance en sus emplazamientos europeos; junto a este excepcional acontecimiento y en base a la fuerza de la opinión pública mundial se ha avanzado hacia las soluciones de importantes conflictos regionales, tal el caso del cese al fuego en la guerra entre Irak e Irán, el retiro de las tropas soviéticas de Afganistán, el retiro de las fuerzas vietnamitas de Camboya y la solución negociada del conflicto de Angola con Sudafrica que posibilita la independencia política de Namibia y el retiro de las tropas cubanas.

Esta Asamblea General fue escenario del discurso de M. Gorbachov que hizo públicas y obligantes tareas concretas multilaterales de la URSS para el desarme de las fuerzas militares del Pacto de Varsovia; este anuncio fue recibido con enorme beneplácito por la opinión mundial, incluida la norteamericana.

Otro asunto de singular relevancia es el traslado de la Asamblea General a Ginebra para tratar la cuestión palestina y el reconocimiento explícito del jefe de la O.L.P. Amarat de la existencia del Estado de Israel. Este gesto vino acompañado de una afirmación audaz que proclama el nacimiento del nuevo "Estado de Palestina", el cual ya ha sido reconocido por 60 países. El corolario de este asunto, de algún modo insolito, constituye la apertura de conversaciones directas entre los Estados Unidos y la O.L.P. encaminadas a buscar una solución al conflicto árabe-israelí. La ausencia de Israel en este asunto tan sensible para el mundo físico, económica y moral de nuestra población. Ello nos conduce a un callejón sin salida que puede dar fin con nuestra nacionalidad.

A nuestro subdesarrollo y consistente pobreza se ha agregado ahora la coacción de "principal productor de coca, materia prima para la fabricación de cocaína" y la frase "eliche".

"Bolivia el país más pobre de Latinoamérica, principal productor de coca, materia prima de la fabricación de cocaína", etc., etc., es crucezadamente obligado de cualquier crónica radial, televisiva o periodística que, sobre el país, se difunda en el extranjero.

Para quienes hemos tenido que vivir en el exterior este humillante y vergonzoso "San Benito" es causa no sólo de un tratamiento discriminatorio en los puestos fronterizos, sino también en las relaciones profesionales, comerciales y sociales, a tal punto que sin querer uno se siente dolido cada vez que debe mencionar su nacionalidad.

Pero es a la gran mayoría de bolivianos en nuestro propio territorio de

El desencadenamiento de la crisis a principios de los años 80, y sobre todo a partir de 1985, se produjo un endeudamiento externo, les abrieron nuevos espacios en América Latina a viejos agentes representantes de los intereses del gran capital internacional.

Estos agentes habrían de ocupar desahucios en un lugar muy importante en la imposición de las políticas económicas con que se ha intentado hacer frente a la presente crisis, el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial.

Las llamadas políticas de ajuste impuestas por estos organismos no han logrado siquiera equilibrar las balanzas externas de la región, cuestión que había sido reconocida como un objetivo primario. En la práctica estas políticas han avanzado en la restructuración de las economías de la región en función de los nuevos intereses del gran capital transnacional, de espaldas a las necesidades e intereses de los pueblos latinoamericanos.

Como consecuencia de todo este proceso, hoy América Latina se encuentra en una encrucijada decisiva. La continuación de las políticas que el capital transnacional quiere imponer a través de la restructuración y subordinación de nuestras sociedades a intereses ajenos y consolidaría una estructura económica incapaz de conducir a un desarrollo consecuente con las necesidades de nuestros pueblos.

El retorno a las viejas propuestas de industrialización sustitutiva tampoco podría ofrecer respuestas a los problemas de hoy cuando, por citar sólo una de las complejidades de la situación actual, la revolución tecnológica que tiene lugar en el mundo de la polio- logía con grandes avances en la biotecnología, la electrónica y la robótica, reducirá seguramente los espacios en el comercio mundial a los productos primarios que se reforzará por las políticas proteccionistas sostenidas por los países occidentales. Estos hechos, entre otros, hacen inviable un modelo apoyado esencialmente en la exportación de un conjunto de productos primarios al mercado mundial.

Además tanto los viejos modelos sustitutivos y más aún las propuestas neoliberales y las actuales políticas de ajuste presuponen altos niveles de concentración del ingreso que deprimen a

Se trata de una expresión magnitud de esta polarización entre un grupo exclusivo y naciones, frente al acelerado crecimiento de la mayoría.

Esta relación de acontecimientos internacionales en el ámbito de América Latina también adquiere un perfil renovado. Es el fortalecimiento del Pacto del Triángulo, la vitalización del Tratado de la Guayana del Plata, las iniciativas en el orden regional y global adoptado para la lucha contra el narcotráfico con la posibilidad de fortalecer el CICAD. Estas iniciativas deben ser pensadas en la próxima integración latinoamericana que tendrá un contenido concreto en los sectores y en cada uno de los posibles la actuación latinoamericana con mayor fuerza y presencia, especialmente frente a la Unión Económica Europea, la Unión de América, al bloque socialista, actualmente orientados con la Perestroika diversas modalidades. Todo el contexto mundial un fascinante en el cual los países tercer mundo y el no alineados perseverarán en su lucha por un orden económico internacional y la igualdad jurídica con los Estados, donde el multilateralismo adquiere virtualidad y espíritu para construir la paz.

## Narcotráfico y los daños no mencionados

Por René Peña Castellón

En Bolivia se ha recibido con gran beneplácito la aprobación de la Convención de Viena contra el narcotráfico, su pronta ratificación será un hito en el desarrollo de la justicia social que castiga más a los países productores que a los consumidores.

Aunque mucha gente sostiene que la economía boliviana se sustenta gracias al flujo no contabilizado de los "coca dólares", un daño de proporciones inestimables se está dejando sentir gradualmente en nuestro país, dada la enorme capacidad corruptora del tráfico ilícito. Al presente tiene influencia en todas las esferas del quehacer cotidiano y está minando la salud física, económica y moral de nuestra población. Ello nos conduce a un callejón sin salida que puede dar fin con nuestra nacionalidad.

A nuestro subdesarrollo y consistente pobreza se ha agregado ahora la coacción de "principal productor de coca, materia prima para la fabricación de cocaína" y la frase "eliche".

"Bolivia el país más pobre de Latinoamérica, principal productor de coca, materia prima de la fabricación de cocaína", etc., etc., es crucezadamente obligado de cualquier crónica radial, televisiva o periodística que, sobre el país, se difunda en el extranjero.

Para quienes hemos tenido que vivir en el exterior este humillante y vergonzoso "San Benito" es causa no sólo de un tratamiento discriminatorio en los puestos fronterizos, sino también en las relaciones profesionales, comerciales y sociales, a tal punto que sin querer uno se siente dolido cada vez que debe mencionar su nacionalidad.

Pero es a la gran mayoría de bolivianos en nuestro propio territorio de

El desencadenamiento de la crisis a principios de los años 80, y sobre todo a partir de 1985, se produjo un endeudamiento externo, les abrieron nuevos espacios en América Latina a viejos agentes representantes de los intereses del gran capital internacional.

Estos agentes habrían de ocupar desahucios en un lugar muy importante en la imposición de las políticas económicas con que se ha intentado hacer frente a la presente crisis, el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial.

Las llamadas políticas de ajuste impuestas por estos organismos no han logrado siquiera equilibrar las balanzas externas de la región, cuestión que había sido reconocida como un objetivo primario. En la práctica estas políticas han avanzado en la restructuración de las economías de la región en función de los nuevos intereses del gran capital transnacional, de espaldas a las necesidades e intereses de los pueblos latinoamericanos.

Como consecuencia de todo este proceso, hoy América Latina se encuentra en una encrucijada decisiva. La continuación de las políticas que el capital transnacional quiere imponer a través de la restructuración y subordinación de nuestras sociedades a intereses ajenos y consolidaría una estructura económica incapaz de conducir a un desarrollo consecuente con las necesidades de nuestros pueblos.

El retorno a las viejas propuestas de industrialización sustitutiva tampoco podría ofrecer respuestas a los problemas de hoy cuando, por citar sólo una de las complejidades de la situación actual, la revolución tecnológica que tiene lugar en el mundo de la polio- logía con grandes avances en la biotecnología, la electrónica y la robótica, reducirá seguramente los espacios en el comercio mundial a los productos primarios que se reforzará por las políticas proteccionistas sostenidas por los países occidentales. Estos hechos, entre otros, hacen inviable un modelo apoyado esencialmente en la exportación de un conjunto de productos primarios al mercado mundial.

Además tanto los viejos modelos sustitutivos y más aún las propuestas neoliberales y las actuales políticas de ajuste presuponen altos niveles de concentración del ingreso que deprimen a

# PRESENCIA

**Armando Mariaca V.**  
**Raúl Rivadeneira P.**  
**Jesús Urzagasti A.**

**Redacción:**

**Solidar la democracia**  
**Rescatar la reactivación**

Seis años y tres meses de vida dentro del sistema; tres años de ese período nos ha tocado el proceso hiperinflacionario de nuestra historia reciente, tres años de remedios que, si bien han disminuido el sufrimiento para las mayorías del país, han alejado la meta esperada de estabilizar la economía en parámetros aceptables que impliquen crecimiento.

Los seis años y tres meses no han faltado las perspectivas -especialmente durante los años venturosos de golpes de Estado, aunque es sabido que se propugnan eso nunca lo hacen en tiempos malos, o los que, siquiera más o menos, hay cierta estabilidad y sólo aprovechan efervescencias sociales que les sirven para "poner orden".

Los cambios en democracia no sirven a los bolivianos conciencia de que el sistema, pese a sus defectos, siempre son perfectibles - es el mejor, porque dentro de la Constitución y las leyes; es decir, dentro de derechos y el cumplimiento de deberes.

Los años transcurridos muestran dos objetivos inmediatos: la democracia; es decir, preservar los sistemas de vida civilizada y, segundo, dar los pasos necesarios para el crecimiento económico del país mediante la inversión. Estos objetivos no pueden ni deben ser alcanzados por su vigencia -para el primer caso, su consolidación definitiva depende de la unidad y la armonía de todos los bolivianos y el éxito que ganamos ante los ojos de todos los países. De la reactivación depende el despegue hacia un desarrollo económico y sostenido.

El gobierno, en el tiempo que le queda, le corresponde dar pasos seguros y firmes para hacer realidad los objetivos; al que se instaure en agosto, como resultado de las elecciones de mayo, le corresponderá la responsabilidad de preservar el sistema y llevar a cabo los planes de reactivación económica de tal manera que los gobiernos futuros cuenten con las bases necesarias, definitivamente, la presencia de gobiernos eficientes y procesos hiperinflacionarios que causan sufrimiento y mayor subdesarrollo al país.

Los gobiernos -los que tengan en sus manos, en este momento del país- están en la obligación de tomar conciencia de crear condiciones; es decir, de buscar -especialmente a través de sus colaboradores- las dotes de moral, eficiencia, y responsabilidad puesto que no debe olvidarse la realidad, la ineficiencia y el desorden son padecidos.

La responsabilidad de lo que sea el país no sólo incumbe al gobierno sino a todos los bolivianos; pero, en grado sustancial, tienen poderes económicos, profesionales o políticos. En otras palabras, los empresarios que pueden contribuir al proceso de reactivación con la creación de nuevas fuentes de trabajo y riqueza; los profesionales que sus conocimientos deben ser volcados en favor del bien común y los sectores con poder de decisión, especialmente: instituciones cívicas, laborales, deportivas, que tienen condiciones para contribuir a que el país avance en favor del desarrollo y progreso sea coordinado, eficaz.

Es importante tomar conciencia de que la paz social, la estabilidad política, la eficiencia funcional, la honestidad y la transparencia son factores necesarios para concretar los objetivos que signifiquen salir de la profunda crisis en que el país se encuentra desde hace años de crisis.

## PRESENCIA

### Reactivación de la juventud boliviana

La explotación maderera en Tarija; el aprovechamiento del bambú; la caña de azúcar; la riqueza del Mután; los chipayans, la abeja apícola, industria del pejerrey; el perejil; la caña de azúcar; la gualusa; cultivo de la joboba en el Chaco y muchos otros trabajos más, totalizando 72 proyectos.

La Ira, feria sobre recursos humanos y naturales constituye uno de los éxitos más notables en cuanto resalta la potencialidad de la juventud, cuyas ambiciones y preocupaciones por un mejor destino del país merecen ser debidamente tomados en cuenta; su aporte en esta ocasión concuerda plenamente con aquello de que "el resurgimiento del país es tarea de todos".

Tenemos conocimiento que en septiembre, del año en curso, se realizará la 2a. feria sobre recursos humanos y naturales, en la ciudad de Santa Cruz. En tal oportunidad, nuevamente el optimismo de quienes creen en Bolivia, en sus múltiples posibilidades, vibrará al unísono de la fraternidad que acerca más a las regiones y a los habitantes de nuestra vastedad geográfica, desde los yermos del altiplano, el subtropical yungueño, hasta la amazónica boliviana.

Es de desear que esta clase de actividades que promueven en la juventud el uso creativo del tiempo, como estrategia para alejarla del uso indebido de las drogas, merezcan la más amplia difusión para que, cada vez más un número creciente de estudiantes pueda participar en tan saludable experiencia y conocer los beneficios de una convivencia con jóvenes de otros distritos del país.

Jaimé Sanjines Caballero

## La NOTA del día

**Señor Presidente:**

El Contralor General de la República, con celo y responsabilidad que merecen todo elogio, ha presentado, hace tiempo, un proyecto de Ley que permite responsabilizar y sancionar los hechos dudosos que se presenten en dependencias del Estado, el mal manejo de las empresas públicas y otros delitos que, hasta ahora, quedan en la impunidad.

Desde hace muchos años -o si cabe: desde siempre en nuestra historia- parece que, para algunas personas que trabajan con los gobiernos, tendría vigencia la frase irresponsable: "Total... es del Estado"; en otras palabras, lo que cuenta es tener acomodo, ganar mucho dinero, entrar en negocios ilícitos que reporten utilidades, sin importar los intereses del país.

¿Qué es de esa Ley, Señor Presidente? Ojalá que no esté durmiendo el "sueño de los injustos" en el Legislativo; si así fuera, sería conveniente que sea aprobada rápidamente, pero, para ello, es preciso que S.E. instruya los reclamos pertinentes. La preservación de los bienes e intereses del Estado debe ser, en todo caso, consecuencia de todos los bolivianos y la aprobación de esa Ley será bien recibida por toda la colectividad. La puesta en vigencia de tan importante instrumento legal dará lugar, inmediatamente, a que quienes manejan bienes estatales lo hagan con más honestidad y responsabilidad.

De usted, respetuosamente,  
**Santiago**

Parece acentuarse la preocupación por el problema de la deuda externa que afecta a casi todos los países del mundo, a unos en calidad de acreedores y a la mayoría porque el peso de sus obligaciones financieras entorpece y entorpece sus planes de desarrollo y progreso. No hay día en que los medios de comunicación no se refieran al tema a unos que aparecen remedios eficaces que puedan dar solución a lo que podríamos calificar de rompecabezas mundial.

El llamado Club de París reúne continuamente a deudores y acreedores para tratar lo relativo a las obligaciones bilaterales y muchos veces se anuncia que ambas partes han llegado a acuerdos. Sin embargo, el problema global continúa vigente y no se logra remover este grave obstáculo que los países en desarrollo no refieren al tema a unos que aparecen remedios eficaces que puedan dar solución a lo que podríamos calificar de rompecabezas mundial.

Bolivia no es una excepción y el peso de las obligaciones contraídas continúa afectando el desenvolvimiento de nuestra economía. Los sectores laborales acusamos al gobierno de destinar a la atención de la deuda externa fondos que podrían aliviar la situación general mediante obras que alienten la producción y el consiguiente mejoramiento de las remuneraciones. El gobierno, por su parte, no se atreve a desatender estos pagos porque ello nos cerraría las puertas para la obtención de nuevos créditos que necesitamos sin lugar a dudas.

Todo hace ver que es necesario que el gobierno dedique atención preferente a este asunto. Se ha iniciado el pago de una condonación equivalente al 89% pero este sistema sólo ha sido posible ponerlo en práctica en muy reducida escala. La deuda bilateral ha sido negociada en el Club de París pero las ventajas allí obtenidas no son de magnitud suficiente para aliviar esta pesada carga. Mientras tanto continuamos contrayendo nuevas obligaciones.

El problema tiene que ser solucionado con programas a largo plazo de modo que corresponderá a los gobernantes elegidos en mayo próximo asu-

## La deuda externa

Por Alberto Crespo Gutiérrez

mir la responsabilidad o de continuar las acciones propuestas por el actual gobierno o de proponer nuevas vías de solución. Por esta razón, convendría escuchar las proposiciones de los distintos candidatos que se aproximan a las elecciones para que los ciudadanos podamos evaluar las propuestas y ver cuáles son, en concepto de cada uno, las más adecuadas para enfrentar este grave problema y eliminar así un escollo que dificulta el desarrollo económico y social del país.

Ya se han comenzado a escuchar algunas voces que proponen el pago de la deuda externa para poder contar con mayores fondos para el mejoramiento de la economía y el consiguiente alivio de los sectores pobres de la población. Antes de que esta tesis cobre impulso es necesario que sus propugnadores expliquen cuál sería la situación que se presentaría con el repudio de nuestros compromisos financieros,

si nuestras exportaciones no se verían entorpecidas por acciones judiciales en el extranjero, si la imposibilidad de obtener nuevos créditos no daría lugar a un deterioro económico agudizando la crisis, lo que, indudablemente, afectaría en forma aguda a las clases laborales. No es suficiente decir que no hay que pagar la deuda externa, es necesario prever sus efectos, no con criterio demagógico sino realista, objetivo.

Cualquier programa que en este asunto propongan los candidatos debe ir acompañado del mayor número de datos numéricos y tener una base de desarrollo económico que pueda ser considerado seriamente por los electores. Es de esperar que los actuales gobernantes, hasta agosto, procuren avanzar lo más posible en la obtención de ventajas que alivien la actual situación. Así todos habrán cumplido deber frente a este grave problema nacional.

### Balcón del Vaticano

## El drama de las minorías

(1)  
 Por Fr. Pedro de Anasagasti, OFM

El año 1989 ha ingresado con el tesoro de un documento de Juan Pablo II que, con motivos suficientes, ha conmovido el mundo político y social. Es la radiografía de las minorías mundiales, su defensa y el programa de su regeneración y promoción integral. Firmado en el Vaticano el 8 de diciembre de 1988, constituye el Mensaje papal para la celebración de la Jornada Mundial de la Paz (1-1-89). No es un tratado de Filosofía, ni un diseño de etnografía, ni un manual de biología marina, ni un artículo de sociología en su sencillez y claridad, posee bastante de todas esas ciencias a la luz del Evangelio.

### CUESTION IMPORTANTE

Una de las cuestiones más delicadas de la sociedad contemporánea es la persistencia de etnias con ansias de independencia y ubicadas en la topografía y en la legislación de grupos extraños que las dominan.

El asunto atañe principalmente a los gobiernos, en cuyo dominio -justo o no- se encuentran las minorías. Es indudable que en estos momentos de distensión internacional, debido a acuerdos y mediaciones que permiten entrever posibles soluciones en favor de los pueblos víctimas de conflictos sangrientos, la cuestión de las minorías está adquiriendo una importancia considerable y ha de constituir para todo dirigente político o responsable de grupos religiosos, y para toda persona de buena voluntad, objeto de atenta reflexión.

La palabra del Papa constituye, hoy, la fuente de conciencia más serena y lúcida. No es miembro de un gobierno que contempla a las minorías con el interés político de su unidad y permanencia de poder, orillando los derechos de las minorías. Ni forma parte de un sector de la nación que ha heredado una visión egoísta, preferencia, minimización, de las minorías, cuyo clamor les turba. Juan Pablo II parte del Evangelio, de la unidad de las personas a través de Cristo, de su origen singular por manos divinas, de su destino único del Reino del Padre; es una perspectiva que eleva la mera mente política, y ofrece una razón de mayor respeto a las minorías por muy empujadas que se hallen en el contexto social.

### CLASES DE MINORIAS

No todas las minorías poseen la misma fisonomía ni idéntica situación: 1) "existen grupos incluso muy pequeños capaces de defender y afirmar la propia identidad, que están muy integrados en las sociedades a las que pertenecen; en algunos casos estos grupos minoritarios consiguen imponer su cultura en la vida pública". Digna situación y excelente fecundidad: son pocos, pero bien significados, unidos, con dominio de su folklore, su cultura, sus tradiciones, su lengua.

2) "se observan unas minorías que no ejercen influencia alguna y no gozan plenamente de sus derechos; es

la mayoría de las etnias bolivianas son del grupo segundo: están ignoradas, abandonadas hasta en sus servicios más imprescindibles, consideradas como ciudadanos de tercera clase, en trance de extinción.

Lo que sigue es aterrador y es obra de todo boliviano: "Algunas minorías tienen en común otra experiencia: la separación o la marginación. Es cierto que, a veces, un grupo puede escoger deliberadamente el vivir separado para proteger su cultura; pero más a menudo se encuentran ante barreras que las aíslan del resto de la sociedad. En este contexto, mientras la minoría tiende a encerrarse en sí misma, la población mayoritaria puede adoptar una actitud de rechazo del grupo minoritario en su conjunto, o cada uno de sus miembros".

No me gusta condenar sin causa. Pero sí debo denunciar la situación en que he conocido a bastantes etnias y minorías bolivianas, sobre todo las beritanas que mejor conozco. Están esquinadas de toda ayuda, privados de todo servicio, y hacia ellas la mayoría de los ciudadanos sienten más antipatía que deseo de su bienestar, a pesar de que son los primitivos, los genuinos bolivianos sin calderilla ajena en su sangre.

No llevamos camino de promoción de nuestras minorías. Porque deseamos ignorar los dos principios básicos sobre los que se asientan los derechos cívicos de las etnias minoritarias: 1) la inalienable dignidad de cada persona, y 2) la unidad básica de todo el género humano.

Más ambos principios son demasiado trascendentes para despalearlos con una mera alusión; los examinaremos en nuestra siguiente colaboración. Pero, para que entretanto comprendamos el alcance de nuestra propia responsabilidad, citemos a Juan Pablo II: "El primer derecho de las minorías es el DERECHO A EXISTIR, de modo que puede no ser tenido en cuenta de modos diversos, pudiendo llegar hasta el extremo de ser negado mediante formas evidentes o indirectas de genocidio". ¡Ya dio en la diana de Bolivia!

## Día del Señor

Lectura del Evangelio según San Juan, 2, 1-12

En aquel tiempo, hubo una boda en Caná, un pueblo de Galilea, la madre de Jesús estaba allí, y Jesús y sus discípulos fueron también invitados a la boda. Se acabó el vino, y la madre de Jesús le dijo: Ya no tienen vino. Jesús le contestó: Mujer, ¿qué tenemos que ver tú y yo? Mi hora no ha llegado todavía.

Ella dijo a los que estaban sirviendo: Hagan lo que El les diga. Había allí seis tinajas de piedra, para el agua que usaban los judíos en sus ceremonias de purificación. En cada tinaja cabían de cincuenta a sesenta litros de agua. Jesús dijo a los sirvientes: llenen de agua estas tinajas. Las llenaron hasta arriba, y Jesús le dijo: Ahora saquen un poco y llévenselo al encargado de la fiesta. Así lo hicieron. El encargado de la fiesta probó el agua convertida en vino, sin saber de dónde había salido; sólo los sirvientes lo sabían, pues ellos habían sacado el agua. Así que el encargado llamó al novio y le dijo: Todo el mundo sirve el mejor vino, y cuando los invitados ya han bebido bastante, entonces se sirve el vino corriente. Pero tú has guardado el mejor vino hasta ahora.

Esto que hizo Jesús en Caná de Galilea fue la primera señal milagrosa con la cual mostró su gloria; y sus discípulos creyeron en él. Después de esto se fue a Cafarnaúm, acompañado de su madre, sus hermanos y sus discípulos; y allí estuvieron unos pocos días.

## A MANO ALZADA

Por Rulo Vall



No se avizoran grandes cambios

# George Bush asume la Presidencia de Estados Unidos el próximo viernes

## Continúa temblando la tierra en Armenia

**MOSCU, 14 (EFE).** Continúan registrándose movimientos telúricos en Spitak, epicentro del terremoto que azotó en diciembre pasado las regiones noroccidentales de la república de Armenia, informó hoy la agencia oficial soviética TASS.

Desde entonces, la estación sísmica de Erevan ha registrado centenares de sacudidas de distinta intensidad, añadió la agencia.

Sin embargo, los datos obtenidos mediante equipos occidentales, más precisos, que fueron instalados en la zona de la catástrofe por especialistas franceses y norteamericanos, elevan la cifra a miles.

En los últimos cinco días, en la zona de Spitak se han registrado veintiocho sacudidas, tres de ellas con una intensidad de 5 a 6,5 grados, según la escala soviética de doce puntos.

Los especialistas de la Academia de Ciencias de Armenia consideran que la actividad sísmica en esa región va disminuyendo.

Ultimo mensaje de Reagan

## Espera que futuras generaciones estén libres del terror nuclear

**WASHINGTON, 14 (EFE).** El presidente Ronald Reagan, en su último mensaje radial de los sábados, expresó hoy su esperanza de que la próxima generación de norteamericanos no tenga que enfrentar las amenazas del terror nuclear y la expansión del totalitarismo.

"Nosotros oramos y estamos esperanzados de la próxima generación de norteamericanos no tenga que enfrentar, como nosotros lo hicimos, con la pesadilla del terror nuclear y la expansión del totalitarismo".

Reagan, que cumplirá el próximo mes los 78 años, leyó hoy desde la Casa Blanca su acostumbrado mensaje radial de los sábados para despedirse de la nación a seis días de dejar la jefatura del gobierno a su sucesor y actual vicepresidente, George Bush.

"Creo que el sábado volverá a ser el mismo para mí, los echaré de menos", dijo a los oyentes a los que cada siete días, desde 1982, les dirigió un corto mensaje con la habitual frase introductoria de "mis queridos compatriotas".

En un apretadísimo resumen de su doble ad-

**WASHINGTON, 14 (AP).** Con el entusiasmo que generara su triunfo electoral algo atemperado por el hecho que el déficit presupuestario "echa su sombra sobre todo lo demás", George Bush se dispone a prestar juramento el viernes próximo al asumir la presidencia de Estados Unidos convencido de que no hay ni la necesidad ni un mandato para efectuar dramáticos cambios.

Al comenzar un nuevo gobierno, se considera probable que los ocho años de Bush como vicepresidente bajo Ronald Reagan le significarán una influencia mucho mayor que el tradicional período inicial de 100 días de gobierno.

"He sido parte de esta administración, y no se da el caso de que haya necesidad de un cambio radical", dijo el presidente electo durante una entrevista en su oficina vicepresidencial.

Bush afirmó que no avizora ningún tema único para los primeros cien días en el poder, ni ningún impulso central como el que en 1981 logró el beneplácito para el Plan de Reagan sobre la economía en cuanto a la reducción de impuestos.

Generalmente, los meses iniciales constituyen la época de mayor fuerza en un primer mandato, así como los más promisorios para que el congreso acepte las propuestas de un nuevo gobierno, entendiéndose que tal situación duplica su significado para un presidente republicano que busque acción en un congreso demócrata.

Los equipos de transición de Bush han pasado los aspectos de la administración por un fino tamiz al preparar el nuevo gobierno, pero en forma "diferente", no como los que Bush conoció cuando en 1976 era director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), ocasión en que la avanzada del entonces presidente Jimmy Carter se presentó "diciendo que nosotros vamos a descubrir lo que marcha mal aquí, y lo vamos a cambiar".

Asimismo, en forma diferente de "los equipos que en 1989 se lanzaron a desbaratar toda las cosas malas en cuya contra nosotros desarrollamos nuestra campaña".

En cambio, Bush considera que su administración necesita "corregir un problema grande", el déficit del presupuesto nacional, y luego "trabajar sobre la base de algunos tremendos éxitos de los años de Reagan en la Casa Blanca".

En los países en desarrollo

## Más de mil millones de personas no disponen de agua potable

**GINEBRA, 14 (EFE).** Más de mil millones de personas no disponen de agua potable con suficientes garantías para su consumo en los países en desarrollo, según un informe que estudia el consejo ejecutivo de la Organización Mundial de la Salud (OMS), reunido en Ginebra.

El estudio de la OMS señala que, a pesar de los esfuerzos realizados durante el último decenio, se estima que 1.130 millones de personas carecen todavía de agua apta para su consumo, lo que provoca innumerables casos de enfermedades diarreicas en los países en desarrollo, que afectan fundamentalmente a los niños menores de cinco años.

En los últimos diez años se ha proporcionado suministro suficiente de agua potable a 225 millones de habitantes de zonas urbanas en los países en desarrollo, lo que significa que unos 215 millones carecen aún de esos servicios, con una cobertura que pasó del 76 al 79 por ciento en dicho período de tiempo.

En el periodo comprendido entre 1981 y 1988, otros 250 millones de habitantes urbanos lograron tener acceso a sistemas apropiados para la evacuación de excrementos, mientras que a finales del pasado año continuaban sin disponer de esos servicios 1.415 millones de personas en los países en desarrollo.

En cuanto a los habitantes de las zonas rurales, otros 310 millones de personas cuentan con un suministro suficiente de agua salubre, pero quedan por atender, según la OMS, 915 millones más.

Entre 1981 y 1988, cerca de 76 millones de habitantes rurales han accedido a un sistema adecuado para la evacuación de excrementos, mientras que a finales del pasado año continuaban sin disponer de esos servicios 1.415 millones de personas en los países en desarrollo.

Acuerdo en Viena

# Nuevas negociaciones sobre reducción de armas entre Oriente y Occidente

Quedó, también, resuelta disputa territorial Greco-turca

**VIENA, 14 (AP).** La Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) y el Pacto de Varsovia acordaron hoy que haya nuevas conversaciones Este-Oeste para reducir las fuerzas convencionales en toda Europa, luego que a último momento logró resolverse una disputa territorial entre Grecia y Turquía.

Los negociadores de los dos poderosos bloques militares apuntalaron el mandato para una nueva serie de conversaciones sobre reducción de armamentos en una reunión a puertas cerradas, dijo un diplomático occidental que asistió a las deliberaciones.

Posteriormente, los diplomáticos se prepararon para concretar un sereno acuerdo sobre derechos humanos, aceptado ayer informalmente por los representantes de ambos bandos y por 12 naciones neutrales.

Ambos convenios prepararon el terreno para que el secretario de estado norteamericano George Shultz y el ministro de Relaciones Exte-

riores soviético Eduard S. Shevardnadze la semana próxima a otros 33 ministros de Relaciones Exteriores en una reunión destinada a culminar la Conferencia que acciones mantienen aquí para analizar los acuerdos de Helsinki.

Más de dos años de intensas negociaciones lograron que de esa Conferencia surgiera un acuerdo sobre los derechos humanos con sin precedentes, pero su aprobación final incierta debido a que la disputa territorial turca obstaculizaba el acuerdo para el que que dispusiera las conversaciones sobre reducción armamentista, que debía ser incluido en el acuerdo final sobre Helsinki.

La disputa, en que Grecia objetaba que cluyera en las nuevas conversaciones asuntos de una estratégica porción de territorio turco, quedó resuelta luego de una llamada telefónica entre Viena y la capital de Ankara.

Alejándose de su estrecha alianza con EE.UU.

# Gran Bretaña en camino hacia el reconocimiento de la OLP

**LONDRES, 14 (EFE).** Gran Bretaña, desmarcándose claramente de su estrecha alianza con Estados Unidos, ha abierto el camino al reconocimiento de la OLP y ha lanzado una fuerte advertencia a la "intransigencia" israelí.

William Waldegrave, viceministro británico de Asuntos Exteriores, se entrevistó el viernes en Túnez con Yasser Arafat, en el primer encuentro de un alto funcionario de este país con el líder de la Organización de Liberación de Palestina.

Waldegrave apoyó el plan de la OLP para que se convoque una conferencia internacional sobre Oriente Medio y advirtió a Israel de que si no cambia de posición, podría quedar aislado.

"El mundo está cambiando y si Israel no cambia también, se quedarán solos", dijo hoy Waldegrave en unas declaraciones a la BBC desde Túnez.

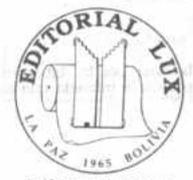
Waldegrave con Arafat era "una indeseable interferencia" y que sólo con en sus intenciones alienta a la OLP "var el estado de los

**LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.**  
LA PAZ, DOMINGO 15 DE ENERO DE 1989

SALIDAS		LLEGADAS	
Via 919 SANTA CRUZ	Hs. 07:00	Via 901 MIAMI	Hs. 07:00
Via 919 SAO PAULO	Hs. 07:00	Via 901 PANAMA	Hs. 07:00
Via 919 RIO DE JANEIRO	Hs. 07:00	Via 901 SANTA CRUZ	Hs. 07:00
Via 919 BUENOS AIRES	Hs. 07:00	Via 918 SANTA CRUZ	Hs. 07:00
Via 919 MONTEVIDEO	Hs. 09:30	Via 918 COCHABAMBA	Hs. 09:30
Via 813 COCHABAMBA	Hs. 09:30	Via 917 LIMA	Hs. 11:00
Via 813 SANTA CRUZ	Hs. 11:00	Via 918 COCHABAMBA	Hs. 11:00
Via 918 LIMA	Hs. 11:00	Via 917 RIO DE JANEIRO	Hs. 11:00
Via 917 COCHABAMBA	Hs. 16:35	Via 918 SAO PAULO	Hs. 16:35
Via 917 SANTA CRUZ	Hs. 16:35	Via 914 MONTEVIDEO	Hs. 16:35
Via 902 SANTA CRUZ	Hs. 20:00	Via 914 BUENOS AIRES	Hs. 20:00
Via 902 MANACOS	Hs. 20:00	Via 914 SANTA CRUZ	Hs. 20:00
Via 902 CARIACAS	Hs. 20:00		
Via 902 MIAMI	Hs. 20:00		

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13

**LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.**  
TUS PROPIAS ALAS



Tel. 329 102 - 343968

# AGENDA

PRESENCIA, Av. Mariscal Santa Cruz Edif. Esperanza 2° piso, telefonos: CENTR. 372344-351998

**ESTABLECIMIENTOS FARMACEUTICOS PARA EL DOMINGO 15 DE ENERO**

**PAOLA** Sucre Esq. Colon, Tel. 357918; **LA PAZ** de Julio Edif. Alameda, Tel. 371828; **3 DE** Ilampu 1111, Tel. 358070; **NINO DE PRAGA** Av. Arce 2378, Tel. 355944; **LINDA BETA** Landru Tel. 374940; **SEÑOR DE QUILLACAS** Av. 20 de O. 1668, Tel. 340681; **ATENAS** Av. Saavedra Esq. Uyuni, Tel. 372719; **ALEJANDRA** Av. Tejada 5514, Tel. 342202; **DAZ ROMERO** Diaz Romero Tel. 343104; **10 DE OCTUBRE** Ilampu 618 326884; **CAROLA** Buenos Aires 553, Tel. 379299; **BIOGENESIS** Casco Arqueológico 1087, Tel. 379299; **ANDINA** Isaac Tamayo 818, Tel. 366880; **F. NÚÑEZ** del Prado 88 V. Copacabana, Tel. 379299; **MARIA REYNA** Av. Hernando Siles Esq. c. 16 O. Tel. 785015; **SAN LUIS** Av. Ballivián Esq. Calacoto, Tel. 792369; **FLEMING** Villegas 6813, Tel. 793299; **LITORAL** Av. 20 de Octubre 25 de Mayo; **SATELITE** NÚÑEZ del Prado 1244 P. Satelital; **BAPTISTA** Av. Baptista 990, Tel. 326827.

**TELEFONOS DE TERMINAL DE BUSES LA PAZ**

Informaciones Terminal de Buses Tel. 367276; Transportes **KORILAZO** Tel. 323810; **TRADAMA** Tel. 357449; Pullman "NOBLEZA" Tel. Pullman ATLAS, Tel. 328821; Pullman AVAN 327096; Flota **COPACABANA**, 326783; **BOLIVIA**, Flota 355854; Pullman URUS IMPER 350793; Flota **RELAMPAGO**, Tel. 369758; Flota Tel. 320471; Flota **EL DORADO**, Tel. 359153; Flota **BUSTILLOS**, Tel. 378084; Flota **ORURO**, Tel. 377909; Flota **PANAMERICANA**, Tel. 377909; Flota **PANAMERICANA**, Tel. 377909; **LITORAL**, Tel. 355603; **INGUISIVI**, Tel. 341050; Pullman **URKUP** 353214; Transportes **COPACABANA**, Tel. Transportes **8 DE AGOSTO**, Tel. 320542; Transportes **FRANCISCO FLEMING** Villegas 6813; 323146; Transportes **CISNE**, Tel. 361321; **CONDOR**, Tel. 320471; Transportes **LA PAZ**; Pullman **AMERICA**, Tel. 352113; Autobuses 303 355485; Transportes **10 DE NOVIEMBRE**, Tel. 361321.

**TELEFONOS DE URGENCIAS**

**HOSPITAL DE CLINICAS** Maternidad, Tel. TRANSITO, Tel. 371224 y 371220; **ASISTENCIA** Tel. 118-376668; **MATERNIDAD**, Tel. 316414; **CIRUGIA**, Tel. 320728; **PENSIONADO**, Tel. 33222; **VIAN POWER CO. LÍD. RECLAMOS**, Tel. 3543; **EROS**, Tel. 378468 - 378469 - 119 **HOSPITAL CAS CENTRAL**, Tel. 378472; **ATENCIÓN DE DOMICILIARIO**, Tel. 366700; **RADIO PATRULLA AASANA** (Aeropuerto Informaciones), Línea 3 810122; **SAMAPA**, Tel. 311222; **DIRECCION INVESTIGACION**, Tel. 356124; **ESTACION CEN** 353510-352510; **BUSCAMOVIL**, Central 320644; **INSTITUTO NACIONAL DE CODIFICACION (INIF)**, Tel. 356484; Atención horas del día.

**H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ**

**TELEFONO DEL REVEN**, Tel. 371235; **MUNICIPALIDAD**, Tel. 371235; **ASISTENCIA**, Tel. 1133; Informaciones, Tel. 104; **SEÑORITA HORAS LARGA DISTANCIA EXTERIOR**, Tel. 367000; 101, INFORMES, Tel. 350211.

**Hoy en la historia**

**FOR THE ASSOCIATED PRESS**  
Hay es domingo 15 de enero, día 15 del año.

**ACONTECIMIENTOS:**  
1535 - El Rey Enrique VIII asume el título de "cabeza suprema de la Iglesia" de Inglaterra.  
1900 - En México, del Zócalo a Tacuyaba rueda el primer tranvía eléctrico.  
1931 - Un terremoto destruye a la ciudad de Oaxaca, México.  
1973 - El Papa Pablo VI comunica a la primera ministra israelí Golda Meir en el Vaticano que él apoya una ciudad de Jerusalén internacionalizada.  
1986 - El jefe del Partido Comunista Soviético Mikhail Gorbachov anuncia que la Unión Soviética propone un plan para "eliminar del planeta las armas nucleares dentro de quince años".

**NATALICIOS DE LA FECHA:**  
Jean Baptiste Moliere, dramaturgo francés (1622 - 1673). Pierre Joseph Proudhon, filósofo político francés (1809 - 1939).

**URSS promete continuar su ayuda al gobierno afgano**

**MOSCU, 14 (AP).** El canciller soviético Eduard Shevardnadze ha prometido al asediado gobierno promsoviético de Afganistán que continuará recibiendo "asistencia plena" del Kremlin, dijo hoy la agencia TASS.

El informe de la agencia oficial noticiosa soviética sobre las conversaciones entre Shevardnadze y Najfi pareció indicar que Afganistán continuará recibiendo ayuda militar de los soviéticos aún cuando las tropas del Ejército Rojo hayan salido del país.

El canciller soviético viajó a Kabul ayer como parte de la continuada gestión por parte de Moscú para dar una solución política que les permita retirar a sus restantes 50.000 soldados antes del plazo fijado el 15 de febrero.

Diplomáticos soviéticos habían dado a entender que sus soldados podrían no cumplir el plazo fijado de mediados de febrero para completar su salida del país.

Esa cifra fue establecida en negociaciones auspiciadas por las Naciones Unidas en Ginebra, en abril de 1988, y el Kremlin se comprometió públicamente a cumplir ese plazo.

Diplomáticos occidentales dijeron que la salida de tropas soviéticas de Afganistán, que había sido suspendida durante el tercer trimestre del año pasado, se ha reanudado ahora.

**A LA NOTARIA**  
**MARITA ALIPAZ MONJE**  
Se le instruye devolver documentos de "ARO SANTOS" LTDA., caso contrario se seguirá la acción judicial correspondiente.

# Guía Profesional

**MEDICOS**

**Dra. RUTH MALDONADO BALLON**  
GINECOLOGIA - OBSTETRICIA

Flejos vaginales, hemorragias, tumores mamaros, planificación familiar, esterilidad conyugal, menopausia. Examen pre-natal, prenatal, partos. Orientación sexual de la pareja.  
Consultorio: Edif. Herrmann (frente al cine Monje Campero), piso 17, tardes: 14 a 19 horas. Favor reservar hora Tel. 350040.

**Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA, MEDICO UROLOGO**

Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología infantil.  
Consultorio: Edif. Cine Monje Campero. Primer piso Tel. 325703. Domicilio: Tel. 785617. Consultas 18 a 20 horas.

**JUAN IRIARTE VELASCO FISIOTERAPEUTA**

Atenderá en esta ciudad desde el 12 del presente en curaciones de hernias discales. Sin operación (cervicales, dorsales, lumbares y coxígeas), dolores constantes de cabeza, adormecimiento de extremidades superiores e inferiores.

Atención especial a los que usan cucleras.  
Consultas: Achumani calle 22 N° 420 Tel. 791875.

**Dr. ALFREDO RAMIREZ TORRICO CIRUJANO UROLOGO**  
Estudios Universidad de Chile

Cirugía y enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales e infertilidad. Enfermedades venéreas y sus complicaciones.  
Avenida Camacho 1377. 2do. piso. Of. N° 4. Teléfonos 357219 y 364817. Horario: Días particulares de 16 a 19. Sábados de 11 a 12.

**CENTRO MEDICO DE ESPECIALIDADES "LA PAZ"**  
Avenida 6 de Agosto N° 2380 Tel. 343261  
Buscamóvil 810136-8.

- GINECOLOGIA-MASTOLOGIA Dr. Edgar Tapia Arroyo. Especializado en Glándulas Mamaras.
- CIRUGIA GENERAL Y GASTROENTEROLOGIA Dr. Edgar Ledezma Gilvez.
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA Dr. Alfredo Rodríguez Vargas.
- NEUROLOGIA Y NEUROQUIRUGIA Dr. Edgar Arené Rada.
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA Dr. Alberto Romero Cruz.
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA Dr. Ricardo Ayala Rojas.
- ANATOMIA PATOLOGICA Y CIROPATOLOGIA Dr. Alonso Padilla Villalta.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO Dr. Jaime Quintanilla Aguirre.

**CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO - RIOS BRAVO -**

**CO RB**  
C. Pedro Salazar 550 Sopocachi  
Tel. 373372  
Casilla Postal 4071 La Paz

OIDO - NARIZ - GARGANTA  
CLINICA - CIRUGIA  
OTONEUROLOGIA  
ALERGIAS RESPIRATORIAS  
Diagnóstico y tratamiento de:  
VERTIGO, DEFICIENTE AUDITIVO,  
PRESCRIPCION Y MEDICION DE PROTESIS AUDITIVAS

HORARIO DE ATENCION:  
De 8:30 a 12:30 y 15:00 - 20:00  
EMERGENCIAS-BUSCAMOVIL  
321836 - 320644

**LABORATORIOS**

**Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE**

Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de Sangre en general, bioquímico, orinas, heces, L.C.R. Juegos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicas y bacteriológicas. Dirección: Edif. Mariscal de Zepita, Av. Mariscal Santa Cruz N° 861. Esq. Pasaje peatonal Bloque "A" 2do. piso Of. 201 entre plazas San Francisco y Pérez Velasco. Tel. Lab. 324528. Tel. Dom. 321122. Casilla 2665.

banquero para mañana

# Gobierno brasileño anuncia hoy cuarto plan antiinflacionario

**LIMA, 14 (AP).** El gobierno decretó feriado para el lunes y confirmó que mañana su cuarto plan antiinflacionario, que incluye un nuevo congelamiento de precios.

El presidente José Sarney y su equipo económico anunciaron hoy para ajustar los últimos detalles el Plan Verano de lucha contra la inflación que irá acompañado de una reforma admnistrativa que comprenderá desde la extinción de algunos seis ministerios al despido de hasta 100 mil funcionarios públicos.

Se procura frenar el acelerado aumento de precios, que el año pasado fue del 933 por ciento. El gobierno quiere reducir el elevado déficit presupuestario que es señalado como el principal factor de la inflación.

Informaciones divulgadas recientemente en los salarios públicos insustentables en un 10 por ciento de la recaudación.

que en tres años de gobierno ya intentó controlar la inflación por decreto y a través de dos

congelamientos de precios y salarios que fracasaron en 1986 y 1987, optaría esta vez por la prefijación cero de precios por un plazo que hasta 45 días, lo que en otras palabras también equivale a un congelamiento.

El plan, que propone la desindexación de la economía dejando de lado la práctica de corregir precios y salarios según la inflación del mes anterior, enfrenta la resistencia de empresarios y sindicatos.

Para aceptarla, los primeros reclaman del gobierno una demostración cabal de que el déficit público será reducido, y los segundos quieren pruebas de que los salarios no serán los únicos restringidos.

El nuevo plan extinguirá la unidad de referencia de precios (URP), el principal indexador de salarios utilizado desde 1987 y, en su defensa, los dos principales centrales sindicales amenazaron con una huelga general.

# Delincuentes asaltan a pasajeros en buses en plenas carreteras

**LIMA, 14 (EFE).** Las autoridades policiales de Perú, están preocupadas por el creciente número de asaltos de que son víctimas los pasajeros de autobuses interprovinciales en plena carretera.

En las últimas 48 horas, dos autobuses fueron asaltados por delincuentes que viajaban en su interior, aprovechando el paso por lugares solitarios para desvalijar a los pasajeros.

Los ladrones se apoderaron del dinero y las joyas, así como de los dólares que puedan portar

los turistas. Lo peor es que atacan a tiros a los pasajeros.

Ayer, en un autobús de la empresa TEPSA, luego de salir de Lima, dos pasajeros que habían subido en la capital peruana, se pusieron en pie esgrimiendo sendos revólveres y luego desvalijaron a los pasajeros.

Dos de éstos que se resistieron fueron baleados. Una turista brasileña fue despojada de 380 dólares.

El otro atraco fue realizado un día antes por individuos que se cubrían los rostros con pasamontañas que se colocaron en el mismo vehículo en cuyo interior igualmente viajaban.

# Juan Pablo II reflexiona sobre la mortalidad infantil latinoamericana

**CIUDAD DEL VATICANO, 14 (EFE).** La mortalidad infantil en el mundo, especialmente en América Latina, es un problema que persiste por lo que el papa reflexionó en un discurso a la directiva de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) para Iberoamérica y el Caribe.

El papa recibió en audiencia, en el Vaticano, a los componentes de dicha directiva y, tras el saludo de la directora regional, Teresa Albanez Barola, pronunció un discurso en español en el que comenzó con gratulaciones por la labor en pro de la infancia que la UNICEF desempeña en el continente iberoamericano.

lándose por la labor en pro de la infancia que la UNICEF desempeña en el continente iberoamericano.

# Libertad para 28 de 46 implicados en caso de líder petrolero mexicano

**MEXICO DF, 14 (EFE).** El juez José Luis García decretó la libertad bajo fianza a 28 de los 46 implicados en el caso del líder de los petroleros de México, Joaquín Guzmán, alias "El Chapo".

El juez decretó el martes pasado en su residencia de Matamoros (estado de Tamaulipas) por miembros de la policía y agentes federales, tras un tiroteo en el que resultó herido un agente del Ministerio Público Federal.

**GUATEMALA, 14 (EFE).** El presidente de Guatemala, Vintio Cerezo, afirmó hoy que espera avanzar en la búsqueda de la paz en América Central, porque "Guatemala no puede ser una isla de paz, democracia y estabilidad en una región de conflicto".

Así se expresó el gobernante guatemalteco en el informe anual presentado al pleno del Congreso Legislativo, que inició hoy su período de sesiones de 1989 en coincidencia con el tercer aniversario de la estancia en el poder del gobierno democrata cristiano.

Cerezo, que asumió la presidencia en 1986, expuso en su informe de 20 páginas que la política internacional de su gabinete tiene el objetivo de crear normas de "convivencia pacífica con nuestros vecinos", así como de establecer mecanismos permanentes e institucionales para la búsqueda del diálogo y la paz.

# Recrudescen la violencia en zona bananera de Colombia

**BOGOTÁ, 14 (AP).** En las últimas semanas se ha recrudecido la violencia en la zona bananera de Colombia. En la localidad de Carepa fueron muertos cuatro labriegos y en Turbo, en otro hecho de violencia, perecieron dos personas.

**En Argentina**

**CGT pide a su similar uruguayo no prestar servicios al "Indiana 1"**

**BUENOS AIRES, 14 (AP).** La Confederación General del Trabajo (CGT) pidió hoy a su similar del Uruguay que no preste ningún tipo de apoyo en las tareas de carga y descarga de un transbordador que, proveniente de las islas Malvinas, es esperado el lunes en el Puerto de Montevideo.

El transbordador "Indiana 1" tiene planeados, según los informes provenientes de Puerto Stanley y Montevideo, realizar viajes irregulares entre el archipiélago y los puertos de Montevideo, en Uruguay, y Punta Arenas, en Chile.

La CGT solicitó a la Central Sindical del Uruguay, PIT-CNT, "que no preste ningún servicio de carga y descarga" al buque que descargaría en el vecino país dos contenedores y cargaría otros dos para luego zarpar hacia Punta Arenas a donde arribará luego de travesía de dos días.

# Brasil rechaza propuesta de EE.UU. para preservación de la Amazonía

**RIO DE JANEIRO, 14 (EFE).** El gobierno brasileño rechazó anoche una propuesta para la creación de una Fundación Internacional que preserve la Amazonia utilizando recursos provenientes de la venta de títulos de la deuda exterior.

La propuesta fue presentada ayer por el senador demócrata estadounidense Timothy Wirth, jefe de una misión parlamentaria de Estados Unidos que se encuentra en Brasilia para discutir con las autoridades gubernamentales temas relacionados con la deuda exterior y la preservación del medio ambiente.

El asesor de la presidencia para asuntos internacionales, Luis Felipe Selgas Correa, informó que el presidente brasileño, José Sarney, no estuvo de acuerdo con la propuesta, porque "no le interesa unir las dos cosas" y puede haber interpretaciones inadecuadas, además de afectar el control de la deuda exterior.

Según el secretario general del Ministerio de

las Relaciones Exteriores, Paulo Tarso Flecha de Lima, Brasil no niega su responsabilidad en la preservación del medio ambiente, pero el problema "debe ser solucionado en el contexto adecuado".

La propuesta estadounidense prevé la creación de un consejo internacional de administración de la Amazonia que sería coordinado por brasileños, con un grupo de Entidades civiles en Estados Unidos, y otro en Brasil que acompañaría el proceso de conversión de la deuda exterior y la aplicación de los recursos.

El ministro del Interior, Joao Alves, también rechazó la propuesta del senador estadounidense. Declaró que "Brasil es soberano" y que por ello le compete al país trazar su estrategia de desarrollo.

Por el contrario, el ministro de Justicia, Paulo Brossard, dijo que "la importancia de la región amazónica trasciende a los intereses brasileños y la ayuda internacional es, por lo tanto, bienvenida".



**REFUGIADOS.** Un grupo de refugiados nicaragüenses aparece sentado entre sus pertenencias fuera del estadio Bobby Maduro. Oficiales de policía les impidieron ingresar al estadio y unirse a otros refugiados por no haber lugar. Una ola de refugiados llegó esta semana procedente de Texas (Miami.-Radiofoto AP).

# Norteamericano es acusado de hacer contrabando de armas para "contras"

**POR JUAN MALTES SAN JOSE, 14 (AP).** La política judicial de Costa Rica detuvo al norteamericano John Hull y lo acusó por un supuesto tráfico de drogas y contrabando de armas para ayudar a los rebeldes nicaragüenses, según informó el abogado de Hull.

El abogado Cirio Casas Zamora dijo a The Associated Press durante una entrevista telefónica que Hull fue formalmente acusado hoy de tráfico de drogas y violación de la seguridad nacional de Costa Rica.

El abogado calificó el arresto de Hull como una

decisión "políticamente motivada" y dijo que piensa apelar.

"Es un simple caso de persecución política en el que el gobierno del presidente Oscar Arias está tratando de defender los intereses políticos del gobierno sandinista y los marxistas costarricenses", dijo Casas Zamora.

El abogado también dijo que pensó que el ex asesor de Arias para temas chilenos, John Bhiel, estaba involucrado en el arresto de Hull, comentó que, supuestamente, Bhiel tiene relaciones con el gobierno nicaragüense.

Una fuente de la oficina de investigación judicial, que pidió no ser identificada, dijo que Hull fue detenido ayer para una investigación después de ser acusado de tráfico de drogas y armas y hacer tareas de espionaje para los "contras" nicaragüenses que combaten al régimen sandinista en Nicaragua.

**Marcha cívica en Nicaragua**

**Oposición pide al gobierno que no incite a la violencia**

**MANAGUA, 14 (AP).** El presidente de la oposición Coordinadora Democrática Nicaragüense (CDN), Carlos Huembes, instó hoy al gobierno sandinista "para que desista de incitar a la violencia y a la intimidación", ante la manifestación cívica que esa organización realizará mañana.

El dirigente sindical y político dijo a radio-noticeros matutinos independientes que solicitaba al oficialista Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) "que desista a través de sus medios de comunicación, de incitar a la violencia y a la intimidación" y que se esfuerce "por entrar en una confrontación y en una lucha política por las ideas".

# El presidente de Guatemala espera conseguir la paz en Centroamérica

**GUATEMALA, 14 (EFE).** El presidente de Guatemala, Vintio Cerezo, afirmó hoy que espera avanzar en la búsqueda de la paz en América Central, porque "Guatemala no puede ser una isla de paz, democracia y estabilidad en una región de conflicto".

Así se expresó el gobernante guatemalteco en el informe anual presentado al pleno del Congreso Legislativo, que inició hoy su período de sesiones de 1989 en coincidencia con el tercer aniversario de la estancia en el poder del gobierno democrata cristiano.

Cerezo, que asumió la presidencia en 1986, expuso en su informe de 20 páginas que la política internacional de su gabinete tiene el objetivo de crear normas de "convivencia pacífica con nuestros vecinos", así como de establecer mecanismos permanentes e institucionales para la búsqueda del diálogo y la paz.

Asimismo, añadió, pretende potenciar en la comunidad internacional "la disposición de ayudarnos económicamente para provocar un desarrollo a la medida de nuestros intereses y de nuestras necesidades".

**SE OFRECE LA DISTRIBUCION DE VEHICULOS BLINDADOS Y OTROS ACCESORIOS PARA LA SEGURIDAD PERSONAL**



**SE REQUIERE EMPRESA ESTABLECIDA CON EXCELENTES REFERENCIAS.**

**ARMOR International** VEHICULOS BLINDADOS

TELS: 277 5596-277 7342  
TELEFAX 2777703  
A.A. 27657 BOGOTA, COLOMBIA

**Hostal "Cañoto"**

★★★★★ Santa Cruz Bolivia

En sus viajes de negocios disfrute del confort que le ofrecemos a bajo precio en pleno centro de la ciudad, lujosas habitaciones alfombradas con aire acondicionado central, teléfono, TV, color, radio, heladera y una hermosa piscina.

Calle Florida 45 Telf. 31052 - 31053 Santa Cruz Bolivia

**ESTAMOS MAS ARRIBA**

Para atenderlo mejor y subir juntos, visítenos en nuestra nueva oficina:

Ed. Hermann, Piso 18  
Telf. 351070, LA PAZ

**Dima**  
tiene la solución.

Con modificaciones a política impositiva

La Paz recibirá \$US 25 millones anuales por explotación aurífera

Con modificaciones en la política impositiva a la explotación aurífera, el departamento de La Paz podría beneficiarse con ingresos de por lo menos 25 millones de dólares anuales.

Este criterio fue expresado a PRESENCIA por el analista Dógenes Bustillos, quien plantea que los poderes del Estado deberían considerar la posibilidad de estudiar reformas, a la actual tributación por explotación de oro en el país.

Recuerda que los recursos no renovables se agotan y los distritos productores no reciben la compensación debida, hecho que genera la frustración de los pueblos.

La riqueza aurífera, por ejemplo, debe ser explotada no sólo de manera racional sino que debe estar al servicio del real potencial económico de Bolivia en general y de las regiones productoras en particular.

Debido a que un régimen tributario del oro basado en la producción, sólo estimula el contrabando, es necesario modificar el parámetro impositivo.

En este sentido, la contribución tributaria del oro no puede basarse sólo en la producción o en las utilidades que se desprenden de ella, sino se debe elaborar una fórmula basada en la patente minera.

El D.S. 21060 establece el pago de un dólar por cada uno de las pertenencias mineras en explotación y 50 centavos de dólar si se trata de una concesión solicitada para explotación.

La unidad de pertenencia minera es la hectárea, o sea una superficie de 100 x 100 metros (10.000 m<sup>2</sup>), por la cual se paga un dólar como patente minera.

Esta norma legal no diferencia el tipo de yacimientos mineros, como si toda la producción de la minería tuviera o se cotizara en valores iguales, lo que obviamente no es evidente. El oro tiene un valor comercial de por lo menos 15 veces más que el estaño.

El informante sugiere que en el caso de los yacimientos de oro, la unidad de pertenencia minera se reduzca a una superficie de 10 x 100 metros, o sea 1.000 m<sup>2</sup>, y elevar la patente a 5 dólares para las áreas en explotación y 50% de este valor para las destinadas a la explotación.

También plantea diferencias en el tratamiento, en función al origen del capital de las empresas productoras, aumentando hasta en un 100% la patente para las extranjeras.

Con este sistema tributario, basado en la patente minera, tanto el país como las regiones productoras podrían beneficiarse más equitativamente.

Se estima que, en este caso, el departamento de La Paz tendría ingresos anuales de aproximadamente 25 millones de dólares, por las zonas auríferas en producción o concedidas para exploración.

Con auspicio de la ONU

Se puso en vigencia Tratado de Montreal sobre medio ambiente

-Está destinado a proteger capa de ozono, amenazada por aerosoles

Los países de la Comunidad Económica Europea (CEE) y 28 otros gobiernos pusieron en vigencia el "Tratado de Montreal" sobre el medio ambiente, destinado a restringir el uso de sustancias agotadoras de la capa de ozono en el mundo, informaron autoridades del Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), con sede en Nairobi, en un telex que fue enviado a nuestra redacción.

El "Tratado de Montreal", suscrito en 1987 por las naciones miembros de la ONU y ratificado, hasta diciembre de 1988, por el 80% de los países con mayor uso de sustancias destructoras de ozono entró en vigencia el primer día del mes en curso, dice el informe oficial.

El subsecretario general de Naciones Unidas y director del Programa del Medio Ambiente, Mustafá Tolba quien preside el acuerdo internacional afirmó que "la entrada en vigor de un tratado sobre el medio ambiente en un período de 15 meses es una especie de récord".

Para Tolba, microbiólogo egipcio, elegido el pasado 5 de diciembre por el director del PNUMA, la vigencia del tratado "refleja la seriedad con que los gobiernos y el público consideran la protección ambiental".

Para que el acuerdo entre en vigencia debía ser ratificado por once países, pero más de treinta han expresado su decisión de cumplirlo.

El primero en ratificar el tratado fue México, seguido por los Estados Unidos, Noruega, Suecia, Canadá, Nueva Zelanda, Egipto, Uganda, La Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Japón, Luxemburgo, Portugal, Nigeria, Kenya, la República Federal de Alemania, Dinamarca, Italia, Grecia, Holanda, España, Irlanda, Gran Bretaña, Finlandia, Francia, Suiza y Malta.

El director del Medio Ambiente dijo que las partes contratantes de la convención de Viena de 1985, sobre la protección de la capa de ozono, y de su decisivo protocolo de Montreal, se reunirán en Helsinki, Finlandia, hacia fines de abril o comienzos de mayo de 1989, para intercambiar ideas acerca del tratado.

"Las sustancias destructoras del ozono incluyen los clorofluorocarbonos (CFC), que se usan en aerosoles, refrigeración y acondicionamiento del aire, en la producción de espumas plásticas para aislantes y empaques, como solventes, en la industria electrónica, así como los halones que se usan para extinguir incendios", dice el informe.

En La Paz y Santa Cruz

Se construirían nuevas terminales ferroviarias para las exportaciones

Para facilitar la exportación de la producción, ENFE realizó un estudio para la construcción de dos nuevas terminales ferroviarias en La Paz y Santa Cruz. Ese proyecto conjunto con el Banco Mundial, es analizado por ese organismo financiero.

Carlos Belmonte dijo que espera que hasta marzo próximo, se haya firmado el convenio con el BM y se ponga en ejecución el plan de rehabilitación de vías de los llamados "corredores de exportación".

Se ha finalizado el estudio que corresponde al sector Santa Cruz -Cochabamba y al sector La Paz -Arica, incluyendo en el mismo no solamente la parte de vía, para que tenga las condiciones adecuadas de modo que se garantice un flujo de tráfico permanente que esté acorde con las proyecciones del país en lo que se refiere a exportaciones; sino también la construcción de las terminales en Santa Cruz y La Paz, de manera que faciliten las operaciones tanto de descarga como carguío.

Indicó que aún no se tienen costos definidos, pues todo depende de la aprobación del BM.

"Por otra parte -dijo Belmonte- con el crédito español, estamos analizando la posibilidad de instalar una terminal en Cochabamba, para el manejo de contenedores y transporte intermodal. Este aspecto está bastante adelantado y próximo a ingresar en proceso de licitación y se calcula que tendrá un costo de 2.500.000 dólares".

Ante representante de la ONU

Organizaciones laborales buscarán diálogo sobre convenio de Viena

La Central Obrera Boliviana, Confederación Sindical de Trabajadores Campesinos de Bolivia, Confederación Sindical de Colonizadores de Bolivia y representantes de los productores de coca solicitaron audiencia al representante de Naciones Unidas en Bolivia, para dialogar sobre las conclusiones de la Convención de Ginebra y formular denuncias directas sobre la erradicación de los cultivos de coca.

La información está contenida en una carta dirigida ayer al Representante en Bolivia de Naciones Unidas, Timothy Painter, donde indican que es de conocimiento público que los productores de la hoja de coca de Bolivia atraviesan una situación difícil, producto de la política del Ejecutivo, de los problemas de coca y el narcotráfico.

La Confederación Sindical de Trabajadores Ferroviarios y Ramas Anexas de Bolivia confirmó que el XIV Congreso Nacional de ese sector, se realizará en la ciudad de Oruro del 20 al 24 de este mes, oportunidad en la que se elegirá al nuevo comité ejecutivo nacional de esa organización.

Este Congreso debía efectuarse en octubre de 1987, pero por problemas económicos fue diferido hasta el primer mes de este año. El temario comprende los siguientes puntos: 1. Asuntos económicos y financieros; a) Análisis de las medidas contenidas en la nueva política económica del país; b) Régimen salarial; c) Reposición de beneficios sociales; bono de antigüedad, bono regional y bono de producción; d) Cuota mortuoria; e) Seguro Preparatorio.

2. Asuntos sociales; a) Análisis y evaluación del comportamiento del nuevo sistema de la seguridad social, en el sector de los trabajadores ferroviarios y ramas anexas; b) Régimen de vivienda; Consejo de Vivienda Ferroviaria y Ramas Anexas y cooperativas de vivienda ferroviaria y ramas anexas.

3. Asuntos político-sindicales; a) Programa de principios; b) Plataforma de lucha.

4. Asuntos institucionales y régimen interno; a) Reforma del estatuto orgánico de la Confederación; b) Reglamento de debates; c) Reglamento de funcionamiento del comité ejecutivo; d) Asuntos varios; e) Educación Sindical; f) Plan de actividades deportivas y culturales.

También está prevista para la última plenaria una elección y posesión de un nuevo comité ejecutivo nacional, que actuará en cabeza de Lorgio, en la secretaria, y Enrique Irujo en la de relaciones.

Además de representantes del sector ferroviario, asistirán las delegaciones del Lloyd Boliviano, AASAN y DAA y de jubilados ferroviarios y ramas anexas. Asimismo, la comisión establecida que de "debates" de dificultades económicas se admitirá en legaciones, bajo circunstancias, la elección de adscritos".

Los jubilados y rentistas de la alcaldía de La Paz recibimos de Pensiones, se de renta cada mes nunciaron dirigidos a la asociación de los jubilados.

Ante esta situación, se anadiéron -hacer saber a la Central Boliviana que no estamos en emergencia, hasta que se nos permita la nueva ley municipal de injusticia.

En un comunicado firmado David Beltrán Flores, y Cirilo Antonio Villalón, se explican las dificultades que los huérfanos de Bs. E. irrisorias que se disponen a ser nombrados por el actual gobierno denominado "narcotráfico".

Consejo Episcopal se reunirá en Santa Cruz el 29 de enero

El Consejo Episcopal Boliviano se reunirá el próximo 29 de enero en Santa Cruz, para preparar la agenda de la Asamblea de Obispos que se llevará a cabo a primera semana de abril, informó la Secretaría Adjunta de la Conferencia Episcopal Boliviana.

El CEP tratará también aspectos relacionados con la hermandad entre la Iglesia Boliviana y la Diócesis de Hildesheim, Alemania, en sentido de ver formas para profundizar los lazos, apoyarse y compartir experiencias pastorales.

Para febrero está programado el viaje del presidente de la Conferencia Episcopal, Mons. Julio Terrazas, y el de los obispos Edmundo Abastoflor y Toribio Porco Ticona, a esa ciudad de Alemania.

Fabriles denuncian arbitraria administración de fondos en CNS

La Confederación General de Trabajadores fabriles de Bolivia denuncia arbitraria administración de los aportes de los trabajadores a la Caja Nacional de Salud, cuya residencia está a cargo de Fernando Mendoza.

La información está contenida en un documento oficial de esta organización sindical que lleva la firma de sus ejecutivos, quienes dicen en diciembre de 1988, en forma arbitraria, dispuso el traspaso de 700 mil bolivianos del distrito de Santa Cruz a la sede de gobierno para pagar sueldos y aguinaldos.

Esos recursos, según la confederación, estaban destinados a la construcción de un centro materno-infantil en aquel distrito, lo que no podrá ser realidad por el manejo irracional de los aportes de los trabajadores.

Este hecho se suma a la atención deficiente que presta la institución en los diversos centros hospitalarios.

Como resultado de esta situación, los trabajadores deben comprar sus recetas, porque las farmacias de la Caja se encuentran desabastecidas, mientras los asegurados mensualmente aportan por planilla los porcentajes de ley.

Los fabriles exigen que los recursos que se transfirieron de Santa Cruz sean devueltos al distrito de origen y que el gobierno institucionalice la Caja Nacional de Salud de acuerdo con las leyes en actual vigencia.

El Ministerio de Finanzas concluirá la preparación del reglamento del decreto que lo reestructura, antes del plazo establecido por este instrumento legal.

El gobierno aprobó el D.S. 22106 el 29 de diciembre del año pasado, que modifica la estructura del Ministerio de Finanzas.

Entre los cambios previstos, está la supresión de cuatro de las siete subsecretarías que tenía y la creación de la Contaduría General del Estado.

Según las declaraciones de Cabezas, se prevé que la reestructuración estará en plena ejecución en marzo próximo.

El Ministerio de Finanzas, desde su fusión con el de Recaudaciones, funcionó con siete subsecretarías: del Tesoro General de la Nación, de Presupuesto, de Política Monetaria, de Política Financiera, de Coordinación, de Aduana (o Arancelaria), y de la Renta (o Tributaria).

El decreto de reestructuración dispone que sólo queden las subsecretarías de Presupuesto, del Tesoro y de Recaudaciones

Nueva ruta del minibus No. 34

El Ministerio de Transportes, la alcaldía de La Paz y Tránsito, de acuerdo con un plan de racionalización de las líneas de minibuses, fijan una nueva ruta para la línea No. 34.

La ruta que recorrerá es la siguiente: Rosasani, Villa de la Cruz (final), Manzanaeda, Yanacocho, Catacora, C. Sanjines, San Francisco, Figueora, Santa Cruz, Max Paredes, Garita de Lima, Baptista, Cementerio, Av. Entre Ríos.

La circulación de bajada será por el Cementerio, Garita de Lima, Max Paredes, Sagárnaga, Murrillo, Oruro, Ayacucho, plaza Murrillo, Bolívar, Indaburo, Yanacocho, Manzanaeda y Villa de la Cruz.

La tarifa es de Bs. 0,50. La licencia provisional de la nueva línea tiene vigencia de 30 días, luego de los cuales deberán ser regularizados todos los requisitos ante las instituciones respectivas.

En cumplimiento del decreto 22106

Reestructuración de Finanzas se aplicará a partir de marzo

El Ministerio de Finanzas concluirá la preparación del reglamento del decreto que lo reestructura, antes del plazo establecido por este instrumento legal.

El gobierno aprobó el D.S. 22106 el 29 de diciembre del año pasado, que modifica la estructura del Ministerio de Finanzas.

Entre los cambios previstos, está la supresión de cuatro de las siete subsecretarías que tenía y la creación de la Contaduría General del Estado.

Según las declaraciones de Cabezas, se prevé que la reestructuración estará en plena ejecución en marzo próximo.

El Ministerio de Finanzas, desde su fusión con el de Recaudaciones, funcionó con siete subsecretarías: del Tesoro General de la Nación, de Presupuesto, de Política Monetaria, de Política Financiera, de Coordinación, de Aduana (o Arancelaria), y de la Renta (o Tributaria).

El decreto de reestructuración dispone que sólo queden las subsecretarías de Presupuesto, del Tesoro y de Recaudaciones

Trabajadores petroleros rechazan el incremento del precio del GLP

El Sindicato de Trabajadores Petroleros de La Paz rechazó el incremento del precio del gas licuado dispuesto por el gobierno, porque afecta a la clase laboral, y desmiente que esté destinado a este sector laboral.

La información fue proporcionada ayer a PRESENCIA por el secretario general del sindicato petrolero de La Paz, Germán Barraza, quien deslindó responsabilidad a YPFB en la decisión de elevar el costo de este energético, porque es atribución del

Ministerio de Energía e Hidrocarburos. Señaló que uno de los factores que incide en la escasez de gas licuado es la falta de mantenimiento adecuado en las plantas de Río Grande, que produce 240 toneladas diarias de este energético.

Otro aspecto que influye en este problema es el contrabando a la Argentina, Paraguay, Brasil, Argentina y especialmente a Chile y Perú.

Dijo que el aumento no está destinado a mejorar los sueldos del sector,

PROFESOR ASTROLOGO MARVEL. ¿Existen en realidad la brujería? Poderosa Joya Talismánica LEGÍTIMA. García Mez Desapareció. Frustrado allanamiento de la Policía a su domicilio. Dirección: Av. Mariscal Santa Cruz N° 1364 Edif. Mariscal La Paz. Torre B, Piso 11 Of. N° 7. Teléfono 32290. Casilla 3972. Atención de lunes a sábado de horas 9 a 12 m. de 15 a 20 p.

Un caso para el "Profesor Marvel"

Cuando la policía llegó al domicilio del causado, con el mandamiento de detenerlo, encontró que la casa estaba vacía. Lo buscaron por todas partes debajo de las camas, en el entretecho, hueco de la chimenea, en el tanque del río, detrás de los espejos... Nada. El hombre había hecho gas, en menos de lo que canta un gallo; "No hay caso, mi comanda siempre..."

Al día siguiente, la comisión se fue a verlo en la hacienda rural. Sólo eran hermosos durazneros cargados de uva. Del río, ni rastro, como si se lo hubiera llevado la tierra. La eficiencia policial, maldita. El prestigio ganado en cientos y cientos de "operativos" (como dicen los expertos) queda por los suelos.

Pero, no hay por qué desesperar, porque hay remedio. Tampoco es cosa de citar, invitando a un dignatario de Estado, quien día se encontrará al prófugo. Eso es levantar las manos, renunciar, correr la policía no puede llegar a ese extremo de frustración y abandono.

¿Cuál es la solución? El Profesor Marvel, luminaria del Primer Congreso Mundial de Brujería, poseedor de la legítima Cruz Egipcia, poderosa joya talismánica de siete metales. Nada hay que es al profundo conocimiento astroológico del profesor. Su aviso publicitario dice: volver al ausente por medio de las ciencias astrales. Garantiza seriedad y precisión.

Ya está. El asunto del prófugo de la ciudad es un caso clavado para el Profesor Marvel. Para mayor seguridad podría acudir también a los poderes de Zalanya, Arca Caridad, Nicolay, Lucía Mendieta y clarividentes, brujos y hechiceros, sin preciar, claro está, los servicios de neogaitris que, tal vez, pueden ver en qué caso se hace invisible en la quimancia cartomancia. (RRP).

XIV Congreso Nacional Ferroviario se realizará en la ciudad de Oruro

La Confederación Sindical de Trabajadores Ferroviarios y Ramas Anexas de Bolivia confirmó que el XIV Congreso Nacional de ese sector, se realizará en la ciudad de Oruro del 20 al 24 de este mes, oportunidad en la que se elegirá al nuevo comité ejecutivo nacional de esa organización.

Este Congreso debía efectuarse en octubre de 1987, pero por problemas económicos fue diferido hasta el primer mes de este año. El temario comprende los siguientes puntos: 1. Asuntos económicos y financieros; a) Análisis de las medidas contenidas en la nueva política económica del país; b) Régimen salarial; c) Reposición de beneficios sociales; bono de antigüedad, bono regional y bono de producción; d) Cuota mortuoria; e) Seguro Preparatorio.

2. Asuntos sociales; a) Análisis y evaluación del comportamiento del nuevo sistema de la seguridad social, en el sector de los trabajadores ferroviarios y ramas anexas; b) Régimen de vivienda; Consejo de Vivienda Ferroviaria y Ramas Anexas y cooperativas de vivienda ferroviaria y ramas anexas.

3. Asuntos político-sindicales; a) Programa de principios; b) Plataforma de lucha.

4. Asuntos institucionales y régimen interno; a) Reforma del estatuto orgánico de la Confederación; b) Reglamento de debates; c) Reglamento de funcionamiento del comité ejecutivo; d) Asuntos varios; e) Educación Sindical; f) Plan de actividades deportivas y culturales.

También está prevista para la última plenaria una elección y posesión de un nuevo comité ejecutivo nacional, que actuará en cabeza de Lorgio, en la secretaria, y Enrique Irujo en la de relaciones.

Además de representantes del sector ferroviario, asistirán las delegaciones del Lloyd Boliviano, AASAN y DAA y de jubilados ferroviarios y ramas anexas. Asimismo, la comisión establecida que de "debates" de dificultades económicas se admitirá en legaciones, bajo circunstancias, la elección de adscritos".

Los jubilados y rentistas de la alcaldía de La Paz recibimos de Pensiones, se de renta cada mes nunciaron dirigidos a la asociación de los jubilados.

Ante esta situación, se anadiéron -hacer saber a la Central Boliviana que no estamos en emergencia, hasta que se nos permita la nueva ley municipal de injusticia.

En un comunicado firmado David Beltrán Flores, y Cirilo Antonio Villalón, se explican las dificultades que los huérfanos de Bs. E. irrisorias que se disponen a ser nombrados por el actual gobierno denominado "narcotráfico".



PRESIDENTE DE LINABOL. Fue posesionado como presidente de Líneas Navieras Bolivianas (LINABOL), el contraalmirante Freddy López, que reemplaza en esas funciones a Aníbal Gutiérrez. La posesión de la nueva autoridad estuvo a cargo del Almirante Francisco Mariaca, jefe de Estado Mayor de la Armada. Estuvieron presentes ejecutivos de la empresa, miembros del directorio y otros funcionarios, oportunidad en la que se presentó un informe administrativo de la pasada gestión.

la UMSA

Universidad exigirá participación 7,5% sobre rentas y aduanas

no-universidad, fue de Bs 37 millones, pero el que se ejecutó llegó sólo a Bs 32 millones. Actualmente no es posible pagar los sueldos de noviembre ni los subsidios a los trabajadores docentes y administrativos: se debe al Fondo Na-

cional de Vivienda, al Seguro Universitario, a empresas e instituciones de servicio público y otras.

La deuda cuantificada es superior a los 5 millones de bolivianos, pero hoy se conocerá el monto exacto.

Según experto en minería

"Es falso que en Bolivia haya terminado la era del estaño"

"Es engañoso decir que para Bolivia terminó la era del estaño, pues este país sigue siendo minero, y debe sentirse orgulloso de la riqueza que tiene", expresó Franz D. Lucas, de nacionalidad alemana, quien vivió en Bolivia durante 50 años dedicado a diversas actividades en el campo minero, durante una entrevista con PRESENCIA.

Al hablar en términos generales, expresó que la

minería a largo plazo se verá mucho más beneficiada porque la población está en constante aumento, consecuentemente incrementa la demanda, y como el mineral es una riqueza no renovable, su valor aumentará paulatinamente y de manera considerable. Aclaró que se debe entender por largo plazo un periodo que puede fluctuar entre 7 y más de 50 años.

Reconoció que evidentemente el avance tecnológico puede permitir que se encuentren sustitutos para algunos de los usos de los minerales, pero no hay que temer esta situación "porque no habrán sustitutos suficientes para esta riqueza".

"Por otra parte, se debe tener en cuenta que si bien se encuentra algún sintético que reemplace algún uso de los metales, también se descubren nuevos requerimientos con lo que se compensan estas pérdidas".

Puso como ejemplo de la recuperación de los precios de los minerales, lo que ocurrió con el cobre en los últimos meses, cuando llegó a duplicar el valor de su venta.

Nuestro entrevistado se refirió luego al caso particular de la minería nacional, al señalar que esta actividad, esté en manos privadas o públicas, debe ser administrada comercialmente.

ADHB y USIS rendirán homenaje a Luther King

Con motivo de conmemorarse otro aniversario del nacimiento de Martín Luther King: la Asamblea de Derechos Humanos de Bolivia (ADHB) y el Servicio Informativo y Cultural de la Embajada Americana (USIS) han preparado un acto académico para el próximo jueves 19, a partir de las 19:30 horas, en el auditorio del Centro Boliviano Americano (CBA).

Martin Luther King, nació en Atlanta, Georgia, el 15 de enero de 1929 y fue asesinado en Memphis, Tennessee, el 4 de abril de 1968.

En diciembre de 1955, la Sra. Rosa Parks, una mujer negra, rehusó ceder su asiento en un autobús urbano, a un blanco. Fue arrestada. Este incidente significó el nacimiento del moderno movimiento de los derechos civiles, con el joven ministro King a la cabeza de un masivo "boicot" al sistema urbano de autobuses. El "Boicot" duró más de un año, antes de que la segregación (el fin de instalaciones, servicio y trato separados para los negros) llegara a su término en el transporte público de Montgomery. El "Boicot" tuvo un exitoso resultado y fue una vindicación de las tácticas de no-violencia en las protestas públicas del Dr. King.

Entre 1957 y 1967, especialmente después de haberse aprobado la Ley de Derechos Civiles en 1964, el Dr. King extendió sus esfuerzos de los derechos legales a los problemas de los pobres en los Estados Unidos, tanto negros como blancos.

En tal sentido, él se involucró en forma creciente en la demanda de mejores viviendas y mejores trabajos. Así fue como prestó su apoyo a los trabajadores de basureros de Memphis en sus huelgas de 1968, en esencia, la lucha por los derechos civiles con la lucha por mejores condiciones de trabajo y mejores salarios.

Por su labor, el Dr. King recibió el Premio Nobel de la Paz en 1964. En 1965, el gobierno de los Estados Unidos declaró el cumpleaños del Dr. King feriado nacional; el primer feriado que se declara para honrar a un estadounidense del siglo XX.

En la ceremonia que se realizará el próximo jueves en el auditorio del CBA, el Agregado Cultural de la Embajada Americana Tom Mesa pronunciará un discurso y también el Presidente de la Asamblea de Derechos Humanos de Bolivia el Obispo, Rolando Villera.

Presidente de la Corte Nacional Electoral

Masiva movilización de ciudadanos en torno a notarías electorales

El presidente de la Corte Nacional Electoral, Mauro Cuéllar, destacó ayer la decisión ciudadana de concurrir, masivamente, a los centros de registro electoral en todo el territorio nacional y afirmó que aproximadamente un millón doscientas mil personas se habilitaron hasta el fin de semana, para las elecciones generales de mayo próximo.

La Corte, en base a la estadística registrada en sus oficinas de cómputo, ha calculado que unos

dos millones de ciudadanos se inscribirán hasta el 6 de febrero próximo, fecha en la cual concluye el plazo para el registro de electores e inscripción de partidos políticos.

Cuéllar, en declaraciones a PRESENCIA, advirtió que el programa electoral previsto en los niveles nacional y departamental no es flexible y afirmó que no se producirán postergaciones para el cierre de libros.

Con referencia a los partidos políticos, informó que una mayoría de

las instituciones reconocidas legalmente -19 en total- hicieron conocer su pedido de ratificación y se prevé, solamente, la inscripción adicional de Patria (CONDEPA) y de Unión Cívica Nacional (UCN), grupos liderados por Carlos Palenque y Max Fernández, respectivamente. El Movimiento Nacionalista Revolucionario no presentó la documentación correspondiente para la ratificación de inscripción, añadió.

Se refirió, finalmente, al proyecto de instalación de un sistema computarizado en todo el territorio nacional, que haga posible un efectivo control del voto y cómputo. Informó que el Ministerio de Planeamiento y Coordinación será el órgano del Poder Ejecutivo que realizará la compra de once terminales y una gran central, que serán instaladas en todos los distritos electorales del país.

CORTE DE LA PAZ. El presidente de la Corte Departamental de La Paz - Provincia Murillo, José Luis Paredes, informó que en el distrito se ingresó a la fase de elección de jurados electorales, cuyo sistema permitirá designar en 24 horas a 16.000 personas, que trabajarán en las ciudades de La Paz y El Alto, durante el día de las elecciones generales.

La Corte debe elegir, según la Ley, ocho mil titulares y ocho mil suplentes, y los elegidos no tienen opción de excusarse, excepto si se trata de una persona impedida físicamente.

Los jurados recibirán cursillos de entrenamiento sobre la utilización del material, la forma del voto y otros detalles que establece la Ley Electoral. No pueden ser jurados electorales los dirigentes políticos, los impedidos físicamente y los periodistas en ejercicio.

Mandamiento de detención contra García Meza

ASOFAMD saluda decisión del Congreso Nacional

"Saludamos la decisión mayoritaria del honorable Congreso Nacional, por haber aprobado la acusación que incluye el mandamiento formal contra Luis García Meza y sus cómplices. Destacamos esta actitud como un justo homenaje a los compañeros caídos el 15 de enero de 1981 y a todas las víctimas causadas por el garciamecismo", dice un documento de la Asociación de Familiares de Detenidos, Desaparecidos y

Mártires por la liberación Nacional (ASOFAMD). El Congreso Nacional aprobó el informe en conclusiones que la Comisión Mixta de Constitución, Justicia y Policía Judicial elevó a ese Poder, en relación a la sustracción de los diarios de campaña de Ernesto "Che" Guevara y Harry "Pombo" Villegas, señalándose como autor de la sustracción a Luis García Meza Tejada. En sesión de congreso, se aprobó el mandamiento de apremio, encomendándose su ejecución a la Policía Nacional.

La ASOFAMD, recuerda que el 15 de enero de 1981 fueron victimados 8 miembros del Movimiento de Izquierda Revolucionario (MIR), en la calle Harrington. "Ellos murieron porque estaban construyendo un mundo más justo para todos nosotros, murieron por tratar de hacer realidad el sueño de una vida digna para nuestro pueblo, murieron porque se oponían al horror impuesto brutalmente por un militar deshonroso y criminal: Luis García Meza".

En Costa Rica:

Reunión interparlamentaria analizará resoluciones de Sucre

La Novena Conferencia Interparlamentaria Europa-América Latina, que se reunirá el 30 del presente mes en San José de Costa Rica, analizará las resoluciones aprobadas por la Sexta Conferencia de Presidentes de Parlamentos Iberoamericanos, realiza-

da en Sucre el año pasado, informó el Vicepresidente Julio Garrett Aillón. Muchos de los temas que se tratarán en esa reunión interparlamentaria, coincidirán con los planteamientos contenidos en la "Declaración de Sucre", dijo Garrett, cuyos alcances serán expuestos en la cita de Costa Rica. Anunció que asistirá a esa reunión internacional.

Recordó que la "Declaración de Sucre", sostiene el derecho de los países en desarrollo a tener participación de los recursos liberados por el desarme, en el marco de un gran replanteamiento de cooperación internacional al tercer mundo. Dijo que es una idea que comienza a ganar repercusión mundial.

Garrett indicó que estas adelantadas las gestiones para la realización de un encuentro de presidentes de los Congresos Iberoamericanos con sus homólogos de los países industriales, iniciativa que está a cargo del presidente del Congreso de

Diputados de España, Félix Pons Irazabal. Por otro lado, el presidente de la Asamblea de la República de Portugal, Victor Crespo, informó a Garrett que la próxima reunión de los parlamentos Iberoamericanos se realizará en Lisboa.

MNR - ADN rechazaron supuestas vinculaciones con narcotráfico

El Movimiento Nacionalista Revolucionario y Acción Democrática Nacionalista coincidieron en señalar que se abrió en el país una corriente, destinada a desprestigiar a los principales partidos políticos, con imputaciones fuera de la realidad, cuando los periodistas indagaron respecto a las afirmaciones que formuló Jaime Paredes, en cartas dirigidas a los jefes de ambos partidos políticos. Hugo Banzer afirmó que "se trata de un desprestigio, que no se lo debe

tomar en cuenta", y anunció que se ha ordenado la inmediata devolución al remitente. Raúl Lema, coordinador nacional del MNR, afirmó por su parte que "existe una suerte de conspiración, para desprestigiar a los principales dirigentes de partidos políticos representativos, procedente de grupos antidemocráticos".

ACUERDOS. Lema, en respuesta a los periodistas, informó que el MNR ha concretado formalmente una alianza política con el Partido Democrático Boliviano (PDB), cuyo jefe será postulado como segundo senador por Cochabamba.

Paralelamente, las conversaciones con el exalcalde de La Paz, Raúl Sal-

mon, concluyeron en un acuerdo destinado a formalizar su participación dentro del MNR, como candidato a una senaduría por este distrito. Similar actitud se definió con el exmandatario de la nación, Walter Guevara, agregó.

Con referencia a las conversaciones con el Partido Demócrata Cristiano, afirmó: "Se ha conversado a solicitud del PDC, en términos muy generales, ante el conocimiento de que similar actitud había asumido el PDC, con el Movimiento de la Izquierda Revolucionaria y con Acción Democrática Nacionalista".

Ante el requerimiento de los periodistas, opinó que "hace mucho daño a la democracia, saltar de un lado a otro".

En opinión de juristas y políticos

Resolución congresal se enmarca a la Constitución y las leyes

La resolución congresal que ordena la detención formal de Luis García Meza y sus dos cómplices, por la sustracción de los diarios de campaña de los guerrilleros Ernesto "Che" Guevara y Harry "Pombo" Villegas, ha sido calificada como "absolutamente constitucional y enmarcada dentro de las leyes de la república", por varios representantes nacionales y la Asamblea de Derechos Humanos.

Los diputados, Alcides Alvarado y Carlos Serrate, juristas especializados en derecho penal, afirmaron por separado, que el dictamen "es el más correcto" y que el Congreso "ha cumplido con la Constitución y las leyes, además de la jurisprudencia que le otorga fundamento jurídico".

El procedimiento implicó el decreto de un juez competente, que ordena pasar el caso al plenario, con orden de detención formal, por cuanto el Congreso se ha constituido en Juez Acusador, dentro del sistema del caso de corte, señaló Alvarado.

Serrate, por su parte, afirmó que la Ley de Juicio de Responsabilidades de 1944 establece, claramente, la acusación y calificación a la posición de ADN, como un "subterfugio que buscaba una salida de protección jurídica para García Meza. Lamentablemente, ha fracasado".

Explicó que el Comandante de la Policía debe ordenar en el acto la detención y el traslado a la cárcel pública de los encausados, antes de que se le aplique la Ley e imponga la acusación de complicidad.

Germán Gutiérrez, por su parte, afirmó que el "Congreso rescató la dignidad de la democracia boliviana y posibilita en el pueblo un mínimo de credibilidad".

Daniel Cabezas, lamentó la "posición que observó Acción Democrática Nacionalista, al romper el consenso y asumir una actitud disociadora, frente a la defensa del sistema democrático".

de financiamiento del narcotráfico

partidos políticos deben estar abiertas y asumir responsabilidades

afirma que el narcotráfico buscará preservar sus intereses ilícitos y de algún modo hacerse de poder

Los políticos alertan ante el riesgo de que sus miembros eventualmente, elamiento del en cuyo caso responsabilidad dirigencia de, afirmó el e de Defensa Alderete. en un estado como el que Subsecretaría Social no eta, con nino, que pue, control ri, un posible o del narco- gientes políti- ros de partí- ro otra parte, acerlo. a, dijo, por lo mos la pro-

ocupación general de la ciudadanía y la nuestra, porque esa situación se presenta en otros países, como se denunció recientemente en Brasil".

Afirmó que existe temor a narcotráfico, porque en todos los lugares donde se presenta, es una fuente de corrupción. "Sin duda alguna, dijo, el narcotráfico buscará preservar y proteger sus intereses ilícitos y de algún modo incrustarse en ciertos mecanismos de poder".

"Ahora que estamos ante las elecciones, existe la posibilidad de financiamiento a algunas personas y candidatos de cualquier nivel. Ese es un temor que abrigamos todos los bolivianos".

Si algunos parlamentarios, elegidos para la pró-

xima gestión legislativa, hubieran recibido fondos del narcotráfico, correspondería a cada una de las cámaras tomar las medidas del caso como el desafío y el procesamiento de los responsables.

Consultado si su despacho presentaría un proyecto de ley para ejercer un control sobre fortunas de origen dudoso y de partidos políticos que tengan relación con el narcotráfico, Alderete dijo que era un tema que debía ser tratado por el Congreso Nacional que poco tiempo para considerar varios proyectos pendientes.

"En todo caso, agregó, están las líneas generales de la Ley 1008 que pueden servir para ese objetivo, aunque no es muy

amplia la legislación que se formula. Hay uno o tres artículos sobre la posibilidad de investigación de fortunas que pueden aplicarse eventualmente, pero naturalmente se requiere una previa investigación".



EXHORTACION. El candidato del MNR, Gonzalo Sánchez de Lozada, exhortó el viernes a los campesinos de todo el país a que se inscriban en los registros electorales, para expresar su voluntad democrática en el voto para elegir a sus gobernantes. Durante una reunión con campesinos de la provincia Aroma del departamento de La Paz, el candidato afirmó que los campesinos en el presente periodo democrático, por el causal de votos que genera, la clase campesina es escuchada en las ciudades, en las esferas políticas y en el radio su fortaleza. Retiró que los campesinos deben inscribirse, "porque hoy no hay impedimentos para hacerlo. Se ha logrado que legalmente los ciudadanos se inscriban con el carnet, la libreta de servicio militar, el certificado de bautizo y la libreta familiar". Más adelante, prometió a los campesinos realizar obras si es elegido presidente y anunció que, antes de mayo, 21 poblaciones contarán con energía eléctrica. Añadió que el próximo gobierno tiene obligación de dar estabilidad y libertad al pueblo, y consideró que es muy importante la estabilidad económica y política.

de lucha de los trabajadores amparada por la Constitución

de lucha de la rera Boliviana. de teléfono 0 centavos. de teléfono, que la Telefonos de La realación a princí- pes, cuestan sólo yado el público. deñar nota y no ese precio, man- te general de CO- Alvarro Burgio. empresa brasileña. lica, entregó los fichas para cas- y COTEL ya ha suama establecida, pequeño saldo que. gna. convenio con la ciones videntes y es- do las fichas a su mismo precio (B 15% aumento ad- de 1.500 fichas, ce-

que comprende movilizaciones de los trabajadores a nivel nacional, está encuadrada en los preceptos constitucionales, porque tenemos derecho de reclamar y protestar por las medidas que van contra los asalariados.

La información fue proporcionada ayer a PRESENCIA por el dirigente minero y secretario de Relaciones Internacionales de la COB, Justo Pérez, quien dice que los trabajadores asumieron esta posición porque enfrentan dificultades serias para satisfacer sus necesidades básicas por el nivel de los salarios, las rentas, contribuciones y otras medidas negativas.

Al ser consultado sobre las declaraciones de va-

rios ministros de estado sobre las decisiones de la COB, dijo que las autoridades de gobierno están preocupadas y que sus declaraciones son contradictorias. Un día restan importancia a las resoluciones de la organización y otro amenazan con utilizar fuerzas represivas contra todo lo que significa alterar el orden público.

La movilización servirá para reclamar y protestar por las necesidades del sector laboral, que merece una respuesta del gobierno, para que eviten que las autoridades gubernamentales impongan medidas negativas. Si el gobierno responde con la violencia será responsable del ministro del Interior.

Para funcionamiento de La Palca

COMIBOL insistirá en conformar sociedad mixta con firma soviética

La Corporación Minera de Bolivia insistirá ante la firma soviética Machino-export, ante el establecimiento de una sociedad mixta (mediante contratos de asociación), que se haga cargo del funcionamiento de la planta de volatilización de La Palca en Potosí, para el tratamiento de minerales de estaño de baja ley.

El director laboral de la COMIBOL, Noel Vásquez, dijo que aunque originalmente los soviéticos rechazaron la propuesta, ésta será replanteada, considerando que se encuentra una misión técnica de ese país.

Por su parte, el gerente general de la principal empresa minera, Gonzalo Barrientos, rechazó las críticas acerca de que hubiera desinterés o mal mantenimiento de dicha planta, que está a cargo de la Empresa Minera Subsidiaria Potosí, y que más bien se procura que la firma soviética cumpla con sus obligaciones técnicas, "sobre problemas de corrosión en los lavadores de gases y chimenea de titanio".

Afirmó que la COMIBOL está dedicada a buscar "soluciones reales y rentables, y no utilizar poses y engaños, que ocasionarían nuevas frustraciones



ESTUDIANTES DE ATOCHA. - La promoción "Padre José de Sart Dupont" del colegio nacional mixto "Gregorio Pacheco" de la población de Atocha, provincia Sud Chichas del departamento de Potosí, visitó las instalaciones de PRESENCIA y también poblaciones situadas en las márgenes del lago Titicaca, principalmente Copacabana. Luego se dirigieron a Puno y Juliaca, donde el cónsul boliviano no quiso atenderlos para informarles sobre las facilidades peruanas por no portar pasaportes, sino simplemente salvoconducto. El profesor Edmundo Santos Villegas manifestó su extrañeza porque los representantes "diplomáticos" no puedan orientar a sus compatriotas que realizan esta clase de viajes para integrarse con los países vecinos.

En el sector privado

Trabajadores de la construcción tienen salario nominal más bajo

Los del comercio superaron a los bancarios, hasta marzo de 1988, según el INE.

Los trabajadores de la construcción tienen el salario promedio nominal más bajo del sector privado, con apenas 241.9 bolivianos mensuales, mientras que los dedicados a las actividades comerciales ganan aproximadamente 522.5 bolivianos, según el Instituto Nacional de Estadística (INE).

El INE ha realizado un análisis acerca de los salarios nominales del sector privado por ramas de actividad, según años y meses en la ciudad de La Paz, que deslata, como conclusión, que entre 1983 y 1985 el salario nominal promedio tuvo un crecimiento acelerado, y que aumentó en más del 400%.

Una característica es que los salarios promedio de los establecimientos financieros -incluido el Banco Central y el Banco del Estado- fueron más elevados, mientras que el sector de servicios los tuvo más bajos.

Desde 1985, los salarios más altos se ubican en el comercio, mientras los más bajos están en la construcción. Los datos son provisionales y solo abarcan hasta marzo de 1988, declara el INE. De entonces a diciembre de 1988, la inflación fue del 21.52% y los salarios se mantuvieron congelados.

El informe del INE da cuenta del promedio salarial en millones de pesos, y de análisis. Para un correcto análisis, se debe tener en cuenta que los sueldos que rigen en el sector privado son los que se aplican en los bancos y en las empresas financieras, mientras que en el sector de servicios se aplican los que rigen en el comercio.

Con esta explicación, el promedio de salario fue de 415.5 bolivianos en marzo de 1988, en la industria manufacturera 391.5, en la construcción 241.9, comercio 522.5, servicios financieros 478.3, mientras que los servicios comunales y sociales fueron de 354.5 bolivianos.

SOLICITADA

MBL MOVIMIENTO BOLIVIA LIBRE IU

Los hombres y mujeres del Movimiento Bolivia Libre rendimos, en esta fecha, nuestro más ferviente homenaje a los héroes asesinados el 15 de Enero de 1981, por la sangrienta dictadura de García Meza y Arce Gómez.



Arcil Menacho Jorge Baldvieso José Reyes Artemio Camargo Ricardo Navarro J. Luis Suarez Gonzalo Barrón Ramiro Velasco

Como un homenaje a nuestros mártires, el 15 de Enero de 1985, luego de un profundo proceso de crítica y autocrítica, formamos el Movimiento Bolivia Libre, que retoma y hace suyos los ideales por los que ellos ofrendaron la vida y que están presentes en la constitución de la IZQUIERDA UNIDA (IU), instrumento creado para aglutinar al pueblo boliviano, derrotar a la oligarquía y construir una Bolivia Libre.

¡GLORIA A LOS MARTIRES DEL 15 DE ENERO!  
¡VIVA EL 4º ANIVERSARIO DEL MBL!

IU LEALTAD Y CONSECUENCIA MBL

15 de enero de 1981 - 15 de enero de 1989

LOS FAMILIARES DE LOS MARTIRES DE LA CALLE HARRINGTON A LOS 8 AÑOS DE LA IMPUNIDAD EN EL GENOCIDIO DE LOS DIGNOS Y NOBLES CIUDADANOS BOLIVIANOS



TESTAMENTO

Cuando te digan que no estoy preso, no les creas.  
Tendrán que reconocerlo algún día.  
Cuando te digan que me soltaron, no les creas.  
Tendrán que reconocer que es mentira, algún día.  
Cuando te digan que traicioné al partido no les creas.  
Tendrán que reconocer que fui leal, algún día.  
No les creas cuando te muestren mi carnet falso, no les creas.  
No les creas cuando te muestren la foto de mi cuerpo, no les creas.  
No les creas cuando te digan que la luna es la luna, que ésta es mi voz en un grabador, ésta es mi firma en un papel.

si dicen que un árbol es un árbol, no les creas.  
No les creas nada de lo que te digan nada de lo que te juren, nada de lo que te muestren, no les creas.  
Y cuando finalmente llegue ese día.  
Cuando te digan que pases a reconocer el cadáver y ahí me veas y una voz te diga lo matamos.  
Se nos escapó en la tortura, está muerto, cuando te digan que estoy absolutamente definitivamente muerto.  
NO LES CREAS, NO LES CREAS, NO LES CREAS.  
A.D.

NO CREEMOS EN LOS DISCURSOS, SOLO EL CASTIGO A LOS CULPABLES PERMITIRA LA RECUPERACION DE LA DIGNIDAD NACIONAL

En Santa Cruz y Sucre hay 51 grupos religiosos ilegales

En las ciudades de Santa Cruz y Sucre se detectaron 51 sectas y grupos religiosos que están al margen de la ley y que incumplen las disposiciones que rigen las relaciones entre el Estado y los cultos, dijo el Subsecretario de Culto del Ministerio de Relaciones Exteriores, Pedro Martínez.

Indicó que en la ciudad de Santa Cruz existen 39 grupos que no poseen la personería jurídica para el ejercicio de actividades religiosas. En la ciudad de Sucre ubicaron a 12 comunidades religiosas que presentan irregular situación jurídica.

Martínez explicó que la existencia de estos grupos religiosos, se pudo determinar a través del censo que se realizó el año pasado en todo el país, pero que a raíz de insuficiencia de recursos económicos, no se pudo continuar en otras ciudades. En la gestión presente, dijo, se reanudarán en febrero el censo nacional de cultos, empen-

zando por la ciudad de Cochabamba.

Todas estas agencias religiosas que están al margen de la ley, tendrán una última oportunidad para que presenten su situación, dijo Martínez.

**Juntas Vecinales rechazan nuevo precio de gas**

La Federación de Juntas Vecinales de Cochabamba, mediante comunicación, rechazó la elevación del precio del gas doméstico, por ser alto y que afecta a la frágil economía de los hogares de barrios y villas populares de nuestra ciudad.

Como se recorda, el gobierno, a través de los Comités Petroleros Nacionales Bolivianos, decidió elevar el precio del petróleo a Bs 6 a 7, lo que provocó una protesta en la población.

**EN VENTA**  
Maquinaria para fabricar Cordón Militar de varios grososres.  
Ref.: Tel: Nrs. 310169 - 311936

**EN VENTA**  
Maquinaria para ta de Algodón, 5 Elásticos.  
Ref.: 310169 - 311936

**CASA EN VENTA**  
SOPOCACHI - TRES PLANTAS - DOS DEPARTAMENTOS - VING COMEDOR - COCINA - HALL - GARAJE TRES BARRIOS - BANO - HALL - OTRO LIVING COMEDOR - BARRIO - COCINA - HORNO - DOS LAVANDERIAS - DOS CASAS REFERENCIAS TELEFONO 368810.

GONI MAS CERCA DE USTED



este lunes 16 de enero a horas 22 (10 de la noche) en el



PROGRAMA DE CERCA DE CARLOS D. MESA

# PRESENCIA de la ciudad EL ALTO

## Incluyeron a villa Bolívar "A" de obras de alcantarillado

La villa Bolívar "A", por intermedio del presidente de la junta de vecinos, Rafael Callpa, expresó su preocupación por no estar incluida en la primera fase de los trabajos de alcantarillado. El dirigente vecinal, lamentó que por necesidad el alcantarillado, no se haya incluido a esa gestión estuvo orientado a otras necesidades de la villa. El señor Callpa no descartó, manifestar, iniciar "A" en la próxima fase de los trabajos de alcantarillado; con esa obra los dirigentes de vecinos solucionarían una de las necesidades que demandan con insistencia los vecinos.

### COMPLEJO DEPORTIVO

Por su parte, el presidente de la junta de vecinos, Guillermo Montecinos, informó que el trabajo del complejo deportivo de esa zona se paralizó por la falta de material y mano de obra, pese a que los vecinos pusieron las piedras para la construcción de ese campo deportivo. El segundo trabajo que asumirá la junta de vecinos de villa Bolívar "A", será el acordonamiento de aceras, trabajo que se realizará con la ayuda de la alcaldía de El Alto; posteriormente se realizarán otras obras de acuerdo a las necesidades prioritarias de las 150 familias que viven en la zona.

## Beneficiará a 700 familias

# Se instalaron transformadores de energía eléctrica en Villa Ingenio

La Compañía Boliviana de Energía Eléctrica (COBEE) instaló ayer cinco generadores 50-AKW en villa Ingenio "Distrito I", de El Alto, y en veinte días más, aproximadamente, la zona contará con alumbrado público y a domicilio, informaron a PRESENCIA los dirigentes de la junta vecinal.

Huáscar Paredes, presidente de la villa, declaró que luego de una ardua lucha, los vecinos lograron una respuesta favorable de las autoridades. "Hicimos una verdadera

revolución para que se atiendan nuestras demandas y luego de dos años de trámites, se logra que hoy COBEE comience con el proyecto de electrificación de la zona".

Informó que cada generador tiene un costo de

4.200 dólares y beneficiará a más de 700 familias. Cada vecino aportó con 30 bolivianos. Félix Yapita, vicepresidente de la zona, dijo que los generadores se colocaron en las avenidas Luis Espinal, Ludovico Berto-

nió y Juan José Torres; también se instalarán en las calles 12 de Abril y Pucarán. Explicó que la colocación de los generadores, corresponde a la primera fase de electrificación de las zonas de El Alto norte y la segunda fase será de complementación y ampliación del servicio para aquellas zonas que no tienen luz eléctrica.

"Dentro de quince días es posible que cada domicilio cuente con su medidor y después de las fiestas de carnaval, la población espera que se iluminen las calles y casas de villa Ingenio distrito I".

"Por falta de energía eléctrica, ocurrieron muchos accidentes y robos en la zona, ahora no sólo tendrá un mejor aspecto sino que posibilitará una mayor seguridad de los pobladores", afirmaron.

Villa Ingenio está ubicada en la parte norte de El Alto, cerca de Río Seco; la junta vecinal está conformada por Huáscar Paredes, presidente; Félix Yapita, vicepresidente; Paulino Vásquez, secretario General; Hugo Pacusillo, secretario de relaciones; Epifanio Juera, secretario de organización; Pedro Paz, secretario de prensa y propaganda; Cloto Yanqui, secretario de cultura y Joaquín Mamani, secretario de juventudes.



# uspiciosas proyecciones de MUTUAL LA PAZ en 1989

Las metas de MUTUAL LA PAZ cumplidas satisfactoriamente en la gestión pasada, permiten avizorar un desarrollo de sus operaciones de ahorro y préstamo.

El gráfico que ilustra este espacio noticioso resulta elocuente al hacer la comparación de cifras de los años 1986, 87 y 88.

### EVOLUCION DE AHORROS

1987: Bs 4.878.000  
1988: Bs 14.700.000

### CRECIMIENTO DE CARTERA DE PRESTAMOS

1987: Bs 4.576.000  
1988: Bs 13.000.000

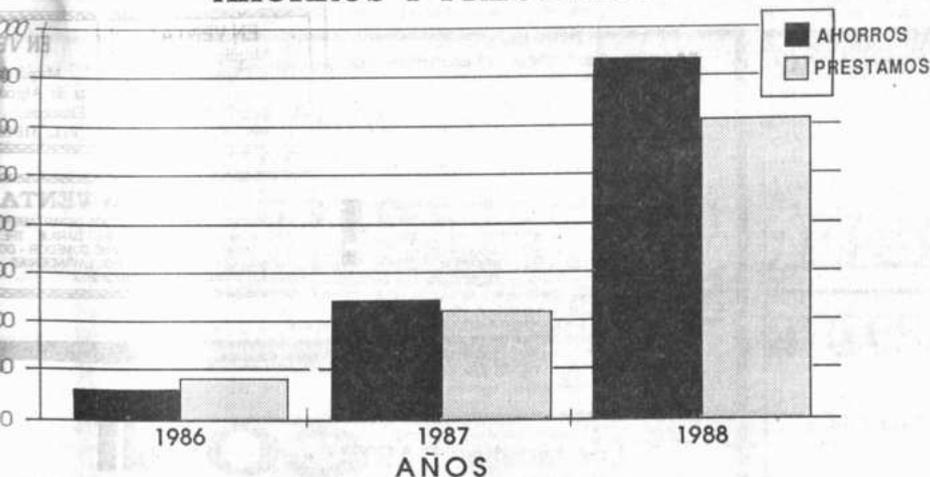
MUTUAL LA PAZ, desde el año de su creación, 23.7.70, ha favorecido con otorgación de préstamos de vivienda, adjudicación de las mismas, compra y trabajos de refacción y ampliación, así como para otros requerimientos del hogar a 5.500 familias de nuestros asociados.

### PRESTAMOS EN 1988

Alrededor de 1.000 familias que ahorran en MUTUAL LA PAZ obtuvieron préstamos para lo siguiente, por orden de prioridad de rubros de VIVIENDA: CONSTRUCCION, TERMINACION, AMPLIACION, REFACCION, COMPRA DE CASA, COMPRA DE DEPARTAMENTO, COMPRA DE TERRENO, OTROS, VIVIENDA, CONTRATOS ANTICRETICOS, INVERSIONES FAMILIARES (mobiliario, teléfono, gastos médicos y otros)

El 93% del total de préstamos que otorgó MUTUAL LA PAZ en 1988 ha estado destinado a necesidades de vivienda.

## AHORROS Y PRESTAMOS



### COMBINACION ARMONICA DEL MAS Y EL MENOS

MUTUAL LA PAZ, cumpliendo fielmente los fundamentos sociales de sus estatutos por el bien común PAGA LO MAS QUE PUEDE en intereses al AHORRO y minimiza al máximo el cobro de intereses a los préstamos que otorga, a ocho años plazo para vivienda social.

### MAXIMA PRIORIDAD

En los planes de MUTUAL LA PAZ, Urbanización EL KENKO, en la ciudad de El Alto, que ostenta el título de "Urbanización Modelo" por distinción municipal padeña de hace varios años, tiene alta prioridad. Con inversión propia y en otro renglón asociando esfuerzos con el Fondo Nacional de Vivienda (FONVI), seguiremos habilitando lotes de terreno con conexiones de agua, luz y alcantarillado. La premisa es extender la cooperación mutualista al mejoramiento de las condiciones de vida de las personas más necesitadas de techo propio, en la ciudad de El Alto, sin que MUTUAL LA PAZ descuide a sus asociados de clase media en la ciudad de La Paz.



## Encuentro de ALTEÑOS

Cuando que son muchos los asociados de MUTUAL LA PAZ en la ciudad de El Alto, donde crece cada día nuestra organización EL KENKO, hemos inaugurado en no pasados la Sucursal de SU MUTUAL en la calle 2, camino del Aeropuerto, en la pujante ciudad de EL ALTO.

### CA DE PRESTAMOS

Un millón de dólares incentivamos un programa especial de préstamos para que los alteños puedan culminar el sueño de la vivienda propia de bajo costo. Desde el presente año, acogemos las peticiones de préstamos con una tasa de interés anual del 12%.



## Para resolver problemas del mercado Unión

# La Federación de Gremialistas convocará a elecciones del sector

Para resolver el problema que se creó entre dirigentes y afiliados del Mercado Unión y Progreso, la Federación de Gremialistas, Artesanos y Comerciantes Monorristas de El Alto convocará a elecciones de este sector la próxima semana. Informó Rodolfo Barrera, secretario de Conflictos de la organización matriz.

Esa decisión, según el dirigente, obedece al mal manejo administrativo de la asociación de ese mercado, que dirige Hortencia Cruz.

Los dirigentes trataron de legalizar los documentos de propiedad del inmueble, que no están dentro del marco legal del Catastro Municipal y Derechos Reales. Para ello, trataron de extorsionar a

los afiliados, a quienes se cobró sumas de dinero que están entre los 30, 40 y 300 dólares americanos, a través del asesor del directorio, Víctor Hilarri, denunció Barrera.

La federación impartió instrucciones para que los dirigentes y vendedores del mercado resuelvan sus problemas, pero esa medida no fue tomada en cuenta por el directorio, indicó.

### INTERVENCION DE LA FEDERACION

Como no había solución al conflicto, el martes pasado, en una reunión del comité ejecutivo de la federación, se decidió intervenir la asociación, a fin de evitar que el problema se agudice.

Hasta que se constituya la nueva mesa directiva del mercado, los afiliados están sujetos a la dirección de la Federación de Gremialistas.

### AMPLIADO DE GREMIALISTAS

El directorio de esa federación, a través de un comunicado, convocó a los secretarios generales al ampliado ordinario que se realizará el lunes 16 en el local de la avenida Antofagasta.

En la reunión se hablará de los pasos que dará esa organización con relación al pliego presentado por la COBE; la organización del congreso nacional de ese sector y las medidas que tomarán en rechazo a la elevación del precio del gas licuado.

## En villa Dolores

# Vecinos inauguraron 2da fase de la instalación de alcantarillado



Los vecinos de villa Dolores inauguraron la segunda fase de la instalación de alcantarillado, que permitirá canalizar los desagües que corren por las calles de esa zona.

El presidente de la zona, Joaquín Ramírez, en el acto, declaró que la obra se entregó gracias a la participación de SAMAPA, al financiamiento del Fondo Social y a la participación vecinal y beneficiará a la población, que tiene que vivir en medio de aguas insalubres.

"En tiempo de lluvias, las calles de Villa Dolores se convierten en grandes barriles y no hay posibilidad de mejorarlas porque falta la instalación del alcantarillado", dijo.

Agradeció al Ing. Ricardo Escobar, quien dirigió las obras y dijo que lo único que reclaman los dirigentes vecinales es el cumplimiento del programa de obras; reconoció el sacrificio de los vecinos de Villa Dolores y de los

comerciantes minoristas, por el aporte que hicieron para la ejecución de los trabajos.

### FEJUVE

Tomás Rivamontán, encargado de estadísticas de la Federación de Juntas Vecinales, destacó el papel que cumplen los dirigentes vecinales elegidos democráticamente.

Al agradecer la presencia de la banda del Regimiento III, dijo: "El alcalde Luis Vásquez, tiene que cumplir con los que lo eligieron. Es hora de que el pueblo alteño deje de vivir sin agua en un medio insalubre".

Finalmente, demandó mayor responsabilidad de las autoridades municipales en el desempeño de sus labores y en la solución de los problemas que enfrentan los vecinos.

Los pobladores de Villa Dolores "challaron" el comienzo de la segunda fase de una obra, considerada vital para mejorar las condiciones de vida de la "ciudad del futuro".

Por crédito de 40 millones no desembolsado

YPFB pagó \$US 3 millones al BID por intereses de compromiso

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos pagó 3 millones de dólares por concepto de intereses de compromiso al Banco Interamericano de Desarrollo...

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos pagó 3 millones de dólares por concepto de intereses de compromiso al Banco Interamericano de Desarrollo...

posible ahorrar 2 millones de dólares en la perforación de 12 pozos, que significa una producción de 2 mil barriles diarios de petróleo, enfatizó.

Las carreteras están transitables

Al momento, a pesar de las dificultades que por las lluvias se confrontan a principios de semana, todas las rutas camineras del país son transitables...

Sin embargo, la empresa CROW Agents, encargada de analizar las propuestas, pretende descalificar a la boliviana porque no presentó un listado...

Reiteró que la empresa CROW en varias oportunidades trató de dañar a la industria boliviana, como cuando autorizó la importación de botas, uniformes y frazadas para las Fuerzas Armadas de la Nación...

Embajador húngaro destacó valor de democracia del país

El Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República Popular de Hungría, Adólf Szécs, destacó ayer el nivel de relaciones diplomáticas que existe entre Bolivia y Hungría...

Señaló que la empresa nacional tiene la propuesta más conveniente, porque no necesitará invertir en movilización de equipos y personal.

La cuarta y última cuota será desembolsada, siempre que el gobierno certifique la erradicación de 5.000 hectáreas de coca hasta el 31 de diciembre de 1989.

Bolivia está...

La ley del Régimen de la Coca y Sustancias Controladas y cuando el gobierno de Bolivia reuna las condiciones previas al primer desembolso...

La segunda cuota será desembolsada cuando el Ejecutivo certifique y proporcione evidencia satisfactoria, de que se ha erradicado un mínimo de 1.300 hectáreas de coca...

El informe de gestión de los años 1986 a 1988, que presentó la Comunidad Económica Europea, en lo que se refiere a recursos hídricos, arroja un balance de 71 obras ejecutadas...



VISITA.- El embajador de los Estados Unidos, Robert Gelbart, visitó ayer al alcalde de La Paz, para manifestarle su interés en colaborar al gobierno municipal...

Comunidad Económica Europea: Se ejecutaron 71 obras en recursos hídricos

destaca la instalación de sistemas de agua potable y en Charazani la de una pequeña planta hidroeléctrica.

En lo que se refiere a la construcción de caminos vecinales, la organización internacional, junto con su contraparte boliviana CORDEPAZ, ejecutó 64 obras camineras...

a la necesidad de atender, eficiente y oportunamente, los efectos perjudiciales ocasionados por las continuas mazamorras y problemas de erosión...

Latinoamérica en...

niveles ya insostenibles el nivel de vida de las grandes mayorías, lo que produce una gran explosividad política en toda la región.

Se ejecutaron 71 obras en recursos hídricos

El momento requiere soluciones urgentes y profundas que permitan, con suficiente voluntad política, replantear al desarrollo latinoamericano en función de los intereses de nuestros pueblos...

Se ejecutaron 71 obras en recursos hídricos

El momento requiere soluciones urgentes y profundas que permitan, con suficiente voluntad política, replantear al desarrollo latinoamericano en función de los intereses de nuestros pueblos...

DITER necesita \$US 170.000 para "desaduanizar" equipo

La Dirección de Telecomunicaciones Rurales (DITER) aún no puede recoger el equipo de comunicación para mejorar sus sistemas, porque no cuenta con el dinero necesario (170.000 dólares) para "desaduanizar" el material.

Nuevos estipendios para los servicios religiosos

El Arzobispado de Nuestra Señora de la Paz decretó nuevos estipendios para los servicios religiosos, a fin de sostener las obras sociales y al seminario.

Solicitada

La Paz, 14 de enero de 1989. Al señor, Jorge Agreda, Presidente del Comité Nacional del Partido Demócrata Cristiano, Presente.

Solicitada

En la reunión de dirigentes del P.D.C. del día jueves pasado, después de solicitar por dos veces la búsqueda de mejores posiciones y alternativas a fin de conformar más sólidas bases de negociación...

Solicitada

La prensa anuncia hoy la conformación de la alianza con A.D.N. y, en consecuencia, cumpliendo mi palabra, formulo renuncia irrevocable del P.D.C.

Solicitada

Solamente para información de la militancia que ha quedado sorprendida por tal decisión, quiero dejar constancia que los delegados de Tarija, Chuquisaca y Potosí votaron en favor de dicha alianza...

Funeral notice for Sra. JUANA LOPEZ de MERCADO Q.E.P.D. with details of the funeral and family information.

Funeral notice for WALDO (Q.E.P.D.) with details of the funeral and family information.

Funeral notice for VICTORIA ZAMBRANA QUIROGA (Q.E.P.D.) with details of the funeral and family information.

Large advertisement for Oscar Bonifaz Gutiérrez, C.I. 1190689, including contact information and a signature.

# MAX FERNANDEZ SEGUN PRENSA INTERNACIONAL ES UNA NUEVA POSIBILIDAD DE GOBIERNO

DIARIO ARGENTINO "EL COMERCIAL" DEL 19 DE DICIEMBRE DE 1988 DICE DE MAX FERNANDEZ, QUE ES UN SUCESO SOCIOLOGICO, QUE CONMOCIONA A LA TOTALIDAD DE LOS POLITICOS TRADICIONALES, QUE REVOLUCIONO EL MUNDO DE LOS NEGOCIOS.

MAX FERNANDEZ dice: "Quiero enriquecer a la gente con trabajo --- Terminar con la corrupción --- Yo represento al Empresariado Nacional que sí cree en Bolivia, para lograr la reactivación del país y no vamos a permitir que los profesionales de la política nos manejen el Estado.--- Dirigentes del MNR y ADN, tienen dinero para conseguir la reactivación, pero prefieren sacar fuera del país y no invertir porque consideran que es un riesgo.--- TERMINARE CON LA DESOCUPACION Y LOS SALARIOS DE HAMBRE.--- Queremos ser gobierno, porque sabemos como hacer

producir y administrar con honradez la riqueza de Bolivia y reinvertirla -- Votarán por-MAX FERNANDEZ porque yo les OFREZCO TRABAJO PARA LOS ADULTOS, FELICIDAD PARA LOS NIÑOS Y UNA VEJEZ DIGNA PARA LOS ANCIANOS.--- EN MI GOBIERNO HABRA EDUCACION, ROPA Y COMIDA PARA TODOS, A LOS ENFERMOS NO LES FALTARA MEDICINA NI ATENCION MEDICA, PROTEGERE A LA FAMILIA, REFORZARE EL PRESUPUESTO DE LAS UNIVERSIDADES -- VISITARE AL PAPA JUAN PABLO II PARA EXPRESAR QUE LOS NIÑOS ABANDONADOS DE BOLIVIA VAN A QUEDAR BAJO MI PROTECCION.

onista Comercial

Lunes 19 de diciembre de 1988 Página 12      Página 13      Lunes 19 diciembre de 1988

## Max Fernández: "Sabemos cómo producir riqueza y reinvertirla en el país"

Max Fernández, el suceso sociológico de la década en Bolivia, a la vida pública del altiplano ha pasado a la totalidad de los políticos tradicionales. El fenómeno ya se dio en otro ámbito, cuando el gigante de Cochabamba reactivó el mundo de los negocios al asumir la presidencia de la empresa privada de ese país, la Cervecera Boliviana Nacional.

eso... ?

Los empresarios tradicionales se dedican a explotar las riquezas de Bolivia, pero las ganancias van a parar a cuentas secretas y numerosas en países del exterior. Yo represento al empresariado nacional, que sí cree en Bolivia y que está dispuesto a sacrificar su capital para lograr la reactivación del país.

¿Qué se necesita para lograr la reactivación económica?

Capitales. Pero otros partidos también tienen industriales o comerciantes poderosos entre sus partidarios, ¿no es así?

No me caben dudas de que muchos de los dirigentes del MNR y ADN tienen, en lo personal, el dinero suficiente para lograr la reactivación económica del país. Ese dinero lo ganaron en Bolivia, pero se lo han llevado afuera del país, y por lo visto no están dispuestos a traerlo.

¿Por qué?

Ellos dicen que invertir hoy en Bolivia es una operación de alto riesgo.

¿Y por qué quiere usted invertir en Bolivia?

Porque los empresarios nacionales somos patriotas, y no medimos el riesgo cuando lo que está en juego es el país y el trabajo del pueblo.

¿Y el MIR?

El MIR es un partido que ha adherido a la Social Democracia Internacional, y esta organización regala solidaridad pero no pone plata.

El ejemplo actual es Perú: Alan García también adhirió a la misma "internacional" que Jaime Paz Zamora. Hoy el presidente peruano enfrenta la peor crisis económica en la historia del país hermano, sin que los organismos internacionales a los que adhirió lo ayuden con un solo peso.

El ejemplo del Perú de Alan García nos sirve para comprender lo que le pasaría a Paz Zamora. Tampoco nadie lo ayudaría.

Sin duda retrocederíamos a la época de la hiperinflación, cuando Paz Zamora era el vicepresidente del gobierno izquierdista de la UDP.

¿Bajo qué condiciones el empresariado nacional invertiría o arriesgaría su capital en Bolivia?

El empresariado nacional está dispuesto a colocar los capitales que se necesitan para lograr la reactivación económica de Bolivia, pero no vamos a permitir que los profesionales de la política nos manejen el Estado. Por eso yo me he puesto al frente de un nuevo partido político, la Unión Cívica Nacional.

¿Los tecnócratas serán desplazados?

Esos señores vendrán dos pasos detrás de nosotros, evaluado con sus computadoras lo que nosotros hayamos construido con nuestra voluntad, con nuestra inteligencia y con nuestro capital. Eso ya lo hemos aprendido en la tarea diaria en nuestras empresas privadas, por aquello de que "el ojo del patrón engorda el ganado".

¿Qué le promete al pueblo la Unión Cívica Nacional?

Terminar con la desocupación y con los salarios de hambre. Los convocamos a participar equitativamente de la Justicia Social.

¿No cree usted en el

aporte del capital extranjero?

Muy por el contrario, usted ya va a ver, nosotros vamos a invertir nuestros propios capitales en la empresa de reconstruir el país, y ¿sabe lo que va a pasar después? Esos capitales externos, que hoy nos ven con desconfianza, van a comenzar a afluir a Bolivia cuando sepan que nosotros creemos en Bolivia e invertimos en el país. A los tecnócratas no les prestan porque saben que es muy fácil hacerse el corajudo y lo inteligente con la plata de otro.

¿Cuál es la definición política del empresariado nacional?

Somos nacionalistas porque queremos a Bolivia; propugnamos la justicia social porque queremos al pueblo; pero en el aspecto económico, si pretendemos tener un país soberano no podemos esperar que el capital extranjero nos salve.

Más que novedosa, su propuesta es revolucionaria. Es el primer caso que una organización política plantea llevar a cabo el desarrollo económico de un país con su propio capital; pero ¿qué piden a cambio?

Para llevar a cabo nuestra propuesta queremos administrar el Estado, queremos ser gobierno, porque nosotros sabemos cómo hacer producir y administrar con honradez la riqueza de Bolivia, y consecuentemente reinvertirla en el país. Eso el pueblo lo sabe desde hace mucho tiempo, pero no nos podía votar en las elecciones porque no teníamos un partido político. Ahora tenemos la Unión Cívica Nacional, y el pueblo nos va a votar y vamos a ganar las elecciones.

¿Cuándo comienza la campaña política?

Prácticamente ya ha comenzado. Un día de estos voy a salir a visitar a mis hermanos hasta en el pueblo más escondido de la cordillera o de la selva. Ellos me van a contar sus penas, y no le quepa duda de que mucho antes de que llegue a la presidencia muchos de los dolores de la gente ya van a estar solucionados...

Pero dígame, ¿usted estima que el pueblo le va a creer?

El pueblo de mi patria no va a elegir a aquéllos que le prometen administrar la pobreza. Votarán por Max Fernández, porque yo les ofrezco trabajo para los adultos, felicidad para los niños y una vejez digna para los ancianos. Pronto iré a Roma a visitar al Papa Juan Pablo II. Le voy a expresar que los niños abandonados de Bolivia van a quedar bajo mi protección. En mi gobierno habrá educación, ropa y comida para todos; le diré que a los enfermos no les faltará medicina ni atención médica para su curación. Le voy a jurar al Papa que a nadie le faltará un trabajo digno, que voy a proteger a la familia boliviana, y que además reforzaré el presupuesto de las universidades para que éstas puedan aumentar su nivel académico y nuestros hijos puedan estudiar en el país, y no deban emigrar produciendo el desarraigo de nuestra juventud.



Max Fernández, Mario Giulietti, Muhammad Yunus: Un político en un ámbito donde importa mucho la situación social

Ante la crisis de liderazgos

## ¿El éxito empresario, antesala del gobierno?

Bolivia, a través de su historia, se ha ido convirtiendo en un verdadero laboratorio de ideas, con irradiación a otros países de América Latina. En los últimos 25 años dos sucesos han verificado rigurosamente esta tesis de ensayos y experimentación.

En 1966, el "Che" Guevara instala la guerrilla marxista en el país del Altiplano. Sobrevino el fracaso y esa metodología quedó archivada, por constituir en la práctica una vía incorrecta para que un ejército de revolucionarios pudiese conquistar el poder político y militar en un determinado país.

Seguramente, de haber triunfado a esa experiencia se la habría intentado repetir en progresión geométrica.

Recientemente, otro suceso singular llama la atención en el continente: Bolivia, a través de la aplicación de una serie de medidas de corrección económica, logró detener una hiperinflación del 23.000 por ciento anual, y hoy registra una cifra cercana al 10 por ciento en los últimos doce meses.

Este ensayo, estructurado desde 1985 en adelante, contabiliza numerosos éxitos que no pueden ser negados ni por los adversarios del sistema; pero también—como no podía ser de otro modo—registra enormes costos políticos, que sin duda habrán de transformarse, en poco más de cinco meses, en significativas consecuencias electorales.

El primero de esos costos lo ha pagado el actual presidente, Víctor Paz Estenssoro, un legendario caudillo que en 1952 llevó a cabo la reforma agraria en Bolivia y en 1985 impuso una política de ajuste y reestructuración del Estado que dejó, como saldo y consecuencia no querida, una formidable masa social de marginalidad que ha cambiado la realidad política del país.

Es preciso valorar el coraje de este octogenario jefe, que ante la realidad del momento, en 1952 o en 1985, según sus propias palabras hizo "lo que se debía hacer para salvar al país". Frente a la aplicación de la nueva política económica en Bolivia, supo decir y con razón, que el es "un estadista que gobierna para la historia, sin medir costos políticos personales".

Por eso me decidí a salvar al país, que había caído víctima de una hiperinflación como consecuencia de los errores de un gobierno populista de izquierda", añade.

Con el eclipse del liderazgo de Paz Estenssoro se ha producido un vacío, luego de una extensa etapa de grandes conducciones políticas. En este momento existe una crisis de identidad en los partidos tradicionales; al faltar el caudillo el pueblo no se moviliza y los partidos se "burocratizan".

El candidato a la presidencia del partido que preside Paz Estenssoro, Gonzalo Sánchez de Lozada, posee una personalidad más cercana a la reflexión, el análisis y la investigación que a la de un caudillo popular.

El general Hugo Banzer por su parte, es un hombre que posee experiencia de gobernante, pero carece del carisma que tuvieron los grandes líderes políticos de Bolivia y la izquierda no ha podido sustraerse a esta realidad de ausencia de grandes liderazgos.

Debido al vacío político que se ha producido en la vida política del país, han surgido "caras nuevas", en algunos casos ya son reconocidas en otras actividades de la vida nacional. Uno de ellos, tal vez el más importante, es Max Fernández, presidente de la empresa privada más importante del país, la Cervecera Boliviana Nacional. Como empresario "don Max" exporta su cerveza a Miami.

La decisión de un empresario, Max Fernández, de presentarse como candidato presidencial en Bolivia a partir de su actuación como hombre de negocios, abre la posibilidad de que la experiencia, de resultar exitosa, se expanda a otros países.

Por GUILLERMO PINI DE KROON (Enviado Especial)

Houston, Oklahoma, Los Angeles y Chicago, entre otras ciudades del mundo.

La tarea social de este singular hombre de negocios ha comenzado mucho antes que su vocación política. Hoy Max Fernández se presenta como candidato a la presidencia de la república con un partido nuevo, la Unión Cívica Nacional. Y aquí aparece nuevamente Bolivia como un laboratorio de experimentación de nuevas ideas: este singular ser humano, representante del empresariado nacional de su país, se propone arriesgar todos los capitales que hagan falta para poder concretar el desarrollo económico de Bolivia.

Sin duda esta actitud constituye un concepto de estrategia política novedosa, frente al estancamiento en que se encuentran numerosas economías de América Latina. Mientras las derechas basan sus estrategias de desarrollo en el crédito externo y en los impuestos internos, negándose habitualmente a

riesgar fortunas personales, y las izquierdas lo hacen soñando con el aniquilamiento del sistema capitalista, el centro, franja destinada a ser ocupada por esta inédita experiencia que en Bolivia encabeza Fernández, se propone consolidar el desarrollo económico del país con los capitales propios de los miembros adinerados de su partido.

Esta nueva experiencia hace pensar en la posibilidad de que su éxito expanda el "modelo" en otros países de América Latina. Para lograr ese objetivo seguramente, deberán consolidarse amalgamas políticas que persudan a los poseedores de capitales nacionales colocados en cuentas bancarias en el exterior, en volúmenes a veces equivalentes a las deudas externas que tanto agobian a esos países, a que se decidan a reinvertirlas en sus propios países, en actividades productivas desde luego, asegurándose el control de esas inversiones, a través del manejo del poder.

(Primera parte)

Los avances de la Educación Popular en Bolivia como respuesta a la permanente crisis de nuestro sistema educativo, año tras año resultan más significativos.

Como muestra de lo dicho se ofrece a continuación un resumen preparado por la Comisión Episcopal de Educación (CEE) y la Inter-institucional de Educación Popular (IN-TER), en torno a las actividades desarrolladas en este campo, en un intento por situar el fenómeno de la Educación Popular en un contexto de la realidad nacional.

Por la naturaleza de la Educación Popular, es difícil lograr una caracterización plenamente satisfactoria de este proceso, por ello en este trabajo se identifica algunos rasgos destacables del año 1988 con la certeza de que otros análisis más completos puedan suplir las deficiencias de la presente entrega.

**FORMACION DE EDUCADORES POPULARES DE BASE.**

En un país como el nuestro, donde la mayoría de la población se ha mantenido irremediablemente por décadas y décadas al margen de todo derecho y oportunidad educativa y donde la insuficiencia cualitativa y cuantitativa de nuestro sistema educativo no le permite estar al servicio de los pobres, esperanzadoramente vienen surgiendo últimamente alternativas de solución provenientes de la iniciativa y creatividad de los mismos pobres.

Así, continuando con la tendencia que se dio el año 1987, en la gestión de 1988, se afianzó el proceso de organización y capacitación de agentes educativos de extracción popular.

En este sentido, en Oruro se efectuó el Primer Encuentro Departamental de Educadores Populares y un Encuentro similar se realizó en la ciudad de El Alto de La Paz. Asimismo egresaron Comunicadores Nativos, bajo el patrocinio de la Universidad Católica Boliviana.

Por otra parte, el Centro Avelino Siñani, dependiente de la Comisión Episcopal de Educación (CEE) situado en la comunidad de GORPA, provincia Ingavi del Departamento de La Paz, graduó a 6 nuevos Promotores de Base, capacitados para servir a sus propias comunidades rurales.

El acto de graduación contó con la presencia del ministro de Educación y Cultura, autoridades de SENALEP, de Organizaciones No Gubernamentales y autoridades Sindicales de la zona.

Los nuevos promotores, tres varones y tres mujeres de extracción campesina fueron capacitados a lo largo de 6 semestres que se cursaron en aproximadamente tres años, en base a contenidos que comprenden la Educación de los Pueblos desde su propia realidad y en su propio idioma.

De esta forma, los nuevos Educadores Populares Polivalentes responderán a los intereses, necesidades, problemas y características pluriculturales de la región altiplánica del país.

Dentro de este mismo contexto de Educación Popular se recordó el XVIII Aniversario del Centro "Yateña Ayni Uta" de Ch'ijipina, perteneciente a la provincia Omavuy del Departamento de La Paz.

**ALFABETIZACION**

En este frente, pese a que los índices de analfabetismo de nuestro país parecieran mantenerse inalterables, cabe señalar que como muchos de los pequeños y grandes sucesos que ocurren en el área rural lamentablemente pasan desapercibidos, poco se sabe de las permanentes acciones alfabetizadoras que se realizan a ese nivel de parte de SENALEP y otras organizaciones de Educación Popular.

Por ejemplo, la costumbre de izar la "bandera blanca" en las comunidades como símbolo de erradicación

total del analfabetismo tiene un historial poco conocido. En recientes acciones de alfabetización se izó la "bandera blanca" en la localidad de Llica - Potosí, en Yapasiri - Chuquisaca y en Santiago de Machaca - La Paz.

Asimismo se izaron banderas blancas en las comunidades de Irohito - Urus de Jesús de Machaca y en Jank'o Amaya, Cantón Lakinamaya, ambas pertenecientes a la provincia Ingavi del departamento de La Paz.

Además es importante destacar que en estas últimas comunidades el proceso de Alfabetización se realizó en idioma aymara y estuvo a cargo del Centro de Educación Técnica Humanística Agropecuaria CETHA - GORPA a través de su equipo móvil Jisk'a Thaki, en directa coordinación con los Sindicatos de la zona. Al presente se desarrollan programas de Post - Alfabetización constituyendo múltiples Centros Educativos Populares.

Sin embargo, la lucha contra el analfabetismo es desigual, ya que según informes del Director de SENALEP del departamento de Santa Cruz se registró un considerable y permanente aumento de personas adultas que no saben leer ni escribir.

Este hecho se atribuye a los procesos de migración desde diversos puntos empobrecidos del país y a la falta de presupuesto adecuado para hacer frente al analfabetismo.

SENALEP indicó que el propósito principal de este año es alfabetizar a 20,000 personas especialmente en áreas rurales donde se han asentado colonizadores provenientes de los Valles cochabambinos, principalmente. Este trabajo se quiere encarar mediante alfabetizadores entrenados y aprovechando la cooperación que pudieran brindar los profesores rurales, que según el Director Regional de SENALEP deben merecer un estímulo económico extraordinario de parte del Ministerio de Educación.

Respecto al trabajo desarrollado por SENALEP, en la pasada gestión nos remitimos a un reciente informe en el que se indica que 43,000 personas, en 34 provincias, fueron alfabetizadas durante 1988.

**EDUCACION NO FORMAL Y DE ADULTOS.**

La Dirección de Educación de Adultos y No Formal dependiente del Ministerio de Educación y Cultura, autoridades de SENALEP, de Organizaciones No Gubernamentales y autoridades Sindicales de la zona.

De estos núcleos de formación egresan año tras año un considerable número de obreros y técnicos calificados que incursionan en las diferentes actividades del acontecer nacional.

Como apoyo a las tareas regulares de la Dirección de Adultos es bueno destacar los siguientes eventos signifi-



El Centro "Avelino Siñani" y su importante aporte a la educación popular

**CATIVOS:** La reunión de Directores de todas las Modalidades de Educación de Adultos realizada en Wajchilla (La Paz). El Seminario Nacional para presentar una propuesta al Congreso de la COB que se llevó a cabo en el mes de septiembre. El Seminario Nacional de Antropología y Psicología del Aprendizaje del Adulto, efectuado en diciembre 88.

El segundo Encuentro promovido por la Comisión Episcopal de Misiones de la Conferencia Episcopal de Bolivia, que ayudó a descubrir los atropellos que sufren los Simbas de Entre Ríos, así como el alarmante relegamiento de otros grupos Guaraníes del Sud Este y también de los sectores campesinos Chapa-

**EDUCACION-MUJER**

En el tradicionalmente descuidado mundo Cultural de la Mujer, la Educación Popular que también particularmente dinámico y profundo en la pasada gestión.

Durante el año 1988 se incrementaron las acciones de Educación Popular respecto a la problemática femenina de la Mujer del país en base a Encuentros importantes como el: "I Festival Audiovisual de la Mujer"; "Medicina Tradicional para Mujeres"; "Tercer Encuentro Continental de Mujeres"; Primera Mesa redonda: "La Mujer en el Desarrollo de El Alto"; "II Encuentro de Mujeres Receptoras de Alimentos"; "Día de la salud de la Mujer"; "Día Internacional contra la No violencia de la Mujer"; y otros acontecimientos patrocinados por varias Instituciones de Promoción femenina como CI y también por la Asamblea de Derechos Humanos - La Paz.

# PRESENCIA en la EDUCACION Y TRANSFORMACION SOCIAL

La Paz, Bolivia, domingo 15 de enero de 1989

## LA EDUCACION POPULAR EN BOLIVIA DURANTE 1988

el Centro Gregoria Apaza de El Alto de La Paz, que recientemente graduó a 59 alumnas de los Cursos de Corte y Confección, Alimentación, Nutrición y de Administración de Guarderías Populares.

**LAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES Y SU ROL EN LA CAPACITACION DE LOS SECTORES POPULARES.**

Las Organizaciones No Gubernamentales dedicadas al quehacer educativo Popular también tuvieron su aporte muy significativo durante la pasada gestión puesto que fuera de su cotidiana cotidiana labor de trabajo con los sectores populares y rurales más necesitados también organizaron diferentes eventos de capacitación en pro de los mismos.

A continuación citamos algunos de los más importantes en este campo: Jornadas semanales a cargo del Programa de Capacita-

ción de Educadores Populares (PROCEP) y del Centro de Promoción de Técnicas de Arte y Cultura (CENPROTAC) acciones que refuerzan de modo muy eficaz la labor que en este mismo sentido vienen desarrollando la Interinstitucional de Educación Popular INTER y la Comisión Episcopal de Educación (CEE).

Otros eventos importantes fueron, el II Encuentro de Facilitadores de Educación Rural Integral de Adultos (FERIA), realizado en Huayllamarca - Oruro. Así también los talleres sobre Educación No Formal Rural en el Centro de Educación Técnica Humanística Agropecuaria CETHA de Toralapa en Cochabamba y el Taller sobre Educación Popular Rural para promotores de base en Aiquele - Cochabamba.

**MINORIAS ETNICAS**

El drama de los Yuyus que cobró notorie-

dad el pasado año es tan sólo una de las facetas visibles de un problema mayor que afecta a más de un cuarto de millón de seres humanos agrupados en más de una treintena de nacionalidades que habitan en las llanuras orientales de Bolivia.

En torno a esta problemática la Iglesia Católica en varias oportunidades en la necesidad de que se respete el

"habitar" natural y suficiente para la sobrevivencia de los indígenas Yuyus en el Norte Cruceño y parte del trópico cochabambino.

Monsieur Tito Solari, Obispo auxiliar de Santa Cruz y Presidente de la Comisión Episcopal de Educación rei-

teró que es fundamental que en este reconocimiento al pueblo Yuyus en su propio territorio. Señalo que norteamericanos tribus que ca a la atención los indígenas mantenidos en silencio en silencio expresó sus preocupaciones y interrogantes.

En torno al tema de los Yuyus señor Solari que la Comisión Episcopal de Educación (CEE) debe intervenir en un artículo en cualquier momento con relación a los indígenas.

Algunas vinculadas a la matemática, se basó en el área de Educación Popular. Las más importantes fueron el V. Nacional de la Nadora de Santa Cruz, las Misioneras, Ana de Huachaca, Encuentro Inter-indígena que tuvo lugar en el Alto Beni.

El primer mencionado mencionado por el M. Laico para Amantina (MLA) y para continuar el miento de "Habitat" propio además de dar los primeros pasos hacia la reunión del pueblo Yuyus Alto Beni.

### 15 AÑOS



El pasado lunes 9 del presente cumplió Quince Años la Srta. MONICA MARINA SANDOVAL LAZARTE, por tan especial acontecimiento sus tíos Orlando y Carmen le hacen llegar sus más cariñosas felicitaciones. La Paz, enero de 1989

### BODAS DE ORO



El día de ayer con una misa espousales y una reunión social celebradas las "Bodas de Oro" montales de los esposos Don Alvaro Ramírez Figueroa y Doña Isadora Moreira. Sus hijos, hijas políticas y nietos le reiteran sus felicitaciones.

REPUBLICA DE BOLIVIA  
PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO  
COCHABAMBA

## AVISO PREFECTURAL

El Gobierno Departamental, en fecha próxima, ha de inaugurar la GALERIA DE EX PREFECTOS DE COCHABAMBA.

Para tal fin, se encarece a los familiares de los distinguidos ciudadanos que desempeñaron las funciones de Primera Autoridad Política y Administrativa del Departamento, sean gentiles en remitir, dentro de los próximos quince días, una fotografía tamaño 0.40 x 0.50 cms. a la Dirección de Relaciones y Protocolo de la Prefectura Departamental de Cochabamba.

Cochabamba, 15 de enero de 1989

DIRECCION DE RR.PP

NUEVO! NUEVO! NUEVO!

## GUIA TERCER MUNDO

EL MUNDO VISTO DESDE EL SUR

LOS AMIGOS DEL LIBRO

Merced 1315 - Teléfono 320742 - 358164

COLEGIO DE PROFESIONALES EN CIENCIAS ECONOMICAS DE BOLIVIA

## COMUNICADO

Se comunica a todas las empresas Auditoras - Consultoras, que en próximos días se publicará la nómina de las empresas habilitadas por el Colegio de Profesionales en Ciencias Económicas de Bolivia y la Dirección General de la Renta Interna; para realizar trabajos de Auditoría Externa en todo el territorio nacional.

En este sentido, solicitamos a las empresas procedan de inmediato a su regularización, a fin de no ver perjudicadas sus actividades a desarrollar durante la presente gestión, además de permitirnos detectar irregularidades en el ejercicio ilegal de la profesión.

COMITE EJECUTIVO NACIONAL

Santa Cruz, enero de 1989

CEC Centro de Especialización en Computación S.R.L. R.M. 702

TEXAS INSTRUMENTS

### CARRERAS DE PROGRAMADOR Y/O ANALISTA DE SISTEMAS

OBJETIVO: EL OBJETIVO DE ESTAS CARRERAS ES EL DE FORMAR TÉCNICOS PERITOS EN BOLIVIA CONOCIENTES EN EL AREA DE INFORMÁTICA, PRESIDENTE UNA RED DE LECTURA ACTUALIZADA, RECORDAR LA PARTIDA EVOLUCION DE LOS SISTEMAS Y LA TECNICA.

DESTINADO A: INGENIEREROS, UNIVERSITARIOS Y PROFESIONALES QUE DESEEN ADQUIRIR LOS CONOCIMIENTOS NECESARIOS Y NECESARIOS PARA UN DESARROLLO OPTIMO EN ESTE CAMPO.

DURACION: PROGRAMACION DE SISTEMAS 12 SEMESTRES, ANALISIS DE SISTEMAS 12 SEMESTRES.

INICIO: LUNES 23 DE ENERO, 1989

HEMERA: DE LUNES A VIERNES DE 19:00 A 21:00

TITULO: EN PROVISION NACIONAL DE PROGRAMADOR DE SISTEMAS Y/O ANALISTA DE SISTEMAS.

LO ESPERAMOS PLAZO LIMITADO INSCRIPCIONES ABIERTAS

ED. REAL. BULLIVIAN SUB-SUELO LOCAL 16 TEL. 354730

CEC Centro de Especialización en Computación S.R.L. R.M. 702

TEXAS INSTRUMENTS

### CURSO DE BASE III BASICO

DURACION: 20 SEMESTRES

INICIO: 23 DE ENERO

HEMERA: DE LUNES A VIERNES DE 19:00 A 21:00

### CURSO DE AUTOMATICO

DURACION: 20 SEMESTRES

INICIO: 23 DE ENERO

HEMERA: DE LUNES A VIERNES DE 19:00 A 21:00

PRACTICADO EN UN COMPUTADOR POR ALUMNO PLAZO LIMITADO INSCRIPCIONES ABIERTAS

ED. REAL. BULLIVIAN SUB-SUELO LOCAL 16 TEL. 354730

## SANTA CRUZ

# Iglesia continuará defendiendo a Yukis

### Mañana partirá nueva expedición de religiosos para tratar de comunicarse con selvícolas

SANTA CRUZ, 14 (PRESENCIA).- La Iglesia Católica ha reiterado que mantendrá su acción de defender el derecho de sobrevivencia que tienen los yukis, lo cual va aparejado con acciones destinadas a mejorar las difíciles condiciones de vida en que se debate esa tribu, que habita en un sector de la provincia Ichilo.

Portavoces del obispo auxiliar de Santa Cruz hicieron esas aclaraciones como respuesta a una reciente publicación periodística local en la que se afirma que la Iglesia Católica no ha hecho nada en favor de los yukis, pero que, en cambio, destaca el papel de la organización "Nuevas Tribus", que trata de sacar a los yukis de ese su hábitat para llevarlos al Chimore (departamento de Cochabamba).

La mencionada publicación relaciona también esa supuesta inactividad con el caso de otra persona que resultó flechada por los yukis, a fines del año pasado, que resultó ser un trabajador de la Comisión Mixta Boliviano-Argentina que construye en esa región el ferrocarril al Beni.

Como es de conocimiento público, la Iglesia Católica tomó parte activa en la defensa de los yukis, desde el momento en que se comprobaron abu-

ses de parte de gente que tiene intereses económicos en la región que ancestralmente pertenece a esa tribu, pero que, sin embargo, se los quiere desalojar de allí.

De momento, la Iglesia, a través del sacerdote salesiano Herman Nigris, que también resultó flechado por los yukis cuando realizaba intentos de contactarse con ellos para trabajar juntos en la superación de sus problemas, ha concluido la construcción de dos refugios en la región, con la finalidad de que beneficie a esos selvícolas.

En la construcción de dichos refugios se ha contado con la cooperación de la empresa "San Francisco", lo cual ha sido relevado como una demostración de que hay personas y entidades que, en una u otra forma, muestran su solidaridad con esa gente que no tiene posibilidades de defenderse de los atentados que se cometen contra ella.

El propio sacerdote Nigris encabezará mañana (lunes), un nuevo intento para contactarse con los yukis, para lo que irá en compañía de cuatro hombres guaraníes, además del antropólogo Sebastián Sperandú, que estudia a las etnias nativas y una pareja de voluntarios peruanos.

La expedición será completada con algunas de las hermanas que trabajan en el hospital de San Carlos, con la esperanza de que puedan prestar atención a la gente de la región.

En la zona donde han sido instaladas las cabinas se cumplirán algunos trabajos complementarios, como ser la instalación de un transmisor y el chequeado de alguna parcela, acción esta en la que los hombres guaraníes tendrán activa participación, al margen de su papel de intérpretes en

un posible encuentro con los yukis.

En la reiteración de la Iglesia sobre su defensa de los yukis se hace hincapié en que cumplirá su programa de defender el derecho a la vida que tiene esa gente y para que no se realicen atentados físicos y morales contra los miembros de esa tribu, razón por la que se espera que "acabe la perturbación que hacen las Nuevas Tribus, al querer arrancarlos de su lugar para trasplantarlos al Chimore".

## Campesinos solicitan títulos de propiedad

MONTERO, 14 (PRESENCIA).- Aproximadamente 14.000 familias campesinas de la denominada Brecha Casarabe no disponen de títulos de propiedad agraria, documento que piden que les sea otorgado por el gobierno, tan pronto como sea posible.

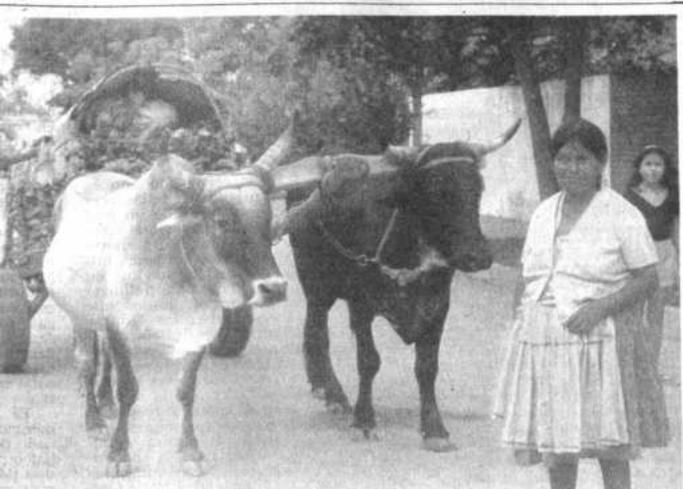
El caso fue conocido aquí por el profesor de esa región y exdirigente de la Federación Única de Campesinos del Norte, quien hizo hincapié en que la falta de títulos

agrarios margina a los campesinos de las fuentes de crédito para realizar mejor sus faenas agrícolas.

Como se sabe, el Banco Agrícola pone como una de sus condiciones para conceder préstamos, la presentación del título de propiedad de la tierra que se posee y cultiva, lo que para la gente de Brecha Casarabe resulta sumamente perjudicial.

La extensión de la pro-

(Pasa a la pág. 2)



SANTA CRUZ, (PRESENCIA).- La simulación de la cultura popular, se realiza en Santa Cruz con mayor certeza que en el país. El carretón tirado por buey es un elemento que se utiliza por los campesinos de los alrededores de Santa Cruz.

Cruz, como esta pareja de los esposos Estremadoiro, de un rancho de Terebinto y, nativos de una comunidad cercana a Sucre, realiza en esta forma pintoresca sus ventas directas. El paso de los cada vez más relegados, sigue siendo motivo de regocijo para los niños. (FOTO PRESENCIA SANTA CRUZ).

## de desarrollo agrario es una propuesta de cambio

La solución de la actual crisis agropecuaria. En ese sentido, según dijo, la propuesta puede ser modificada o rechazada.

Justiniano, especialmente invitado, se dirigió en esos términos, al primer seminario departamental organizado por

la Federación de Colonizadores, para el esclarecimiento de la señalada ley. Añadió que el anteproyecto no fue ni siquiera asumido como suyo por el gobierno, por lo que consideró prematuras las críticas campesinas, efectuadas hasta el momento. Es más: En el caso de

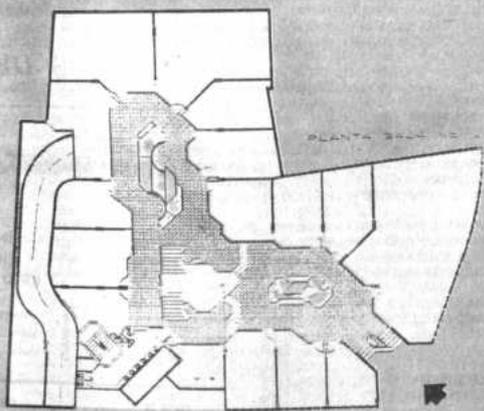
que el gobierno lo apruebe como propuesta, será enviado al Congreso Nacional, pero, sólo la próxima legislatura lo podría considerar.

La propuesta puede ser buena o mala, en función de donde se la

(Pasa a la pág. 2)



Av. Mcal. SANTA CRUZ ESQUINA SOCABAYA



SOCABAYA

# EDIFICIO HANDAL

Av. Mcal. Santa Cruz esquina Socabaya

- PARQUEOS
- CENTRO COMERCIAL
- OFICINAS

EDIFICIO CON NUEVO CONCEPTO ARQUITECTONICO  
DISEÑO INTERIOR Y EXTERIOR

GALERIAS COMERCIALES UNICAS EN BOLIVIA  
FINAMENTE DECORADAS, CON JARDINES INTERIORES  
Y FUENTES DE AGUA

PARQUEOS AMPLIOS DE DOBLE INGRESO Y SALIDA  
MARISCAL SANTA CRUZ O SOCABAYA INDISTINTAMENTE  
CON SERVICIO DE TRES ASCENSORES

OFICINAS AMPLIAS POLIFUNCIONALES, PARA EMBAJADAS  
EMPRESAS, PROFESIONALES Y CENTROS MEDICOS.  
CON BAÑO PRIVADO: FLEXIBILIDAD EN EL PROYECTO

UNICO EDIFICIO CON SERVICIO DE PARQUEOS  
PARA CLIENTES Y VISITANTES

## VENTAS A PLAZOS

INFORMES HANBECK S.R.L. EDIFICIO CRISTAL-6to. Piso Teléfonos: 356779 - 372126 Oficinas: 602 - 603

● ARQUITECTURA  
ROLANDO CARRAZANA  
JAVIER HANDAL B.

● INGENIERIA  
JHONNY MENESES  
MARIA M. DE MENESES

● CONSTRUCCION  
"HANDAL MENESES"  
"COLABO LTDA"

# Ministerio reclama documentos a cooperativa eléctrica de Camiri

**SANTA CRUZ, 14 (PRESENCIA).** El Ministerio de Energía e Hidrocarburos ha reclamado a la Cooperativa de Servicios Eléctricos de Camiri (COSELCA Ltda.), que cumpla con las regulaciones legales que rigen esa actividad, además de los instructivos de la Dirección Nacional de Electricidad.

El reclamo está contenido en un documento dirigido por el titular de la referida cartera ministerial al presidente del Comité Cívico de Camiri, en el que se afirma que COSELCA no ha cumplido desde aproximadamente un año, las instrucciones de la Dirección Nacional de Electricidad (DINE), y

del Código que rige esa materia, al no haber enviado a ese despacho el proyecto de instalación de los grupos electrogénicos que donó a Camiri el gobierno de Holanda.

El Ministerio de Energía e Hidrocarburos hace notar que esa documentación es necesaria para que DINE participe en la revisión y aprobación que le corresponde hacer y, en base a ello, hacer la calificación, adjudicación y puesta en servicio de dichos grupos electrogénicos.

No hace mucho que algunas instituciones de Camiri, entre las que se contó al Comité Cívico de esa ciudad, hicieron co-

nocer que los motores donados por el gobierno holandés habían sufrido defectos como consecuencia de mala instalación y que la compra de los repuestos necesarios demandaría una elevada suma de dinero que no se tiene disponible.

Otro punto anotado por el Ministerio de Energía e Hidrocarburos se refiere a que DINE, como organismo regulador, debería tener la información técnica y económica de COSELCA para establecer las tarifas que permitan costear los gastos de operación, razón por la que la declara ilegales las actuales porque no tienen una aprobación oficial.

# Aldeas SOS de Santa Cruz y San José fueron ampliadas

**SANTA CRUZ, 14 (PRESENCIA).** Importantes ampliaciones fueron hechas en las Aldeas SOS de San José de Chiquitos y de esta ciudad, a fin de beneficiar a un mayor número de niños huérfanos, según se informó en esa entidad.

En el caso de San José, se ha construido una nueva casa, que permite el aumento de una nueva familia constituida por diez niños, que quedan bajo el cuidado de una "mamá" que contrata la entidad.

Según el director de Aldeas SOS, P. Alfredo Spiessberger, dicha obra pudo ser concretada con la cooperación que prestaron personas de buena voluntad, a quienes expresa su agradecimiento.

En cambio, en Santa Cruz se ha construido una nueva residencia juvenil, que desde febrero vendió beneficiará a 24 jóvenes. Los fondos invertidos en esa obra provinieron de donaciones de SOS Internacional y de entidades locales.

Como consecuencia de lo anotado se tiene que tanto Aldeas SOS de San José y de Santa Cruz disponen de residencias juveniles (dos de varones y una de señoritas), que cobijan a 350 menores.

# Disposición de la Prefectura Cédula electoral imprescindible para trámites administrativos

**SANTA CRUZ, 14 (PRESENCIA).** La Prefectura de este departamento emitió una circular en la que instruye a las partes de la administración pública que exijan la presentación de la cédula electoral para dar curso a toda gestión que corresponden a su competencia.

La Prefectura respalda dicho condicionamiento al hecho de que la ciudadanía de este distrito ha mostrado apatía o indiferencia para inscribirse en los registros electorales, con miras a participar en las elecciones generales que se cumplirán el primer domingo de mayo venidero.

Es en ese sentido que la circular prefectural afirma: "Siendo el voto universal un acto obligatorio para la ciudadanía, por cuanto constituye la base del régimen representativo y democrático, su cumplimiento es imperioso para la constitución de los poderes públicos, por disposición del art. 30 de la ley electoral".

Luego se transcribe el art. 62 de la referida ley electoral, que dice: "La cédula electoral es el único documento que acredita la calidad de ciudadano en ejercicio. Su presentación será indispensable para desempeñar funciones, empleos y cargos dependientes de los poderes públicos y ejercer los derechos de ciudadanía".

En consideración a aquellos fundados en el carácter obligatorio de cumplir los aspectos:

1. Todo empleado público, para el desempeño de sus deberes, deberá presentar su cédula electoral, caso contrario será retenido, hasta el cumplimiento de la obligación, bajo la responsabilidad de los funcionarios que no exigujo.
2. En las oficinas no se darán ningún trámite, ni se quier naturaleza, sin la previa exhibición de la cédula del interesado.
3. El Banco de Bolivia y el Banco de la Paz no pagarán intereses, ni otros beneficios de ciudadanía".

# Ley de desarrollo ...

(Viene de la pág. 1)

propuesta del anteproyecto de ley de desarrollo agrario".

El ministro Justiniano destacó como valioso el afán de los colonizadores por tender al esclarecimiento de esa ley y añadió que con ese mismo propósito aceptó trasladarse hasta esta ciudad para explicar el contenido de la misma.

Refirió que la nueva ley trata de ser complementaria con la Ley de Reforma Agraria de 1953 y que, en el mismo sentido, respeta todas las formas de propiedad de la tierra. En ese sentido, difiere de la Ley Fundamental Agraria, propuesta durante el anterior gobierno, que hablaba de eliminar la propiedad agraria capitalista.

El anteproyecto prevé el funcionamiento de dos entidades, relativas a la tierra: el Consejo Nacional de Reforma Agraria, que subsidiaría, y la Corte Nacional Agraria para resolver los conflictos en torno a la tierra.

La pequeña propiedad rural será entregada de manera gratuita a los campesinos, en tanto que la mediana y la grande tendrá un precio fijado por el Ministerio de Finanzas. Así se tratará de eliminar la especulación

de la tierra, según el informe.

La pequeña propiedad no pagará impuestos, según el ministro, en cambio sí la mediana y la grande. Esta medida tiene precisamente a evitar los latifundios improductivos que, de no ser usados en la producción, tendrían que pagar fuertes impuestos.

La tierra será zonificada oficialmente. Unas tierras serán destinadas exclusivamente a la agricultura y otras a la ganadería.

La nueva ley creará, en caso de aprobarse, un fondo de Crédito Campesino, que ofrecerá facilidades reales para acceder a los créditos. Se exigirá sólo garantía prendaria de cosecha o garantía cruzada.

La ley también creará un denominado Consejo Nacional de Desarrollo Rural, encabezado por el MACA e integrado por los ministerios afines. Asimismo, funcionarán un Consejo Nacional Agropecuario y consejos agropecuarios regionales. Estos consejos regionales elevarán temas al Ministerio para el nombramiento de un director, pero, serán independientes en la designación de personal regional.

(Viene de la pág. 1)

de cada familia es de 50 hectáreas, de las que dos o tres son apenas cultivadas para el autoabastecimiento, ya que debido a la falta de créditos no es posible realizar más trabajos. Con la provisión de créditos se podría aumentar a 70.000 hectáreas de cultivos, que actualmente son apenas 25.000.

De otra parte, la carencia de esos títulos pone a los campesinos ante el riesgo de sufrir abusos de parte de quienes tienen poder e influencias, que es lo que ha sucedido en otras oportunidades y regiones del país.

# Campesinos solicitan ...

Ramos hizo notar que los campesinos de Brecha Casarabe tienen deseos de ampliar sus cultivos, pero, que la carencia de recursos no les permite cumplir ese anhelo, razón por la que insistió en que las autoridades del gobierno deben facilitar el otorgamiento de ese documento.

Sin embargo, la realidad es que el Consejo de Reforma Agraria se caracteriza hasta ahora por una excesiva lentitud en su accionar, pese a que varias personas que lo dirigieron prometieron celeridad y hacer más fáciles los trámites, aspectos que nunca se cumplieron.

Brecha Casarabe es una zona excelente para el cultivo de arroz, maíz, yuca, plátanos y otros productos tropicales, cuya adecuada comercialización podría rendir utilidades para mejorar el bajo nivel de vida que se registra en la región.

**AGRADECIMIENTO**

El profesor Ramos agradeció a la Iglesia por la ayuda que presta a los campesinos de allí a través de CARITAS. Esa ayuda se traduce principalmente en alimentos y orientaciones sobre una mejor utilización de los productos regionales alimenticios.

# REQUERIMIENTO DE PERSONAL

**1 Veterinario  
1 Psicólogo**

a.) Se requiere un Veterinario, para implementación de pequeñas granjas y trabajo de investigación, por un período de 90 días, en el departamento de La Paz.

b.) Psicólogo para trabajo de investigación por período de 90 días, con experiencia en evaluación de desarrollo psicomotriz.

Interesados enviar Curriculum Vitae y pretensiones económicas a Casilla 5956. La Paz hasta el día 20 de enero a Hs. 18:30. Mayores informes al director de PRONALCOBO teléfono: 375478

**CONSEJO NACIONAL PREVENCIÓN INTEGRAL DEL USO INDEBIDO DE DROGAS**

**COMITE NACIONAL TECNICO NORMALIZADOR**

LA PAZ - BOLIVIA

**CONVOCATORIA**

El Consejo Nacional de Prevención Integral del Uso Indebido de Drogas (CONAIPRE), convoca a las instituciones especializadas en investigación científica, a presentar proyectos de investigación sobre dependencia y Prevención del Consumo Indebido de drogas en todo el país, bajo las siguientes bases:

- 1.- Podrán presentarse todas las organizaciones nacionales e internacionales, gubernamentales y no gubernamentales debidamente registradas en el CONAIPRE, con experiencia en investigación de tipo científico, lógico y/o social.
- 2.- Debe presentarse curriculum de las personas que compongan el equipo de dirección y planificador del proyecto.
- 3.- La calificación de los proyectos presentados es función de la División de Investigación del CONAIPRE, y su fallo es inapelable.
- 4.- Los proyectos deben ser presentados en las oficinas de COTENMI/CONAIPRE, 4to. piso, of. 4003, edificio Lotería Nacional, hasta el 16 de febrero de 1989.
- 5.- El proyecto se presentará con pseudónimo, sin el nombre de los autores y se incluye el resumen, respectivo curriculum, así como el pasaporte, en el cual se presenta el proyecto.
- 6.- Correda la convocatoria, los proyectos serán evaluados el 16 al 23 de febrero de 1989.
- 7.- El resultado se emitirá el 27 de febrero de 1989 y será publicado en la prensa local.

La Paz, enero de 1989

**TXL MULTIPLE:**

- DR. JULIO GARRETT AILLON  
PRESIDENTE DEL H. CONGRESO NACIONAL.

- DR. CIRO HUMBOLDT BARRERO  
PRESIDENTE DE LA H. CAMARA DE SENADORES.

- DR. WALTER SORIANO LEA PLAZA  
PRESIDENTE DE LA H. CAMARA DE DIPUTADOS.

**LA PAZ**

Santa Cruz, 12 de enero de 1989  
Tx. N° 147/88

Profundamente preocupados ante el tratamiento inconsulto de la ley del medio ambiente y recursos naturales y pese a las solicitudes de las instituciones cívicas, públicas y privadas de la postergación, en su análisis y consideración.

Los pueblos de Santa Cruz y del Beni, han resuelto emitir una "declaración conjunta de los pueblos orientales" a fin de hacer conocer, las observaciones al referido proyecto de ley que tenemos a bien transcribir a continuación:

# DECLARACION DE LOS PUEBLOS ORIENTALES

Los comités cívicos de Santa Cruz y del Beni reunidos en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra el día doce de enero de 1989 en base a las determinaciones tomadas por las instituciones públicas y privadas de ambos departamentos, en debates, mesas redondas, talleres y seminarios, donde se analizó el proyecto de ley número 424 referente al medio ambiente y los recursos naturales, emiten la presente declaración:

- 1) Dejamos claramente establecido que no existe el más mínimo deseo de oposición a la dictación de una ley del medio ambiente y recursos naturales que regule las normas básicas de conservación del medio ambiente, más al contrario propugnamos la necesidad imperiosa de dotar al país de una ley marco que contemple, norme y regule el uso, protección, conservación y mejoramiento del medio ambiente, y los recursos naturales renovables.
- 2) Consideramos que el proyecto de ley del medio ambiente y recursos naturales es un esfuerzo tendiente hacia el logro de este objetivo, pero lamentablemente, por lo complejo del tema y la diversidad de aspectos a legislar, es evidente que no recibió el apoyo técnico que merecía, por lo tanto, adolece de una serie de imperfecciones y fallas conceptuales, algunas de las cuales brevemente mencionamos a continuación:
  - a) El proyecto de ley es eminentemente centralista, cuando establece un Consejo Nacional Burocrático y ampuloso que coarta las aspiraciones regionales de administrar sus propios recursos naturales en forma descentralizada y eficiente.
  - b) Contiene normas de orden técnico - administrativo, las cuales deberían ser parte de disposiciones específicas y no de una ley de carácter general.
  - c) Violenta y desconoce las conquistas regionales de la descentralización de los centros de desarrollo forestal que costó largas luchas cívicas para su consolidación, pero que ha permitido hasta el momento la administración, fiscalización, control y manejo de nuestros propios recursos naturales.
  - d) El proyecto no contempla la realidad económica y social que tiene cada una de las regiones del país.

Por todo lo anteriormente expresado, rechazamos en forma categórica el proyecto de ley de referencia, y proponemos la elaboración de un nuevo proyecto que sea de consenso nacional que al ser elaborado con asistencia técnica de expertos e instituciones vinculadas a esta actividad, pueda dotar a la república de una ley de protección del medio ambiente y recursos naturales renovables, realista y altamente eficaz en el logro de sus objetivos.

Dejamos claramente establecido que ni en la teoría ni en la práctica permitiremos la destrucción de nuestras instituciones que permiten la administración regional de nuestros recursos naturales renovables.

Santa Cruz, 12 de enero de 1989

Prof. José Miguel Hurtado Silva  
Presidente Comité Cívico del Beni

Ing. Agrón. Guillermo Kenning Voss  
Presidente Comité Pro Santa Cruz

Insinuamos a Ud. y por su intermedio al H. Congreso Nacional que tan acertadamente dirige, la sustitución de este proyecto de ley por otro, al que prestaremos toda la colaboración necesaria para su elaboración en el plazo más breve posible.

Atentamente.

Prof. José Miguel Hurtado Silva  
Presidente Comité Cívico del Beni

Ing. Agrón. Guillermo Kenning Voss  
Presidente Comité Pro Santa Cruz

4297 Proacruz by  
2632 CASHCOM BV

**TXL MULTIPLE:**

**SEÑORES:**

- GRAL HUGO BANZER SUAREZ  
CANDIDATO A LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA POR "ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA".

- LIC. GONZALO SANCHEZ DE LOZADA  
CANDIDATO A LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA POR EL MOVIMIENTO NACIONALISTA REVOLUCIONARIO.

- LIC. JAIME PAZ ZAMORA  
CANDIDATO A LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA, POR EL MOVIMIENTO DE IZQUIERDA REVOLUCIONARIA.

**LA PAZ:**

Santa Cruz, 12 de enero de 1989  
Tx. N° 147/88

Profundamente preocupados ante el tratamiento inconsulto de la ley del medio ambiente y recursos naturales y pese a las solicitudes de las instituciones cívicas, públicas y privadas de la postergación, en su análisis y consideración.

Los pueblos de Santa Cruz y del Beni, han resuelto emitir una "declaración conjunta de los pueblos orientales" a fin de hacer conocer las observaciones al referido proyecto de ley que tenemos a bien transcribir a continuación:

# DECLARACION DE LOS PUEBLOS ORIENTALES

Los comités cívicos de Santa Cruz y del Beni reunidos en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra el día doce de enero de 1989 en base a las determinaciones tomadas por las instituciones públicas y privadas de ambos departamentos, en debates, mesas redondas, talleres y seminarios, donde se analizó el proyecto de ley número 424 referente al medio ambiente y los recursos naturales, emiten la presente declaración:

- 1) Dejamos claramente establecido que no existe el más mínimo deseo de oposición a la dictación de una ley del medio ambiente y recursos naturales que regule las normas básicas de conservación del medio ambiente, más al contrario propugnamos la necesidad imperiosa de dotar al país de una ley marco que contemple, norme y regule el uso, protección, conservación y mejoramiento del medio ambiente y los recursos naturales renovables.
- 2) Consideramos que el proyecto de ley del medio ambiente y recursos naturales es un esfuerzo tendiente hacia el logro de este objetivo, pero lamentablemente, por lo complejo del tema y la diversidad de aspectos a legislar, es evidente que no recibió el apoyo técnico que merecía, por lo tanto, adolece de una serie de imperfecciones y fallas conceptuales, algunas de las cuales brevemente mencionamos a continuación:
  - a) El proyecto de ley es eminentemente centralista, cuando establece un consejo nacional burocrático y ampuloso que coarta las aspiraciones regionales de administrar sus propios recursos naturales en forma descentralizada y eficiente.
  - b) Contiene normas de orden técnico - administrativo, las cuales deberían ser parte de disposiciones específicas y no de una ley de carácter general.
  - c) Violenta y desconoce las conquistas regionales de la descentralización de los centros de desarrollo forestal que costó largas luchas cívicas para su consolidación, pero que ha permitido hasta el momento la administración, fiscalización, control y manejo de nuestros propios recursos naturales.
  - d) El proyecto no contempla la realidad económica y social que tiene cada una de las regiones del país.

Por todo lo anteriormente expresado, rechazamos en forma categórica el proyecto de ley de referencia, y proponemos la elaboración de un nuevo proyecto que sea de consenso nacional que al ser elaborado con asistencia técnica de expertos e instituciones vinculadas a esta actividad, pueda dotar a la república de una ley de protección del medio ambiente y recursos naturales renovables, realista y altamente eficaz en el logro de sus objetivos.

Dejamos claramente establecido que ni en la teoría ni en la práctica permitiremos la destrucción de nuestras instituciones que permiten la administración regional de nuestros recursos naturales renovables.

Santa Cruz, 12 de enero de 1989

Prof. José Miguel Hurtado Silva  
Presidente Comité Cívico del Beni

Ing. Agrón. Guillermo Kenning Voss  
Presidente Comité Pro Santa Cruz

Insinuamos a Ud. instruir a la brigada parlamentaria del partido que dignamente dirige, la sustitución de este proyecto de ley por otro, al que prestaremos toda la colaboración necesaria para su elaboración en el plazo más breve posible.

Atentamente.

Prof. José Miguel Hurtado Silva  
Presidente Comité Cívico del Beni

Ing. Agrón. Guillermo Kenning Voss  
Presidente Comité Pro Santa Cruz

# PIL - Cochabamba incrementará venta de productos en La Paz

COCHABAMBA, 14 (PRESENCIA). - La Planta Industrializadora de Leche (PIL) tiene proyectado aumentar la comercialización de sus productos, especialmente leche fluida en bolsas de polietileno, en la ciudad de La Paz a partir del mes próximo.

El gerente de la empresa, Osvaldo Urquidí, informó a PRESENCIA que a la fecha, se venden entre 2.500 y 3.000 litros

diarios de leche en la capital política del país, sin embargo, de acuerdo a los estudios realizados el mercado presenta una demanda mayor.

"Si es que los planes que hemos elaborado ob-

tienen los resultados previstos, a partir del mes próximo tendremos una política de comercialización muy activa en la ciudad de La Paz donde la

(Pasa a la pág. 4)

CO- (PRE- reparta- s Públi- da Mu- plazado tipo téc- nico) et al. a avent- ue será servito primera nes pró- la Jase- de 148 las diez uadas por se proce- nación de e para la el asalto, e colocan con vozos stación de y juime-

## Familia salesiana enviará carta al Papa Juan Pablo II

COCHABAMBA, 14 (PRESENCIA). - La familia Salesiana de Bolivia enviará una carta al Papa Juan Pablo II en la que le piden que declare a San Juan Bosco Patrono de los jóvenes estudiantes y obreros y Doctor de la Iglesia en la Educación Cristiana.

La nota, dice: "Beatísimo Padre: Los Salesianos, las Hijas de María Auxiliadora, los miembros todos de la Familia Salesiana, los cooperadores, los laicos y los profesores comprometidos en la deli-

cada misión de la formación de la juventud boliviana, humildemente pedimos a Su Paternidad que quiera declarar a San Juan Bosco, Patrono de la Juventud estudiantosa y obrera, Doctor de la Iglesia en la Educación Cristiana.

Nos mueven a esta súplica: la ocasión de las celebraciones centenarias de la muerte de este Santo que nos brindó la oportunidad de profundizar su obra clarividente de apóstol educador de la fe

y protector de la juventud, particularmente obrera y pobre; la Carta "Juvenum Patris" que Su Santidad quiso escribir para presentar la figura de este Santo como modelo de Pedagogo y Educador de la Santidad Juvenil; el esfuerzo que la Iglesia y Su Santidad, en particular, están haciendo para favorecer, preparar y alentar una nueva generación de apóstoles y de jóvenes en el atardecer del Siglo XX como prome-

(Pasa a la pág. 4)

HOTEL

# La Quinta

☆☆☆☆

SANTA CRUZ BOLIVIA



**EL HOMBRE QUE TRABAJA NECESITA ESPACIO, CONFORT Y TRANQUILIDAD PARA DESCANSAR.**

EN SU VIAJE DE NEGOCIOS DISFRUTE DE NUESTROS BENEFICIOS A BAJO PRECIO, HERMOSOS DEPARTAMENTOS COMPLETAMENTE EQUIPADOS, 3 PISCINAS, BAR Y RESTAURANT DE EXQUISITA COMIDA INTERNACIONAL INCLUYENDO MARISCOS. OPORTUNIDAD DE DISFRUTAR, CANCHAS DE TENIS, RACQUET, VOLLEY, PELOTA PALETA Y SAUNA.

INFORMACIONES Y RESERVAS :

CALLE ARUMA | URBARI  
TEL. 4-2244  
TELEX: 4558 H.QUINTA BV  
P.O. BOX 1270  
SANTA CRUZ - BOLIVIA



AEROLÍNEAS DE BOLIVIA



ALBATROS  
COCHABAMBA  
TELF: 29141 - 21803

### Cooperativa de Teléfonos Automáticos La Paz Ltda.

#### A LOS ABONADOS Y USUARIOS DE ACHACHICALA

Las técnicas que fueron adoptadas en la Central de Achachicala y en estricta conformidad con la norma legal, COTEL comunica que a partir del día martes 17 de los cor- rará en servicio la nueva numeración de los siguientes abonados:

NOMBRE	ANTERIOR	ACTUAL	NOMBRE
VICENTE MALDONADO MUÑOZ	368501	301658	RUTH NANCY PEÑARANDA DE RADA
JAMIE RIVEROS S	379742	301659	HUMBERTO MARCELO ESPINOZA SUAREZ
ZENON ALCAZAR	378945	301660	EFRAIN DAVALOS
PETRONA ESCALANTE ROJAS	356681	---	TRASLADO DE LINEA OT. 89255 fecha 2
INES SOTO DE SARAVIA	378949	301661	JOSE AZENAS GARCIA
VICTOR HUGO QUIBERT MAMANI	378928	301662	PAVEL GONZALES QUIBERT
MA. EUGENIA YAÑEZ CARDENAS	362083	301663	EVA MA. KIECZKA DE GUTIERREZ
JULIA LUISA HERRERA	369924	301664	CARLOS YANARICO COCHARICO
GUILLERMO MENDEZ NUÑEZ	378955	301665	CARMEN VILA DE FUJIZ
ROMULO AGUILAR C	378940	301666	MARIA MARIBEL DE QUIBERT
WALTER HURTADO SAAVEDRA	352035	301667	HERMINIA J. TERAN DE BERRIOS
ELISA GLADYS ROMECIN V.	379740	301668	FRANCISCO GONZALES
MEDARDO CAYO	343981	301669	DANIEL PAZ ARCE
CIA. DE MATERIALES EN CONSTRUCCION	357298	301670	BEATRIZ B. DE TAPIA
JULIAN COLQUE GUTIERREZ	378933	301671	FREDDY VIDANGOS CARRASCO
HILDA MARTHA MENA PAZ	378938	301672	VICTOR HUGO LARREA GUZMAN
OSCAR AUGUSTO MENESES	378945	301673	EDUARDO REVOLLO ANDRADE
PLASTIX BOLIVIANA S.A.	378952	301674	JUAN MAMANI CRUZ
ANGEL JORGE TICONA VARGAS	363860	301675	CARMELA MOLINEDO DE QUISPE
SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS	354399	301676	MARCOS LIMACHI LUNA
GUILLERMO GONZALES	379731	301677	BONIFACIO PASCUAL ALIAGA
EMMA G. DE BARRERA	327425	301678	RAUL LANDIVAR R.
MOISES PEREIRA CLAUPE	378953	301679	NANCY ROSA LANDIVAR RAMIREZ
WILMA ROXANA ZEBALLOS DELGADO	366593	301680	EDMUNDO VALENZUELA VARGAS
FELIX ARGUEDAS CHAMBI	379812	301681	DANIEL MARIO COCA CARVAL
JULIO ORTIZ MAMANI	378941	301682	GLADYS FLORES ARANCIBIA
RAMON RUIZ ALIAGA	379735	301683	JORGE GONZALES AZURDUY
SANTIAGO QUISEP FLORES	378954	301684	VALERIA TERESA DELGADO DE VALENCIA
PLASTIX BOLIVIANA S.A.	368961	301685	DANIEL RAUL LEONARDINI MERCADO
CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL	350562	301686	MIGUEL ESCOBAR SOCATICONA
TERESA TICONA DE HUAFINA	379737	301687	ASCENCIO QUISPE MAMANI
VICTOR RIOS HIDALGO	379741	301688	BENEDICTO TRUJILLO PARDO
JAVIER HERNANDEZ LANZA	358501	301689	NICOLAS CASTANETA
CELIA PEREZ DE BARREDA	379734	301690	LUNA GUMERCINDA
VELARMINO RIVEROS MONTECINOS	342323	301691	ANGEL PINTO JIMENEZ
JHONNY REYNALDO CAMBEROS FLORES	321548	301692	IMBOLTEX S.R.L.
JAVIER MACUCHAPI CHOQUE	326522	301693	RENATO ESPRELLA CAMPOS
ESTELA GONZALES ROCA	326937	301694	BECCAR SALOMON CARDONA
WALBERTO FERNANDEZ HERRERA	328716	301695	DORA ISABEL TERNA VIDAL
MA. CONSUELO GUZMAN SALINAS	329896	301696	GUILLERMO AGUIRRE
LIA GONZALES RODRIGUEZ	326643	301697	CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL
DELINA CHUQUIBIA DE ARIAS	326794	301698	JORGE CALVO VARGAS
MARCELA EULOGIA CHOQUE CALIZAYA	322005	301699	CARLOS CONRADO MACIAS
MOISES PEREIRA CLAUPE	328792	301700	EDMUNDO ZUAZO ZELAYA
VICTOR ANGEL CASTILLO CLAUPE	325929	301701	ELISA CHAVEZ MONTERO
MILTON CHAVEZ ARIAS	343828	301702	ALFREDO GOMEZ GARCIA
FELICIDAD FLORES ASCARRUNZ	340848	301703	REYNALDO CARDONA GONZALES
VIVIAN ADRIANA ZABALA ALARCON	328944	301704	RODOLFO ALBERTO MURILLO CABALLE
FELIX LUCIANO AGUIRRE TARQUI	343352	301705	MIGUEL QUISPE G.
ERASMO CRESPO MEAVE	340358	301706	RICARDO A. KELLY
HUGO ANTONIO FLORES DAVALOS	327444	301707	LUIS LORGIO CARDENAS MIRANDA
EUSEBIO JUAN KANTUTA QUIBERT	324736	301708	LOLA FRANCISCA LIMACHI RODRIGUEZ
MAX RAUL TORRICO BEDREGAL	341125	301709	EJERCITO DE SALVACION
SANTIAGO CALDERON LIMA	328013	301710	BERTHA ESTRELLA CIA DE DELGADO
JUAN LEONIZ DE LOPEZ	328449	301711	ALINA LEONOR CLAROS URIBE
FELIX REINAGA SOTO	343940	301712	LUIS VIRREIRA BARRIOS
	341727	301713	WILMA R. ZEBALLOS DELGADO
	342801	301714	ESTELA GONZALES ROCA

La Paz, 13 de enero 1989

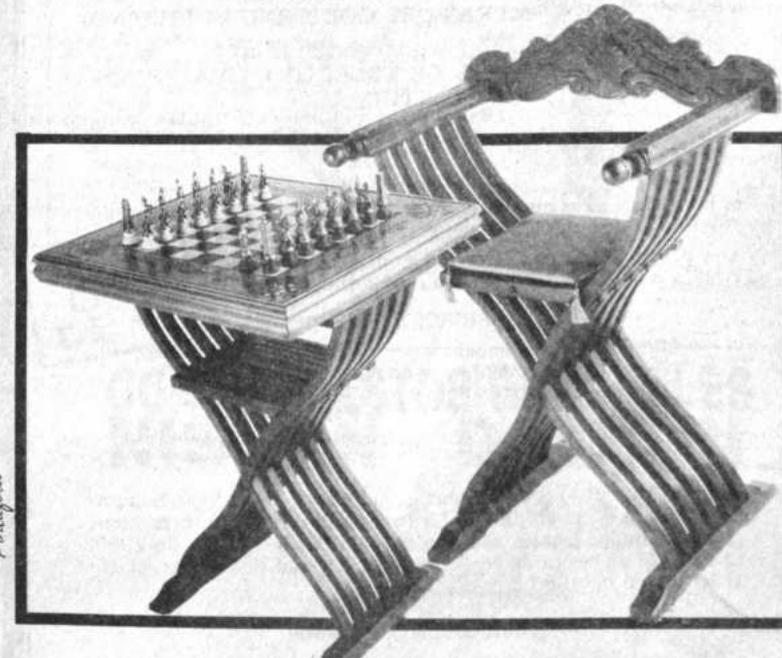
COTEL - LA PAZ AGRADECE SU COOPERACION  
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

*Aprenda a reconocer la belleza de un objeto decorativo de.*

# LOS Puccij

**ATENDEMOS LOS SABADOS HASTA LAS 20 HRS.**

Viste nuestro salón de exhibición en:  
Av. Arce 2180 - La Paz  
(Frente al La Paz Hotel ex Sheraton)  
Teléfono 325919 - Fax 390722



Puccij

# Relocalizados exigen al gobierno dotación de fuentes de trabajo

**POTOSI, 10 (PRESENCIA).** Los mineros relocalizados exigen el cumplimiento de compromisos por parte de autoridades e instituciones para la dotación de fuentes de trabajo para este sector de desocupados.

El dirigente de los mineros relocalizados, Sebastián Llanos dijo que en el reciente ampliado nacional de este sector se han analizado todos los aspectos relacionados de la situación actual de este sector.

Recordó que en noviembre pasado llegó a la Villa Imperial el asesor de los mineros relocalizados, Juan Lechin Oquendo para sostener

reuniones con autoridades e instituciones como la Alcaldía Municipal, la Corporación Regional de Desarrollo, el Fondo Social de Emergencia, Cáritas Diocesana y otras.

Dijo que en esta oportunidad las mencionadas instituciones a través de sus ejecutivos se comprometieron a solucionar progresivamente el problema de la falta de fuentes de trabajo para los ex-trabajadores del subsuelo.

El dirigente, Sebastián Llanos, manifestó que de entonces a la fecha no se ha logrado avanzar absolutamente nada y que los referidos compromisos no se han

cumplido en lo más mínimo.

Indicó que "por esta situación que se viene arrastrando desde hace varios meses, los dirigentes han efectuado reiteradas gestiones tanto en la ciudad de La Paz como en esta ciudad en procura de conseguir fuentes de trabajo".

"En caso de persistir la indiferencia de parte de autoridades e instituciones correspondientes, iniciaremos una serie de movilizaciones y medidas de presión porque la situación de nuestros hogares es cada día más angustiosa y desesperante", remarcó el dirigente de los mineros relocalizados.

# Mesa redonda para analizar problema del transporte

**POTOSI, 14 (PRESENCIA).** En próximos días se realizará en esta ciudad una mesa redonda para analizar el problema del transporte público en Potosí, propiciado por la Unidad Operativa de Tránsito.

En la mesa redonda participarán autoridades de Tránsito, representantes del auto transporte local en sus diferentes modalidades, representantes de instituciones locales y del periodismo potosino.

El comandante de Tránsito en Potosí, Tenl. Renán López Azurduy dijo que uno de los principales objetivos de la mesa redonda es analizar en forma minuciosa el problema del transporte público en Potosí.

Señaló que los medios de transporte urbano de pasajeros así como el servicio interdepartamental e interprovincial adolecen de muchas deficiencias y limitaciones que arrastran desde hace algún tiempo.

Sostuvo que "hace falta encontrar soluciones adecuadas y de carácter integral al permanente problema de las deficiencias del transporte público en base a diagnósticos previos y la ampliación de nuevas políticas en este rubro".

Manifestó que con la participación de representantes del auto transporte así como de las autoridades e instituciones que están relacionadas a este campo, se podrán encontrar soluciones adecuadas a este problema.

# FUL critica labor de autoridades nacionales

**POTOSI, 5 (PRESENCIA).** La Federación Universitaria Local a través de un documento que sintetiza la opinión de esta organización estudiantil, cuestiona, entre otros aspectos la labor de las autoridades nacionales y de los poderes del Estado en favor de las necesidades regionales de Potosí.

Manifiesta que "la postergación y miseria que sufre Potosí se debe a la política gubernamental talmente a Potosí con la complicidad y sometimiento casi absoluto de los parlamentarios de este distrito que ni siquiera viven y menos visitan la Villa Imperial y de otro lado, la falta de unidad de las fuerzas auténticamente populares que deben abandonar el sectarismo y estructurar definitivamente, una fuerza unitaria capaz de derrotar al modelo oligárquico del país".

El documento de la FUL potosina sostiene que "también es digno de

destacar del año 1988 la protagónica participación de la comunidad universitaria en todos los eventos y luchas del pueblo boliviano contra el actual modelo opresor".

Sostiene que "si bien la información oficial da cuenta de un crecimiento de la economía nacional, mostrando numéricamente un país en ascenso, resulta que de manera contradictoria e inexplicable otras organizaciones como la iglesia boliviana, señalan que los índices de desocupación, hambre, desnutrición, morbilidad y mortalidad infantil, cierre de empresas industriales y otros factores también crecen de manera alarmante, hechos que sin embargo la información gubernamental calla y oculta totalmente".

Agrega que otro hecho deplorable de la gestión de 1988 ha sido sin duda "el guante blanco con que los poderes del estado tratan al narcodelincente Luis García Meza que se burla a diario del pue-

blo boliviano y de las leyes de la "bica".

Por otra parte, el análisis de fin de propia universidad más Frias" dice lo siguiente:

"El principio que se presentó de gran participación ha sido la estabilidad y el de la dirección (il si se tomara) frustración que significa el hecho de que el estudiante universitario la credibilidad en la ración Univers cal".

Afirma que "mo hecho que excepcionalmente ciencia por parte de la comunidad que se manifiesta en una contunden do el presen tizaciones que ron a rabi en p lograr un pro consolidado de sidad boliviana".

# PIL-Cochabamba ...

(Viene de la pág. 3)

respuesta a nuestros productos en muy positiva", sostuvo.

Señaló que se proyecta vender unos 10.000 litros de leche fluida diariamente "con la novedad de que el producto estará envasado en bridas de polietileno y no en botellas como ocurre en la actualidad". "La bolsa de leche está muy difundida. Aunque se conserva mejor en botella. En la ciudad de La Paz no tendremos mayores problemas y con seguridad una respuesta excelente", sostuvo.

explicó que la expansión de las actividades de la empresa se debe a que la producción de leche se ha regularizado y la competencia es mayor "motivo por el que se deben aplicar las técnicas de mercado necesarias como para obtener buenos re-

sultados". Informó que, a la fecha PIL Cochabamba procesa unos 60.000 litros diarios de leche debido a que a la producción lechera se han incorporado campesinos de otras regiones como Santiváñez quienes "están trabajando con mucho entusiasmo".

Según Urquidí, la producción lechera comenzó a regularizarse el año pasado ya que, en periodos anteriores, "había altas y bajas" que dificultaban la aplicación de planes y proyectos de producción y comercialización. "El año pasado, en junio, no bajó de 45.000 litros. Antes bajaba hasta a 23.000 litros diariamente. Creo que podemos contar con unos 60.000 litros diarios ahora".

Admitió que, sin embargo, los problemas de mer-

cado para la producción nacional de productos lácteos continúa debido a que "no se ha venido a la competencia externa", mientras la competencia interna se ha incrementado, por ejemplo, en Sucre, se piensa reconstituir leche para comercializarla en su mercado.

"Hay todavía problemas. El contrabando sigue siendo el principal problema, juntamente con las donaciones indiscriminadas de productos lácteos", dijo a tiempo de informar que la producción que se encuentra almacenada en depósitos de la empresa alcanza a las 250 toneladas. "No es una cantidad muy considerable y permite reciclarla con facilidad". El año pasado el "estocamiento" superaba las 700 toneladas.

# Familia ...

(Viene de la pág. 3)

sa renovadora del próximo milenio cristiano.

Las palabras que Su Santidad expresó en ocasión de su peregrinaje al "Colle Don Bosco", la presentación de una joven, nueva Beata, como modelo acabado de Santidad Juvenil, que se añade a la figura de Santo Domingo Savio y a la selecta filange de jóvenes santos formados en la escuela de Don Bosco; la necesidad de aclarar al mundo los ideales cristianos en la educación integral de los jóvenes; son motivaciones que nos urgen a pedir, como expresión de nuestros espíritus y tal vez de un sentido universal la proclamación de San Juan Bosco como Doctor de la Iglesia en la Educación Cristiana. Reciba, Padre Santo, ni

mismo tiempo, las expresiones más sinceras de nuestra fidelidad a la Sede Apostólica y a la fe de la cual Ud. representa la roca indefectible, mientras invocamos sobre Ud. y la humanidad entera la protección de la Madre de Dios, Inspiradora y Auxiliadora de toda renovación espiritual de la historia de la Iglesia".

● SILOS METALICOS  
● ELEVADORES  
● SECADORAS  
DE GRANOS

**SILOCRUZ S.R.L.**

Telf.: 36971 - 27299  
- Santa Cruz -

# CREDITOS

**SOLICITADA**

**APOYO DE LA UNIDAD POPULAR REVOLUCIONARIA A LA CANDIDATURA DE MAX FERNANDEZ ROJAS, DE LA UNION CIVICA NACIONAL.**

La Unidad Popular Revolucionaria conformada por la Organización de Revolucionarios O D E U R y Movimiento Inca (g) M-I, hacen público su apoyo a la candidatura del c. MAX FERNANDEZ ROJAS de la UNION CIVICA NACIONAL, mismo tiempo hacerle llegar sus efusivas felicitaciones, por su participación política adoptada como candidato a la Presidencia de la República de Bolivia.

El proyecto patriótico de los Ayllus mecanizados, propuesto por el M-I consiste en un camino carretero asfaltado y directo SUCRE-MUTUN con mecanizados (asentamientos humanos cooperativistas diferenciados, que realizarán con la población desocupada y relocalizada del área rural y serán ejecutados por el Gobierno de la U C N.

La Paz, 14 de enero de 1989  
Dr. Humberto Durán de Castro  
C.I. N° 2318071 LP.  
Oscar Arandia  
C.I. 1018380 CH.

**IMPORTANTE LABORATORIO INTERNACIONAL**

Seleccionará:  
VISITADOR MEDICO CON EXPERIENCIA

Interesados presentarse con CURRICULUM VITAE el día 18-01-89 en el Hotel Plaza.

Referencias Sr. Alejandro Acchiarti.

**EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES ENTEL**

**COMUNICADO A ENTIDADES OFICIALES 01/89**

COMUNICADO A LAS ENTIDADES DETALLADAS A CONTINUACION QUE DEBE REGULARIZAR SUS ADEUDOS POR LOS SERVICIOS DE TELEFONIA, TELEGRAMAS Y SERVICIOS ESPECIALES HASTA EL DIA 1/02/89 IMPOSTERGABLEM CASO CONTRARIO, SE PROCEDERA A LA SUSPENSION DE TODOS NUESTROS SERVICIOS A FALTA DE PAGO DE CUALQUIERA DE ELLOS.

**pnud/osp**

**LICITACION PUBLICA OSP/BOL 061/094**

**LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS ENTIDAD DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO Y AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO BOLIVIANO**

En nombre y por cuenta de la:  
**EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES (ENTEL)**

**INVITA**

A los interesados en presentar ofertas para la Construcción del Camino de acceso a la Repetidora del Cerro Yacuses.

Los documentos de Licitación podrán consultarse y/o adquirirse a partir del 16 de enero de 1989 en:

OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS

Edificio Santa Isabel, Avenida Arce 2529, Bloque "C", 2° Mezzanine. Fax 2-357447 LA PAZ-BOLIVIA	Edificio CORDECRUZ Av. Omar Chávez Ortiz Bloque 2 Piso 1 FAX 33-45049 SANTA CRUZ-BOLIVIA
---	--

El PNUD/OSP recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado únicamente en la ciudad de La Paz, en la dirección antes mencionada, hasta las 18:00 horas del día 28 de febrero de 1989. El acto de apertura se realizará en la ciudad de La Paz, el día 1° de marzo de 1989 a horas 11:00.

Valor del pliego Bs 250

AASANA ACADEMIA NAL. DE CIENCIAS DE BOLIVIA ACCION CIVICA DE LAS FF.AA. AFOPAL CAJA NAL. DE SALUD CENTRO NAL. DE COMPUTACION COBOLCA COMANDO DE INGENIERIA DEL EJERCITO COMANDO EN JEFE DE LAS FF.AA. COMANDO GRAL. DE LA POLICIA COMANDO GRAL. DEL EJERCITO COMITE OLIMPICO BOLIVIANO COMPLEJO MINERO KARACHIPAMPA CONSEJO NAL. DE REFORMA AGRARIA DIRECCION GRAL. DE ADUANAS DIRECCION GRAL. DE CORREOS DIRECCION GRAL. DE LA RENTA DIRECCION GRAL. DE TELECOMUNICACIONES DIRECCION GRAL. DE TRANSITO DIRECCION GRAL. DE INVESTIGACION CRIMINAL DIRECCION GRAL. DE LA GUARDIA DE SEGURIDAD PUBLICA DIRECCION NAL. DE SANIDAD VEGETAL DIRECCION NAL. DE SUSTANCIAS PELIGROSAS DITER DIVISION NAL. DE NUTRICION EMPRESA NAL. AUTOMOTRIZ EMPRESA NAL. DE TELEVISION ESCUELA INDUSTRIAL PEDRO DOMINGO MURILLO FEDERACION DEL MAGISTERIO URBANO DE LA PAZ FOMO FUERZA AEREA BOLIVIANA H. CAMARA DE DIPUTADOS H. ALCALDIA MUNICIPAL DE EL ALTO H. ALCALDIA MUNICIPAL DE LA PAZ H. CAMARA DE SENADORES INSTITUTO BOLIVIANO DE TECNOLOGIA NUCLEAR INSTITUTO BOLIVIANO DE CULTURA INSTITUTO DE GASTROENTEROLOGIA	INSTITUTO DE INVESTIGACION SOCIAL LABORAL INSTITUTO DEPARTAMENTAL DE PORTES INSTITUTO MINERO METALURGICO INSTITUTO NAL. DEL TORAX JUNAS MINISTERIO DE ASUNTOS CARABINEROS MINISTERIO DE DEFENSA MINISTERIO DE EDUCACION MINISTERIO DE ENERGIA E HIDROCARBUROS MINISTERIO DE FINANZAS MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO MINISTERIO DE INFORMACIONES MINISTERIO DE MINERIA MINISTERIO DE PLANEAMIENTO MINISTERIO DE RECAUDACIONES MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES MINISTERIO DE TRABAJO Y D.L. MINISTERIO DE URBANISMO Y VIENDA MINISTERIO DEL INTERIOR OFINAL PREFECTURA DEL DEPTO. DE LA PAZ PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA PROYECTO DE DESARROLLO CHAPAYUNGAS PROYECTO DE DESARROLLO PUNTA INGAVI SERVICIO GEOLOGICO DE BOLIVIA SERVICIO MEDICO DE EMERGENCIA SERVICIO NAL. DE CAMINOS SERVICIO NAL. DE EDUCACION TECNICA SERVICIO NAL. DE HIDROLOGIA NAVIGACION SERVICIO NAL. DE METEOROLOGIA HIDROLOGIA SERVICIO NAL. DE DESARROLLO URBANO TELEVISION UNIVERSITARIA CANAL TRES TESORO GRAL. DE LA NACION TRANSPORTES AEREOS BOLIVIANOS UNIDAD SANITARIA LA PAZ VICEPRESIDENCIA DE LA REPUBLICA
--	--

DEPARTAMENTO DE COBRANZAS ENTEL  
RELACIONES PUBLICAS  
sello: (Empresa Nacional de Telecomunicaciones, Dpto. Cobranzas, ENTEL, La Paz - Bolivia)  
La Paz, 12 de enero de 1989

### Organizaciones de Sucre dan ayuda de EE.UU.

que será rellena con tierra en el extremo sur de la pista, para sortear la quebrada vecina. Esos trabajos tendrán un costo de 8 millones de dólares, estimó CORDECH, suma que llega a superar la inversión hecha hace 14 años en la construcción del aeropuerto. El presidente de CORDECH Marcelo Vargas dijo hoy a PRESENCIA que si alguien puede solucionar el problema de visibilidad del aeropuerto de Juana Azurduy, sería de gran ayuda para la aeronavegación de la antigua Capital del país, sede del Fondo Financiero de la Cuenca del Plata, de la Universidad Andina Simón Bolívar y de la Corte Suprema de Justicia de la Nación. Son precisamente estas entidades de importancia nacional e internacional, las que han impulsado antes estudios e iniciativas encaminadas a optimizar la capacidad del aeropuerto.

### Plan Anual de CORDECH será presentado al gobierno

**SUCRE 14 (PRESENCIA).**- El plan anual operativo 1989 de la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca será expuesto la próxima semana a las autoridades del gobierno central para su posterior aprobación por parte del Ministerio de Planeamiento y Coordinación.

La estrategia del desarrollo departamental será conocida antes por la brigada parlamentaria del distrito, de la que se espera una acción concertada a fin de obtener el reconocimiento y el pago de unos 17 millones de dólares que el Estado adeuda a la región por regalías petroleras devengadas, monto incluido en la programación presupuestaria.

Consigna el plan anual operativo de la principal institución de desarrollo un presupuesto global de \$US. 37.066.000, correspondiendo \$US. 30.320.000 a los recursos internos o propios, y \$US. 6.746.000 al crédito externo proveniente de convenios internacionales.

Un debate regional precedió a la aprobación del plan anual operativo en razón a las pretensiones de las instituciones representadas en el directorio que reclamaron subvenciones del presupuesto corporativo.

El organismo superior de CORDECH asintió en la aprobación del plan propuesto por la cúpula dirigente, condicionando su ejecución a la priorización de los proyectos y programas de desarrollo, en previsión a eventuales restricciones del flujo regular de ingresos por las regalías petroleras que administra la entidad.

### Operativo en hacienda de Duraznillo

# Policía no encontró a Luis García Meza

El ex-general abandonó su hacienda el jueves a Hs. 18:30 y no retornó más.- Solamente se encontró a peones y caballos

**DURA-DURAZNILLO-CHUQUISACA.** 14 (PRESENCIA).- Sólo peones trabajando y 22 caballos deportivos, fueron encontrados hoy en horas de la mañana, en esta hacienda ubicada a 18 kilómetros de la capital de la República, por una escuadra de la policía departamental, en el segundo intento de captura al ex-presidente de facto Luis García Meza Tejada, prófugo de la justicia hasta el momento de este despacho. Tras un viaje de 45 minutos desde la ciudad de Sucre, un mayor de policía y un teniente de la misma institución, dirigieron operativos policiales en esta zona

de Cachimayu -geográficamente inaccesible, por encontrarse en una profundidad de 1.500 metros sin lograr resultados positivos. "El general se ha ido el jueves a las seis y media (horas 18:30) , diciéndonos hasta mañana, y no ha vuelto más hasta ahorita", aseguró uno de los peones de la hacienda, contradiendo de esa manera las versiones del abogado de García Meza, Dr. Daniel Salamanca, quien dijo ayer (viernes) a las autoridades policiales que su defendido se encontraba en Duraznillo.

El Mayor de Policía, que no quiso revelar su nombre, vestido de civil, recorrió par-

simoniosamente los distintos lugares de la hacienda. PRESENCIA observó total silencio en los ambientes ocupados en su mayoría por caballos, cerdos y ganado vacuno. Sólo un peon "habló sobre el general", el resto aparentemente cumplía el trabajo de limpieza de los caballos.

Entretanto el teniente, que también declinó informar su nombre, rodeó junto a seis policías, una parte de la hacienda. Oficialmente no se desarrolló un rastillaje en toda la zona que cuenta con otra hacienda y unas cuantas viviendas de campesinos ubicados en las riberas

del río Cachimayu, considerado uno de los "buenos balnearios de Sucre".

El comedor y el dormitorio del ex-presidente de facto, se encontraban asegurados. El responsable de la operación, no dispuso el allanamiento por considerar que no existía "orden". Según se conoció, el ex-general no suele dormir en la hacienda, pero sí "hace sus parilladas con sus abogados y amigos".

### UN PICAFLOR EN MANOS DE LA POLICIA

Curiosamente, mientras el Mayor de Policía registraba lentamente la hacienda, un policía ubicado en un "lugar estratégico", el único que logró capturar fue a un picaflor inofensivo. Este hecho dio lugar al comentario anecdótico: "La policía capturó a un picaflor y no al ex-general García Meza".

### OTRA ESCUADRA.

A horas 10:58, llegó a esta región, una nueva escuadra con efectivos policiales bajo la responsabilidad del coronel Jaime Cespedes Barrientos, nuevo Comandante de la Unidad Operativa de Criminalística, quien arribó a la ciudad de Sucre, tras la "orden de destinos", el jueves, día en que el Congreso dictaminó la detención de García Meza.

Esa autoridad policial, registró nuevamente la "hacienda y escuela de equitación Duraznillo" durante unos minutos. Luego, dejó instrucciones a la primera escuadra para permanecer en guardia, y regresó a las oficinas de la Policía Departamental ubicada a tres cuadras y media del otro domicilio de García Meza (calle La Paz).

(Pasa a la pág. 6)

### REGIO MEDICO DE LA PAZ

#### CITACION

#### ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA

TA A TODOS LOS MEDICOS AFILIADOS A ESTE REGIO MEDICO DEPARTAMENTAL, A LA ASAMBLEA EXTRAORDINARIA, QUE DE ACUERDO A LOS ESTATUTOS SE EFECTUARA EL DIA DELS 18 DE ENERO A HORAS 19:00, EN LA SEDE DEL REGIO MEDICO, CON EL SIGUIENTE ORDEN DEL DIA.

ME AUDITORIA GESTION 1986-88  
ECTO DE CONSTRUCCION DE VIVIENDA SOCIAL  
EL CUERPO MEDICO.

URSO: PROYECTO DE CONSTRUCCION SEDE

LA PAZ, 15 DE ENERO DE 1989

LA DIRECTIVA

## Corte Suprema podría declarar a García M. en rebeldía y contumacia

**SUCRE 14 (PRESENCIA).** La Corte Suprema de Justicia, a pedido del Ministerio Público o de la parte civil, podría suspender los derechos de ciudadanía y declarar en rebeldía y contumacia al expresidente de facto Luis García Meza Tejada, actualmente prófugo y buscado por la Policía Boliviana.

El Tribunal convocará "de inmediato, en cuanto se reciba del Congreso el auto de procesamiento", al exiliado, para tomarle la confesión sobre la acusación que pesa sobre él: la sustracción y venta de los diarios de campaña de los guerrilleros "Che

Guevará y "Pombo" Villegas, anunció hoy a PRESENCIA el presidente de la Corte Edgar Oblitas Fernández. Junto a García Meza serán convocados los otros dos responsables del delito de "peculado, uso indebido de influencias y destrucción de los bienes del Estado", Erick Galanteri y Raúl Solano. De no comparecer el

principal acusado a la declaración confesoria, el proceso continuará en rebeldía y contumacia, dijo Oblitas Fernández, quien explicó que el arraigo tiene por objeto el de asegurar la presencia de García Meza en los actos procesales que deben continuar, particularmente en el desarrollo del primer juicio de responsabilidades; que ingresa-

rà en breve en la fase del debate y de la presentación de las pruebas de cargo y descargo. La Corte tenía razón al negarse a expedir el mandamiento de apremio contra el expresidente de facto en el primer juicio, puesto que es el Congreso el que debe emitir esa orden como ha acontecido con este nuevo proceso.

La Srta. Martha Landívar Gantier comunica, que habiendo extraviado sus documentos personales, particularmente su carnet de identidad N° 1067613 (Sucre), tiene conocimiento que hay personas inescrupulosas que los pretenden utilizar dolosamente.

### Gerente General

Nuestro cliente, una empresa en crecimiento y expansión dentro del ramo alimenticio, desea incorporar un ejecutivo a su plantel para desempeñar las máximas responsabilidades en la conducción de los negocios de la Empresa.

La búsqueda se orienta preferentemente hacia un graduado universitario en Ingeniería Industrial, profesionalmente maduro y con alta capacidad, pudiendo considerarse asimismo a profesionales en Administración de Empresas con una experiencia específica en el ramo alimenticio. Quien ocupe este cargo deberá además reunir los siguientes requisitos:

- \* Tener una experiencia mínima de cinco (5) años con exitosa actuación en posiciones de responsabilidad, particularmente en el marco de empresas industriales que hayan permitido una familiarización con gestiones diversificadas y exigentes.
- \* Contar con un buen conocimiento del mercado boliviano bajo puntos de vista industriales y de comercialización.
- \* Poseer una fuerte personalidad, iniciativa y creatividad para la conducción de negocios haciendo hincapié en la disciplina y el compromiso personal con el trabajo a desarrollarse.
- \* Buena imagen en el medio, así como la aptitud para entablar relaciones a todo nivel.
- \* Capacidad para organizar y dirigir personal.
- \* Tener experiencia en la utilización de sistemas de información.
- \* Se valorará positivamente el conocimiento del idioma Inglés.

A la persona que reúna los requerimientos mencionados se le ofrece un desafío profesional, así como atractivas condiciones económicas y posibilidades de desarrollo personal.

A los interesados en esta búsqueda, les invitamos a enviarnos una copia de sus antecedentes personales y laborales adjuntando fotografía actual hasta el día lunes 16 de enero de 1989, a nuestras oficinas ubicadas en el Edificio Hansa, piso 18, o a la casilla de correo No. 590 en la ciudad de La Paz.

Indicar en la carta: REFERENCIA 489

Todos los antecedentes serán tratados confidencialmente.

Moreno Muñoz  
Price Waterhouse



# DELE NUEVA VIDA A SU VEHICULO



GARANTIA DE CALIDAD

## CON REPUESTOS ORIGINALES NISSAN - DATSUN

Sidec Overseas(Bolivia) S.A.

Av. Mcal. Santa Cruz 1375 Armentia esq.Laja

AUTOMOTORES LA PAZ LTDA.

EL ALTO : Altura Km. 3 frente al Regimiento TARAPACA Telf: 810219  
LA PAZ : Almirante Grau No. 187 entre Mcal. Santa Cruz y Murillo Telfs: 340432-369797.

# Campesinos piden al PDAI nueva asistencia técnica

### Al año pasado se logró un exitoso plan de cultivo de hortalizas en 20 comunidades del departamento

**TRINIDAD, 14 (PRESENCIA).** El Proyecto de Desarrollo Agrícola Integral (PDAI) podría repetir este año el exitoso plan de cultivos hortícolas de 1988, cuando se logró producción en 15 hectáreas distribuidas en 20 comunidades del sur del departamento.

El anuncio fue realizado por el secretario ejecutivo del PDAI, Dr. Jorge Moreno, al recordar que el plan fue apoyado por la organización "ADRA OFASA", con la dotación de los insumos necesarios para su ejecución.

Dijo que los "innegables beneficios sociales y económicos, han sido entendidos por los agricultores (campesinos)", que solicitaron nuevamente la asistencia técnica del PDAI.

En total, 157 familias cultivaron diversas hortalizas en 20 comunidades del área de influencia del proyecto, sobre la carretera que conduce a Santa Cruz, en la provincia Marbán.

Moreno dijo que, por una parte, se ha logrado un mejor ingreso de dinero a cada familia, consiguiendo uno de los objetivos de nuestra institución.

Añadió que, "quizá lo más importante, fue la oportunidad creada con los nuevos cultivos, para que las familias y sus integrantes tengan un mejor nivel de alimentación", que proporcionan las hortalizas a la dieta diaria.

El año pasado, los técnicos del PDAI también dieron consejos a los agricultores sobre formas y métodos de comercialización de sus productos.

El funcionario aclaró que, la repetición del programa de hortalizas está condicionada a la aceptación de "ADRA OFASA" para proporcionar otra vez los insumos, aunque dijo que "ya los campesinos disponen de cierto grado de posibilidades para ejecutar el plan, con recursos propios.

Por otro lado, Jorge Moreno informó que los técnicos de la institución dedicarán el primer trimestre de este año a la selección de los futuros beneficiarios del proyecto crediticio formulado al Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

Recordó que se plantea la posibilidad de dar a los agricultores de la misma zona los elementos mínimos para un programa integral de cultivos, que incluye plantaciones de alto rendimiento permanente.

Se estima que 380 agricultores podrán beneficiarse con este plan, que podría recibir un apoyo de 500.000 dólares del BID, probablemente a partir de este año.

# Agricultores confían en la apertura de créditos

### TRINIDAD, 14 (PRESENCIA).

La Federación de Campesinos exteriorizó aquí confianza en la creación de una nueva entidad para dar crédito a los pequeños productores agrícolas, anunciada por el Ministerio del ramo.

Los actuales dirigentes, que siguen la política gubernamental, reiteraron su crítica al Banco Agrícola de Bolivia, por lo que calificaron de "actitud negativa hacia los pequeños agricultores (...) buscando a toda costa su enjuiciamiento y encarcelamiento".

La afirmación, en un comunicado campesino, tiene relación con la advertencia del Banco Agrícola de iniciar acciones judiciales contra sus deudores morosos, si no acuden al llamado para "reprogramar" sus préstamos vencidos con el pago de los intereses en mora.

"Anunciamos a los compañeros campesinos que serán una realidad los préstamos agrícolas, por cuanto existen recursos económicos por medio del Ministerio de Asuntos Campesinos, que serán depositados en otros bancos para ejecutar un programa especial para los agricultores, dice el comunicado.

Por ello, la Federación convocó a una concentración para expresar su "protesta e indignación contra el Banco Agrícola".

Los dirigentes aseguran la presencia del ministro del ramo, Guillermo Justiniano y de representantes del gobierno.

# Continúa escasez de gas licuado en Riberalta

### RIBERALTA, 14 (PRESENCIA).

La población de Riberalta continúa sufriendo el desabastecimiento de gas licuado desde los últimos días de diciembre del pasado año.

El caso ha originado una serie de reuniones de autoridades locales, dirigentes cívicos y de Yacimientos, ante el reclamo de las amas de casa, pero, todo esfuerzo resultó vano.

El Lic. Jorge González Zamamoto jefe de zona de Yacimientos explicó a las autoridades el problema que ocurre en nuestra ciudad.

La Jefatura de zona hizo el reclamo correspondiente a la distrital de Cochabamba para que atiendan el pedido de enviar más garrafas de gas para nuestra ciudad, pero el pedido no fue atendido.

### Para continuar obras de viviendas

# Damnificados de incendio reclaman apoyo del FSE

**RIBERALTA, 14 (PRESENCIA).** Viviendas para los damnificados del incendio corren riesgo de quedar paralizadas.

El Arq. José Malala encargado de la construcción de 100 viviendas para los damnificados del incendio ocurrido el pasado 5 de octubre de 1988 en nuestra ciudad está preocupado porque el Fondo Social de Emergencia no ha hecho los desembolsos correspondientes para continuar la obra.

Sin embargo, tiene la esperanza de que una comisión evaluadora del proyecto llegue a Riberalta para que haga el informe y asegure el pago del dinero para continuar las construcciones.

Los trabajos que se han realizado hasta el momento son con el aporte y donaciones de los mismos damnificados y de distintas organizaciones, porque el FSE al entrar en receso no ha enviado nada, dijo Malala.

### PROYECTO BID

mejor compartir las experiencias pastorales y espirituales en forma de equipo y comunidad, para sacar mejor provecho.

"Es necesario conocerse más, relacionarse más entre los propios agentes pastorales de la Iglesia que son mensajeros de la buena nueva", dijeron.

# Concluyó el Encuentro del clero diocesano de Pando

**RIBERALTA, 14 (PRESENCIA).** Una reunión, con la presencia de cuatro sacerdotes nativos y tres seminaristas, tuvo lugar en Riberalta con la finalidad de planificar su trabajo pastoral dentro la jurisdicción del Vicariato. Los cuatro sacerdotes nativos comentaron que siempre es

mejor compartir las experiencias pastorales y espirituales en forma de equipo y comunidad, para sacar mejor provecho.

"Es necesario conocerse más, relacionarse más entre los propios agentes pastorales de la Iglesia que son mensajeros de la buena nueva", dijeron.

# INSTITUTO AMERICANO Obra Educativa de la Iglesia Evangélica Metodista en Bolivia COMUNICADO

Se comunica a los padres de familia de la Sección Particular: -Confirmar en Direcciones Técnicas las plazas de su (s) hijo (s) a partir del día martes 17 hasta el 31 de enero, IMPOSITIVAMENTE, en el horario respectivo, previa presentación de la Libreta gestión 1988.

Caso contrario la Institución se reserva el derecho de disponer dichas plazas.

- Este comunicado exceptúa a los alumnos aceptados para Kinder 1989.

La Paz, enero 15 de 1989  
LA DIRECCION

# YPFB GERENCIA DE EXPLORACION INVITACION PUBLICA

La Gerencia de Exploración de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, invita a las Firmas y/o personas interesadas, a presentar propuestas, para la provisión del material requerido:

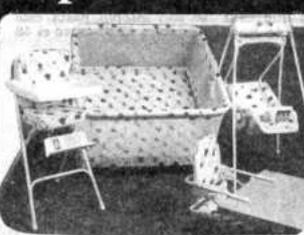
INVITACION	PM	DESCRIPCION
3ra. INV. N° 599/88	549/88	Cables sísmicos CDP

Los Pliegos de especificaciones, pueden ser retirados de la SECRETARIA DE LA DIVISION DE MATERIALES DE LA GERENCIA DE EXPLORACION DE Y.P.F.B.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y lacrados hasta el día miércoles 25-01-89 a Hs. 14:30; en la misma Secretaría ubicada en el Km. 2 de la carretera a Cochabamba, teléfono 2-4527.

Santa Cruz, enero 13 de 1989

## Tenemos más novedades para su bebé



**Coches múltiples** (para paseo y para auto) mesitas para bebés, cunas, andadores, portabebés, moisés portátiles y otros. Además variedad de ropa fina para niños

**CASA "DANY"**, calle Yanacocha, Edif. Arco Iris  
**CALZADOS JUNIOR**, Calle Comercio 862

## COTEL

Cooperativa de Teléfonos Automáticos La Paz Ltda.

### CORTE DE SERVICIO TELEFONICO

COTEL - LA PAZ comunica a sus socios y usuarios, que el día 5 de enero de 1989, se ha vencido el plazo para el pago de la factura del mes de noviembre de 1988.

De acuerdo al Artículo 103 de la Ley General de Telecomunicaciones, la Cooperativa procederá al corte del servicio telefónico de todos los teléfonos con deudas en mora, a partir del próximo miércoles 18 del presente mes:

Miércoles 18-01-89 Series					
Del: 310000	Al: 310999	Del: 311000	Al: 311999	Del: 312000	Al: 312999
350000	350999	351000	351999	352000	352999
782000	782999	783000	783999	784000	784999
790000	790999	791000	791999	792000	792999
810000	810999	811000	811999	812000	812999

Asimismo, comunicamos que a partir de la fecha, efectuaremos similares publicaciones por los cortes de servicio telefónico.

Señor socio o usuario evitese molestias cancelando oportunamente sus facturas.

**COTEL - LA PAZ AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD**  
La Paz, 15 de enero de 1989  
DPTO. RELACIONES PUBLICAS

## Policía no encontró...

(Viene de la pág. 5)

**SUCRE, 14 (PRESENCIA).** Luego de una nueva jornada sin lograr la captura del ex-presidente de facto Luis García Meza Tejada, efectivos de la policía de Chuquisaca, comenzaron en las últimas horas a registrar domicilios de allegados del ex-militar, sospechosos de darle protección, según advirtió PRESENCIA en esta ciudad.

Desde las 18:00 de hoy (ayer) miembros de organismos de inteligencia de la policía local, reciben declaraciones verbales de ciudadanos que concen al ex-general, mientras el Subcomandante General de la Policía Nacional general Julio Rivera Rearte advirtió: "Quienes estén protegiendo al ex-general o facilitando su fuga, serán considerados encubridores y por lo tanto involucrados en el proceso".

Durante el día de hoy (ayer), se vio bastante movimiento en las actividades de la policía chuquisaqueña. Una escuadra se dirigió a la hacienda de Duraznillo, otra a su domicilio de calle La Paz -vivienda del fallecido prefecto del régimen de Bánzer, Raúl Guírrerz Elías- y un número desconocido de efectivos policiales y civiles.

**"OCULTO MALICIOSAMENTE".**

En horas de la mañana, el Subsecretario del ministerio del Interior, Dr. Eduardo Pérez Beltrán, declaró a PRESENCIA que tras los intentos de lograr la aprehensión del ex-militar acusado de la sustracción de los diarios pertenecientes a los guerrilleros "Ché" Guevara y "Forbes" Villagas, "presumimos a esta altura del tiempo que García Meza se encuentra oculto maliciosamente".

Acotó: "Entendemos que ha violado el arraigo (dispuesto por la Corte Suprema, en el Juicio de Responsabilidades) y la Corte deberá considerar este asunto. Nosotros (el ministerio del Interior y la policía) haremos cumplir el mandato del poder legislativo, vamos a poner en evidencia la capacidad técnica y humana de la policía nacional".

**"QUE HAGA CONCIENCIA GARCIA MEZA"**

Por su parte el Subcomandante General de la Policía Nacional, general Julio Rivera Rearte dijo: "Que haga un poco de conciencia, el señor García Meza, pues entrar como prófugo, justicia no es otra que agravar su situación. Creemos que internamente se está ocultando en la ciudad de Sucre...".

Expresó que no se carta la posibilidad de efectivos del ejército mayor número de labores en las operativas de investigación por parte de la policía, esta vez en escala nacional, seamos pesimistas, pero que no lo podamos dejar al ex-general".

**"NO DESMAYOS"**

Mientras se detallan los operativos policíacos, el Comandante en Jefe de la Policía de Chuquisaca, coronel Alfonso Villagas, expresó en su oficina: "No vamos a permitir que se manifieste en la ciudad". Similares criterios manifestó al Comandante General de la Policía Nacional, general Mario Quien se comunicó telefónicamente para obtener resultados de las actividades policiales, durante la noche de hoy.

## Cédula electoral...

(Viene de la pág. 2)

alguno sin el cumplimiento de esta disposición.

4.- Los surtidores de combustibles, gasolina, diesel, alcohol, carburantes, etc., no atenderán a cliente alguno que no acredite su correspondiente cédula electoral, bajo su responsabilidad.

5.- Los infractores a la presente serán pasibles de sanciones que establezca la misma ley electoral.

**DOCUMENTOS DE INSCRIPCION**

De otra parte, la propia Prefectura ha emitido otra circular a los subprefectos, notarios electorales y correidores de provincia en la que se les recuerda que la inscripción en los registros electorales puede hacerse a la sola presentación del carnet de identidad o, en su defecto, de libreta militar, certificado de nacimiento o certificado de bautismo para las personas que nacieron antes de 1940.

## EN VENTA



De ocasión bus Volvo CAMEAL en perfectas condiciones.

Ref: en Cochabamba  
Calle Félix del Granado N° 1320  
Telf. 41724  
o en horas de oficina Telf. 46123

## AT & T

### AREA DE SERVICIOS A EMPRESAS

#### CONVOCATORIA A EMPRESAS ESPECIALIZADAS EN LA EXPLORACION DE YACIMIENTOS MINERALOGICOS

NUESTRO CLIENTE UNA EMPRESA MINERA QUE EXPLOTA Y COMERCIALIZA AZUFRE, NOS HA COMENDADO LA CONTRATACION DE EMPRESAS PERSONAS ESPECIALIZADAS EN LA EXPLORACION DE YACIMIENTOS NO TRADICIONALES.

EL OBJETIVO DEL TRABAJO CONSISTIRA PRINCIPALMENTE EN ESTIMAR LAS RESERVAS DE AZUFRE EXISTENTES EN SUS CONCESIONES Y LA INFRAESTRUCTURA MINIMA REQUERIDA PARA LA EXPLOTACION.

MAYOR INFORMACION CON: JAVIER TROC "COORDINADOR DE SERVICIOS A EMPRESAS", TELEFONO 351160 O CASILLA 22342.

EL PLAZO PARA LA PRESENTACION DE ANUNCIOS Y OFERTA DE SERVICIOS PERSONALES FENECE EL 23 DE ENERO DE 1989

**AMONZABEL, TEJADA & THOMPSON**  
AUDITORES, CONSULTORES EN ADMINISTRACION Y CONSEJEROS GERENCIALES  
Edif. Hermann, piso 10, Of. 01, Telf. 351160 - Casilla 22342 - Telex 3502 - Sigla BV - Fax 326126

LA PAZ - BOLIVIA - SUDAMERICA

## CURSO FOTO COLO

APRENDIZAJE: (C-41), (EP-2) en laboratorio. Incluye LUQUE, dirigido todo. Pub. CERTIFICADO. DOS: cloroplastos. U.M.S.A. INICIA EN ENERO Int. estudio Tel. 359604.

# TAR analiza transferencia de sa de papel al sector privado

(PRESENCIA) La Corporación de Tarja, provincia Arce de Sidras, provincia Arce de Tarja, considera la licitación del sector de la fábrica de la localidad de Sidras, provincia Arce de Tarja.

# Los en vuelos del causan perjuicios

(PRESENCIA) Los últimos vuelos del Lloyd están causando perjuicios a los pasajeros. Se espera que con motivo de las fiestas de carnaval, en que hay gran afluencia de visitantes a esta capital, el LAB disponga de vuelos especiales para satisfacer los requerimientos de la demanda.

# Comité organizador elaboró programa del carnaval 89

(PRESENCIA) El pasado fin de semana fue organizado el programa del carnaval 89. El comité organizador elaboró un programa que incluye una gran fiesta carnavalesca en la plaza Luis de Fuentes, desde las 20 a 23 horas donde se llevarán a cabo concursos de cueca y música moderna. Presentación de comparsas y reinas. Jueves 26 de enero, en la plaza Luis de Fuentes de 20 a 23 horas se llevará a cabo la tradicional fiesta de comadres donde se harán concursos y se dará premios al mejor compadre del año. El domingo 29 de enero, también en la plaza Luis de Fuentes a las 20 horas se llevará a cabo la lectura de bandos con premios al mejor bando. El sábado 28 de enero se llevará a cabo en el coliseo V Centenario la elección y coronación de la reina del carnaval (junio 1989), acto que tendrá lugar a las 16 horas con apoyo de música y premios a la reina, princesas y comparsas de la reina. El jueves 2 de febrero, en la plaza Luis de Fuentes se llevará a cabo de horas 20 a 23 la gran

ciónada planta, se han presentado dos propuestas que están siendo debidamente evaluadas, esperando que la adjudicación sea hecha en el transcurso de las próximas semanas.

La fábrica de papel pertenece a Capit. S.A., ente de participación general y del cual es CODETAR el accionista mayoritario. Si bien se produjo papel de buena calidad, la fábrica fue cerrada hace ocho meses por dificultades en el manejo y en la provisión de materia prima.

La suspensión de actividades causó un enorme daño, se despidieron a los empleados y obreros, se paralizó una planta industrial que despertó marcada expectativa y las máquinas han empezado a deteriorarse con el riesgo de no poder ser rehabilitadas. Por estos antecedentes, hubo beneplácito generalizado cuando se supo la decisión del ente de desarrollo de transferir al sector privado.

fiesta tradicional de comadres otorgándose premios a las comadres más alegres y a la mejor tioria de comadre.

El sábado 4 de febrero, en gran fiesta se hará la presentación y proclamación de la reina de antaño sujeta a convocatoria especial y con premios a la reina y su corte.

Para el domingo 5 de febrero se llevará a cabo el curso infantil desde las 10 de la mañana y serán otorgados distintos premios al mundo infantil.

En la tarde de este mismo día a partir de las 15 horas se desarrollará el curso de mayores con premios a las carrozas, comparsas, disfraces, reinas, princesas.

El lunes 6 de febrero serán otorgados premios a las mejores barras de los barrios de la ciudad, tradicional mojada del carnaval.

Para el encierro del 12 de febrero y en la Villa Avaroa, el programa prevé una fiesta con premiación a la mejor comparsa, disfras y será acompañado de música carnavalesca.

# Por falta de lluvias Se ha perdido un 20% de la producción de caña

(PRESENCIA) La falta de lluvias está afectando considerablemente a las actividades en el triángulo sur de este departamento, especialmente a la zona de Bermejo.

Según estimaciones hechas por los técnicos de Industrias Agrícolas de Bermejo, la falta de lluvias ha determinado que, hasta el presente, se haya perdido irreversiblemente, el veinte por ciento de la producción de caña hecho que incidirá negativamente en la zafra del presente año.

En vista de la reducción en la producción de materia prima, se presume que los ingenios "Stephen Leigg" y "Moto Méndez" como podrán exportar sus productos al mercado mundial, reduciendo su comercialización al mercado norteamericano; situación que causará un daño sensible a la economía de esas plantas industriales ahora dependientes de la Corporación Regional de Desarrollo de Tarja, que habían incursionado en el mercado externo con satisfactorios resultados.

# Prefecto posesionó al Comandante de Policía

(PRESENCIA) En acto cumplido en la prefectura del departamento ha sido posesionado el Cnl. Armando Saavedra Rodó como nuevo Comandante Departamental de Policía, en reemplazo del Cnl. Armando Berbeja Dávalos.

El encargado de tomar el juramento de rigor fue el prefecto del departamento, Dr. Martín Quiroz Alcalá y en el acto estuvieron presentes autoridades y representantes de instituciones locales.

El prefecto a tiempo de ponderar la labor del excomandante de la policía, Cnl. Armando Berbeja Dávalos dijo que "el pueblo potosino ha sabido valorar en su momento el trabajo desplegado por la exautoridad policial".

El referirse al nuevo comandante, Cnl. Armando Saavedra manifestó que "se espera de dicha autoridad similar labor puesto que las au-

toridades e instituciones potosinas están en todo momento a coadyuvar y respaldar toda labor que beneficie a la ciudadanía". Por su parte, el flamante comandante expresó su palabra de admiración y de homenaje a Potosí, especialmente a partir de la declaración de la UNESCO a la Villa Imperial como Patrimonio Cultural y Natural de la Humanidad.

De otro lado, destacó "el espíritu de hospitalidad y de amistad de los potosinos, que se ponen de manifiesto en una y otra circunstancia, sobre todo para quienes llegan a Potosí temporalmente como es el caso de las autoridades y oficiales de la Policía".

"Comprometo todo mi esfuerzo y capacidad para velar no sólo por la tranquilidad y el bienestar del pueblo potosino sino también por su progreso y desarrollo al que esta tierra aspira desde hace tiempo", remarcó el Cnl. Armando Saavedra.

# Entre Oruro y Potosí

# Consultora estudia diseño de asfaltado de tramo caminero

(PRESENCIA) Una consultora boliviano-argentina viene efectuando los estudios de diseño final para el asfaltado del tramo comprendido entre la Villa Imperial y Challapata en la carretera a la ciudad de Oruro.

Consultores Asociados (CONSA), de Bolivia y la Sociedad Argentina de Estudios (SAE) tienen a su cargo la realización de los estudios de diseño final para el proyecto de asfaltado entre Tarapaya y Challapata. La conclusión de estos trabajos está prevista para junio del presente año a cuyo término se podrá estimar o establecer el costo que demandará la construcción del camino asfaltado hasta Challapata.

Según se ha informado a PRESENCIA, a la fecha los estudios de diseño final tienen un avance del 40 por ciento y el contrato respectivo establece que dichos trabajos serán entregados hasta el 16 de junio próximo.

Posteriormente, se procederá a buscar el financiamiento respectivo para la ejecución del proyecto y que los organismos que podrían financiar serían el Banco Mundial el BID y otra entidad internacional. Este proyecto es considerado como prioritario trascendental para Potosí en razón de mejorar la infraestructura vial especialmente hacia las ciudades de Oruro y La Paz, puesto que la actual carretera hacia el norte es pésima.

El viaje en las denominadas "flotas" entre la Villa Imperial y la ciudad de La Paz demanda un tiempo de 12 a 14 horas y en épocas de lluvias dicho tramo se cubre hasta en 20 horas.

Por otras parte, el jefe del Servicio de Caminos en Potosí, Ing. Luis Cabezas hizo conocer que con fondos propios de esta institución se realizan estudios de diseño final para el proyecto del camino asfaltado entre Potosí-Betanzos que comprende 45 kilómetros y se encuentra en la carretera hacia la ciudad de Sucre.

# Campesinos ratifican denuncia de estafa de 300.000 dólares

(PRESENCIA) Mediante una nota solicitada que se publicó en el semanario "Gaceta del Sur" de esta ciudad, los campesinos de la Cooperativa "Carlos V" Ltda. ratifican su denuncia de estafa de 300.000 dólares por parte del diputado por el MNR Simón Peñaranda.

En dicho documento rechazan asimismo las declaraciones del diputado Peñaranda en una conferencia de prensa que convocó en la prefectura del departamento señalando que "no existe ninguna estafa".

El pronunciamiento de los campesinos cooperativistas en el que se hace un llamado a las autoridades tanto nacionales como regionales así como a instituciones cívico laborales por su pronunciamiento sobre este aspecto, dice en una de sus partes lo siguiente:

"Las recaudaciones efectuadas por intermedio de su hija Martha Peñaranda para la importación de camiones suman a más de 300.000 dólares americanos según la documentación de planillas y recibos expedidos por la tesorería".

"Según informe del Banco Potosí en liquidación, se evidencia la suma de 31.000 dólares en actual depósito y no como se manifiesta la suma de 141.472 dólares y además se evidencia que

nuestros dineros fueron invertidos con fines ajenos a la importación de movilizadores como ser compra de acciones por el valor de 50.000 dólares, entrega al Sr. Jaime Buitrago la suma de 30.000 dólares, cuyo valor no ingresó al Banco Potosí para su contabilización puesto que el recibo fue confeccionado en la calle".

Más adelante el documento dice: "Los depósitos efectuados por los interesados en muchos casos es hasta de 15.000 dólares; no obstante que en las disposiciones del Banco Central de Bolivia debería depositar cada interesado el 20 por ciento del valor estimado por movilidad o sea un monto de 11.950 dólares cuyo valor representa a 2.390 dólares, lo que significa que en muchos casos la tesorería había recibido dineros sin control ni orientación y menos garantía al campesino".

Luego agrega que "el presidente de la cooperativa y actual diputado, Simón Peñaranda de acuerdo a normas establecidas no debería admitir el nombramiento de sus familiares en la directiva a su cargo; si bien ha dado lugar a esta anomalía dado lugar a esta anomalía dado lugar a esta anomalía dado lugar a esta anomalía".

Según informe del Banco Potosí en liquidación, se evidencia la suma de 31.000 dólares en actual depósito y no como se manifiesta la suma de 141.472 dólares y además se evidencia que nuestros dineros fueron invertidos con fines ajenos a la importación de movilizadores como ser compra de acciones por el valor de 50.000 dólares, entrega al Sr. Jaime Buitrago la suma de 30.000 dólares, cuyo valor no ingresó al Banco Potosí para su contabilización puesto que el recibo fue confeccionado en la calle. Más adelante el documento dice: "Los depósitos efectuados por los interesados en muchos casos es hasta de 15.000 dólares; no obstante que en las disposiciones del Banco Central de Bolivia debería depositar cada interesado el 20 por ciento del valor estimado por movilidad o sea un monto de 11.950 dólares cuyo valor representa a 2.390 dólares, lo que significa que en muchos casos la tesorería había recibido dineros sin control ni orientación y menos garantía al campesino. Luego agrega que "el presidente de la cooperativa y actual diputado, Simón Peñaranda de acuerdo a normas establecidas no debería admitir el nombramiento de sus familiares en la directiva a su cargo; si bien ha dado lugar a esta anomalía dado lugar a esta anomalía dado lugar a esta anomalía".

# Informe oficial 48% de la población se inscribió para las elecciones generales

(PRESENCIA) El presidente de la Corte Departamental Electoral, José Carrizosa, informó a PRESENCIA que hasta el momento se han inscrito en la Villa Imperial 20.200 ciudadanos, que representa el 48 por ciento de la población electoral.

Señaló que el total de votantes para las próximas elecciones generales en el país, en lo que respecta a la ciudad de Potosí es de 48.900 ciudadanos y que de éstos ya se han inscrito hasta este día jueves 12 de enero el 48 por ciento.

Respecto a las provincias

el área, el presidente de la Corte Departamental Electoral dijo que del mismo modo existe un porcentaje de ciudadanos registrados para las elecciones generales del 7 de mayo.

Manifestó que uno de los procedimientos que está dando un buen resultado para el registro de ciudadanos, es la determinación de exigir la cédula electoral a la ciudadanía para todo trámite en instituciones públicas.

Recordó que este mismo sistema fue adoptada en las últimas elecciones municipales con resultados positivos y que por consiguiente se espera similar respuesta de parte de la ciudadanía para los comicios del 7 de mayo próximos.

"Si bien se trata de una medida coercitiva para que en todas las instituciones se exija la cédula electoral para cualquier trámite, sin embargo, este hecho es positivo y favorable al mismo proceso democrático que vive el país", remarcó el presidente de la Corte Electoral de Potosí.

Reiteró su recomendación a los ejecutivos de instituciones públicas así como, de los bancos que cumplan con la recomendar de exigir como requisito de cualquier trámite o cobro de cheques, la presentación del carnet electoral.

# Cursos pre-universitarios se iniciarán el lunes

(PRESENCIA) Los cursos preuniversitarios para quienes desean ingresar a la universidad "Tomás Frías" en sus diferentes carreras, comenzarán a partir de este lunes 16 de enero.

En el curso de la semana que concluye numerosos bachilleres y estudiantes de diferentes establecimientos educativos de la ciudad y provincias, acudieron a las oficinas respectivas de la universidad local para inscribirse en el curso preuniversitario.

Se trata de una especie de adiestramiento y de nivelación de conocimientos así como de pruebas vocacionales para que posteriormente puedan proseguir estudios en una determinada carrera preuniversitaria el mismo que se sujetará a un programa especializado que comprende diferentes asignaturas o materias preparatorias a las carreras con que cuenta la universidad potosina.

# UNIVERSIDAD PRIVADA DEL VALLE LA RESPUESTA CIENTIFICA AL FUTURO TENEMOS UNA SOLA META... TU PROFESION R.S. 205336

Provisión Nacional de acuerdo con el Art. 188 de la Constitución Política del Estado.

- INGENIERIA COMERCIAL 10 Semestres TEC. SUP. EN MERCADOTECNIA 5 Semestres
- INGENIERIA DE ALIMENTOS 10 Semestres TEC. SUP. INDUSTRIAL 5 Semestres
- ING. ECONOMICA (INDUSTRIAL) 10 Semestres TEC. SUP. INDUSTRIAL 5 SEMESTRES
- ING. INFORMATICA 10 Semestres TEC. SUP. EN INFORMATICA 5 Semestres
- LIC. ADMINISTRACION DE EMPRESAS 10 Semestres
- LIC. EN AUDITORIA 10 Semestres
- LIC. EN PERIODISMO Y COMUNICACIONES -10 Semestres
- TEC. SUP. SECRETARIADO GERENCIAL 5 Semestres LIC. EN SECRETARIADO GERENCIAL 5 Semestres LIC. EN SECRETARIADO GERENCIAL 8 Semestres

INSCRIPCIONES Mariscal de Ayacucho Piso 3, Of. 303. Tel. 327125. UZ: Calle España Nº 382. UNITOOLS. Tels. 47534-47467-49864. MBA: Calama Nº 139. Tels: 23516-25119. NES: CIUDADES SE PUEDE FIRMAR EL CONTRATO DE ESTUDIOS Y GRADO: Último semestre de todas las carreras. O ACADEMICO: 13 de febrero de 1989.

SE REQUIERE PARA OFICINA UNA CASA O DEPARTAMENTO EN MIRAFLORES UNAS 6 DEPENDENCIAS REF: TELEFONOS 370799 - 322854.

CENTRO DE ORIENTACION PSICOLOGICA Y PEDAGOGICA C.O.P.P. Laura Edith Baldivieso F. Pier Carlo Perotto B.

Comunican a su distinguida clientela que reinician sus actividades el día lunes 16 del presente. Se ruega reservar hora: Tel. 366215. La Paz, enero 1989



EDITORIAL LUX  
1968 BOLIVIA  
Tel. 329102 - 343968  
**TEXTOS ESCOLARES según programa oficial**

ATENCIÓN: Damas componentes de comparsas carnavalescas. CERRUTI - MEDIAS - CERRUTI (Lycra - Brillante) Pedidos: La Paz 328234-370708 Cochabamba 47250 Sta. Cruz 36756



**Digital Equipment Corporation**  
Sus sistemas de computación en Bolivia tienen el respaldo de....  
tiene la solución.  
Av. Velarde 130, T. 4-0625

Freddy Bascopé:

"Tarija organizará torneo de Triatlón"
Competencia se efectuará el próximo 28

Freddy Bascopé, coordinador de la primera competencia de "Triatlón" denominada "hombre de Hierro", confirmó para el sábado 28 del presente mes la realización de dicha prueba en Tarija, merced al apoyo del Instituto Boliviano de Turismo, el Club Unpayú y Canal 13.

el Puente Tomatitas y concluirá en la plaza Luis de Fuentes. El primer tramo de la prueba consistirá en una salida a nado en el puente Tomatitas hasta el complejo García Agreda, sobre una distancia de 5 kilómetros. El segundo tamo, será recorrido en bicicletas, sin caja de velocidad, y consistirá en dos vueltas a la avenida Las Américas, 6 kilómetros.

El tercer tramo consistirá en una carrera pedestre de 3.000 metros, que se correrá desde el complejo García Agreda, Colón, Bolívar, Bernardo Trigo y concluirá en la plaza Luis de Fuentes. Podrán participar todos los deportistas del país que demuestren interés por competir en las tres pruebas, y se admitirán preferentemente partici-

pantes mayores de 16 años. Las inscripciones se recibirán en Canal 13, y cada participante deberá cancelar Bs. 3.00 por ese concepto. El ganador recibirá como premio un trofeo y 300 dólares; el segundo, un trofeo y 200 dólares y el tercero, un trofeo y 100 dólares. El cuarto y quinto, diplomas.



ENTREGA DE PREMIOS.- Los dirigentes de la Asociación de Ciclismo de La Paz entregan premios a los campeones de la pasada gestión. El ciclismo tuvo una importante temporada, surgieron nuevos valores. La familia ciclista es muy conocida en La Paz.

Tenis

Navratilova en la final

SYDNEY, AUSTRALIA, 14 (AP).- La checo-norteamericana Martina Navratilova, número dos en el mundo, avanzó hoy a la final del torneo de tenis abierto de Nueva Gales del Sur, con 350.000 dólares en premios, donde se enfrentará mañana a la sueca Catarina Lindquist. En el torneo masculino, avanzaron a la final el norteamericano Aaron Krickstein y el soviético Andrei Cherkasov. Navratilova, tricam-

peona en este torneo, logró su vigésimoquinta victoria en su trigésimosegundo enfrentamiento con la checoaustraliana Hana Mandlikova, al vencerla en semifinales 6-3, 6-2. Lindquist se impuso en un reñido partido con la norteamericana Terry Phelps 5-7, 6-3, 7-6 (7-2). Mandlikova, que fue vencida en 63 minutos, no pudo ofrecer una firme oposición a su rival en su primer torneo en 6 semanas.

Ciclistas recibirán trofeos y diplomas

En acto que se cumplirá hoy en el velódromo de Alto Irpavi, la Asociación Departamental de Ciclismo proclamará a los campeones de la gestión 1988. Las representaciones de "Cachorros" en pruebas de ruta y Ciclo Club Oriental, en pista, ocuparon los primeros lugares en el ranking departamental. El presidente de la institución Rubén Martínez, entregará a los campeones trofeos y medallas, en reconocimiento a los esfuerzos que realizaron durante las competencias que se efectuaron el pasado año. El Club "Cachorros" en las especialidades de ruta logró 508 puntos, habiéndose coronado campeón; Ciclo Club Oriental 479, Juventus 118, Cóndores 72 y Soboco 21 puntos. En las pruebas de pista, Ciclo Club Oriental totalizó 185 puntos, Cachorros 185 y Juventus 74.

"Las comunicaciones sociales al servicio de la Justicia y de la Paz"
Una "justicia fría" no es verdadera justicia
Juan Pablo II



PREPARATIVOS.- La Asociación de Motociclismo de La Paz prepara un intenso programa de actividades para la gestión de 1989. Dijeron, los dirigentes de esta entidad, que se efectuarán varios certámenes departamentales y nacionales.

PRESENCIA
La publicidad y avisos económicos se reciben en las siguientes direcciones:
LA PAZ: Av. Mariscal Santa Cruz. Edif. Esperanza - Telfs. 372340-44.
ORURO: Av. 6 de Octubre - Edif. Club Oruro. Planta Baja - Of. 3.
COCHABAMBA: Calle Ecuador E-387-Telf. 26914.
SANTA CRUZ: Calle Beni 84 - Telf. 48866.
POTOSI: Plaza Alonzo de Ibañez 8-Telf. 22622.
SUCRE: Calle Bustillos 105.
TARIJA: Calle Bolívar 248-Telf. 2125.
TRINIDAD: Av. 6 de Agosto 781-Telf. 21227.
PANDO-COBUIA: Av. 9 de Febrero
En La Paz - los avisos económicos para los días domingo y lunes se reciben hasta horas 13 del día anterior.

GUÍA DE AVISOS ECONÓMICOS
1. Automóviles - Compra y Venta
2. Alquiler de vehículos
3. Armas - Caza - Pesca - Accesorios - Servicios
4. Animales Veterinarios Productos y Servicios.
5. Albañiles Pintores Carpinteros
6. Atención Fiestas Banquetes - Recepciones.
7. Camiones Camionetas Compra Venta
8. Casas Compra Venta Alquiler Anticrético
9. Cocinas Refrigeradores Electrodomésticos Compra Venta.
10. Departamentos Compra Venta Alquiler.
11. Empleos Se ofrecen Se buscan.
12. Extravíos y Recomendaciones.
13. Habitaciones con o sin muebles En Alquiler Anticrético.
14. Lotes Terrenos Compra Venta
15. Libros Revistas Monedas.
16. Instrumentos musicales Compra Venta
17. Máquinas de Escribir. Materiales de Oficina.
18. Máquinas de tejer de coser de uso doméstico.
19. Muebles Enseres y Menaje de Casa Compra Venta.
20. Orquestas Grupos Musicales Amplificación Entretención.
21. Plomeros Electricistas Mecánicos
22. Profesores de enseñanza y aprendizaje Academias Institutos
23. Préstamos Hipotecas
24. Peluquería Salones de Belleza
25. Técnicos en Radio y TV.
26. Técnicos en Electrodomésticos.
27. Teléfonos en Alquiler Accesorios Servicios Compra Venta
28. Tramitadores y Gestores.
29. Saunas Duchas Gimnasios Ofertas Servicios.
30. Restaurantes Snacks Whiskerías Servicios
31. Valores Acciones Patentes Inventos
32. Varios.

En Uruguay

Peñarol líder de la Liguilla

MONTEVIDEO, 14 (AP).- Peñarol goleó anoche 4-2 a Liverpool y quedó como líder absoluto de la Liguilla que clasificará a dos equipos para la próxima edición de la Copa Libertadores de América de Fútbol. Tras disputarse la tercera fecha, Peñarol es escudado a un punto por Defensor que derrotó a Danubio 2-1, y Wanderers que se impuso a Huracán Buceo por el mismo tanteo.

Confederación Sindical de Trabajadores Bancarios y R.A. de Bolivia 'CONSTRABA'
LOS TRABAJADORES BANCARIOS RECHAZAMOS EL DECRETO CONFISCATORIO 22101
Los trabajadores bancarios de Bolivia, con verdadera sorpresa y alarma hemos conocido el contenido del D.S. 22101 del 29 de diciembre del pasado año, por el cual a título de reglamentar y definir las funciones del Instituto Boliviano de Seguridad Social, se entrega al Fondo Nacional de Reserva (FONARE) el manejo total del régimen financiero del seguro de pensiones básicas, con facultades de PERCEPCIÓN Y ADMINISTRACIÓN de los aportes de los trabajadores, así como el pago de las rentas jubilatorias. Los anteriores hechos reflejan el afán confiscatorio del actual gobierno, que valiéndose del patrimonio y reservas creados a lo largo de varios años por generaciones de trabajadores, ahora pretenden una vez más cubrir sus colapsos económicos de la seguridad social atribuidas a malversaciones y mala administración provocados en su momento por personas serviles a los gobiernos de turno. Ya tenemos un funesto antecedente los trabajadores bancarios, cuando en 1956 el gobierno también del MNR confiscó una importante como valiosa suma de dinero fruto de la acumulación de los trabajadores activos en ese entonces añoraban contar con el Fondo Complementario bancario fueron sorprendidos con la usurpación de esos recursos económicos que hasta el día de hoy no se sabe nada de su destino. El Decreto 22101 pretende con los trabajadores bancarios, someternos a una renta miserable, que no la recibieren oportunamente y que en un corto plazo se correrá el riesgo de que ni siquiera existan los recursos para hacer efectiva la cancelación de esas rentas como ocurre actualmente con trabajadores de pasivos de estos sectores. Por lo señalado alertamos a nuestros compañeros de base, a los trabajadores del sector pasivo rechazar y repudiar el intento usurpador que pretende el gobierno a través de su decreto 22101 legitimizar el patrimonio de los trabajadores fruto de largos años. Declaramos a partir de la fecha Estado de Emergencia en las filas de los trabajadores bancarios de Bolivia.
POR EL COMITÉ EJECUTIVO DE "CONSTRABA"

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ
Planta Industrializadora de Leche LA PAZ - BOLIVIA
TRANSPORTISTAS DE CARGA
REQUIERE LOS SERVICIOS DE TRANSPORTISTAS CON VEHICULOS MEDIANOS DE CARGA, PARA EL SERVICIO DE RECOLECCION DE LECHE NATURAL EN LAS DIFERENTES ZONAS DEL ALTIPLANO.
LOS INTERESADOS PUEDEN RECBAR EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES EN NUESTRA PLANTA INDUSTRIAL, UBICADA EN LA ZONA DE RIO SECO.
La Paz, enero de 1989

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ
Planta Industrializadora de Leche LA PAZ - BOLIVIA
TRASLADO DE PERSONAL
REQUIERE LOS SERVICIOS DE TRANSPORTISTAS CON VEHICULOS MEDIANOS (MICRO O MINIBUS) PARA TRASLADO DE PERSONAL.
LOS INTERESADOS PUEDEN RECBAR EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES EN NUESTRA PLANTA INDUSTRIAL, UBICADA EN LA ZONA DE RIO SECO.
La Paz, enero de 1989

APRENDA FOTOGRAFIA
INSTITUTO INTERMUNICIPAL POLIQUERIA Y MANTENIMIENTO
TECNICO para reparar refrigeradores, cocinas eléctricas, lavavajillas
TECNICO para reparar refrigeradores, cocinas eléctricas, lavavajillas
TERMINOS para reparar refrigeradores, cocinas eléctricas, lavavajillas
SANTA CRUZ
EN COTACA
COCHABAMBA
DESEO comprar departamento pequeño

MINACIONES POR LOS CRITICOS DE LOS EE.UU.
JOR ACTOR SECUNDARIO: DEAN STOCKWELL
JOR ACTRIZ SECUNDARIA: MERCEDES RUEHL



Era su familia...
Gustarele o no.

UNA PELICULA DE JONATHAN DEMME

Casada Con La Mafia



UNA PELICULA DE JONATHAN DEMME. MICHELLE PFEIFFER. MATTHEW MODINE. DEAN STOCKWELL. MERCEDES RUEHL. ALICIA GILBERT. Musica por DAVID BYRNE. Director de Produccion KRISTI ZE...

ARTES
GRAN ESTRENO
CINE 6 DE AGOSTO

Santa Cruz:

"Esperamos que nuevo gobierno organice Bolivarianos"

Santa Cruz, 14 (PRESENCIA).- Santa Cruz y Cochabamba no perderán la esperanza de que el nuevo gobierno, que surgirá de las nuevas elecciones generales del 7 de mayo, pueda organizar los Juegos Bolivarianos del 93 en ambas ciudades.

El criterio en ese sentido fue dicho aquí por el Director Departamental de Deportes, Freddy Cardona ante una consulta de PRESENCIA sobre la negativa del actual gobierno de crear medios de financiamiento de los juegos.

Cardona se mostró confiado en el surgimiento de una nueva coyuntura política, más favorable a los Juegos, como consecuencia del cambio de gobierno, tras las próximas elecciones.

Dijo también que no hay por el momento otro camino que

esperar, en vista de que todas las propuestas alternativas resultan insuficientes para encarar un plan coherente para los Juegos.

Santa Cruz espera, además, que estos juegos sirvan definitivamente para montar la infraestructura deportiva necesaria, para impulsar el desarrollo del deporte cruceño en todos los campos y disciplinas.

Anteriormente, en el criterio de las autoridades locales, unos juegos similares, efectuados en La Paz, significaron el establecimiento de una infraestructura, que de otra manera no hubiera sido posible.

Por ello, Santa Cruz y Cochabamba, las dos subedes de los próximos Juegos no escatimarán esfuerzos para organizar los Juegos en beneficio del país y de las dos regiones.

TV. PROGRAMACION DEL DIA

CANAL 2

- 08:00 Carta de ajuste
08:10 Los dos Mosqueteros (Serie)
09:00 La super hora de Walt Disney
10:10 El increíble Hulk (Serie)
11:00 Viaje a las estrellas (Serie)
11:50 El área de Noé (Documental)
12:00 Tu música (Musical)
12:45 Perspectiva dominical (Informativo)
13:00 Desde Hollywood variedades
13:25 La mujer biónica
14:15 Película
16:55 La hora M-TV (Musical)
17:55 T & T final (Serie)
18:15 Flamingo Road (Serie)
19:05 Turbo (Comedia)
19:30 Camino al cielo (Comedia)
20:25 El show de Bill Cosby (Comedia)
21:00 El bebé 'C' (Mini serie)
22:00 El caminante (Serie)
22:30 Dribling (Revista Deportiva)
23:00 Película
Con: Roberto Bonfín
Julia Lemmerz
Milton González

CANAL 6

- 07:15 Señal de ajuste
07:30 Teleclasificados
08:30 Dibujos animados
09:00 Belleza y mujer
10:00 Aventuras en el mar
10:30 El Gordito y el Flaco
11:00 Historia del automóvil
11:30 100 años Fútbol
12:00 Muro a muro
13:00 Hiper humor
14:00 Dibujos animados
14:30 Cine infantil
16:00 Daktari
17:00 Mujer maravilla
18:00 Silver Hawks
18:30 La pequeña maravilla
19:00 You Against
19:30 Wizard
21:30 Cadenas perpetuas (Mini serie)
22:00 Ecran 6
El poder de Gordon Liddy
con: Robert Conrad
Grandes maestros
23:30

CANAL 7

- 08:40 Jicha pacha
09:40 La Santa Misa
10:20 Fiesta popular
11:20 Tiempo de música
11:50 Bloque infantil
-Ulises- el rincón de Goyt
-Captain Power- Scooby Doo
-Dibujos animados
14:00 Transmisión desde Brasil fútbol
Brasil vs. Alemania
Alemania vs. Inglaterra
18:00 Paralelo 18
19:00 Jesehera
19:30 Tango y punto
20:30 National Geographic
21:30 Esta noche con...
22:10 Musiserie "Marrón de Luxe"
22:50 Super video en el 7

CANAL 11

- 09:00 Dibujos animados
09:15 Fútbol Italiano en directo
11:30 Hola domingo
13:30 Dibujos animados
15:30 Capitán Patureo
16:00 El hombre araña
17:00 Butaca 11 "Gavilán el pistolero"
18:30 La novicia voladora
19:00 Esto es increíble
20:00 Kojak
21:00 Butaca 11 "Millones morirán"
23:30 Butaca 11

CANAL 15

- 1ª emisión
10:30 Mundo animal
11:00 Lucha libre internacional
12:00 Los Scurlocks
12:30 Bicicross en acción
13:30 Musical
2ª emisión
17:00 Agenda
17:30 La rana valizette
19:00 Hulk Hogan
20:00 Muppet show
20:30 Los Scurlocks
21:00 Fútbol internacional
22:00 Los Intocables
23:00 El show de Olinedo
24:00 La Gethiaba
01:30 Pepe Carvaljo y musical.

Club Bolívar

Llegó Vidallé

Enrique Vidallé, arquero de nacionalidad argentina, llegó ayer a La Paz, para incorporarse al campeón nacional de fútbol que se apresta a competir en la próxima versión de la Copa Liber...

tadores de América.

Los dirigentes reiteraron que si Vidallé no rinde no será contratado y de este modo el jugador argentino, que tiene más de 35 años, retornará a su país de origen.



FIGURA.- Erwin "Platini" Sánchez es una de las figuras juveniles del fútbol nacional. Las negociaciones entre Bolívar y Destroyers fracasaron y Sánchez continúa en las filas del equipo cruceño.

CINES

CLINT EASTWOOD
TRES ASESINATOS QUE EXTRAÑAMENTE COINCIDEN; EL DE UNA ESTRELLA DE ROCK, EL DE UN CRITICO DE CINE Y EL DE UN REPORTERO DE TELEVISION
HARRY EL SUCIO TAMBIEN ESTA EN LA LISTA
DIRTY HARRY EN SALA DE ESPERA AL INFIERNO
JUEVES
GRAN ESTRENO
CINE UNIVERSO

MONJE CAMPERO
Tel. 323333
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30
"MOONWALKER CAMINANTE DE LA LUNA" (14 años) y Espejo de Alemania.
16 DE JULIO
Tel. 377099
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30
"QUIEN ENGAÑO A ROGER RABBIT?", además Espejo de Alemania.
6 DE AGOSTO
Tel. 323829
Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs. 19:15 y Noche 21:30 "DURO DE MATAR" (14 años).
LA PAZ
Tel. 325533
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30
"OTRA HISTORIA DE AMOR (T.P.) Además Noticiero: Espejo de Alemania.
PRINCESA
Tel. 324271 - 353925
Matinée Hs. 15:30 T. 19:00 y Noche Hs. 21:30
"CONFESIONES INTIMAS MUJERES CASADAS" res de 21 años) y N Espejo de Alemania.
MADRID
Tel. 357174
Matinée Hs. 14:45 "NINJA GUERRERO INVENCIBLE" "DROGA VIAJE SIN REGRESO" (T.P.) Tanda Hs. 19:30 programa continuado "NINJA GUERRERO INVENCIBLE" "DROGA VIAJE SIN REGRESO" y "LA INVASION DE LOS GUSANOS".
CENTER
Matinée Hs. 10:30 "DOS HERMANOS KARATECAS", Matinée Hs. 14:45 doble "LA GUERRA DE TROYA" y "DOS HERMANOS KARATECAS (T.P.) y Tanda Hs. 19:30 doble "LA GUERRA DE TROYA" y "SUZAN" (mayores de 21 años).
MIRAFLORES
Tel. 353842
Vermouth Hs. 16:30 "DIAS BELDES" (T.P.) y Tanda 19:30 "DOÑA FLOR Y SUS MARIDOS" (mayores 21 años) y Espejo de Alemania.
IMPERIO
Tel. 340451
Matinée Hs. 10:30, Matinée 14:45 y Tanda Hs. 18:30 "EL GUERRERO" "LA FUERZA DEL VENGADOR LOGO" (T.P.)
VARIEDADES
Matinée doble "LA FURIA INCREDIBLE HULK" y con Matinée "LA FURIA DEL INCREIBLE HULK" y "EL COMANDO DEL DRAGON" y Tanda de "LA FURIA DEL INCREIBLE HULK" y "LECCIONES PRÁCTICAS" (mayores de 21 años).

CINE TEATRO
PROXIMO GRAN ESTRENO
MONJE CAMPERO
UNICO CINE EN BOLIVIA CON SISTEMA DE SONIDO DOLBY STEREO SENSORROUND.

UNA HISTORIA DIFICIL DE OLVIDAR...
Las aventuras de CHATRAN
TODO PUBLICO

Esta es la conmovedora historia de CHATRAN y su inseparable amigo PUSKY.
Vea La hora de WALT DISNEY Canal 2 T.V. CONCURSO BUSCANDO A CHATRAN y su AMIGO PUSKY

**Carlos Leños, dirigente de la FBV:**

# “Los niños volibolistas conformarán el equipo nacional en Bolivarianos 93”

*Por Humberto Cabezas*

Varios de estos jugadores, ahora aún niños, con seguridad, formarán parte del equipo boliviano de volibol que participará en los XIII Juegos Deportivos Bolivarianos que se realizarán en nuestro país, en 1993, sostuvo el profesor Carlos Leños, del comité técnico de la Federación Boliviana de Volibol (FBV).

El dirigente explicó que varios de los volibolistas que integran ahora los sextetos que animaron el primer campeonato nacional infantil, realizado en Oruro, tienen un promedio de edad de 14 años y dentro de cuatro, militando en categoría juvenil; tendrán óptimas condiciones, de ser convocados a la selección nacional.

Señaló que es obligación de los dirigentes, de las diferentes asociaciones, garantizar una buena preparación de los muchachos para hacer de ellos, buenos valores del volibol boliviano.

### PROBLEMAS

Leños atribuyó a la situación económica imperante en el país, la ausencia de varios seleccionados en el torneo nacional infantil. Dijo que Chuquisaca, por ejemplo, que aseguró su asistencia, tuvo que quedarse en casa, debido a problemas económicos insalvables. Acerca de Santa Cruz, señaló que, al parecer en este distrito, se han presentado otros problemas internos que han perjudicado a los niños deportistas.

“Esperamos tenerlos en el próximo torneo nacional de la categoría”, dijo.

### EDAD

Consultado sobre presunta alteración de la edad de algunos de los jugadores participantes, el dirigente de la FBV señaló que se ha tenido el cuidado de revisar con detalle, la documentación presentada por las delegaciones.

“Nadie ha formulado reclamación alguna, hasta ahora”, sostuvo.

Esto de la edad adulterada comenzó a ganar comentario entre los aficionados locales, dada la contextura física de algunos jugadores especialmente de los sextetos de Cochabamba y de La Paz. Los directivos de esas asociaciones presentes en Oruro, aseguraron que todo está en orden.

### BUEN NIVEL

Comentando el nivel técnico de este torneo nacional infantil, Leños dijo que ha sido “muy bueno”. Vaticinó que varios jugadores, siguiendo una preparación metódica, alternarán dentro de un año, o menos, en equipos de primera de sus respectivas asociaciones. Insistió que todo depende del trabajo de los directores técnicos que tienen un buen material humano para elevar el nivel del volibol boliviano.

Leños concluyó señalando que este primer campeonato ha tenido éxito debido a la correcta organización por parte de la Asociación de Volibol de Oruro y de respaldo brindado por el público.

## The Strongest participará en varias disciplinas

El club The Strongest actuará el presente año en las competencias oficiales de básquetbol, volibol, natación, pelota de mano, fútbol de salón, tenis y bowling, cuando esté terminado el escenario

para esta última espectacularidad.

Ese anuncio fue hecho ayer por el secretario de organización del club, Hugo Rodríguez Zeballos, quien explicó que el asunto será planteado en la próxima reunión de directorio de la Institución.

“No competir en esas disciplinas, significará poco menos que restarle vida a las instalaciones que contamos en nuestro complejo deportivo, que debe ser debidamente aprovechado por los strongísta”, dijo a PRESENCIA.

La muerte del entrenador René Eyzaguirre, le restó fuerza a las prácticas de la natación en las competencias oficiales que organiza la asociación departamental de ese deporte.

En opinión del dirigente se tratará de dar mayor fuerza a los planteles de básquetbol y tenis, que actualmente se mantienen en los registros de ambas asociaciones.

El complejo deportivo Achumani, tratará de ofrecer el máximo de su capacidad para los deportistas del club y para mejorar el nivel técnico, serán contratados entrenadores para todas esas especialidades, dijo finalmente Rodríguez.



## En Tarija ciclón ganó a Litoral

TARJIA, 14 ENERO (PRESENCIA).- El equipo ciclón mantuvo su corona de cinco ligas al ganar en el partido de vuelta a Litoral, campeón asociacionista por la cuenta de los a. l. en cotejo jugado tarde en el estadio V. Varela ante aproximadamente 600 espectadores.

Moreno a los 24 minutos. Quevedo a los 3, Trujillo a los 15 y nuevamente Trujillo a los 18 de la etapa cuartaria marcaron los goles de Ciclón, mientras que Litoral marcó los goles de honor para los colores.

Un cotejo que fue favorable a Ciclón. Cíclico todo el trámite ya que el trámite en Litoral fue sólo rival en minutos hasta la tura de la cuenta para proceder la iniciativa que llegó a un triángulo que inclusive pudo ser por las miradas.

## Certamen de futsa en El Alto

La Secretaría de Deportes de la Alcaldía Municipal de El Alto convocó al primer campeonato institucional de fútbol salón “Ciudad del Oro”, con motivo de celebrar la confraternidad entre todos los departamentos de esa ciudad.

Podrán intervenir en el certamen, todas las instituciones de representación de esa categoría. Los representantes deberán traer el nombre de la institución a la que representan, color de uniforme y nómina de su club.

El campeonato se desarrollará en dos semanas. Los cuartos de final se jugarán contra todos los clubes de esa categoría. Cada club deberá contar con diez jugadores, cinco de máxima y cinco de mínima. Las inscripciones se recibirán hasta el próximo martes y la primera reunión de delegados se efectuará el día martes a las 15:30 en la Secretaría de Deportes.

El campeonato se desarrollará en el multideportivo de la Ceja de El Alto. El campeón recibirá como premio, un trofeo y un trofeo. El segundo, un trofeo de casaca; el tercero, un trofeo y balón de fútbol y todos los equipos recibirán diplomas.

**CERTAMEN AUPICIOSO.** El campeonato nacional de Volibol, categoría infantil varones, se realizó con éxito. El respaldo a los niños es el hecho más destacable al margen del aspecto técnico y los resultados económicos que se obtuvieron. En las fotografías, arriba: Tarija. Abajo: Izquierda jugadores paceños; derecha, Cochabamba festeja una nueva victoria. (Fotografías Policarpio Quentasi, enviado especial de PRESENCIA).

## Directorio de atletas seniors

La Agrupación de Atletas Seniors de La Paz eligió a Demetrio Zabala, en la función de presidente en su directorio, para la gestión 1989-1990, durante las elecciones que se realizaron en las últimas horas.

Presidente, Demetrio Zabala; vicepresidente, Eagle Tamburrino; secretario general, Hugo Galarrreta; fiscal general, Julio Montalvo; secretario de hacienda, Rómulo Mendoza; secretario de relaciones, Rubén Arnez.

La nómina de integrantes del directorio, es la siguiente:

Secretario de Deportes, Ignacio Cifré; comité técnico, Laura Chiri y Ana Novillo; secretario de prensa, Hugo Velarde; coordinador de El Alto, Rufino Chávez; delegados a la asociación, Patricio Torrico y Luis Herrera; coordinadora de damas, Alciria Godoy y Marina de García; secretaria de actas, Corina Flores de Zabala y corresponsal, Pablo Vera.

## Deporte amateur

## Intensa actividad de fútbol se cumplirá en canchas de El Alto

Cuatro partidos corresponden a la categoría infantil

El siguiente es el programa de encuentros de fútbol que se disputarán hoy en la ciudad de El Alto, por el campeonato oficial.

Por el torneo infantil, en la cancha de la Liga Ciudad Satélite, se enfrentarán desde horas 8:50, Escuela Juan Américo Díaz-Liga Ciudad Satélite. En la cancha 1ª. de Mayo, desde horas 9:50, Liga 1ª. de Mayo-Liga Pacajes Caluyo.

Cancha Liga Río Seco, desde horas 9:00, Escuela Ramiro Castillo-Liga Mayor Río Seco y Liga Brasil-CEPRODEP.

**TORNEO MAYORES**  
Serie “A”, cancha 16 julio, horas 8:50, Liga 16 de Julio-Liga Brasil; Liga Río Seco, horas 9:50, Liga Mayor Río Seco-Cóndor Pacajes y en la cancha de la Liga Taraco, horas 10:50, Liga Kollasuyo-Liga Taraco.

Serie “B”, cancha Santiago II, horas 10:40, Liga Villa Dolores-Liga Santiago II; cancha Ciudad Satélite, horas 9:50, Liga Ciudad Satélite-Liga Eduardo Abaroa y en la cancha de la Liga Gualberto Villarroel, horas 8:50, Liga Gualberto Villarroel-CEPRODEP.

Serie “C”, cancha Candelaria, horas 8:50, Liga Candelaria-Liga San Luis Primavera; cancha Primavera, horas 9:50, Liga Primavera-Liga Nuevos Horizontes y en la cancha Pacajes Caluyo, horas 9:50, Liga Pacajes Caluyo-Liga Luis Espinal.



**NACIONAL INFANTIL DE VOLIBOL.** Con una sencilla ceremonia que se efectuó ayer en Oruro clausuró el certamen nacional de esta disciplina. El pueblo orureño elogió a los niños volibolistas. (Fotografía Policarpio Quentasi, enviado especial de PRESENCIA).

**BOLIVIANOS.** Carola Sifiani, Izquierda, y Carlos Rivera, de La Paz y Sucre, respectivamente, compiten en los juegos bolivarianos que se celebran en Maracaibo, Venezuela, en la especialidad de voleo.

**VOLVO F12 GLOBETROTTER**

ULTIMAS UNIDADES  
ENTREGA INMEDIATA  
FINANCIAMIENTO

**CABSAS**  
VENTAS - SERVICIO Y REPUESOS  
CORPORACION AUTOMOTRIZ BOLIVIANA S.A.  
La Paz. Av. 6 de Agosto 2980 Teléfonos: 372181 - 372183 - 372184  
Santa Cruz: René Moreno 256 Teléfonos: 49027 - 49368 - 49087 - 49027

**CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ**  
Planta Industrializadora de Leche  
LA PAZ - BOLIVIA

**PIL**

**ATENCION DE COMEDOR**

CONVOCA A LA PRESENTACION DE PROPUESTAS PARA LA ATENCION DEL SERVICIO DE COMEDOR DE TRABAJADORES EN PLANTA Y GRANJA KALLUTACA.

LOS INTERESADOS PUEDEN ADQUIRIR EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES EN NUESTRA PLANTA INDUSTRIAL, UBICADA EN LA ZONA DE RIO SECO.

La Paz, enero de 1989

**Apoyo de FEJUVE a la actividad deportiva**

La Federación de Juntas Vecinales de la ciudad de El Alto otorgó con carácter temporal el uso de las áreas de recreación a la Liga Huayna Potosi, planes 97 y 129, de la Urbanización Milluni Ciudad Satélite.

La resolución dice textualmente: “La Federación de Juntas Vecinales - Ciudad de El Alto, a través de su secretaria correspondiente, en consideración a ambos planes, comprendidos en el plan de desarrollo urbano, autoriza temporalmente, concluyendo los trámites de legalización y aprobación en cuanto se refiere a áreas de equipamiento verdes, dependientes de la H. Alcaldía Municipal de El Alto.”

Añade: “La presente autorización expedida por la Federación de Juntas Vecinales Ciudad de El Alto otorga a ambos planes (97-129), velando los usos de la juventud y niñez de nuestra ciudad aquellos antisociales y loteadores que pretenden uso indebido y en beneficio personal.”

# 89 varianos en marcha

do, música e intenso calor en ceremonia inaugural  
 (VENEZUELA), 14 ENE (EFE).- El presidente de Venezuela inauguró hoy los XI Juegos Bolivarianos, con la participación de atletas en representación de Panamá, BOLIVIA, Colombia, Perú, Venezuela, en un marco de hermandad y fraternidad deportiva.

La ceremonia oficial puso término a varias semanas de especulaciones, por anunciada de varias delegaciones por problemas de orden organizativo.  
 La inauguración se realizó en el estadio olímpico José Pachenco Romero de Caracas, de tres horas, en una ceremonia repleta de colorido y de alegría, bajo un intenso sol y 30 grados de calor.

## Programa general de competencias

**VENEZUELA, 14** Finales en masculino y femenino de 72 kilogramos a las 18:00 horas (22:00 GMT).  
**TAEWONDO**  
 9:00 a.m. - Eliminatorias en dos categorías, fly y middle.  
 18:00 horas (22:00 GMT) - finales en estas categorías.

**TENIS**  
 8:30 a.m. - Eliminatorias en sencillos en ambas ramas.  
**YATISMO**  
 12:00 del mediodía - primera competencia de yatismo en "Los Andes Yatch Club".

Eliminatorias de natación en 800 y 200 metros.  
 Eliminatorias de natación en 400 metros combinado.  
 Eliminatorias de natación en 200 metros libre.  
 Eliminatorias de natación en 100 metros libre.  
 Eliminatorias de natación en 50 metros libre.

# Venezuela impuso nueva marca Bolivariana en el ciclismo

**VENEZUELA, 14 (AP).** Venezuela impuso hoy una nueva marca en la competencia ciclística de los 100 kilómetros contra reloj, y obtuvo así su primera medalla de oro al superar a sus rivales de Colombia y Ecuador, que ganaron plata y bronce respectivamente.

El ciclista venezolano, integrada por los pedalistas Fernando Correa, Justo Botero y Enzo Rivas, hizo un tiempo de dos horas, 10 minutos y 37 segundos para un promedio de 47.624 kilómetros por hora.  
 La marca bolivariana es inferior en 7 minutos y 9 segundos a la marca de los décimos Juegos Bolivarianos, realizados en Cuenca, Ecuador, que es superior en 3 minutos y 9 segundos a la establecida en los Juegos Bolivarianos de 1981 en Medellín, Colombia. Ambas marcas fueron establecidas por corredores venezolanos.

El colombiano, conformado por Luis Moreno, Angel Camargo, Hernán Ochoa y Carlos Saavedra, dejó un tiempo de 21.13.07, con un promedio de 47.250 kilómetros por hora.

# APORIZADORES para ambientes

Para su seguridad, estija sello de garantía al comprar su vaporizador.

# SOLUCION AL LEXICOGRAMA NAVIDEÑO N° 737

**LEXICOGRAMA N° 737**

Este lexicograma es un juego de palabras que contiene palabras de 4, 5, 6 y 7 letras. Las palabras se encuentran ocultas en un tablero de letras. El jugador debe encontrar las palabras y escribir su solución en el formulario adjunto.

Las palabras ocultas en este lexicograma son:

- 1. Una inscripción de PRESENCIA por un año.
- 2. Una inscripción de PRESENCIA por 6 meses.
- 3. Una inscripción de PRESENCIA por 3 meses.

El formulario de solución se encuentra en la página siguiente.

Una suscripción de "PRESENCIA" por un año.  
 Srta. Fátima Asín Imaña con C.I. 114821 L.P. La Paz.  
 Una suscripción de "PRESENCIA" por 6 meses.  
 Sr. Oscar Vargas Iporre con C.I. 1221395 Potosí.  
 Una suscripción de "PRESENCIA" por 3 meses.  
 Sr. Roberto Molina con C.I. 250368 L.P. La Paz.

Las personas favorecidas se les ruega pasar por nuestras oficinas de suscripción (Dep. de Circulación). En el interior a nuestra Agencia

# Liga Profesional aprobará torneo 89 próximo viernes Declaró cuarto intermedio

**COCHABAMBA 14 (PRESENCIA).** La reunión de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano (LFPB), declaró cuarto intermedio hasta el próximo viernes 20 del presente, para que los doce clubes que permanecen en su seno y el que ascienda de la Asociación cochabambina, definan la forma de campeonato para la temporada 89, previo al análisis de los proyectos que fueron presentados por las delegaciones de La Paz y Santa Cruz, dijo Germán Jordán.

El Presidente de la LFPB, calificó a la reunión de "positiva, porque se hizo un análisis responsable y profundo del compromiso que se tiene con la selección nacional y ofrecer un torneo interesante a la alición deportiva boliviana". Se respetará plenamente todo lo acordado entre los representantes de la Liga y la Federación, agregó el titular ligero.

Dijo que no se pudo definir la forma del torneo 89 por la ausencia de algunos clubes a la reunión y por el abandono intempestivo de los representantes cochabambinos, sin que medie razón alguna. "Lo cual causa preocupación en la presidencia, esperando que sus dirigentes reflexionen y estén presentes en la reunión del viernes", agregó Jordán.

Añadió, que se respetará lo acordado con la Federación y se escuchará y estudiará un posible replanteo que haga la Federación en la preparación y disputa de partidos amistosos y oficiales que haga la selección.

# Happ campeón de Cochabamba

**COCHABAMBA 14 (PRESENCIA).** "Enrique Happ" logró esta tarde el título de campeón de la categoría No aficionados "A" del fútbol local, al lograr un dramático empate frente a la representación de Litoral, que para tener esta opción necesariamente debía ganar el partido final.

El plantel tricolor abrió la cuenta a los 36 minutos de la primera etapa mediante Escudero y mantuvo por el resto de la primera y gran parte de la segunda fracción de juego, una defensa cerrada y decidida a frustrar los intentos rivales. A los 35 minutos de la complementaria en jugada personal y espectacular, Castillo le dio el empate a Happ. Resultado óptimo para conquistar el título de la segunda fase del campeonato 88 y sumar al título de la primera fase.

# Liga comprometió apoyo a la selección nacional de fútbol

**COCHABAMBA 14 (PRESENCIA).** La Liga del Fútbol Profesional Boliviano resolvió en su primera reunión de la presente gestión, facilitar y apoyar el trabajo que cumplirá la selección nacional, con miras a su participación en la Copa "América" y las eliminatorias del mundial "Italia 90".  
 Esa decisión fue tomada por unanimidad por los dirigentes que forman el Consejo Superior de la Liga, entendiendo que es prioritaria una buena preparación del equipo Bolivia, para cumplir dichos compromisos frente a selecciones de otros países sudamericanos.  
 La cesión de jugadores para los entrenamientos del seleccionado, por parte de los equipos profesionales, comenzará en febrero, durante cuatro días de cada semana, hasta fines de junio. Fecha en la que se suspenderá el torneo, para dar paso a la concentración cerrada del equipo hasta la conclusión del torneo sudamericano y las eliminatorias del mundial.  
 Los dirigentes señalaron, también, que no habrá restricciones en el número de jugadores de cada plantel ligero, que requiera la dirección técnica.  
 Definidas las necesidades de tiempo que requiere el equipo boliviano para una buena preparación, los dirigentes de la Liga se abocaron a estudiar la forma de un torneo, que no perjudique en lo técnico y económico a sus intereses.

**Abandono**  
 La Liga comenzó su primera reunión de Consejo Superior este viernes a las 21.30, prolongándose hasta las 00.20 del sábado, para considerar la correspondencia recibida. Siendo las más importantes las solicitudes de las Asociaciones de Cochabamba, Potosí y Beni, sobre la incorporación de un mayor número de equipos en el torneo ligero de la presente gestión.

Luego de un largo debate, por más de dos horas, se aprobó considerar y estudiar las tres peticiones por una comisión conformada en la propia Liga.  
 Los delegados de los clubes Wilstermann y Aurora exigieron a los delegados de los clubes ligeros, que el tratamiento sea inmediato y favorable. Restituyendo la cuota plaza que tenía Cochabamba desde la fundación de la Liga, hasta el retiro, al igual que Santa Cruz y La Paz.  
 No existiendo consenso para tratar estas peticiones y particularmente la de Cochabamba, de manera inmediata, los delegados de los dos clubes valluno abandonaron la reunión. Sus dirigentes no retornaron este sábado dejando a misma con lo estrictamente necesario en quorum, ocho representaciones de clubes.

**propuestas**  
 La reunión de este sábado se amplió a nueve representaciones, con la presencia del Presidente de Litoral, Willy Arriaza; al rechazarse al delegado alterno o equipo tricolor Cnl. Julio Lara Salazar, impugnado por el Art. 358 de la Federación Boliviana de Fútbol, que no admite en su seno y de sus organismos afiliados a dirigentes que tuvieron actividades de "interventores" a la entidad matriz.  
 No concurrieron a la reunión los delegados de San José y Ciclón, por razones de fuerza mayor. Habiéndose retirado Aurora y Wilstermann.

Para la reunión de hoy, La Paz y Santa Cruz presentaron propuestas de torneo para la gestión 89. Aquellos con la modalidad de todos contra todos en dos ruedas y una ligilla después del receso y estos con un torneo dividido en dos series de 7 y 6 equipos en cada una.



# CLUB BOLIVAR

## ACLARACION AL MISTERIO EN LAS RECAUDACIONES (Sobre publicación de un matutino local 13-1-89)

### RELACION DE ESPECTADORES PARTIDO: BOLIVAR Vs. DESTROYERS FECHA: ENERO 11 DE 1988

SECTOR	ENTRADAS VENDIDAS	INGRESO LIBRE	MENORES DE 10 AÑOS	TOTAL ESPECTADORES	CAPACIDAD SECTOR HERNANDO SILES	DIFERENCIA
BUTACA	308	27	-	335	1.500	1.165
PREFERENCIA	3.535	450	100	4.085	11.000	6.915
RECTA GENERAL	8.843	658	200	9.701	10.589	888
CURVA NORTE	12.244	320	150	12.714	13.646	932
CURVA SUR	10.227	195	130	10.552	12.738	2.186
<b>TOTALES</b>	<b>35.157</b>	<b>1.650</b>	<b>580</b>	<b>37.387</b>	<b>49.473</b>	<b>12.076</b>

**PRECIOS LA PAZ**  
 BUTACA Bs. 20.-  
 PREFERENCIA Bs. 10.-  
 GENERAL Bs. 4.-  
 CURVAS Bs. 2.-  
 NIÑOS Bs. 1.-

**PRECIOS SANTA CRUZ**  
 BUTACA Bs. 12.-  
 PREFERENCIA Bs. 8.-  
 MEDIA PREF. Bs. 6.-  
 GENERAL Bs. 6.-  
 MEDIA GRAL. Bs. 4.-  
 CURVAS Bs. 4.-  
 NIÑOS Bs. 4.-

La Paz, enero 12, 1989

# VAGONETAS VOLVO 740 GLE



ENTREGA INMEDIATA  
 PRECIO ANTERIOR AL I.C.E.  
 FINANCIAMIENTO



VENTAS - SERVICIO Y REPUESTOS  
 CORPORACION AUTOMOTRIZ BOLIVIANA S.A.  
 La Paz: Av. 6 de Agosto 2860 Telefonos: 372181 - 372183 - 372184  
 Santa Cruz: René Moreno 268 Telefonos: 49267 - 49368 - 49087 - 49027



# PRESENCIA DEPORTIVA



La Paz, Bolivia, domingo 15 de enero de 1989



FUTBOL, PASION DE PUEBLO.- Hoy se desarrollarán partidos importantes por la Liga Profesional de Fútbol. Fotografías: arriba, Illanes y Gariazu, del Club The Strongest. Abajo: jugadores de Bolívar.

## Semifinales de la Liga Profesional

# Jornada de definiciones

--En La Paz: The Strongest-Oriente  
--En Santa Cruz: Destroyers-Bolívar

El suspenso, de una espera de seis meses en el campeonato de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, quedará clarificado hoy cuando surjan los finalistas del segundo torneo de 1988 para enfrentar a Bolívar, por el título de la temporada. En medio de la expectativa general se enfrentarán simultáneamente desde las 16:00 en el estadio Hernando Siles, de La Paz, The Strongest con Oriente Petrolero y en el estadio Ramón Aguilera Costas, de Santa Cruz, Destroyers con Bolívar.

punto para asegurar su pase a la final, donde se enfrentará con el ganador del grupo.

El encuentro se disputará en el estadio Hernando Siles, desde horas pasadas miércoles se impuso Oriente Petrolero por 1-0.

**EN SANTA CRUZ**  
Destroyers tendrá la mejor opción para ingresar por primer vez en su deportivo como finalista para disputar el título nacional. Su empate con Bolívar, le abrió la mejor oportunidad para llegar a una situación privilegiada en el principal torneo profesional de fútbol del país.

Con excepción de Parada, que resultó expulsado en la jornada anterior, todos sus figuras titulares quienes procurarán un triunfo por la mínima diferencia porque un nuevo empate de 0-0 determinaría la clasificación de Bolívar, por diferencia de gol.

## Alineaciones en La Paz

THE STRONGEST				
		Gariazu		
Illanes	Fontana	Martínez	Troncoso	
Arce	Rocha	Coronado		
Ortega	Jiménez	Ayaviri		
Vaca	Carlos	Avila		
Celio	Amodeo	Romero		
Saldías	Rueda	Brunetto	Monasterios	
	Truco			
ORIENTE PETROLERO				

## Arbitros

Estadio Hernando Siles, partido The Strongest-Oriente Petrolero, ingresarán en sorteo: Jorge Antequera, Tito Villarreal, Armando Altaga y René Orihuela.

Estadio Ramón Aguilera, partido Destroyers-Bolívar, ingresarán al sorteo: Luis Barrancos, Mario Prado, Pablo Peña y Oscar Ortubé.

## Alineaciones en Santa Cruz

DESTROYERS				
		Reyes		
Ardaya	Beccerica	Navarro	Pérez	Sánchez
Justiniano	Egúez			Etcheverri
Ramos	Reveliz			
Hirano	Ramallo	Urruty		López
Takeo	Borja	Soria		Ibáñez
Arias	Angeletti	Barrero		
BOLIVAR				

# La Casa del Tigre es una realidad

Centenares de personas participaron en la "challa"

The Strongest escribió ayer una nueva página en su historial de 81 años de existencia, al mostrar ante centenares de visitantes la última fase de la construcción de la Casa del Tigre, en el Complejo Deportivo Achumani.

El presidente de la institución Rafael Mendoza, anunció que se encuentra techado el inmueble, cuyo costo se estima en un millón de dólares.

La tradicional ceremonia de "challa" se efectuó 10 minutos antes del medio día.

Luego de escucharse las palabras del responsable de la obra Roberto Torrez, se dirigió a los asistentes el ex alcalde Hugo Suárez Guzmán, que es uno de los principales miembros del complejo.

**MENDOZA**  
En medio de aplausos habló el presidente Rafael Mendoza, quien

explicó a los concurrentes que la obra se ejecuta merced al apoyo económico de créditos externos y se requiere un nuevo crédito para concluir las obras.

**LA CASA**  
Los visitantes ponderaron la magnitud de la obra y los servicios que ofrecerá a todos los socios en los tres pisos, que tiene.

Las obras de ingeniería civil se estima que concluirán hasta fines de marzo y hasta el 20 de octubre, el proyecto quedará totalmente terminado con el amoblado y el funcionamiento de los baños sauna y el bowling.

**EMOCION**  
Todos los presentes experimentaron momentos de emoción al ver el avance de la obra y se sumaron al tradicional acto de la "challa", en medio de aires musicales que interpretaba una banda.

# Un millón de dólares costará la nueva sede

La infraestructura básica de la Casa del Tigre demandará una inversión de 600 mil dólares y su conclusión total, se estima que alcanzará a un millón de dólares, según reveló el director administrativo de esa institución Max Ramirez, quien fue figura destacada de fútbol de The Strongest y de la selección nacional.

Ramirez explicó a PRESENCIA que hasta el momento, el programa de trabajo de la construcción registra una demora, debido a dificultades financieras, aunque estas no tienen mucha gravitación.

"Afrontamos algunos problemas, que felizmente por la voluntad de los socios y la acertada dirección del complejo, se salvaron oportunamente", dijo nuestro entrevistado.

Los 600 mil dólares para la conclusión de la primera fase, incluyen la instalación de agua y adelantado, que constituye uno de los principales problemas, no solo para el complejo, sino para el vecindario de Achumani.

**INTERIORES**  
Tendrá acabados de primera y se utilizarán materiales de la misma calidad, para ofrecer la máxima comodidad a los socios de la institución y llevar adelante esa labor, que significará muchos esfuerzos.

En la visita que se realizó ayer, muchos compartimentos se encontraban señalizados con letreros, cuya presentación reanimó a todos los visitantes, la mayoría socios, para apoyar a su conclusión.

**Jaime Paz Zamora:**

## "MIR apoya al deporte"

El candidato a la presidencia de la república por el Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), Jaime Paz Zamora, dijo que el deporte merecerá un tratamiento preferencial en la administración del país, si resulta elegido.

Dijo que en su proyecto de gobierno ocupa un lugar preferencial la aprobación de la "Ley del Deporte", que no mereció ningún tratamiento en el congreso nacional.

Paz Zamora dijo también a PRESENCIA que dentro de su programa de gobierno, merecen igual trato preferencial la educación y la salud, que son sostenes del progreso de una nación.

"El deporte no debe ocupar un papel secundario. Un pueblo también se encuentra unido a través del deporte y por tanto debe merecer un lugar preferente en el país", dijo categóricamente el candidato del MIR.



ACONTECIMIENTO.- Rafael Mendoza aparece en el momento de la "Challa" del techado de la "Casa del Tigre", foto superior. En el inferior figuran Hugo Suárez Guzmán, Rafael Mendoza, Jaime Paz Zamora, José Saavedra, Oscar Eid Franco y Guillermo Capobianco. Los dirigentes MIR expresaron que la obra construida por el Club The Strongest es un orgullo para el país.



BUEN DESEMPEÑO.- Los jugadores orureños realizaron un notable desempeño en el nacional infantil de vólibol, varones, que culminó ayer en la ciudad de Pagador.

# Torneo infantil de vólibol Oruro campeón nacional

**ORURO, 14 (PRESENCIA) por Humberto Cabezas Selaya.**- Oruro, venciendo con clase y pundonor a Cochabamba, se clasificó hoy campeón del I Torneo Nacional Infantil Masculino de Vólibol, en un vibrante partido realizado en el coliseo cerrado del Club Atlético Nacional (CAN).

El encuentro, presenciado por más de mil aficionados, se definió en favor del sexteto orureño, por tres canchas contra una, con parciales de 15-8, 10-15, 15-6 y 15-13.

Apelando a buenos "mates" de Boris Cox, Cristian Grippo y Franco Sanabria, Oruro inclinó en su favor el resultado, tras pasajes equilibrados en los dos primeros "chicos". Cochabamba, gallardo subcampeón, resistió el ataque de los celestes hasta acabar derrotado. Varios de sus integrantes derramaron lágrimas por la pérdida ya que el elenco valluno era favorito antes del partido.

**CAMPEONES**  
Los campeones que, como se estima, dieron la vuelta olímpica y fueron efusivamente congratulados por el público y dirigentes, son los siguientes: Yamil Velasco, Alfredo Mérida, Emerson Fernández, Derek Ramirez, Guillermo Ortiz, Franco Sanabria, Luis Rodríguez, Walter Meruvia, Antonio Alejandro, Boriz Cox y Omar Gonzáles.

Este plantel logró el título nacional de vólibol para Oruro, después de casi 20 años de intentos infructuosos por parte de otras selecciones.

**PREMIOS**  
El sexteto Oruro fue premiado con un hermoso trofeo donado por la Federación Boliviana de Vólibol (FBV) y otro de parte del IDD orureño.

Cochabamba, recibió también un trofeo. La Paz, que hoy venció a Tarija 3-0 (15-8), 15-4 y 15-10 se ubicó en tercer lugar siendo premiado con una plaqueta. Al elenco chapaco le entregaron otra plaqueta.

# ODEBO confirmará a Bolivia como sede de Bolivarianos

**MARACAIBO, VENEZUELA, 14 (AP).**- La Organización Deportiva Bolivariana (ODEBO) señaló para mañana un congreso general, cuyo objetivo es la elección de una nueva directiva y la confirmación de Bolivia como sede de los Juegos Bolivarianos de 1993, según informó el dirigente boliviano, el panameño Melitón Sánchez.

El congreso comenzará a las diez de la mañana, hora local, en el marco de la participación de delegados de Perú, Panamá, Venezuela, Colombia, Ecuador y Bolivia.

Además, estará presente como invitado de honor el presidente de la Organización Deportiva Centroamericana y del Caribe (ODECAC) dominicano José Joaquín Puello.

Sánchez dijo a AP que no aspirará a un segundo término de cuatro años de presidencia de la ODEBO y explicó que dos presidentes de comités de la ODEBO, de Venezuela y Sabino Hernández, de Ecuador, se disputarán la presidencia.



## Se efectúa el VI Encuentro Nacional Carismático Juvenil

**ORURO, 14 (PRESENCIA).** Con la asistencia de más de 350 jóvenes procedentes de todos los distritos del país, se efectuó en esta ciudad, el VI Encuentro Nacional Carismático Juvenil. Las sesiones se realizan en los salones de la Parroquia San Gerardo.

Al referirse al Encuentro, que empezó la noche del jueves y se prolongará hasta mañana, la señora Lucy Álvarez de Tapia, ser-

vidora de renovación carismática católica, manifestó: "Gracias al gozo del Señor, Oruro es sede de este encuentro juvenil".

Agregó que en este evento, se está analizando la problemática y la participación de la juventud, en la vida de la Iglesia Católica Boliviana, además, son considerados importantes temas relacionados con la vida juvenil. El Encuentro se desarrolla bajo el lema: "Joven,

cimiento en el espíritu de Dios".

Al efectuar una evaluación breve de lo ocurrido hasta ahora en las diferentes reuniones, dijo que, en la primera jornada de trabajo (ayer), fue analizado el tema: "Joven, cimiento en el espíritu de Dios" y "La Verdadera Libertad". En este último aspecto, los jóvenes recibieron expli-

caciones sobre el modo de encontrar la verdadera libertad, desde el punto de vista bíblico.

Otros temas a ser tratados en el curso de hoy y mañana, se refieren a la misión del joven en la diócesis, la evangelización, la opción por los pobres, sanidad total, amor y sexualidad en el plan de Dios, vocación religiosa.

## Congreso analiza el consumo de sal yodada

**ORURO 14 (PRESENCIA).** El consumo de sal yodada, es sumamente importante, porque es el mejor medio de evitar el bocio, mal que produce cretinismo, expresó el doctor Antonio Pardo Zubieta, Jefe del Programa Nacional de Lucha contra el Bocio, en el Primer Congreso de la Federación Boliviana de Procesadores de Sal Yodada, que se realiza en esta ciudad.

El doctor Pardo Zubieta, dijo que, definitivamente, la solución para el problema del bocio endé-

mico y todos sus efectos secundarios, es el consumo de sal yodada. Agregó que el Ministerio de Salud, pretende que la sal yodada que se ofrece al público, sea de la mayor calidad y cumpla los requisitos que exige la ley.

Recordó que el 60,5 por ciento de la población escolar de Bolivia, está afectada por el bocio, que provoca cretinismo. Deseó éxito al congreso.

El Presidente de la Federación Boliviana de Procesadores de Sal Yodada, Hugo Rocha Zegarra, dirige el congreso.

**SOLEMNE CONMEMORACION** del centenario del nacimiento de la Madre Nazaria Ignacia. El pasado martes fue celebrado el acontecimiento en Oruro, con una eucaristía presidida por el Nuncio Apostólico Santos Abril y Castelló y concelebrada por cuatro obispos y catorce sacerdotes. En su homilía, Monseñor Santos Abril y Castelló, llamó a la Madre Nazaria Ignacia, "profeta de los tiempos modernos". Su sepulcro se encuentra en la capilla de las Misioneras Cruzadas de la Iglesia, en la ciudad de Oruro.

# NACE UNA IDEA

**19%**

**Bajar la tasa de interés es nuestro aporte para la reactivación EN NUEVAS OPERACIONES TODO INCLUIDO**

**el banco**  
**Banco Boliviano Americano**

## PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 15 de enero de 1989

TERCERA SECCION 10 páginas

## Reanudaron labores en la Caja de Salud

**ORURO 14 (PRESENCIA).** Esta mañana fueron normalizadas las labores en los diferentes centros de atención médica, dependientes de la Regional de la Caja Nacional de Salud. Los servicios fueron suspendidos desde el pasado lunes 9 por una huelga declarada por los huelguistas de la CNS-Oruro.

El conflicto se suscitó a consecuencia de la falta de pago de haberes. Alberto Peñaranda Coronado, Administrador de la regional de Oruro, informó a la prensa que, el problema, fue superado con el pago de un adelanto del 50 por ciento de los haberes reclamados. La

otra mitad será cubierta hasta el próximo lunes.

Explicó que, para solucionar el conflicto, la entidad tuvo que prestarse una cantidad de dinero aproximada a 80 mil bolivianos. El pago del adelanto prometido, comenzó ayer, en horas de la mañana, determinando que los huelguistas declaren cuarto intermedio en su posición, hasta el lunes siguiente.

Peñaranda Coronado dijo que, en horas de la tarde, las labores fueron reanudadas en la mayor parte de los centros de salud dependientes de la CNS-Oruro. Esta mañana, la atención al público fue regularizada completamente.

## Presidente recibirá a autoridades de Oruro

**ORURO 14 (PRESENCIA).** El próximo martes 17 del presente, serán recibidas en audiencia por el Presidente de la República, autoridades orureñas, que le expondrán diversos planteamientos relacionados con el desarrollo del departamento.

El Prefecto, José Zapata, al anunciar la entrevista, manifestó que el doctor Víctor Paz Estenssoro, en la audiencia, recibirá al Prefecto del Departamento; al Alcalde Municipal, Jorge Barrientos Zapata; al Presidente de la Corporación de Desarrollo de Oruro, coronel

(r) Rinaldo Vásquez Sempéregui.

Zapata agregó que la audiencia fue concertada mediante su persona, al saber que el Presidente de la República, "tiene deseo de dialogar con las autoridades representativas de Oruro y dar solución a sus problemas".

Anteriormente, el Presidente del Comité Cívico de Oruro, Alejandro Condareo Berrios, manifestó que esta entidad espera respuesta del Presidente Paz Estenssoro, al pliego petitorio que le fue presentado en noviembre pasado.

## Fue inaugurado Discado Directo a Larga Distancia

**ORURO, 14 (PRESENCIA).** Desde ayer, la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (EN-TEL), regional Oruro, puso al servicio público, cinco cabinas, con sistema de discado directo a larga distancia (FONEPAG). El servicio facilita las comunicaciones a larga distancia, de gente que no tiene teléfono domiciliario.

Para dar trascendencia al acto inaugural, llegó el gerente general de ENTEL, Luis Alberto Alarcón Clavel. Dijo que se trataba de un pequeño trabajo, dentro de los grandes planes que ejecuta la entidad.

El gerente regional, Armando Cabrera Briggs, remarcó el interés de ENTEL, por preocuparse de ofrecer más y mejores servicios a sus usuarios. Dijo que, dentro de estos propósitos, este año, las zonas rurales aledañas a esta ciudad, así como pueblos fronterizos con Chile, serán atendidos con la instalación de servicios de comunicaciones.

Aseguró que hay completa confianza en la planta técnica de la empresa, para mantener en buenas condiciones, el nuevo servicio.

El ingeniero Jorge Cabrera, gerente comercial de ENTEL, refiriéndose a la importancia del público, manifestó que, para la empresa, lo más importante es el usuario. Expresó, que, por esta razón, ENTEL se preocupa permanentemente, por otorgarle mayores facilidades y comodidad.

# H. CORTE DEPARTAMENTAL ELECTORAL LA PAZ PROVINCIAL

## Distribución de Asientos y Notarías Electorales para las Elecciones Generales de 1989.

CODIGO ASIENTO ELECTORAL	LOCALIDAD	NUMERO NOTARIOS	CODIGO ASIENTO ELECTORAL	LOCALIDAD	NUMERO NOTARIOS	CODIGO ASIENTO ELECTORAL	LOCALIDAD	NUMERO NOTARIOS	CODIGO ASIENTO ELECTORAL	LOCALIDAD	
202000	PROVINCIA OMASUYOS		205202	Aucapata	1	210102	Capriata	1	213303	Santa Rosa de Lima	1
202100	PRIMERA SECCION MUNICIPAL		205202	Cullbaja Grande	1	210103	Caviri	1	213304	Collana Tolar	1
202101	ACHACACHI	3	205203	Pulliani	1	210104	Escola	1	213400	CUARTA SECCION MUNICIPAL	1
202101	Huarizata	3	206000	PROVINCIA LARECAJA		210105	Arcoyongo	1	213401	Calamarca	1
202101	Tacamaera	1	206100	PRIMERA SECCION MUNICIPAL		210105	Siguas	1	213402	Aloya	1
202101	Carometa Alta	1	206101	SORATA	3	210106	Pacuca	1	213403	Sivnacani	1
202101	Malata Chico	1	206101	SORATA	3	210107	Eduardo Abaroa	1	213404	Serkata	1
202101	Carometa Baja	1	206101	SORATA	3	210108	Eduardo Abaroa	1	213405	Cosimini	1
202101	Sufiasivi	1	206102	Combaya	1	210200	SEGUNDA SECCION MUNICIPAL	3	213405	Machacamarca	1
202101	Camaysa	1	206102	Chuchulaya	1	210201	Quime	1	213406	V. Carmen de Calayo	1
202101	Cotamuyta	1	206104	Isibaya (Guachalla)	1	210202	Choquetanga	1	213500	QUINTA SECCION MUNICIPAL	1
202101	Chijina Grande	1	206104	Chijina	1	210202	Molinos	1	213501	Patacamaya	1
202101	Belen	1	206105	Yari	1	210203	Huayllacota	1	213502	Chiarumani	1
202101	Huarina	2	206106	San Pedro de Sorejaya	1	210204	Figueras	1	213503	Colchani	1
202102	Conceputo	2	206107	Ankoma	1	210300	TERCERA SECCION MUNICIPAL	1	213504	Vicachani	1
202102	Monocollo Apuñique	1	206200	SEGUNDA SECCION MUNICIPAL		210301	Cajalta	2	213505	Isacaca de Umalá	1
202103	Santiago de Huata	1	206201	Guanay	2	210301	Cajalta	2	213506	Quaca de Umalá	1
202103	Apuraya	1	206201	Guanay	2	210302	Cruceña	1	213507	Ex. Hac. Taipilungo	1
202103	Soncachi	1	206201	Santo Domingo	1	210303	Charapata	1	213508	Pusuta	1
202103	Compi	1	206202	Challana	1	210304	Huaitolo	1	213509	Chacomá	1
202104	Huatjata	2	206202	Challana	1	210401	Colquiri	2	213511	Manuel Isidoro Belzu	1
202104	Chus Cocani	1	206202	Mina Fabulosa	1	210401	Colquiri	2	213512	Chiaraque	1
202104	Chus Visalaya	1	206203	Maspi	1	210402	Caluyo	1	213513	San Martín de Iquica	1
202104	Sanca Jehuira	1	206203	Sorata Lido	1	210403	Coriri	1	213600	SEXTA SECCION MUNICIPAL	1
202105	Janco Amaya	1	206204	Sarampuni	1	210404	Lanza	1	213601	Cokuenchá	1
202106	Kallacue	1	206205	Santa Rosa	1	210405	Uyuni	1	213602	Santiago de Llalagua	1
202107	Ajlata Grande	1	206206	Toaponte	1	210405	Uyuni	1	213603	Micaya	1
202200	SEGUNDA SECCION MUNICIPAL		206206	Mayaya	1	210406	Licomapampa	1	213604	Marcuirí	1
202201	ANCORAIMES	3	206300	TERCERA SECCION MUNICIPAL (A)		210406	Huallamarca	1	213700	SEPTIMA SECCION MUNICIPAL	1
202201	Morocollo	1	206301	Tacacoma	1	210407	Huayllamarca	1	213701	Collana	1
202201	Pocoata	1	206303	Tacacoma	1	210408	Villa Janco Kota	1	213702	Collana Uncallamaya	1
202201	Corpa Cala Cala	1	206303	Incachaca	1	210500	QUINTA SECCION MUNICIPAL	1	213702	Vilaque Copata	1
202201	Santa Ana de Ticuasi	1	206304	Chumisa	1	210501	Ichoca	2	213702	Totorani	1
202201	Inca Caturapi	1	206304	Collabamba	1	210501	Ichoca	2	213702	San José Uru	1
202201	Choyapatá	1	206310	TERCERA SECCION MUNICIPAL (B)		210502	Guaberto Villarreal	1	213702	Cañuma	1
202201	Chifaja	1	206311	Tipuani	2	210503	German Busch	1	214000	PROVINCIA NOR YUNGAS	
202204	Sotabaya	1	206311	Cangali	1	210504	Franz Tamayo	1	214100	PRIMERA SECCION MUNICIPAL	
202205	Vila Maca Maca	1	206311	Cangali	1	210505	Gral. Camacho	1	214101	COROICO	
202205	Vila Tambaderani	1	206313	Carguarani	1	210505	San Antonio	1	214101	COROICO	
202206	Cheje Pampa	1	206314	Pajonal	1	210506	San Antonio	1	214101	COROICO	
202206	Chonta Marca	1	206317	Paniagua	1	210506	Vila Kara	1	214101	COROICO	
203000	PROVINCIA PAGAJES		206318	Sapucuni	1	210506	Vila Victoria	1	214102	Munurata	1
203100	PRIMERA SECCION MUNICIPAL		206400	CUARTA SECCION MUNICIPAL		211000	PROVINCIA SUD YUNGAS		214103	Pacolito	1
203101	CORO CORO	3	206401	Quibaya	1	211100	PRIMERA SECCION MUNICIPAL		214103	Pacolito	1
203102	Callapa	1	206402	Tintilaya (Obispo Bosque)	1	211101	CHULLUMANI	3	214200	SEGUNDA SECCION MUNICIPAL	
203102	Callapa	1	206402	Tintilaya (O. Bosque)	1	211102	Chirca	1	214201	Copipata	1
203102	Cumanivi	1	206402	Kerasani	1	211103	Huancané	1	214201	San J. de Compa	1
203102	Cumanivi	1	206402	Unutuni	1	211104	Ocoyaya	1	214201	Anacuri	1
203103	Caquianga	1	206402	Carura	1	211104	Cutsumana	1	214201	Trinidad Pampa	1
203103	Caquianga	1	207000	PROVINCIA FRANZ TAMAYO		211104	Tagma	1	214202	Arapata	1
203103	General Pando	1	207100	PRIMERA SECCION MUNICIPAL		211104	Pasto Pata	1	214203	Milhuysa	1
203104	Rosaspata Huancarama	1	207101	POLO	3	211104	SEGUNDA SECCION MUNICIPAL		214203	Milhuysa	1
203105	Topohoco	1	207101	Santa Catalina	1	211201	Inupana	2	214301	Caranavi	1
203106	Ulloma	1	207101	Pachachi	1	211202	Chicaloma	1	214301	Caranavi	1
203106	Okuro	1	207102	Aten	1	211203	Lambate	1	214301	Bella Vista	1
203107	Romero Pampa (Lupacamaya)	1	207103	Santa Cruz del Valle Ameno	1	211203	Bolsa Negra	1	214301	Yara	1
203108	Vila Elevación Enequeña	1	207200	SEGUNDA SECCION MUNICIPAL		211203	Tres Rios	1	214302	Choro	1
203109	Laguna Blanca	1	207201	Pelechuco	3	211204	Laza	1	214303	Taipi Playa	1
203109	San Francisco de Yanbey	1	207203	Suches	1	211205	Taca	1	214304	Santa Fe	1
203110	Vila Puchuni	1	207204	Ulla Ulla	1	211206	Victorio Lanza	1	214305	Alocohe	1
203111	Vila Puchuni	1	207204	Antaquilla	1	211207	Colopampa Grande	1	214306	Vila Elevación	1
203200	SEGUNDA SECCION MUNICIPAL		208000	PROVINCIA INGAVI		211207	Colopampa Grande	1	214307	Incahuara de Kulu Kucho	1
203201	Caquiaviri	2	208100	PRIMERA SECCION MUNICIPAL		211300	TERCERA SECCION MUNICIPAL		214308	Carrasco	1
203201	Laura Llaoo	1	208101	VIACHA	5	211301	Yanacachi	1	214308	Carrasco	1
203202	Achiri	1	208101	VIACHA	5	211301	Yanacachi	1	214309	Entre Rios	1
203203	Vichaya	1	208101	Ipa Chico	1	211302	Vila Aspizu	1	214310	Yunense	1
203204	Chuyampampa de Vichaya	1	208102	Achico Ariba	1	211400	CUARTA SECCION MUNICIPAL		214310	Inzuza	1
203206	Jhuacuta	1	208102	Jesús de Machaca	1	211401	Palos Blancos	3	214312	Suazi Alto Bani	1
203206	Calla Llalagua	1	208102	Yauriri de Machaca	1	211401	Palos Blancos	3	214312	Suazi Alto Bani	1
203207	Antaquira Vila Belén	1	208103	San Andrés de Machaca	1	211401	Palos Blancos	3	214313	Sta. A. A. Bani (Caranavi)	1
203207	Antaquira Vila Belén	1	208103	San Andrés de Machaca	1	211401	Palos Blancos	3	214313	Sta. A. A. Bani (Caranavi)	1
203208	Kasillunca	1	208104	Vila Remedios	1	211401	Tucupí	1	214313	La Reserva	1
203208	Vila Anta	1	208105	San Domingo de Machaca	1	211401	Coari	1	214313	Puerto Uniarés	1
203210	Juyuma Llalagua	1	208106	Chama	1	211401	Sapecho	1	214314	San Pablo	1
203211	Janco Marca Sirpa	1	208107	Mauri	1	211401	Santa Ana de Moseleines	1	214315	Chojña	1
203212	Vila Chocorosi	1	208108	Vila Santiago de Chacomá	1	211401	Puerto Vila	1	214316	Santa Rosa	1
203213	Max Toledo	1	208109	Laguinamaya	1	211401	Tabería	1	214317	Belen	1
203214	Nazacana	1	208110	Vila Pusuhuma A. Machaca	1	211500	QUINTA SECCION MUNICIPAL		215000	PROVINCIA ITURRALDE	
203300	TERCERA SECCION MUNICIPAL		208111	Ipumá Ipa Grande	1	215001	La Asunta	1	215100	PRIMERA SECCION MUNICIPAL	
203301	Calacoto	2	208112	Chuncarota de Machaca	1	215101	La Asunta	1	215101	IXIAMAS	
203302	Gral. Campero	1	208113	Nazacana	1	215101	Pichari	1	215103	San Buenaventura	1
203303	Rosario	1	208114	Santa Ana de Machaca	1	215101	La Calzada	1	215104	San José de Chupamónas	1
203304	Taraco	1	208115	Hichuruya Grande	1	215102	Las Mercedes	1	215105	Tumpassa	1
203305	Calico	1	208116	Vila Activasi de Machaca	1	215103	Puerto Rico	1	215105	Empuspa del Medico	1
203306	Gral. Camacho	1	208117	Vila Asunción de Machaca	1	215103	La Pazuela	1	216000	PROVINCIA BAUTISTA SAAVEDRA	
203307	Challuyo	1	208118	Khonko V.S. Salvador de M.	1	215104	Vila Barrientos	1	216001	PRIMERA SECCION MUNICIPAL	
203307	Muro Pitar	1	208118	Sulkatí	1	215107	Yanamayu	1	216011	CHARAZANI	
203308	Audiencia	1	208119	Caila Tupac Katari	1	215107	Callizaya	1	216012	Amarate	1
203308	Audiencia	1	208120	Sombra Pata	1	216000	PROVINCIA LOS ANDES		216013	Chulina (San Miguel)	1
203309	Playa Verde	1	208121	Chacomá Ipa Grande	1	216001	PRIMERA SECCION MUNICIPAL		216014	Caranja	1
203310	Vila Puchuni	1	208122	Conchacollo de Machaca	1	216001	PRIMERA SECCION MUNICIPAL		216015	Gral. Ramón González	1
203311	Vila Cándor Iquía	1	208123	Cuipa España de Machaca	1	216001	PRIMERA SECCION MUNICIPAL		216016	Camata	1
203400	CUARTA SECCION MUNICIPAL		208124	Mejillones de Machaca	1	216001	PRIMERA SECCION MUNICIPAL		216016	Camata	1
203401	Comanche	2	208200	SEGUNDA SECCION MUNICIPAL		216001	PRIMERA SECCION MUNICIPAL		216017	Curva	1
203402	Gral. Ballivián	1	208201	Guacuí	2	216001	PRIMERA SECCION MUNICIPAL		216018	Curva	1
203403	Century	1	208201	Florida Km. 7	1	216001	PRIMERA SECCION MUNICIPAL		216019	Kapna	1
203406	Rosaspata Tuli	1	208300	TERCERA SECCION MUNICIPAL		216001	PRIMERA SECCION MUNICIPAL		216020	Caleya	1
203407	Topopilla Century	1	208301	Tiahuanacu	3	216001	PRIMERA SECCION MUNICIPAL		216020	Laguinillas	1
203500	QUINTA SECCION MUNICIPAL		208302	Taraco	1	216001	PRIMERA SECCION MUNICIPAL		216020	Chalchaya	1
203501	Charaña	1	208303	Chiapa	1	216001	PRIMERA SECCION MUNICIPAL		216020	Taipi Cañuma	1
203502	Eduardo Avaroa	1	208303	Huacullani	1	216001	PRIMERA SECCION MUNICIPAL		217000	PROVINCIA MANCO KAPAC	
203503	Gral. Pérez	1	208303	Cela Cala	1	216001	PRIMERA SECCION MUNICIPAL		217001	PRIMERA SECCION MUNICIPAL	
203504	Río Blanco	1	208303	Pilapi San Agustín	1	216001	PRIMERA SECCION MUNICIPAL		217001	COPACABANA	
203505	Ladislao Cabrera	1	208305	Santa Rosa de Taraco	1	216001	PRIMERA SECCION MUNICIPAL		217011	Huanacayo	1
204000	PROVINCIA CAMACHO		208400	CUARTA SECCION MUNICIPAL		216001	PRIMERA SECCION MUNICIPAL		217012	Locka	1
204100	PRIMERA SECCION MUNICIPAL		208401	Desaguadero	2	216001	PRIMERA SECCION MUNICIPAL		217013	Sampaya	1
204101	PUERTO ACOSTA (HUAYCHO)	3	208401	Aztlaranal	1	216001	PRIMERA SECCION MUNICIPAL		221703	Isla del Sol	1
204101	Belén de Pasuja	1	208401	Central Coriri	1	216001	PRIMERA SECCION MUNICIPAL		217200	SEGUNDA SECCION MUNICIPAL	
204101	Taipi Chiyaya	1	208401	Corpa	1	216001	PRIMERA SECCION MUNICIPAL		217201	San Pedro de Tiquina	1
204101	Casasiri	1	208401	Eduardo Abaroa Machaca	1	216001	PRIMERA SECCION MUNICIPAL		217202	San Pablo de Tiquina	1
204101	Pacollo	1	208402	San Juan	1	216001	PRIMERA SECCION MUNICIPAL		217203	Santiago de Ojo	1</

refaccionó estación Cochabamba

# Residentes apoyan trabajos para el aeropuerto de Potosí

**HABAMBA (PRESENCIA).** La Nacional de Ferrocarriles (ENFE) realizó de obras con el de dar mayor a servicio y a condiciones de la oficina representante de la Mario Terán, INPRESENCIA que a gestión 1988 edificio terminal de la estación ferroviaria a sido refaccionados de que se otros trabajos, la habilitación piso que se en conclusión destrucción del in dotado a este serías de baño, on servicios de alcantarillado, novado el servia potable con ques elevados. e exterior del a terminal heo trabajos de la fachada interior que ha si en su total 18.000 metros. Informo. a datos propor e han realiza otros trabajos miento, entre cuentan la re de la cubierta terminal, ade instalación del metral de la es. on 1988 ha si positiva porque ectuado impor abajos. Debo in e el sistema de n de la termi do renovado to e con pantallas entes. Este siste arco la bodega de y el dpto de la es. an las mejo a la infraestructura e cuenta la empre favoriemn, sola e a la estación e ubicada en la zona de la ciudad.

**COCHABAMBA.** 14 (PRESENCIA).- El Centro de Estudios Regionales de Potosí, mediante carta enviada a PRESENCIA, da a conocer su apoyo al proyecto de ampliación del aeropuerto de esa ciudad que se realizará con la colaboración del Batallón de Ingeniería del Ejército nacional y del Ejército de Estados Unidos de América del Norte.

"El Centro de Estudios Regionales de Potosí quiere hacer un llamado al verdadero sentimiento potosino que, haciendo abstracción de las ideas políticas actúe con sinceridad y ponga, por sobre todas las cosas, el interés departamental, el real desarrollo", señala.

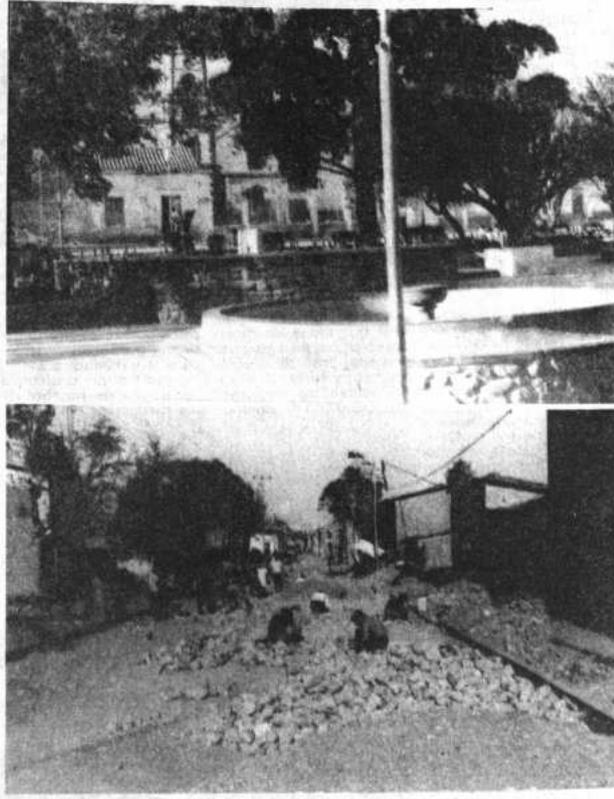
Afirma que Potosí requiere "con urgencia" recursos y oportunidad provenientes de cualquier institución o país que ofrezca posibilidades de progreso, como el caso de la ampliación del aeropuerto "Capitán Rojas" que contará con la técnica y equipo pesado del Ejército norteamericano para explicar el cerro "Pati Pati".

El Centro destaca la iniciativa del ministro de Aeronáutica, Gral. Jaime Zegada y de quienes han logrado conseguir el apoyo necesario para la realización de ese trabajo.

Sostiene que la ampliación del aeropuerto permitirá operar aviones de mayor capacidad lo que posibilitará el incremento del flujo turístico y de visitantes con mayor capacidad económica "que dejarán ganancias al departamento y no como hasta ahora que contamos con un turismo nada solvente".

El aeropuerto, dice la carta, facilitará la integración de Potosí con el resto del país y dará opciones

para que los asuntos de desarrollo y otros convenios sean discutidos y tratados en el lugar de los hechos y no como hoy se hace a control remoto desde La Paz sin una vivencia de nuestras reales necesidades, porque no se planifica un desarrollo sin visitas directas sobre el terreno".



**TRABAJOS.- TIQUIPATA, COCHABAMBA (PRESENCIA).** Las autoridades de esta población se han propuesto llevar a cabo una serie de proyectos de desarrollo urbano en esta población en la que el empedrado de calles y avenidas, así como la dotación de servicios básicos serán las principales tareas a emprenderse en esta gestión. Varias de las principales arterias ya fueron habilitadas para el tráfico vehicular y en otras se realizan trabajos de construcción de cordones de acera y empedrado.

## SECRETARIA EJECUTIVA

Firma comercial importadora busca profesional joven, dinámica, responsable que tenga deseos de superación. Candidata debe poder toniar dictado en castellano y atender debidamente el teléfono. Conocimientos de inglés y computación deseables pero no indispensables. Horario de trabajo de 8:30 a 12:15; de 14:15 a 19:00. Favor enviar curriculum vitae y carta de solicitud manuscrita a casilla 4291 La Paz.-



PROGRAMA VACACIONAL 25 \$US. POR NOCHE

\*Las habitaciones se pueden utilizar con un máximo de 2 adultos y 2 menores de 15 años sin recargo adicional. \*Únicamente para Bolivianos o residentes en el país.

### PRESENTAMOS NUESTRAS 4 ESTRELLAS

**NOS GUSTA SERVIR**  
Un equipo de profesionales hacen sus servicios cuidadosamente para garantizar un servicio rápido y personalizado.

**EL BIEN GUSTO**  
En nuestro BAR ZIMBEKE Y RESTAURANTE LAS PALMAS U.S. encontramos las mejores mesas y sillas de la ciudad (LONDRA) y son servidos acompañados de las mejores bebidas impresionantes con las mejores vistas de la ciudad.

**MAXIMO DE COMODIDADES**  
Cada una de nuestras habitaciones y suites ofrecen un máximo de comodidades y un servicio de atención responsable con sus propios detalles que hacen más que la vida.

**EL PLACER DE UN BUEN DESCANSO**  
Fueron por el servicio de limpieza, el ambiente de nuestra piscina y terraza y el ambiente de nuestra cocina y el PALMAR, sala de juegos, cines y un club tropical.

En la maleta de vuelta Ud. lleva cuatro recuerdos y la confirmación de que en ningún hotel en Bolivia, las cuatro estrellas brillan más que las nuestras. POR LO TANTO, LA ÚNICA ESTRELLA QUE NOS FALTA ES UD. **Las Palmas Hotel**  
AV. TROMPILLO 2do. ANILLO SUD U.Y. 27 - P3 - TEL.: (037) 3-0766 - 3-0533 - 3-0975 - 3-6714  
TELEX 4429 BY - CABLES PALMHOT - P. O. Box 915 - SANTA CRUZ - BOLIVIA  
**O SU AGENCIA DE VIAJES PREFERIDA**

MNR

## Solicitada

# MOVIMIENTO DEL NACIONALISMO REVOLUCIONARIO MOVILIZACION GENERAL PARA LA VICTORIA DEL M.N.R. EL 7 DE MAYO

MNR

los compañeros mujeres y hombres del Movimiento Nacionalista Revolucionario:  
La democracia boliviana ha ingresado este año a una etapa decisiva. La voluntad popular se ha convocado para que ella, soberana y a través del voto, decida el futuro del país el próximo domingo 7 de mayo. Esa soberanía tiene enorme significación en el corazón del pueblo movimientista. Hemos avanzado con unidad los tiempos del reajuste interno del partido. Nuestro tiempo actual está afirmado en el proyecto revolucionario, el cual, en democracia y libertad, debe constatar la esperanza de un bienestar certero, ajeno a la dogmatología y anclado firmemente en la aptitud transformadora que tiene nuestro partido como eje fundamental de la política boliviana.  
En estos años, la sabiduría, firmeza y experiencia del Presidente Paz Estenssoro, han sido decisivos para derrotar a la política inflacionista que tantos padecimientos ocasionó al pueblo, la cual puso en riesgo la supervivencia misma de la patria. Hemos rectificado un curso de acción errado; hemos derrocado dogmatismos que correspondían a otros tiempos y momentos. Víctor Paz nos ha enseñado que la Revolución Nacional es una práctica científica cuando se ajusta al tiempo histórico y al espacio político que nos toca vivir. Ha enfrentado la crisis con coraje e inteligencia, demostrando al mundo que este es el camino verdadero, realista y ante todo el instrumento para reconstruir la economía del pueblo con la perspectiva de futuro y permanente bienestar. Esta afirmación no es ninguna jactancia, ninguna vanagloria sino una realidad de carne y hueso cuyo protagonista básico en su construcción es el pueblo boliviano. Su sacrificio no puede ser trivial pues aunque nuestra economía es frágil, no tolera aventureros cargados de promesas falsas, ni poses dictatoriales, soberbias ornamentadas de supuesta lealtad a esta política de salvación nacional. El M.N.R. es vida, esperanza y ante todo, práctica revolucionaria porque sabe, de cara al pueblo, rectificar errores, superar prejuicios y ser fiel a la línea frente al coloniaje.

Por todo ello, convoco a todos los movimientistas a que se movilicen y organicen para la lucha electoral al igual que lo hicieron, fusil en mano, en los tiempos históricos cuando era necesaria esa determinación salvadora. Ahora, como entonces, estamos emplazados con el voto rosado, con el mensaje renovador de nuestra puntualidad histórica y unidos, para que el c. Gonzalo Sánchez de Lozada, como abanderado legítimo de los movimientistas y del pueblo nacionalista, sea Presidente Constitucional de la República, y reciba la medalla del Libertador, que hoy ostenta el pecho del fundador del Partido y Jefe insustituible.  
Movimientistas, hombres y mujeres, antigua militancia, héroes del 9 de abril, jóvenes, obreros, campesinos, intelectuales, hombres dedicados con su esfuerzo y sus iniciativas a la creación de empresas nacionales, profesionales, campesinos que tienen la prioridad máxima en el desarrollo del bienestar popular: ¡cemos las banderas de nuestro glorioso Partido, juntemos nuestros corazones, nuestra inteligencia y el insobornable amor a la Patria, para que ella no caiga en manos de falsos profetas que ofrecen transformaciones y beneficios económicos que jamás van a cumplir. El M.N.R. y el conglomerado humano de gentes patrióticas sin partido deben avanzar a paso de vencedores porque se trata de una obligación patriótica insoslayable.  
Compañeros, salud, lucha y apostolado democrático para la victoria de nuestro Candidato Gonzalo Sánchez de Lozada, de su programa transformador que es el proyecto de hoy y del futuro de nuestra Patria.  
Por la Revolución Nacional.  
Contra el coloniaje.

La Paz, 12 de enero de 1989

**GUILBERMO BEDREGAL GUTIERREZ**  
Subjefe Nacional del  
Movimiento Nacionalista Revolucionario

## Trabajadores de empresa de la alcaldía en emergencia

**COCHABAMBA, 14 (PRESENCIA).** Los trabajadores de la Empresa Intermunicipal de Transporte de Carga (ETIC), declararon estado de emergencia como respuesta a la intención de "descentralizar" sus servicios "para favorecer al transporte federado".

El representante del sector, Carlos Balderrama, declaró que "no se permitirá" la desaparición de la empresa que "es una de las pocas" que se autofinancia y, además, proporciona empleo y regula los fletes para el transporte de carga.

Sostuvo que las autoridades de Santa Cruz buscan la desaparición de la empresa con fines sectarios y electoralistas, sin embargo, el argumento de descentralización no es válido porque la empresa "ya ha sido descentralizada".

Afirmó que, en caso de concretarse la destruc-

ción de ETIC, decenas de personas pasarán "al ejército" de desocupados debido a que la empresa no sólo proporciona ocupación a conductores y mecánicos, sino también a administrativos, ayudantes y otros en las terminales y hasta en las carreteras.

Dijo que la vigencia de la empresa permite que las tarifas y fletes de carga sean "equilibrados" de manera que se precaviera la economía de la población ya que el costo alto de los servicios de transporte inciden negativamente en las tarifas y precios de bienes de uso y consumo.

En su criterio, la ETIC permite, además, la integración nacional y la vertebración caminera que posibilita el desarrollo de poblaciones intermedias del territorio nacional.

El Concejal Carlos Quiroga, por su parte, declaró que se adoptarán todas

las medidas legales y de persuasión posibles para evitar que la empresa sea disuelta. Anunció la realización de una reunión de emergencia en la que se analice la situación y se llegue a acuerdos positivos para ambas partes.

La Empresa Intermunicipal de Transporte de Carga depende de los gobiernos municipales de Santa Cruz, Cochabamba, Oruro y La Paz. Cumple "importante" labor en el transporte intermodal de carga, así como en otros servicios en la denominada "ruta troncal" del país, se dijo.



**HUESPED ILUSTRE.- COCHABAMBA (PRESENCIA).** El alcalde municipal de esta ciudad, Huberto Coronel Rivas declaró "Huesped Ilustre" al Embajador de la República Popular China acreditado ante el gobierno boliviano, Chen Dongsheng. El diplomático asiático llegó a esta capital con motivo de la realización de la "Primera Reunión de la Comisión Mixta Chino-Boliviana".

Durante el acto, el alcalde entregó la copia autografiada de la Ordenanza N° 436/88 que confirió la distinción mencionada.

## Comisión nacional de la coca aceptó dialogar con gobierno

**COCHABAMBA, 14 (PRESENCIA).** Los miembros de la Comisión Nacional de la Coca que se reunieron en esta ciudad, decidieron aceptar la invitación de diálogo del gobierno, sin embargo, los portavoces del gobierno acordaron solicitar que lleguen a cabo a partir del lunes 16.

Evo Morales Ayma, secretario ejecutivo de la Federación Especial de Trabajadores Campesinos del Trópico de Cochabamba, informó a PRESENCIA que las conversaciones con representantes del Poder Ejecutivo se realizarán conjuntamente con delegados de la Central Obrera Boliviana (COB), la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB) y la Confederación Sindical de Colonizadores de Bolivia (CSCB), para tratar el problema de los productores de coca y sus reivindicaciones, los puntos que contempla la huelga de hambre de los dirigentes del sector.

Indicó que solicitó la postergación de la fecha de las discusiones "sin levantar las medidas de presión por la burla y el engaño del que fuimos objeto hasta hoy".

Morales dijo que la Comisión Nacional de la Coca se ha reunido de emergencia "motivada por la burla permanente de que somos objeto por parte del gobierno y en defensa de nuestras reivin-

dicaciones en nuestras organizaciones y hemos ratificado todas las resoluciones del IV Encuentro Nacional de Productores de Coca".

Informó que, asimismo, se ha decidido material y moralmente a los dirigentes CSUTCB por conductores de comités de planificación de los puntos que se acordaron.

Aclaró que los departamentos de campesinos en el ayuno voluntario de la Paz recuperen la dignidad del movimiento canaymara, quechuani y de otros pueblos en defensa de los productores de coca que para lograr la vigencia de las leyes distintas del narcotráfico y berarse de las reexacciones, robos y delitos diarios.

## Clero diocesano comenzará retiro hoy en Cochabamba

**COCHABAMBA, 14 (PRESENCIA).** A partir de mañana (hoy), y hasta el viernes 20, sacerdotes diocesanos de La Paz, Oruro y esta Arquidiócesis participarán en un Retiro Espiritual que se llevará a cabo en el Seminario Mayor "San José" ubicado en la zona de Coña Coña, 4 kilómetros al noroeste de esta ciudad.

El Arzobispo, monseñor René Fernández Apaza, ha emitido una circular en la que convoca al Clero Diocesano oficialmente para que participe en este

evento que comenzará a las 20 horas de este domingo y concluirá a las 20 horas del viernes próximo.

"Está demás recalcar sobre la importancia y necesidad de estos ejercicios espirituales. Somos conscientes de que es necesario hacer un parentés a nuestras habituales actividades apostólicas para dedicar unos días a la reflexión y a la revisión de nuestra vida y de nuestro ministerio sacerdotal", señala.

Agrega: "Por todo ello, pido que todos los sacerdotes se hagan presentes con una gran disponibilidad para aprovechar estos momentos de mayor intimidad con el Señor".

## Curso de elaboración de textos escolares

**COCHABAMBA, 14 (PRESENCIA).** El Centro Portales prepara un curso-taller para maestros o personas interesadas con el propósito de ofrecer orientaciones acerca de la elaboración de textos escolares, profundizar la problemática de la lectura, el lenguaje infantil, la ilustración de textos para niños y motivar a la formación de grupos de trabajo de materiales escolares.

El curso se llevará a cabo a partir del 16 de este mes con una duración de dos semanas. Se desarrollará en los salones del Centro en horas de la mañana.

El curso-taller comprenderá los siguientes temas: Ideología y función de los textos escolares en Bolivia, características de un texto escolar moderno, planificación y elaboración de textos, etapas, lenguaje infantil, libros, expresiones para niños, libros para niños y medios masivos de comunicación.

Este curso tendrá amplio apoyo bibliográfico del Centro de Documentación de Literatura Infantil de Portales y procurará motivar la escritura de nuestros libros para niños, se informó.

Contra el agotamiento mental

Combate el cansancio físico

# NEURO-VIMIN

Contra el agotamiento mental

Combate el cansancio físico

## INTI

**ATENCION**

Los Pinos, Cota Cota, Achumani, San Miguel. A partir de la fecha quedan abiertas las inscripciones en la "Guardería Infantil Los Pinos" Torre 2 Planta Baja Zona "Los Pinos", su funcionamiento comenzará el día lunes 16 de enero. Ref. Fono 790989.

La Paz, 9 de enero de 1989

**BUSCADO POR ESTAFA**

Se dará buena gratificación a la persona que proporcione datos o referencias sobre el paradero del Sr. CARLOS A. LARRAZABAL PAZ ex-gerente de "COPETROL" SRL. Sta. Cruz.

Se guardará absoluta reserva. Dirigirse a los teléfonos 378202, 375038 en la ciudad de La Paz y a los Teif. 40233 en la ciudad de Sta. Cruz, o a la casilla N° 3821 La Paz.

**COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA A LA OPINION PUBLICA**

El Colegio Médico de Bolivia recuerda a todas las instituciones públicas y privadas, así como a personas particulares que requieran Certificados Médicos, que estos sólo tienen valor legal y médico-científico cuando sean presentados en el formulario único que rige a nivel nacional y lleven la firma del profesional médico con su correspondiente registro del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública y del Colegio Médico de Bolivia.

LA DIRECTIVA

**INSTITUCION DESCENTRALIZADA**

Requiere:

Un experto en computación con amplios conocimientos en Software y Hardware para organización y elaboración de Sistema computacional.

Presentar Curriculum Vitae hasta el día martes 17 del presente mes, a la casilla 6129.

**H. CORTE NACIONAL ELECTORAL BOLIVIA**

**RESOLUCION N° 001/89**

La Paz, 2 de enero de 1989

**VISTOS:** La Constitución Política de Estado, la Ley Electoral, la Ley Orgánica de Municipalidades, la Ley Electoral Municipal, la Resolución 001/88 de 2 de enero de 1988, emitida, por la H. Corte Nacional Electoral, y todo lo demás que ver convino y se tuvo presente:

**CONSIDERANDO:** Que la Resolución 001/88 de 2 de enero de 1988, estableció el Cronograma Electoral para la realización de las Elecciones Generales convocadas para el 7 de mayo próximo; Que el Artículo 200 de la Constitución Política del Estado dispone la renovación de los gobiernos comunales cada dos años, disposición reglamentada por el Artículo 8 de la Ley Electoral Municipal; Que en el año en curso, tal fecha corresponde al día domingo 3 de diciembre, por lo que es necesario que la H. Corte Nacional Electoral, en cumplimiento de las atribuciones que la Ley le confiere, apruebe el calendario electoral para el año 1989.

**POR TANTO:** LA SALA PLENA DE LA H. CORTE NACIONAL ELECTORAL, EN EJERCICIO DE SUS ATRIBUCIONES, RESUELVE:

Artículo Primero.- Instalar solemnemente las labores correspondientes al año electoral de 1989, el día 2 de enero de 1989, conforme lo dispuesto por el Artículo 13 de la Ley Electoral.

Artículo Segundo.- Aprobar el siguiente Calendario Electoral para su aplicación durante el año de 1989:

**CALENDARIO ELECTORAL 1989**

**ELECCIONES GENERALES**

- CIERRE DE REGISTROS ELECTORALES: A las 24:00 horas del 6 de febrero (Art. 66 de la Ley Electoral).
- DEPURACION DE REGISTROS ELECTORALES: Hasta el 7 de febrero (Art. 73 de la Ley Electoral).
- REGISTRO PARTIDOS POLITICOS: Hasta las 24:00 horas del 6 de febrero, ante la H. Corte Nacional Electoral (Art. 207 de la Ley Electoral).
- INSCRIPCION DE CANDIDATOS: Ante la H. Corte Nacional Electoral, desde el 7 de febrero hasta las 24:00 horas del día 24 del mismo mes.
- MODIFICACION DE LISTAS DE CANDIDATOS: Desde el 1° de marzo hasta las 24:00 horas del 20 del mismo mes, ante la H. Corte Nacional Electoral.
- APROBACION DEL DISEÑO PAPELETA MULTICOLOR Y MULTISIGNO: Desde el 24 de febrero hasta el 1° de marzo, por la H. Corte Nacional Electoral (Arts. 18 Inc. c) y 105 de la Ley Electoral).
- ADQUISICION DE MATERIAL ELECTORAL PARA EL SUFRAGIO: Hasta el 6 de abril.
- CONSTITUCION DE JURADOS ELECTORALES: Desde el 7 de febrero al 19 del mismo mes, por los Jueces y Notarios Electorales (Arts. 87, 88 y 93 de la Ley Electoral).
- PUBLICACION DE DISTRIBUCION DE MESAS Y NUMERO DE INSCRITOS: Hasta el 16 de febrero por las Cortes Departamentales Electorales (Art. 24 Inc. c) de la Ley Electoral).
- PUBLICACION DE RECINTOS ELECTORALES: Por las Cortes Departamentales Electorales, hasta el 27 de abril (Art. 33 Inc. i) de la Ley Electoral).
- ELECCIONES GENERALES: Domingo 7 de mayo de 1989 (Art. 124 de la Ley Electoral).
- ESCRUTINIO DE MESAS DE SUFRAGIO: Domingo 7 de mayo de 1989 (Art. 124 de la Ley Electoral).
- COMPUTO DEPARTAMENTAL: Desde el 7 de mayo hasta el 17 del mismo mes, por las Cortes Departamentales Electorales (Arts. 139 y 140 de la Ley Electoral).
- COMPUTO NACIONAL: Desde el 18 hasta el 27 de mayo, por la H. Corte Nacional Electoral (Art. 141 de la Ley Electoral).
- EXTENSION Y ENTREGA DE CREDENCIALES: Hasta el 30 de junio por la H. Corte Nacional Electoral (Art. 143 de la Ley Electoral).
- INFORME AL H. CONGRESO NACIONAL: Hasta el 31 de julio, por la H. Corte Nacional Electoral (Art. 144 de la Ley Electoral).

**ELECCIONES MUNICIPALES**

- CONVOCATORIA A ELECCIONES MUNICIPALES: Hasta el 5 de agosto de acuerdo con el Artículo 8 de la Ley Electoral Municipal.
- ADQUISICION DE MATERIAL PARA REGISTRO ELECTORAL DE CIUDADANOS: Desde el 15 de mayo hasta el 15 de agosto.
- NOMBRAMIENTO DE NOTARIOS ELECTORALES: Del 1° de agosto hasta el 20 del mismo mes, por las Cortes Departamentales Electorales.
- NOMBRAMIENTO DE JUECES ELECTORALES: Desde el 21 de agosto hasta el 31 del mismo mes, por las Cortes Departamentales Electorales.
- REGISTRO ELECTORAL DE LA CIUDADANIA: Desde el 1° de septiembre hasta las 24:00 horas del día 3 de noviembre, ante las Notarías Electorales (Art. 12 de la Ley Electoral Municipal).
- DEPURACION DEL REGISTRO ELECTORAL: Durante todo el tiempo del Registro de la Ciudadanía.
- REGISTRO DE PARTIDOS POLITICOS: Hasta el 4 de septiembre, ante la H. Corte Nacional Electoral (Art. 207 de la Ley Electoral).
- INSCRIPCION DE CANDIDATOS: Ante la H. Corte Nacional Electoral, mediante las Cortes Departamentales Electorales, desde el 4 de septiembre hasta las 24:00 horas del día 30 del mes.
- DETERMINACION DE ASIENTOS ELECTORALES: Hasta el 19 de octubre por la H. Corte Nacional Electoral (Arts. 5° y 6° de la Ley Electoral).
- MODIFICACION DE LISTAS DE CANDIDATOS: Desde el 17 de octubre hasta las 24:00 horas del día 19 del mismo mes, ante la H. Corte Nacional Electoral.
- APROBACION DEL DISEÑO PAPELETA MULTICOLOR Y MULTISIGNO: Desde el 20 de septiembre hasta el 2 de octubre de 1989. (Arts. 18 Inc. c) y 105 de la Ley Electoral).
- ADQUISICION DEL MATERIAL ELECTORAL PARA EL SUFRAGIO: Desde el 15 de agosto hasta el 10 de noviembre.
- CONSTITUCION DE JURADOS ELECTORALES: Desde el 12 del mismo mes, por los Jueces y Notarios Electorales. (Arts. 87, 88 y 93 de la Ley Electoral).
- PUBLICACION DE MESAS Y NUMERO DE INSCRITOS: Por las Cortes Departamentales Electorales. (Art. 24 Inc. c) de la Ley Electoral).
- PUBLICACION DE RECINTOS ELECTORALES: Por las Cortes Departamentales Electorales, hasta el 22 de noviembre. (Art. 33 Inc. i) de la Ley Electoral).
- ELECCIONES MUNICIPALES: Domingo 3 de diciembre de 1989.
- ESCRUTINIO DE MESAS DE SUFRAGIO: Domingo 3 de diciembre de 1989 (Art. 124 de la Ley Electoral).
- COMPUTOS DEPARTAMENTALES: Desde el 3 de diciembre hasta el 13 del mismo mes, por las Cortes Departamentales Electorales. (Arts. 139 y 140 de la Ley Electoral).
- COMPUTO NACIONAL: Desde el 14 de diciembre hasta el 23 del mismo mes, por la H. Corte Nacional Electoral. (Art. 141 de la Ley Electoral).
- EXTENSION Y ENTREGA DE CREDENCIALES: Hasta el 31 de diciembre de 1989, por la H. Corte Nacional Electoral.
- INFORME AL H. CONGRESO NACIONAL: Hasta el 15 de enero de 1990 por la H. Corte Nacional Electoral.

Artículo Tercero.- Para el cumplimiento del Calendario Electoral por parte de las Cortes Departamentales Electorales, Notarios, Jueces y Jurados Electorales, de los Partidos Políticos y Ciudadanía, la Corte Nacional Electoral emitirá oportunamente las disposiciones normativas y operativas correspondientes.

Regístrese, publíquese, comuníquese y Archívese.

(Fdo.) Dr. Mauro Cuelilar Caballero PRESIDENTE	(Fdo.) Dr. Marcelo Galindo VICEPRESIDENTE	(Fdo.) Dr. Franz Marcelo Gómez VOCAL
(Fdo.) Ing. Edmundo Arauz VOCAL	(Fdo.) Dr. Jorge Torrico VOCAL	(Fdo.) Dr. Walter Ríos Gamboa VOCAL
(Fdo.) Dr. Roger Parodi Viamontti VOCAL		

Es Conforme: (Fdo.) Dra. Patricia Díaz Romero  
SECRETARIA DE CAMARA

# La educación se mantiene con aportes de padres de familia

**RO. 14 (PRESENCIA).** Los padres de las provincias del departamento Cruz hacen esfuerzos para dar a los profesores una región, a fin de que pueda mantenerse el nivel educativo. Se ha sido corroborado por el profesor Dorado, director de docentes, quien reconoció el esfuerzo que hacen de familia para el aporte. La población no ha comprendido la importancia de los profesores y no ha sabido con el valor que les da. Por eso, razón por la cual cooperar con dicha subvención ordinaria. La realidad es que demuestra la sensibilidad y solidaridad de la población. No obstante, la pobreza y las condiciones de vida mandan su conducta. Los sectores más favorecidos de los profes-

ores tienen un presupuesto adecuado y no el que ha establecido. También se ha hecho hincapié en el interés de los estudiantes por aprender, pero que dada

## Jóvenes realizarán caminata desde Montero a Trinidad

**MONTERO, 14 (PRESENCIA).** Un grupo de 20 jóvenes de 12 a 17 años de edad, pertenecientes a la organización Boys Scouts, realizará una caminata desde aquí hasta la capital del Beni, como una forma de rechazo a la drogadicción y para confraternizar con jóvenes de Trinidad, anunciaron.

hay convicción en la juventud sobre la necesidad de luchar contra esos males, lo cual resulta muy esperanzador, según añadió.

PS - 1

## "La dignidad nacional no puede mancillarse por \$US 5 millones"

**SANTA CRUZ, 14 (PRESENCIA).** El Partido Socialista-1 ha manifestado a través de su candidato vicepresidencial Jerjes Justiniano Talavera que "la dignidad nacional no puede ser mancillada por cinco millones de dólares, como lo está haciendo el gobierno y el Poder Legislativo".

Se explicó que esa acción se está dando con la autorización que aprobó la mayoría de los parlamentarios, a pedido del gobierno, para que ingresen al país 300 "técnicos" militares de los Estados Unidos.

"Es una ironía que 300 técnicos estadounidenses tengan que venir al país para revaran un cerro, labor similar que han cumplido en Tarija cinco técnicos bolivianos con algunos tractores", dijo Justiniano Talavera, con referencia a que una de las

### En la presente gestión

**Gobierno dará \$US 231.000 para nueva terminal aérea**

**TRINIDAD, 14 (PRESENCIA).** El gobierno incluyó una partida de 231.000 dólares en el presupuesto general de la nación, para este año, destinada a la construcción de un nuevo edificio terminal en el aeropuerto local, se informó aquí.

La asignación presupuestaria responde a gestiones efectuadas por la administración regional de aeropuertos, con el apoyo del diputado Guillermo Richter, quien dio la noticia desde La Paz.

El parlamentario, ahora del lado oficialista, informó que el presupuesto para el nuevo edificio deberá ser completado con recursos de AASANA, hasta los 250.000 dólares necesarios para ejecutar el proyecto.

El plan de requerimientos financieros fue presentado para levantar un edificio que reemplazara al que destruyó un incendio, hace un mes por causa fortuita, en el aeropuerto "Jorge Henrich".

El proyecto presentado por AASANA - regional Trinidad prevé la construcción "modular" de la nueva terminal, para atender simultáneamente a unos 300 pasajeros.

# Cooperativa mejorará control en la provisión de agua

**TRINIDAD, 14 (PRESENCIA).** La Cooperativa de Agua de Trinidad ha comenzado a elaborar un proyecto para mejorar el control en la provisión del servicio a sus ahora socios, según informó el presidente del consejo de administración, Enrique Monasterio.

El plan constituye una de las primeras medidas de la nueva entidad, después que recibiera la administración de la ex-AROS Beni.

Monasterio dijo que la cooperativa inició tratativas con el Fondo Social de Emergencia, para la instalación de medidores en toda la ciudad. "Ese es el único modo de regularizar el pago del servicio", dijo el directorio, en relación al elevado índice de morosidad de los usuarios.

Según adelantó, se calcula que un crédito de \$US. 30.000 para la adquisición y colocación de los equipos podría equilibrar en breve plazo la situación económica de la entidad, para avanzar al

mejoramiento del servicio, que los receptores señalan como causa de su renuencia a pagar.

La cooperativa espera que el PSE apruebe el

plan, que se iniciaría de inmediato, al menos en la zona central de la ciudad, donde deben completarse las conexiones domiciliarias a la nueva red de distribución de agua.

## La Alcaldía agradeció a ex comandantes de FF.AA.

**TRINIDAD, 14 (PRESENCIA).** La alcaldesa municipal interina, Blanca de Cortez, hizo un público agradecimiento a los ex-comandantes de las unidades militares en esta ciudad, por su cooperación a la comuna.

Los trabajos de acción comunal, efectuados en los últimos dos años.

Se organizan deudores del Banco Agrícola

Sendos permisos fueron entregados a los coronales Walter Molina Rea, de la Sexta División del Ejército; Raúl Gantier Pacheco del Grupo Aéreo 72 y Julio Jiménez Valdivia, del II Distrito "Mamoré" de la Armada Boliviana.

Los tres, dijo la alcaldesa, autorizaron la participación de los soldados en servicio durante

**TRINIDAD, 14 (PRESENCIA).** Un comité organizador comenzó aquí a convocar a los deudores morosos del Banco Agrícola de Bolivia, en su mayoría campesinos, para enfrentar una negociación conjunta que dé solución al problema en mejores condiciones.

dirigente de los rurales del país, se cuentan miles de jóvenes en la atención escolar. 1.100 profesores, como queda en grandes escuadras poder subvencionar urgente solución salarial en el que no es posible enfrentar indefinidamente "sueldos de hambre".

El saqueo extranjero que se ha hecho de sus riquezas. acciones que cumplirán esos efectivos será la demolición de un cerro en Potosí para poder ampliar el aeropuerto de esa ciudad. De otra parte, Justiniano Talavera consideró que, además de la afrenta que se hace a la capacidad de los bolivianos, los cinco millones de dólares que el gobierno de Estados Unidos ha anunciado que dará a Bolivia con el ingreso de esos efectivos militares "es el precio de la dignidad nacional y parlamentaria", razón por la que censuró a quienes votaron favorablemente por el ingreso de los referidos técnicos. El citado candidato del PS-1 expresó preocupación por el abandono de que son objeto Potosí y Oruro, de parte del gobierno e hizo hincapié en que esos dos distritos son los que más han sentido

El citado candidato del PS-1 expresó preocupación por el abandono de que son objeto Potosí y Oruro, de parte del gobierno e hizo hincapié en que esos dos distritos son los que más han sentido

El citado candidato del PS-1 expresó preocupación por el abandono de que son objeto Potosí y Oruro, de parte del gobierno e hizo hincapié en que esos dos distritos son los que más han sentido

Desinfectante - Desodorante

# NEO-LISOLIN

INTI

De uso múltiple en el hogar

en farmacias

## ORGANISMO INTERNACIONAL

REQUIERE LOS SERVICIOS DE UN EXPERTO FORESTAL.

**REQUISITOS:**

- TENER TITULO UNIVERSITARIO EN FORESTACION, AGRONOMIA O ZOOLOGIA.
- EXPERIENCIA EN MANEJO DE BOSQUES TROPICALES, PLANIFICACION Y SISTEMAS DE AGROFORESTERIA.
- CINCO (5) AÑOS DE EXPERIENCIA DE TRABAJO, MINIMA.

DURACION DEL CONTRATO: UN AÑO.

LUGAR DE TRABAJO: VILLA TUNARI (CHAPARE).

Postulantes deberán enviar antecedentes hasta el 25 de enero a la casilla 1608 (Cochabamba), en sobre rotulado: **EXPERTO FORESTAL**

## ORGANISMO INTERNACIONAL

REQUIERE LOS SERVICIOS DE UN INGENIERO AGROINDUSTRIAL.

**REQUISITOS:**

- TENER GRADO UNIVERSITARIO CON FORMACION DE INGENIERO AGROINDUSTRIAL.
- CINCO (5) AÑOS MINIMOS DE EXPERIENCIA DE TRABAJO EN EL SECTOR.

DURACION DEL CONTRATO: UN AÑO

LUGAR DE TRABAJO: VILLA TUNARI. (CHAPARE)

SEDE ADMINISTRATIVA: COCHABAMBA.

Postulantes deberán enviar antecedentes hasta el 25 de enero de 1989 a la casilla 1608 COCHABAMBA, en sobre rotulado: **INGENIERO AGROINDUSTRIAL.**

EDIFICIO:

# SAN PABLO

AV. 16 DE JULIO \* EL PRADO \*

## EN ACTUAL CONSTRUCCION

### AMPLIAS OFICINAS EN PLENO CENTRO DE LA CIUDAD

OFICINAS PARA:

- EMPRESAS EJECUTIVOS PROFESIONALES COMERCIO CONSULTORIOS
- OFICINAS CON ILUMINACIONES Y VENTILACIONES DIRECTAS
- CUATRO ASCENSORES DE GRAN VELOCIDAD
- ARTEFACTOS SANITARIOS DE COLOR VIDRIOS REFLEJANTES
- PISOS DE VINIL O TAPIZON
- FACHADA EXTERIOR DE VENTANAS FLOTANTES
- TERMINACION DE PRIMERA CALIDAD

INFORMES: JUAN DE LA RIVA ESQ. LOAYZA EDIFICIO ALBORADA 10º PISO - OF. 1005, 1006 CASILLA 5253 TELS: 352003 - 350979

CONSTRUYE: **EINAL** Ltda

GERENTE: DR. RUBEN G. WANDERLEY  
ARQUITECTOS: CESAR GARCIA BERNAL NANCY A. DE GARCIA

En proceso de elaboración plan operativo de CORDEPO

POTOSI, 14 (PRESENCIA).- Aún se encuentra en proceso de elaboración el plan operativo de la Corporación Regional de Desarrollo de Potosí para la gestión de 1989...

Dijo que "sin embargo, será importante que dentro del presupuesto general de la nación, se asigne un monto aceptable para la Corporación Regional de Desarrollo de Potosí en lo que respecta a 1989.

Sostuvo: "Va a depender del presupuesto que se asigne a CORDEPO para la presente gestión en cuanto a la ejecución de proyectos de desarrollo en las diferentes provincias del departamento".

"El plan quinquenal que establece la ejecución de importantes proyectos de desarrollo", subrayó el Ing. Prada Uribe.

Destacó el hecho de que "la actual ejecución del proyecto agropecuario Cotagaita San Juan del Oro, en la presente gestión cobrará un mayor impulso y avance de obras en grado significativo".

De otro lado también remarcó que en este año, el proyecto de integración y desarrollo del Norte Potosí comenzará a ejecutarse gracias al apoyo financiero de las Naciones Unidas.

"Tenemos la esperanza de que este año será de muchos logros para Potosí porque entre otros proyectos de importancia comenzarán las obras de ampliación y modernización del aeropuerto "Cap. Rojas", manifestó el presidente de CORDEPO".

Continúan protestas por alza de precio del gas

POTOSI, 14 (PRESENCIA).- El magisterio tanto Urbano como Rural, el sindicato mixto de empleados y trabajadores de la Empresa Minera Unificada del Cerro de Potosí, entre otros sectores, se han pronunciado en las últimas horas para expresar el rechazo al nuevo incremento del precio del gas licuado.

Los docentes potosinos en un documento a la opinión pública sostienen que "los magros y humillantes salarios de los trabajadores de la educación se ven más agravados por el alza del precio del gas licuado que constituye otro duro golpe para la economía popular y de modo particular para el sector del magisterio".

Manifiestan que "este tipo de disposiciones incoherentes no hacen más que demostrar la impopularidad e inestabilidad del gobierno para con las clases mayoritarias de la nación que atraviesan por una situación muy difícil y desesperante".

Ferrovianos exigen maquinaria de auxilio

TUPIZA, 14 (PRESENCIA).- Miembros de la Federación de Trabajadores Ferrovianos se reunieron en la sede de bierno con el gerente relaciones industriales de ENFE, para enfatizar el programa de inversiones, que la administración viene ejecutando para mejoras en los mecanismos de las operaciones ferroviarias.

Se plantea la adquisición de una grúa con una capacidad de 40 toneladas para prestar auxilio en caso de accidentes y dar utilidad en la carga de piedras que serán utilizados en la construcción de defensivos en lugares afectados por las últimas precipitaciones pluviales.

RESULTADOS RIFA BICICROSS

Se pone en conocimiento de la opinión pública que en el sorteo realizado el sábado 7 de enero salieron los siguientes números premiados.

1er. premio N° 00332 Un pasaje LAPAZ-LONDRES-LA PAZ 3do. premio N° 000455 Bicicleta Bmx KUWAHARA 2do. premio N° 0001362 Un Radio Rieo

Se invita a los beneficiados a la entrega de premios el día martes 17 a las 18:00 p.m. en el Edif. Ayacucho piso 6° O/ 609.

Ing. Emilio Rivero Presidente Comisión Deptal BICICROSS LA PAZ Dra. Tania Mendizábal N. Notario de Fe Pública

INSTITUCION DESCENTRALIZADA

Require: Una persona para el cargo de JEFE DEL DEPARTAMENTO DE DIFUSION Un experto en el manejo de computadoras personales, con experiencia mínima de dos años y conocimiento en los siguientes paquetes: Lotus 123, Quattro, Harvard Graphic, Multimedia, Word Perfect, DBase III P.

Presentar Curriculum Vitae hasta el día martes 17 del presente mes, a la casilla 6129.

Durante 1988

Recaudaciones de Renta Interna superaron a gestiones anteriores

POTOSI, 14 (PRESENCIA).- La Renta Interna de Potosí mejoró las recaudaciones en la pasada gestión de 1988, con relación a las gestiones anteriores, según hizo conocer a PRESENCIA el administrador de dicha institución, Mario Retamozo.

Indicó que el total del monto recaudado el pasado año es de cuatro millones 30.355 bolivianos por concepto de los diferentes impuestos y obligaciones impositivas que están contempladas en el actual sistema tributario del país.

"Dicho monto es altamente satisfactorio para la Renta Interna de Potosí, puesto que se ha logrado superar el cupo o montos inicialmente previstos para la gestión de 1988 por la Dirección General de la Renta Interna", remarcó Mario Retamozo.

Dijo que los montos en los que se obtuvo mayores ingresos fueron el Impuesto al Valor Agregado (IVA), así como los impuestos por inmuebles y motorizados, durante la gestión pasada de 1988.

Manifestó de otro lado que "en la presente gestión de 1989 se pretende mejorar las recaudaciones en razón de que el nuevo sistema tributario que se aplica en el país, establece precisamente la superación permanente de las recaudaciones año tras año.

Respecto al edificio inconcluso de la Renta Interna, el administrador de esta entidad dijo que "es probable que este problema sea solucionado en el curso del presente año en razón de existir el financiamiento respectivo por parte del Tesoro General de la Nación.

FSE apoya restauración de Escuela de Bellas Artes

TUPIZA, 14 (PRESENCIA).- Se procedió a la firma del contrato para la restauración de la escuela de bellas artes "Alfredo Domínguez", que será encarada por el Fondo Social de Emergencia. La firma de contrato lo efectuará el sub-prefecto, supervisor de la obra y el director de la escuela, el beneficiario y la empresa "INCOAR" contratista.

Se dijo que en el lapso de 30 días se recibirá el primer desembolso y comenzará esta obra, que tiene un financiamiento de 33.726 dólares. La restauración comprende el cambio de cu-

biertas, revoques, pisos, restauración de los balcones, barandas, aperturas de ventanas, puertas, restauración de empapelados, dotación de energía eléctrica y alcantarillado; la ejecución de esta obra demandará un tiempo de 8 meses establecido por el Fondo Social.

Representantes de CORDEPO y CEE evaluaron el Programa Campesino

yectos que benefician a poblaciones provinciales y rurales del departamento de Potosí.

Este convenio surgió inicialmente a raíz de la sequía que soportó el departamento de Potosí el año 1983 creando un éxodo alarmante, sobre todo, de familias campesinas a diferentes ciudades de la República.

Posteriormente, el mencionado convenio fue ampliado y, ante la efectividad de los proyectos que se ejecutan dentro de este convenio, aún se mantiene vigente el mismo, constituyéndose en uno de los apoyos más efectivos y de importancia particularmente para el área rural del departamento.

Los proyectos que contempla el Programa de Autodesarrollo Campesino (PAC) dentro del convenio de la CEE con CORDEPO son entre otros las obras de microriego, mejoramiento de las condiciones de vida de los campesinos, infraestructura vial y mejora-

miento de la producción agropecuaria.

Con el fin de evaluar todos estos aspectos, arribó a la Villa Imperial el representante de la Comunidad Económica Europea, Esthepan Brox quien sostuvo prolongadas reuniones con los principales ejecutivos de la Corporación Regional de Desarrollo.

El representante de la CEE sostuvo que "los proyectos se vienen ejecutando con normalidad y de acuerdo al programa de actividades que establece el PAC".

Por su parte el presidente de CORDEPO Jhonny Prada Uribe a tiempo de calificar de positivo y auspicioso el Programa de Autodesarrollo Campesino, indicó que "en los últimos años varias poblaciones rurales del departamento de Potosí se han beneficiado con la ejecución de obras dentro del convenio de cooperación con la Comunidad Económica Europea".

COMANDO GENERAL DE LA POLICIA NACIONAL ACADEMIA NACIONAL DE POLICIAS RELACION NUMERAL CODIFICADA DE POSTULANTES ACEPTADOS A LA ACADEMIA NACIONAL DE POLICIAS GESTION 1989

Table with 6 columns: N° COD., N° COD., N° COD., N° COD., N° COD., N° COD. containing lists of numbers for police candidates.

NOTA.- Los caballeros Cadetes antiguos deberán presentarse el día miércoles 8, a las 7 de la mañana; y los postulantes aceptados para la presente gestión a las 14:00 p.m. Recomendándose dar estricto cumplimiento a los horarios establecidos.

La Paz, 12 de enero de 1989 RELACIONES PUBLICAS DE LA ACADEMIA NACIONAL DE POLICIAS



RESOLUCION ADMINISTRATIVA

N° 05.13.89

La Paz, 13 enero de 1989

VISTOS Y CONSIDERANDO:

Que se han denunciado algunos casos de irregular destino de cheques que originalmente son girados por los contribuyentes...

Portanto,

RESUELVE:

- 1º Disponer que los contribuyentes que giren cheques por pago de impuestos, deben necesariamente especificar en el mismo el "NOMBRE DEL BANCO" donde se efectúa el pago...

Regístrese y hágase saber.

Lic. Jorge Nemer Ch. DIRECTOR GRAL. DE LA RENTA INTERNA

RELACIONES PUBLICAS



tiene a la venta para Ud. DEPARTAMENTOS en LOS PINOS ENTREGA INMEDIATA Excelentes PLANES DE CREDITOS MUTUAL 'LA PRIMERA'

Mayores Informes: Av. Mariscal Santa Cruz 1364.



AVISO DE REMATE

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS COMUNICA AL PUBLICO EN GENERAL... PROCESO AL REMATE EN SUBASTA PUBLICA DEL MATERIAL OBSOLETO DE NUESTRA BODEGA DE ALMACEN...

EL REMATE SE LLEVARA A CABO EN LAS INSTALACIONES DE YPFB-DISTRITO CENTRO, AV. CIRCUNVALACION 2do. ANILLO FINAL, TUN. CUELLAR, EN LA FECHA Y HORA INDICADA.

Table with 4 columns: GRUPO, CANTIDAD/ITEMS, DESCRIPCION, VALOR ESTIMADO. Lists items for auction such as AUTOMOTORES-PARTES Y ACCESORIOS.

NOTA: Los interesados podrán ver los lotes del material a rematarse en los Stand de la Bodega de Almacenes de Centro-YPFB, todos los días hábiles del 16-01-89 al 28-01-89 en el siguiente horario: MAÑANAS DE 8:00 A 12:00 TARDES DE 13:00 A 17:00

Mayores informaciones podrán obtenerse a través del teléfono 4-1136 en horas de oficina. Los interesados deberán depositar el 5% del Valor Base para participar en el remate.

Santa Cruz, enero de 1989 RELACIONES PUBLICAS YPFB



## PRESENCIA Cultural

## Nuevo libro sobre medios de comunicación social en América Latina

De manera simultánea, en las ciudades de Londres, Los Angeles y Nueva Delhi, acaba de salir a la circulación el libro titulado: "Media and politics in Latin America: the struggle for democracy" (Los medios de comunicación social y la política en América Latina: La lucha por la democracia).

Elizabeth Fox, periodista canadiense, especialista en medios de comunicación social en América Latina, ha convocado a expertos de 14 países latinoamericanos para editar este libro y poner al día las diversas políticas latinoamericanas concernientes a los medios de comunicación social.

Ellos exponen, desde diferentes ópticas el estado en el que se encuentran los medios de comunicación en sus países, la manera en la que se desenvuelven en regímenes democráticos, y cómo sobreviven durante los colapsos de los mismos.

El capítulo 14 del libro, dedicado a Bolivia, le fue encomendado a Raúl Rivadeneira Prada, comunicador social de nuestro medio, quien lo tituló: "Televisión Boliviana: cuando la realidad sobrepasa la ficción".

En él, describe sintéticamente el caos institucional que ha vivido nuestro país en los últimos 70 años, con breves períodos de gobiernos constitucionales y muchos gobiernos de facto, siendo estos los principales obstáculos del desarrollo y la libertad de expresión en los medios de comunicación social, sobre todo en la prensa.

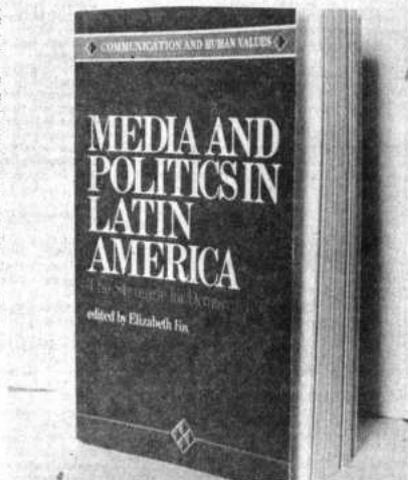
Asimismo, hace un estudio sobre la televisión boliviana, el medio más afectado por el mencionado caos, la privatización

y control de los canales, así como un balance de la programación nacional y la invasión de programación extranjera.

Rivadeneira concluye su capítulo diciendo que el mal manejo gubernamental sobre el monopolio de la T.V. boliviana ha afectado considerablemente la libertad de expresión y la defensa de la identidad nacional.

Elizabeth Fox, editora del libro, sintetiza en el capítulo de conclusiones las ideas expresadas por los autores, rescatando sobre todo los fenómenos que se han dado de modo general en la mayoría de países latinoamericanos. En él resalta la valiosa colaboración del autor boliviano, quien al narrar los fenómenos sufridos por la T.V. boliviana sintetiza de algún modo una problemática del continente al decir que el surgimiento de más de treinta canales privados reemplazó el caos gubernamental por oportunismo comercial, irresponsabilidad y dependencia extranjera.

Ramiro Beltrán, periodista también boliviano, fue el encargado de hacer prólogo al libro, en él dice que la democratización verdadera de los medios de comunicación en América no es hasta ahora



más que un sueño, el sueño de la justicia social que es un viejo tema de los pobladores de América.

Analiza las dificultades que tienen las jóvenes democracias por hacer nuevas políticas de comunicación social, la cantidad de cambios que se han suscitado en el continente durante los últimos diez años y el problema que significa realmente para el continente el haber tenido y seguir teniendo siempre modelos foráneos, con los que las transnacionales se fortalecen cada vez más.

## Se realizará el V encuentro de estudios bolivianos

Entre el miércoles 18 y el domingo 22 del presente, se llevará a cabo en el Centro Portales de Cochabamba, el V Encuentro de estudios bolivianos, cuyos temas centrales serán: "Colonialismo, neocolonialismo e identidades colectivas en Bolivia".

Las comisiones de disciplinas realizarán un balance de la situación de cada disciplina, conocimientos actuales, metodologías y prioridades de investigación.

Lista de coordinadores responsables:  
Antropología y arqueología - Dr. David Pereira y Ramón San Zenea, Museo arqueológico -UMSS, casilla 992 Cochabamba.

Arquitectura y Artes: Arq. Fernando Terrazas, Casilla 992 Cochabamba.

Comunicación: Sandra Aliaga, Teléfono 791540 La Paz.

Economía: Lic. Oscar Zagrada, IESE-UMSS, casilla 992 Cochabamba.

Educación: Lic. Sergio Saavedra, Fac. Humanidades, casilla 992 Cochabamba.

Documentación: Lic. José Roberto Arze, Tel. 359566 - 66 La Paz.

Filosofía: Lic. María Elena Ivanovic, Tel. 359565 - 66 La Paz.

Historia: Lic. Ximena Medinaceli, casilla 22433 La Paz.

Literatura y Lingüística: Luis H. Antezana casilla 3361 Cochabamba.

Literatura y Lingüística nativas: Vitaliano Huanca, casilla 7846 La Paz.

Psicología: Lic. Roberto Rodríguez Urioste, Tel. 359565 - 66 La Paz.

Sociología Lic. Alberto Rivera, Tel. 31056 Cochabamba.

Coordinadores responsables de los simposios especializados:

"Mitos, rituales y religiosidad indígena": Hans Van Berg, Casilla 2118 Cochabamba.

"Historia del movimiento obrero": Lic. Gustavo Rodríguez, Casilla 992 Cochabamba.

"Literatura oral": Lic. Lucy Gemio, Tel. 359566 - 67 La Paz.

"Historia urbana y regional": Lic. Ricardo Azogue, casilla 992 Cochabamba.

"Identidades y sujetos políticos": Luis Tapia Tel. 724243 La Paz.

"Mujer participación identidad e historia": Vivian Artega casilla 21170 La Paz.

"Narcotráfico, economía y sociedad": Federico Aguiló casilla 992 Cochabamba.

"Colonialismo lingüístico en Bolivia, problemas y planteamientos": Pedro Plaza M. Tel. 359566 - 67 La Paz.

Comisión organizadora en La Paz: Carlos Mamani Tel. 359602.

En Santa Cruz: Fernando Prado, casilla 724 Santa Cruz.

En Cochabamba: Fernando Mayorga, casilla 4741 Cochabamba, Gustavo Rodríguez, casilla 992 Cochabamba.

"AROMOS". Oleo de la pintora argentina ALVAREZ, que se exhibirá desde el lunes 15 en el salón "Ceclio Guzmán de Rojas" de la calle 1000. La muestra reúne además, trabajos de artistas Susana Arias, Omar Brachetti y María, también provenientes de Buenos Aires.

## ACTIVIDAD CULTURAL EN LA PAZ

**CINEMATECA BOLIVIANA.** Domingo 15, a horas 16:00 y 19:30, presentación de la película "Happy End" de Marcel Schuepbach, última de la muestra de cine suizo en La Paz.

**ACADEMIA NACIONAL DE CIENCIAS DE BOLIVIA.** Lunes 16, a horas 9:00, inauguración del primer curso nacional teórico-práctico sobre biotecnología, que tendrá duración hasta el sábado 21.

**ACADEMIA BOLIVIANA DE HISTORIA MILITAR.** Lunes 16, a horas 19:00, presentación del libro: "La batalla de Villa-Montes-estudio crítico" escrito por Juan Lechín Suárez. Local: Plaza Murillo.

**MUSEO DEL ORO.** Exposición de piezas realizadas por alumnos de la Escuela Superior de

Bellas Artes "H. Siles" como réplicas de piezas existentes en el museo. Local: casilla 777.

**GALERIA ESTIVAL.** Muestra fotográfica de artistas: Ugalde, Armando y Fernando. Local: Cañada S. 1620.

**GALERIA DE UNICO.** Exposición de monocopias y fotos ejecutadas en taller de artes ARKANI, dirigido por el público joven de Local: Belsario 518.

**GALERIA DE "TRAZOS".** Exposición colectiva con la participación de Jaime Martha Cajías, Bayro, Edgar Gonzalo Aranz, Ugalde, Ramón E. me Oña e Isabelza. Local: Av. 20 de Bre esq. Landeta

## AUDITOR INTERNO

SE REQUIERE SERVICIOS PROFESIONALES PARA AUDITOR INTERNO EN INSTITUCION DESCENTRALIZADA. EXPERIENCIA MINIMA EN LA ESPECIALIDAD: TRES AÑOS. REMITIR CURRÍCULUM VITAE Y/O FOTOCOPIAS CERTIFICADOS A LA CASILLA N° 7544 HASTA HORAS 16:00 DEL VIERNES 20 DEL PRESENTE MES.

LA PAZ, ENERO DE 1989

## ORGANISMO INTERNACIONAL

REQUIERE LOS SERVICIOS DE UN ORGANIZADOR DE EMPRESA AGROINDUSTRIAL.

## REQUISITOS:

TENER GRADO UNIVERSITARIO.

DOS (2) AÑOS MINIMOS DE EXPERIENCIA DE TRABAJO EN EL SECTOR.

DURACION DEL CONTRATO: UN AÑO.

LUGAR DE TRABAJO: VILLA TUNARI (CHAPARE)

SEDE ADMINISTRATIVA: COCHABAMBA

Postulantes deberán enviar antecedentes hasta el 25 de enero de 1989 a la casilla 1608 COCHABAMBA, en sobre rotulado:

INGENIERO CIVIL.

## Curso de Contabilidad para Profesionales no Contables

Numerosos profesionales dedicados a disciplinas distintas de las propiamente contables y financieras se ven abocados con mucha frecuencia a las necesidades de interpretar y analizar estados financieros, hecho frente al cual se encuentran impedidos por falta de conocimientos. Este curso está orientado a capacitarlos para que ellos puedan comprender los fundamentos de la lógica contable; interpretar la información financiera y hacer una adecuada y oportuna utilización del contenido de tal información.

## Conductor:

Lic. Jaime Rivera - Supervisor de Auditoría de Moreno, Muñoz y Cía.

## Duración, horario y lugar:

Un total de 30 horas, del lunes 23 de enero al viernes 3 de febrero de 1989, en horario de 17:00 a 20:00, en el Aula de Clases de nuestras oficinas ubicada en Edificio Hansa, piso 15.

## Informes e inscripciones:

Srta. María Marcela Gallardo, teléfonos 343525 - 355027 o en el Edificio Hansa piso 18.

## SE ACEPTARA UN NUMERO LIMITADO DE PARTICIPANTES.

Moreno Muñoz  
Price Waterhouse



nuevo **CURSOS REGULARES Y ACELERADOS**

METODO "TURNING POINTS" PARA ADOLESCENTES

INICIACION DE CLASES: MIERCOLES 18 DE ENERO

INFORMES: PARQUE Z. ITURRALDE

N° 121 (AV. ARCE)

CALLE 23 N° 8140 - CALACOTO



351627  
366005  
792554

ENTRO BOLIVIANO AMERICANO

**TGART** (DaD).-Nu-  
destacados escritores  
necesarios, entre ellos  
Leon Ossowski, presidente de la Sociedad  
de Escritores,  
se han dado de  
sociedad, que tras  
de crisis se halla  
de la disolución. El  
mediato de la es-  
de la Sociedad  
Escritores ha si-  
a la sociedad den-  
Medio". Esta gra-  
pone de manifiesto  
más, la gran in-  
tiene en la socie-  
la rápida evolu-  
registra en la tec-  
los mass media,  
ción que, como un  
sorprende despre-  
la moderna socie-  
tura en el seno de  
es alemanes se ha  
durante el reciente  
de tres días de  
ha celebrado  
la Sociedad Ale-  
Escritores. El grupo  
Günter Grass, que  
del respaldo de  
de Berlín, pro-  
la fundación  
propio de es-  
integración de  
de la Confede-  
de Sindicatos  
necesarios cono-  
mass, autor de  
hojalata", jus-  
tura: "He per-

### Polémica entre escritores alemanes

didio la fe en la capacidad  
autoregenerativa de la socie-  
dad y, además, considero que  
el sindicato industrial que se  
nos propone es algo más que  
un error, ya que puede tener  
consecuencias nefastas". La  
polémica y consiguiente  
dura polémica y consiguiente  
actualidad informativa de  
los medios alemanes de in-  
formación. El "Frankfurter  
Allgemeine Zeitung", uno de  
los diarios más prestigiosos  
de la República Federal de  
Alemania, destacaba que "la  
Sociedad Alemana de Escri-  
tores se ha liquidado a sí mis-  
ma y ha dejado de ser una in-  
stitución intelectual".

La polémica de los escri-  
tores revela igualmente cuán  
problemática es la situación  
en que se hallan los escri-  
tores y la literatura en la época  
de los medios de difusión e in-  
formación audiovisuales, y en  
"escritor libre" o independien-  
te se ha convertido en algo  
casiótico y, por lo general,  
se le paga peor que a los de-  
más. Además, el video y la te-  
levisión seguirán desplazando  
aún más el primer plano a  
los escritores y a la actividad  
literaria en general.

La Sociedad Alemana de  
Escritores fue fundada el año  
1969 en Colonia, siendo su  
primer presidente Dieter  
Laitmann. Un año más tar-  
de, con ocasión del primer

ción mejoró notablemente a  
rúx de 1974, esto es del In-  
greso de la Sociedad Alemana  
de Escritores en el Sindicato  
de Artes Gráficas. Se creó un  
fondo de asistencia social a  
los autores alemanes y el se-  
guro de vejez de escritores.  
Además, se logró que las bi-  
bliotecas públicas, que son  
muy numerosas en la Repú-  
blica Federal de Alemania,  
llevaran el registro de las ve-  
ces que se prestaba a los usua-  
rios una obra de un autor ale-  
mán (este servicio de llevar-  
se a casa libros de la bibliote-  
ca es gratuito) y que las auto-  
ridades competentes paguen  
a los autores una suma deter-  
minada cada vez que un usua-  
rio saca un libro de la bibliote-  
ca.

Es innegable que la filia-  
ción de la Sociedad Alemana  
de Escritores en la poderosa  
Confederación Alemana de  
Sindicatos conlleva muchas  
ventajas, pues se halla-  
rían mejor defendidos sus in-  
tereses frente a los editores,  
la industria y los mass media.  
A esto se debe que cada vez  
sea más reducido, con tenden-  
cia a la desaparición, el número  
de escritores que viven del li-  
bro y del ejercicio libre e in-  
dependiente de la profesión.  
A juicio de muchos, se trata  
de uno de los grupos profesio-  
nales de la República Federal  
de Alemania con el índice  
más bajo de seguridad social  
(seguro contra el desempleo,  
de vejez, de enfermedad, etc.)  
y esto a pesar de que la situa-

Peter Bousen (DaD)

# PRESENCIA Cultural

## 1988 fue un mal año para la cultura en América Latina

por Jorge Garrido

El 30 por ciento de  
los latinoamericanos ja-  
más han visto una pe-  
licula. La mitad aproxi-  
madamente de las salas  
cinematográficas bra-  
sileñas tuvieron que ser  
clausuradas en 1988: el  
público no asistía. Menos  
del 10 por ciento de los  
latinoamericanos visi-  
taron las librerías.

El panorama de la  
cultura del subcontinente  
no varió en 1988: crisis,  
éxodo masivo de arti-  
stas, falta de políticas  
culturales permanentes,  
creciente privatización  
de los espacios cultura-  
les, inestabilidad en los  
grupos artísticos.  
La ballarina colombiana  
Gloria Castro, direc-  
tora del ballet clásico de  
Calli, expresó que en su  
país la danza no se apre-  
cia aún como una prác-  
tica profesional, sino co-  
mo algo complementa-  
rio, de aficionados, y se

estudia sin rigor acadé-  
mico.  
Gloria Castro, quien  
intervino en el II Con-  
greso Latinoamericano  
de la Danza, efectuado en  
La Habana en noviembre  
pasado, manifestó que el  
ballet todavía aparece  
en Colombia como una  
manifestación de élite.  
La privatización por  
una parte y el creciente  
intervencionismo euro-  
peo y norteamericano en  
América Latina, dejaba  
en el actual año un saldo  
alarmante: el 50 por cien-  
to de la distribución de  
películas, videos y progra-  
mas televisivos está netamente  
en manos foráneas,  
principalmente estadounidenses.

El triunfo de "Sur", del  
argentino Fernando Solá-  
nas en el último festival  
cinematográfico de Car-  
nnes, es quizás el más  
resonante éxito en Euro-  
pa de la cultura y la cine-

matografía latinoame-  
ricana.  
Sin embargo, el di-  
rector de la cinta, reali-  
zador también de "Tan-  
gos, el exilio de Gardel",  
lamentó que su película  
no alcanzara el principal  
galardón en Cannes y se  
limitara a un premio es-  
pecial, quizás por "un  
cierto prejuicio europeo-  
centrista del jurado".

La serie cinematográfica  
"Amores difíciles", tam-  
bién adaptada y transmi-  
tida por la televisión  
española según argu-  
mento del escritor colom-  
biano Gabriel García  
Márquez, resultaría uno  
de los más ambiciosos y  
estratégicos proyectos  
culturales de la región.

El teatro en América  
Latina hizo esfuerzos en  
el año que termina por  
encontrar maneras de  
promover la diversidad  
de tendencias y los nu-  
merosos proyectos escé-  
nicos que ahoran en la  
región.

Una preocupación re-  
salta en los distintos  
montajes teatrales pre-  
sentados en los festi-  
vales de Manizales, Co-  
lombia y Caracas, en es-  
te año: Una búsqueda de  
un lenguaje propio, de  
una identidad nacional.  
"Chile crea" se con-  
vertiría en el acontecien-  
to cultural que expresa-  
ría con mayor fuerza la  
solidaridad y el senti-  
miento latinoamericano.  
La jornada de apo-  
yo al pueblo chileno y de  
defensa de sus derechos  
humanos movilizó hacia  
ese país a decenas de  
artistas y prominentes  
figuras latinoamericanas,  
europeas y norteamericanas.

La literatura latino-  
americana no recibió el  
Premio Nobel como mu-  
chos auguraron para es-  
te año. Algunos se sintie-  
ron defraudados, princi-  
palmente los mexica-  
nos que contaban en que  
el poeta Octavio Paz o el  
novelista Carlos Fuentes  
recibirían el galardón de  
la academia sueca.

Desde 1982 cuando lo  
conquistó el colombiano  
Gabriel García Márquez,  
que fuera el cuarto de  
estas tierras en ganarlos,  
los jueces de Estocolmo  
no han vuelto más sus  
ojos hacia los escritores  
de América Latina.

En un encuentro de  
críticos y especialistas  
literarios de hispano-  
américa, efectuado en  
septiembre pasado en  
Cuba con el auspicio de  
Casa de las Américas,  
saló a reducir un cierto  
contraste entre una vi-  
sión europeizante y otra  
latinoamericanista.

Es como un espejismo  
que nos acostumbraba a  
referirnos, compararnos,  
medirnos y relacionar-  
nos, según se consideran  
las cosas en las llamadas  
metrópolis, dijo un espe-  
cialista venezolano.

Más de un crítico se-  
ñaló que había que en-  
contrar modelos propios  
para juzgar las tenden-  
cias y la situación de la  
cultura en la región y no  
acudir siempre a pa-  
trones particularmente  
conocidos en Estados  
Unidos y Europa creados  
para entender la cultura  
de esas naciones desa-  
rrolladas.

Quizás ese espejismo  
sea el que más daño haga  
a la cultura latinoame-  
ricana, a la búsqueda de  
una determinada integra-  
ción de estos países,  
planteadas desde hace  
algún tiempo, puede ser  
un camino definitivo fren-  
te a la crisis económica,  
el exilio, la falta de apo-  
yo, el éxodo inevitable, la  
ausencia de financia-  
miento adecuado y el do-  
minio de las empresas  
transnacionales.

Después de 1988, las  
expectativas permanen-  
cen activas, aunque la  
crisis económica que  
azota a América Latina  
será el principal obstá-  
culo para promover de  
alguna manera y por muy  
diversas vías la cultura  
latinoamericana. (PREN-  
SA LATINA).

## CIRCULO ITALIANO

Comunica la reanudación (primer período 1989) de los  
cursos del idioma italiano desde el lunes 23 del presente  
mes. Inscripciones el mismo día a partir de las 16:30 horas en  
la sede de la Institución.

"Roma é una delle maggiore metropoli europee e forse la  
città piú ricca di storia del mondo intero".

Avda. 6 de Agosto 2563 - Teléf. 326609

## COMUNICADO

El Colegio Médico de Bolivia está auspiciando la elaboración del  
Directorio de Especialistas Médicos, documento que será publicado  
oportunamente. Solicitamos a todos los médicos especialistas  
reconocidos por el Comité Científico del Colegio Médico, hacer  
llegar hasta el 20 de febrero del presente año, a Biblioteca los  
siguientes datos:

- Departamento
- Nombres y apellidos
- Especialidad
- Dirección Domicilio, teléfono y casilla
- Dirección Consultorio privado, teléfono y buscarnóvil/ personas
- Institución de trabajo y horario

LA DIRECTIVA

La paz, 15 de enero de 1989

Una reunión que para la Armada es histórica se  
cumplió en el salón "Palacios" del Club de La Paz  
días pasados, la misma que fue ofrecida por  
los ex Comandantes y ex Jefes de Estado Mayor  
del actual Alto Mando Naval, donde se trataron te-  
mas de interés para la Institución.

## UNIVERSIDAD TÉCNICA DE ORURO UNIVERSIDAD TÉCNICA DE BERLÍN

CURSO INTERNACIONAL DE RECUPERACION DE ORO  
A PARTIR DE MINERALES Y OTROS PRODUCTOS

Centro del Convenio de Cooperación entre  
Universidad Técnica de Oruro y la Universidad  
Técnica de Berlín, se ha programado llevar a  
cabo el "Curso de Recuperación de Oro y Plata  
a partir de Minerales y Otros Productos", en el  
mes de septiembre pasado, pero lamentable-  
mente por circunstancias insalvables no se  
pudo efectuar.

Ante las necesidades de la imperiosa nece-  
sidad de contribuir en la recuperación mine-  
ral del país, el Convenio entre dichas Universi-  
dades no ha escatimado esfuerzos para orga-  
nizar este curso a través de la Carrera de Inge-  
nería Metalúrgica de la Facultad Nacional de  
Metalurgia de Oruro; por este motivo es que la  
Carrera de Metalurgia se complace en comuni-  
carse a las instituciones, profesionales, industriales  
y científicos del país involucrados con el que-  
rido Minero-Metalúrgico, que éste curso se  
realizará del 23 al 28 de enero de 1989 en la ciu-  
dad de Oruro, a cargo del experto americano  
G.M. Potter, bajo la misma modalidad y  
programa distribuido anteriormente.

Para cualquier información, favor dirigirse a  
René Antezana G. Casilla 200, Teléfono  
466 ó 50888, Oruro-Bolivia.

Oruro, enero de 1989

RELACIONES PUBLICAS



## UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA CURSO BASICO 1989

La Universidad Católica Boliviana recibirá inscripciones para  
la ADMISION de postulantes a las siguientes carreras:

**NIVEL LICENCIATURA:**  
Administración de Empresas  
Economía  
Ciencias de la Comunicación Social  
Psicología

**NIVEL TECNICO SUPERIOR:**  
Relaciones Públicas  
Turismo

**PERIODO DE INSCRIPCIONES:** 9 al 18 de enero de 1989

**HORARIO:** Mañanas de Hs. 8:30 a 12:00  
Tardes de Hs. 15:00 a 18:00

**INICIO DE CLASES:** Lunes 23 de enero de 1989

- Documentos necesarios para la inscripción:
- Fotocopia legalizada del título de Bachiller o libreta de 4º Medio
  - Certificado de Nacimiento original con sello seco.
  - Fotocopia legalizada del Carnet de Identidad (ambos lados)
  - 4 fotografías tamaño carnet (3x3)

El alumno postulante deberá personarse al Departamento Básico  
con un folder que contenga los documentos antes menciona-  
dos.

La U.C.B. está a disposición de las personas que requieran mayor  
información; pueden dirigirse al Departamento Básico o Secre-  
taría académica de la Universidad.

La Paz, enero de 1989

Lic. ELIZABETH ALVAREZ R.  
Secretaría Académica U.C.B.

## En 1988 surgieron varios escritores italianos

**TURIN (ITALIA), ENE (EFE).** El diario "La  
Stampa" ha hecho la radiografía del escritor italiano  
de 1988 y ha llegado a conclusiones interesantes: un  
año más de debutantes con una edad media de  
44 años y una gran mayoría de hombres.  
El suplemento literario de "La Stampa", el diario  
de Turin, publicó el informe, realizado tras una in-  
vestigación sobre 120 autores de narrativa que han vi-  
sitado editados sus libros entre el uno de enero y el 31 de  
diciembre de 1988. Las obras fueron lanzadas por 20  
editoriales.

El primer dato sorprendente, según el término  
que utiliza "La Stampa", es que una de las característi-  
cas del año literario es el alto número de primeras  
obras, sobre 120 autores, 35, casi un tercio, debutan  
en la novela (romanzo, en italiano).

Las editoriales italianas han tratado en 1988 de  
buscar sangre nueva, iniciativa que se confirma con  
las segundas obras, que son 28. Es decir, más de la  
mitad de las novelas publicadas el pasado año pertene-  
cen a escritores que están iniciando su carrera li-  
teraria.

"La Stampa" se pregunta cuántos de estos autores  
principiantes proseguirán su carrera literaria. E  
sacó a la luz una lista de debutantes con un ho-  
rizonte al que, entre los autores publicados en 1988,  
se han apuntado cuatro y uno solo de menos de 40  
años (Daniele del Giudice).

A la cuarta obra han llegado cinco (entre ellos el  
sexagenario Bufalino). El panorama se amplía con la  
quinta obra, que han escrito 15 novelistas (entre  
ellos, Consolo, Francesca Duranti, Renzo Rosso, La  
Capria). Son, dice el diario, los consagrados, los que  
ya no tienen que hacer cola ante las editoriales para  
que publiquen sus obras.

Entre la sexta y la novena novela, los autores son  
23. Más allá de la décima, quedan 10 nombres, tres  
de los cuales con obras póstumas (Aripino, Chiara,  
Emanuelli). Los otros siete son escritores que garan-  
tizan una tradición literaria, destacando Alberto Mo-  
ravia, que publicó en 1988 su vigésimo novena obra,  
seguido de Tobino, Siccasca, Bernart, Bonaviri, Sgor-  
lon, Bevilacqua.

El segundo dato que más sorprende a "La Stam-  
pa" es la edad media de los debutantes de 1988, que  
se acerca a los 44 años (exactamente 43,8). Novelis-  
tas de menos de 30 años sólo hay dos (Paola Caprio-  
lo, de 26 años, y Sandro Veronesi, de 29). Entre 30 y  
35, hay seis, y otros siete entre 35 y 40 años.

Ministerio de Relaciones Exteriores  
y Culto

## ACADEMIA DIPLOMATICA BOLIVIANA CONCURSO DE ADMISION (1989)

Se pone en conocimiento de los interesados  
que la recepción de expedientes de postulantes  
al Concurso de Admisión en la Academia Diplo-  
mática, para 1989, se llevará a cabo del 16  
del presente mes al 28 de febrero del año en  
curso, en la calle Landaeta Nº 432, edificio  
Rosaesa segundo piso, La Paz, de horas 15:00  
a 18:30.

Los exámenes se realizarán en el mes de  
marzo, para lo cual está disposición de los in-  
teresados, el Prospecto de Admisión, que con-  
tiene la lista de requisitos y el cuestionario de  
orientación para la prueba de conocimientos ge-  
nerales.

# PRESENCIA Cultural

## Los payadores rioplatenses, fueron los autores de la poesía gauchesca

Por Ocho Califa

**BUENOS AIRES** (PL). El arte de improvisar en versos, acompañado de un instrumento musical -la guitarra, en este caso- tiene una existencia de siglos y es común a diversas culturas en el mundo.

En nuestra América se forjó en antecedentes aborígenes, ibéricos y africanos. Así se dispersaron y arraigaron en su arte los "cantores al improviso" que en Colombia se llamaron copleros, en Brasil, cantadores, en Venezuela, metristas o rítmicos y en todo el Río de la Plata, payadores.

Fue, justamente, en el Río de la Plata donde la "payada" alcanzó una extraordinaria difusión.

El término payada proviene del quechua "paclla", que significa campesino. El arte de los payadores se divide en dos modalidades: la "payada individual", de inspiración propia o a partir de temas propuestos por el público y la payada de contrapunto, donde dos payadores dirimen sus conocimientos y capacidad repentinista.

El contrapunto, un duelo que generalmente se da a partir de un desafío, comenzó a ser regulado durante el siglo pasado con la incorporación de un jurado que elegía los temas o preguntas que debían responderse

y dictaminaba al ganador. Esta modalidad ha tenido, por supuesto, mayor atractivo. Un payada de estas puede durar varias horas. Los contrincantes llegan a expresar hasta 180 cuartetos por hora.

Durante las guerras de la Independencia los payadores alcanzaron un alto prestigio, se los llamó "la gaceta oral de los ejércitos" debido a que se ocupaban de difundir los resultados de las campañas militares criollas. De esta manera, se afianzó la "temática patriótica" que aún hoy es recurrente en ellos.

Sobre el final del proceso independentista apareció el mito popular del payador invencible, recogido, luego, copiosamente por la literatura: Santos Vega, el cantor vencido por otro payador forastero que es, en realidad, el diablo y que derrotado muere al pie de un árbol.

Su guitarra y su lamento dice ser oída por los hombres de campo durante las noches, es el espectro de Vega que recorre los campos. Al decir del poeta Rafael Obligado: cuando una sombra doliente / sobre la rampa argentina...".

Sobre la base del canto payadoresco apareció, también durante la inde-

pendencia, a poesía gauchesca.

Desde el surgimiento de los "cielitos y diálogos patrióticos del oriental Bartolomé Hidalgo" hasta el cierre del ciclo con el "Martín Fierro" de José Hernández, toda la poesía gauchesca colocó como hablante o protagonista a un cantor o payador.

Hidalgo escribió: "estaba medio cobarde / porque ya otros payadores / versistas muy sabidos / escribieron puras flores / allá va cielo y más cielo / cielito de la mañana / después de los ruiseñores / bien puede cantar la rana".

Hernández -que comienza su Martín Fierro con palabras de payador: "aquí me pongo a cantar al compás de la vihuela- será más preciso aún. En la segunda parte de su obra -La vuelta- colocará una payada entre Fierro y un Moreno". Las preguntas con que ambos tratan de vencer nos dan una idea de los temas, aparte de los patrióticos y humorísticos, que son tradicionales en las payadas. Fierro en sus estrofas pregunta: ¿Cuál es el canto de la tierra? ¿Cuál es el canto del mar? ¿Cuál es el canto de la noche? ¿Dónde nace el amor? ¿Qué es la ley? el Moreno, a su vez ¿para qué fin el eterno ha creado la cantidad? ¿por

qué formó la medida? ¿qué significa el peso? ¿cuándo formó y por qué dividió Dios al tiempo?

Sobre finales del siglo pasado -cuando el ciclo de la gauchesca se ha cerrado- aparece otra figura payadoresca: el payador urbano. Este tipo de cantor hoy desapareció y que comienza la profesionalización del arte payadoresco, incorporará a "la milonga" como base musical de su expresión y un léxico donde se ve la influencia de la poesía culta, por un lado y del lunfardo, por el otro.

Algunos hombres que dieron como legendarios, casi míticos: Gabino Ezzeiza, José Betinotti (padrino artístico de Carlos Gardel), Higinio Cazón o Arturo de Nava.

Si los payadores urbanos desaparecieron, después de dejar su fulgor y sus testimonios literarios y sonoros, el payador nativista, de origen y cultura rural, se mantuvo. Su presencia actual, pendulando entre los circuitos "marginales" extraurbanos y los medios masivos de difusión, es tema para otra ocasión.

Una sola cosa puede, desde ya, quedar en claro: la extraña y permanente vitalidad de este arte genuino de la tierra. (Prensa Latina).

## Desde la platea

### "Otra historia de amor": Un cine diferente?

Por José Leopoldo Sanjinés V.

Pasada la segunda semana de 1989, el cine muestra en su cartelera algunas películas apreciables y, el estreno de otros tres títulos: "Otra historia de amor", "Sala de espera en el infierno", y "Tornado".

**OTRA HISTORIA DE AMOR** del director Américo Ortiz de Zarate, argumenta la situación de la homosexualidad en la sociedad. Procura por este elemento introducido en el cine, ser diferente de las otras películas, pero no logra tal cometido. Tampoco es una novedad esta situación en el cine, pero, en este caso el film cuenta la historia paso a paso, la relación emocional de esta "sul genéris" pareja. La osadía de Ortiz de Zarate hubiese tenido mejor respaldo, si este, presentaba a sus dos personajes centrales con una "personalidad definida", y no así dos "hombres" llenos de ambigüedades, con criterios endebles acerca de los valores sociales.

El señor de gruesos mostachos que aparentemente tiene un hogar frustrado por la rutina, un sólo hijo, que trabaja en una empresa que da oportunidades, termina conociendo en el trabajo a un joven empleado, éste con una carita de "adonis" terminan enamorándose de su jefe. El joven acude a sesiones grupales de psicoanálisis y allí, en vez de resolver su problema, ahonda más su "amor" por la persona de su interés, al hacer participe al grupo de esta relación.

Sucede que los parámetros morales y éticos, son tomados alegremente por el director, que a juicio de: "en el amor vale todo", en tierra al matrimonio, a la referencia de la opinión social, etc. En casillas que no tienen, o no tendrían que tener, ningún nexo con la situación homosexual. Son en estos aspectos donde falla, de cabo a rabo, la argumentación de esta película.

La historia se desenvuelve en la ciudad de Buenos Aires o en cualquier país latino, donde por contradicción, la mezcla de machismo y autosuficiencia varonil impera desde tiempos inmemoriales, y aquí, es donde la película se torna polémica. El film tiene una sólida realización, con



Al centro, el director de la película "Otra historia de amor", Américo Ortiz de Zarate con los actores Arturo Bonin y Mario Pesik.

una buena fotografía, de un ritmo a veces cansador, ya sea por el esfuerzo de los actores al representar tales roles (debieron repetir infinidad de veces las escenas) o por las situaciones que va presentando el director en el relato.

A quién desee cotejar sus propios criterios con el planteamiento de este film, aconsejamos sentarse en la platea del cine.

Con una duración de 90 minutos, en sistema panorámico, del sello A. Zono films, bajo la dirección de Américo Ortiz de Zarate, actúan: Arturo Bonin, Mario Pesik, Nello Prono y Héctor Bidone. Solo para mayores de 21 años.

**SALA DE ESPERA AL INFIERNO** del director Buddy Van Horn, es la secuela de las historias policíacas del detective Harry Callaghan, personaje viejo que acompaña al "Vengador anónimo". En realidad, la triada de los siguientes actores: Clint Eastwood, Charles Bronson y Sean Connery hacen todo el esfuerzo gerárquico para convencer a la platea.

Esta "Sala de espera al infierno" es una alegoría al film que se rueda en el

argumento de la película. Es decir, un joven cineasta con ideas extrañas realiza en la historia, el film "El infierno" y a su vez es participe de un juego llamado la lista de la muerte, los asesinatos van sucediéndose con la exactitud del minuto.

Pero sucede que aparece el héroe del largo revólver y con la "violencia" que le caracteriza va destruyendo todo aquello que se ponga a su paso. La diminuta periodista será un factor decisivo de ayuda al héroe, para desentrañar el misterio de estas muertes y al asesino, no sin antes que el duro detective "Harry" se exprese pesimamente de los señores comunicadores sociales, con la impasibilidad de la periodista.

De realización mediana, no convence por la espectacularidad poco creíble. El héroe de la película, sobre el cual descargan miles de balas

de ametralladora, recibe el mínimo guño.

Del sello Warner y la producción latino: David Vald dirección de Budd Horn. Actúan: Eastwood y Clarkston. Tiene ración de 95 m. Calificada para m de 14 años.

**"TORNADO"** merece comentario puesto que esta se pasó dos veces canal de televisión detalles de la salen sobrando.

Siguen en "DURO DE M... QUIEN ENCAR... GER RABBIT" recomendables ciarías.

Se anuncia LARGO CAMINO SA. PASION Y G MASCARA, HECH... LUNA, que hec millones de espect creíble. En la cual la actriz ganó la simpatía admiradores.

## ORGANISMO INTERNACIONAL

REQUIERE LOS SERVICIOS DE UN INGENIERO CIVIL.

REQUISITOS:

- TENER GRADO UNIVERSITARIO EN INGENIERIA CIVIL.
- CINCO (5) AÑOS MINIMOS DE EXPERIENCIA DE TRABAJO EN EL SECTOR.

DURACION DEL CONTRATO: UN AÑO.  
LUGAR DE TRABAJO: VILLA TUNARI. (CHAPARE)  
SEDE ADMINISTRATIVA: COCHABAMBA.

Postulantes deberán enviar antecedentes hasta el 25 de enero de 1989 a la casilla 1608 Cochabamba, en sobre rotulado: INGENIERO CIVIL.

## INSTITUTO AMERICANO O.E.I.E.M.B SECCION COMERCIO

Invita a las señoritas interesadas en seguir las carreras de:

- 1) SECRETARIADO ADMINISTRATIVO-BILINGUE Y BACHILLERATO EN CIENCIAS SOCIALES

Tiempo de Estudio: 3 años

- Requisitos:
- Libreta de 1ero Medio Vencido
  - Certificado de buena conducta (de la institución que proviene)
  - Certificado de Nacimiento (Sello Seco)

- Títulos que obtiene:
- Previo examen de grado
  - Título en Provisión Nacional como Secretaria Administrativa
  - Bachiller en Ciencias Sociales que la habilita a proseguir estudios en la Universidad en carreras afines.
  - Secretaria Bilingüe previo examen de suficiencia

3) EXAMENES DE ADMISION:

Enero 16-17 Hra. 14:00

4) MAYOR INFORMACION: ☎ 322880 Plazas Limitadas

## COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA

### ACADEMIA BOLIVIANA DE MEDICINA

El Colegio Médico de Bolivia convoca a todos los profesionales médicos del país que tengan interés en ser miembros fundadores de la Academia Boliviana de Medicina, hacer llegar su expediente al Comité Científico Nacional, hasta el día 31 de marzo de 1989. Los Estatutos y el reglamento podrán ser consultados en cada Consejo Departamental.

La Paz, enero de 1989

Dr. Humberto Molina Abecia  
PRESIDENTE

Dr. Enrique Barrios R.  
PRESIDENTE  
COMITE CIENTIFICO

Dr. Raúl Villanueva Tamayo  
STRO. DE CULTURA

## ORGANISMO INTERNACIONAL

REQUIERE LOS SERVICIOS DE UN EXPERTO EN COMERCIALIZACION AGRICOLA.

REQUISITOS:

- TENER GRADO UNIVERSITARIO EN ECONOMIA.
- CINCO (5) AÑOS MINIMOS DE EXPERIENCIA DE TRABAJO EN EL SECTOR.

DURACION DEL CONTRATO: UN AÑO.  
LUGAR DE TRABAJO: VILLA TUNARI. (CHAPARE)  
SEDE ADMINISTRATIVA: COCHABAMBA.

Postulantes deberán enviar antecedentes hasta el 25 de enero de 1989 a la casilla 1608 Cochabamba, en sobre rotulado: EXPERTO EN COMERCIALIZACION AGRICOLA.

## ORGANISMO INTERNACIONAL

REQUIERE LOS SERVICIOS DE UN COMUNICADOR RURAL

REQUISITOS:

- TENER TITULO UNIVERSITARIO CON FORMACION EN CIENCIAS DE LA COMUNICACION SOCIAL, PREFERENTEMENTE CON ESTUDIOS Y EXPERIENCIA EN DESARROLLO, ORGANIZACION Y CAPACITACION EN EL CAMPO.
- CINCO (5) AÑOS DE EXPERIENCIA DE TRABAJO, MINIMA.
- CONOCIMIENTOS DE QUECHUA.

DURACION DEL CONTRATO: UN AÑO

LUGAR DE TRABAJO: VILLA TUNARI (CHAPARE)

Postulantes deberán enviar antecedentes hasta el 25 de enero 1989 a la casilla 1608 (Cochabamba), en sobre rotulado:

COMUNICADOR RURAL

# POESIA EN LA ERA DE LA LUZ

## - con el holopoeta Eduard Kac -

Por MARCELO ARDUZ RUIZ



EDUARD KAC

YA, los materiales con los que trabaja el holopoeta Kac, son mágicos: desafían a aceptar la existencia de objetos tridimensionales sin existencia material. Un truco hipnótico de Mandraque al permitir la materialización de los objetos en el espacio, realidad que se esfuerza apenas en la intención de ser percibida a diferencia de la historia a cuadros, pintura inacabada e Intocable. La Técnica utilizada para producir esas imágenes es conocida como Holografía Holo - todo y Graphia = registro de imagen. La "Imagen por enteros" de un objeto.

La Graphia resulta de la combinación de avanzadas técnicas de láser y fotografía, en un proceso que crea imágenes que representan sucesivos estados de un objeto; al ver simultáneamente dos imágenes se percibe la dimensión de profundidad. El proceso produce gracias a las propiedades de la luz, la fotografía registra apenas la intensidad o variación de la luz, esta técnica, con el auxilio del rayo láser graba además las ondulaciones y dirección de los rayos que reproducen la imagen de un objeto en profundidad, incluso con las mismas características, forma y color.

En 1963, la novedad fue muy grande, a la gente común llegó a atribuirle propiedades psicológicas o extraterrestres, como si se tratara de objetos de otras épocas o de otros mundos. Los científicos creían que la nueva técnica reproduciría a la perfección y al cine, y si esto no ha sucedido hasta ahora, fueron pocos los científicos y laboratorios que se ocuparon con seriedad del tema. Gente de ciencia que luego del cine tridimensional del futuro se ocupó del holopoeta.

Las imágenes holográficas son apenas conocidas del siglo pasado. Fueron inventadas y así bautizadas por el físico húngaro Dennis Gabor, en 1948, cuando aumentó la nitidez de un microscopio electrónico se desconocía un tipo de luz coherente que las ondas se difundían en todas direcciones, es decir el Láser (light amplification by emission of radiation) descubrió recién en la década del 50 algunos científicos norteamericanos a cabo investigaciones en lámparas de arco. Ellos Albert Baez (padre de la célebre canción de Joan Baez), pero fue el físico ruso Yuri Ivanov en crear un holopoeta que pudiera ser usado común (1963). Revelado el principio que se aplicó, el reconocimiento para el holopoeta se tradujo en la concesión del Premio Nobel (1971). Luego los avances se dieron uno tras otro: el físico norteamericano Lloyd Cross descubrió el efecto estereoscópico de movimiento idéntico al que poco el Instituto de Tecnología de Massachusetts avanzó en el ramo - logró transformar imágenes en 3D de objetos en imágenes tridimensionales.

El holopoeta sabía que hacer con esta parte tecnológica imaginativa, en buena medida, a pesar de las dificultades de grabación y reproducción de imágenes, su uso empezó a ser difundido en postales, embalajes, juguetes, libros y, además de sus aplicaciones en diversas ciencias, se está utilizando en un instrumento sofisticado del arte. Y, el holopoeta que esperar mucho para que fuera captada por el poeta, una de las antenas más sensibles a la vanguardia.

La curiosidad nos impacienta, salimos a la búsqueda de Eduard Kac, el primero en utilizar el Láser en poesía. Es autor de los siguientes holopoemas: "Abra-Adabra" (1984/85), "COO" y "LYX" (1985), "Works No. 1" y "Works No. 2" (1986), durando en el Museo de Holografía de Nueva York, desde 1987/88, el más reciente. Uno de los expertos en medios de comunicación de masas, publicado en "Publicidad y Periodismo" por la Universidad Católica de Río de Janeiro, en la edición de 1988, realiza su maestría en la "School of the Art of Communications" (ESU).

En la "Luz y la Imagen", el holopoeta, por primera vez, trata de unir un holopoeta con los conceptos de "bellas artes", se puede percibir por un objeto que es "poeta". No en vano, podemos llamar a los holopoemas como "poemas de la luz".

UNTA - El holopoeta no es un verso transformado en poema escrito o visual adaptado a la holografía, sino una pintura. La percepción del espacio tridimensional, transparencias, mudanza de formas relativas entre objetos, surgimiento y desaparición, es indisoluble a la percepción simultánea del texto.

El holopoeta utiliza materia es la palabra. En la holografía la palabra fue enriquecida al asumir física la superficie del papel o al extender esa física a los materiales, como madera, acrílico, vidrio o plástico neo-concretos de los años 50 y 60 nos dan ejemplos en este sentido. Ahora, el holopoeta utiliza la palabra en forma inmaterial, haciendo de ella capaz de disolverse en el aire y transformarse en poesía concebida, realizada y presentada. El holopoeta se organiza en un espacio tridimensional que el lector la observa ya mudando constantemente su significado.

La holografía da continuidad a la poesía expectante aún más, desde el momento que el lector se ubica delante de un texto que se puede observar o delante de una imagen que se puede tocar, en un proceso reversible. Esta es la razón de la palabra-holografía (la letra es también forma y color, y el color no tiene que tener también una función poética, el poeta que encuentra su definición, precioso el flujo de esos dos códigos).

Podemos afirmar que se trata de una poesía que utiliza un término geométrico aplicado al arte (los fractales se sitúan entre una dimensión numérica y otra). Un arte que se entienda la dimensión verbal y la dimensión visual, en movimiento y transformación del espacio tridimensional entre el código verbal (la palabra) y el código visual (la imagen), con un nuevo valor en sí mismo.

El holopoeta no pretendemos dar respuesta definitiva al camino que se abre. Al contrario, estas experiencias desean abrir una interrogante sobre las posibilidades de la poesía holográfica, y otras disciplinas como la psicología de la percepción, la mecánica cuántica, la filosofía holista y la filosofía. El poeta del siglo XXI trabaja el lenguaje de nuevas preguntas antes que de respuestas. Encontrará al final nadie lo sabe... la poesía tridimensional.

UNTA - ¿Bajo qué estímulos surge la holopoeta?

UNTA - Como dijimos, la holopoeta da continuidad a la tradición de poesía visual en la pintura en Grecia con Simias, pasa por el barroco y el siglo XX con Marinetti, Tzara, Cummings y culminando en la poesía experimental de la década del 70. Más su objetivo es el de inaugurar un camino para la poesía, emancipando por liberarla de los límites de la poesía tradicional.

UNTA - Como dijimos, la holopoeta da continuidad a la tradición de poesía visual en la pintura en Grecia con Simias, pasa por el barroco y el siglo XX con Marinetti, Tzara, Cummings y culminando en la poesía experimental de la década del 70. Más su objetivo es el de inaugurar un camino para la poesía, emancipando por liberarla de los límites de la poesía tradicional.

UNTA - Como dijimos, la holopoeta da continuidad a la tradición de poesía visual en la pintura en Grecia con Simias, pasa por el barroco y el siglo XX con Marinetti, Tzara, Cummings y culminando en la poesía experimental de la década del 70. Más su objetivo es el de inaugurar un camino para la poesía, emancipando por liberarla de los límites de la poesía tradicional.

UNTA - Como dijimos, la holopoeta da continuidad a la tradición de poesía visual en la pintura en Grecia con Simias, pasa por el barroco y el siglo XX con Marinetti, Tzara, Cummings y culminando en la poesía experimental de la década del 70. Más su objetivo es el de inaugurar un camino para la poesía, emancipando por liberarla de los límites de la poesía tradicional.

la página impresa y lanzarla al espacio etéreo.

Mientras la poesía impresa establece un discurso poético de linealidad secuencial y la poesía concreta y visual da libertad a la palabra dentro de la página con una estructura simultaneista (vertical, oblicua, horizontal, etc.), la poesía holográfica se aleja del concepto lineal y simultaneista, para inscribirse en la "discontinuidad del pensamiento". Rota toda rigidez formal de la palabra, libre ya de la página y de los objetos, la percepción de la poesía se realiza a través de fragmentos vistos aleatoriamente en el espacio, en saltos irregulares y discontinuos, de acuerdo al posicionamiento o punto de vista del lector/observador en relación al holopoeta.

El concepto de espacio discontinuo como campo de construcción del holopoeta puede ser mejor visualizado en comparación con la página, base formal sobre la cual se edificó la poética del siglo XX. En el plano, esa superficie rígida encuadrada por dos pares de rectas, verticales y horizontales, impera el principio de cohesión y constancia material y los elementos allí distribuidos (frases, puntos, comas) se rigen por una hieratización atribuible quizá a la noción que adquirimos del principio de gravedad y su aplicación sobre nuestras vidas. Consecuencia de esa rigidez material y sensorial es la división de la página en alto y bajo, un lado y otro lado, que hace que los elementos distribuidos en el plano se cristalicen, se tornen concretos y adquieran un comportamiento fijo y constante, en un padrón visual único e integrado.

Los caracteres formales del holopoeta tienen un comportamiento opuesto, por la complejidad de los principios aportados por la holografía, como el dominio de la luz, la focalización en la gravedad, la superación de la perspectiva y el padrón interferométrico (el margen no coincide con el soporte plano que registra el hecho). Los elementos flotantes en el espacio dan lugar al "antigravitropismo" (estructuración de nuevas formas que no sufren la acción de la gravedad) que libera la mente de los "clichés" y nociones rígidas de la fuerza gravitacional. Al contrario del texto convencional fijo sobre un soporte, las letras "fotónicas", sin existencia material (papel, hilo, etc.), son información espacio temporal almacenada en el espacio, ligadas sólo por vacíos perceptibles una cada vez (o pequeñas aglutinaciones) más nunca de una sola vez. Este complejo espacio, donde no existe simultaneidad entre los signos, es lo que llamamos "espacio discontinuo".

USTED DIRA LECTOR, diremos, que mucho de lo que acontece en el mundo, sobre todo desde el punto de vista ético, no tiene pies ni cabeza. Esto en virtud a hechos como los que refiero a continuación. Al respecto, he escogido tres acontecimientos representativos del momento, cualquier momento, que escribo estas líneas: aunque seguramente habrá otros hechos de índole similar, en el día que usted, lector amigo, las lea. La zarza ardiente no se extingue, a manera de esperanza, pero tampoco se extingue la desesperanza que originó el fuego de la zarza, sobre todo ante asuntos como estos que aparecen en la prensa:

- Acaba de pasarse una ley en Suecia que prohíbe atención a la incomodidad de los animales durante la caza, sobre todo la caza comercial.

- Medio mundo está pendiente del rescate de dos cetáceos en los mares fríos del norte.

- En los mares asiáticos, refugiados vietnamitas recurren a la antropofagia para poder sobrevivir después de ser ignorados en alta mar por nada menos que cincuenta barcos.

El entresaca de estas cosas, cuando la savia de las noticias decanta, cuando esa savia se convierte en conocimiento, el enterado reflexiona en torno a las implicaciones y repercusiones que estos hechos puedan tener en su circunstancia, sobre todo su conciencia; y si tales implicaciones se consideran relativamente inofensivas, se las ignora. Pero cuando se las considera ofensivas al sentido común, y hasta en conflicto con la ética elemental - tal el caso de antropofagia en los mares de Asia - el enterado, el público informado, no pueden menos que preguntarse si en las postimerías del siglo veinte no estamos efectivamente agravando la crisis de los valores (valores éticos y no de plusvalía económica) que primero postuló Federico Nietzsche, hace más de un siglo, cuando en su "Genealogía de la moral" (1887) escribiera que el bien y el mal habían mantenido durante miles de años un combate largo y terrible... "y aunque ha mucho tiempo que el segundo valor logró la ventaja, no faltan hoy todavía terrenos donde la lucha continúa..." El maestro Miguel de Unamuno en su "Del sentimiento trágico..." (1913) dice que "esta crisis de la civilización, de la cultura, del hombre, de los valores éticos en su conjunto, nadie la niega"... y el profesor Gaetan Picon, en su "Panorama de las ideas contemporáneas" (1957) postula proféticamente que las consecuencias de esta crisis de los valores será "un intenso sentimiento de liberación". Liberación que seguramente se percibe al observar la falta de sentido común, la egocenia y la ingominia de un mundo que necesita reconocer, plantear y comenzar a resolver los problemas que afectan a todos, hasta a los que ignoran, o los que quieren ignorar esos problemas.

La referida ley sueca, el rescate de cetáceos, o la antropofagia son manifestaciones de fenómenos complejos y desahucios, históricos. Tomará historia plantearlos; es decir, tomará tiempo. Tiempo con su acontecer. Por el momento andemos por lo menos intrincado, por lo cutáneo de los cosas.

La impresión que nos causan estos hechos, y otros similares, nos ocupa, nos afecta, dependiendo del grado de consci-

PREGUNTA - Esto, ¿presupone un nuevo concepto de lectura?

RESPUESTA - En los medios de comunicación y de manera general en las comunicaciones interpersonales, estamos acostumbrados a una sintaxis "perceptual" que se ocupa de la posición de las palabras en la frase o discurso lineal o sea la "correcta" construcción gramatical. Este condicionamiento, que por extensión padroniza nuestra forma de leer, pensar y comprender el mundo que nos rodea, tiene como parámetro la unidimensionalidad de la línea (o bidimensionalidad de la página), un límite rígido como perspectiva monocular de arte pictórico, que supone al ojo humano fijo en el espacio y orientado en una sola dirección.

En cuanto a la percepción de la realidad que le rodea, el hombre recibe en cada ojo una imagen diferente, pues el simple acto de mirar implica una posición de observación específica, más transitoria, en la cual debe considerarse la distancia entre los dos ojos situados en puntos de espacio diferentes. Este proceso perceptivo en lo que se refiere a la lectura de un libro, periódico o poema, no tiene la menor importancia ni modifica aquello que observo, al final da lo mismo leer con el ojo izquierdo o el derecho, de cerca o de lejos, de arriba abajo o de un lado para el otro.

En la holografía de percepción modifica la lectura. El uso de dos, tres o más rayos de referencia, determina el espacio donde la palabra será poseionada y los ángulos específicos desde los cuales se tomará visible. Cada fragmento de un holograma "ve" de un punto de vista diferente. Ahí surge el concepto de lectura "binocular", según el cual el cerebro está constantemente mudando el modo de "editar" mentalmente el texto a base de los impulsos recibidos durante las diferentes fijaciones de los ojos sobre las letras en el espacio.

Percebir un holograma más que recibir ondas luminocoberales, es codificar su significado en el espacio y tiempo, es imponer una gramática sin contornos definidos y una sintaxis en permanente transformación. La palabra invade el espacio del lector para obligarlo a una forma de lectura dinámica: precisa moverse alrededor del texto, descubrir el sentido y la relación que los luminisígonos establecen entre sí en pleno aire. El lector es obligado a percibir el poema como si estuviera paseando por un campo antigravitacional, en el cual las palabras levitan a su libre albedrío en un comportamiento inconstante, mudando de forma o desapareciendo.

Es preciso que a la noción de sintaxis perceptual se sume la idea de lectura binocular, para descenrar una nueva forma de lectura que revele al propio lector la extensión de sus facultades, adormecidas por la costumbre a estímulos codificados y absorbidos. Contra la letargia sensorial de la palabra transformada en icono o símbolo por la tradición monocópica, surge una sintaxis dinámica de los componentes perceptivos y lógicos en un nivel de compleja interacción, experiencia mental a la cual nuestra conciencia todavía no está acostumbrada.

PREGUNTA - ¿Cómo será el libro de holopoemas?

RESPUESTA - Desde que el diseñista inglés Richard Scrymour se propusiera, en 1982, realizar con holografía el "Libro fantasma", tuvieron que pasar algunos años para que el sueño se concretara...

La holografía es reconocida como una técnica de reproducción en serie, sólo que su elevado costo la mantiene alejada por un tiempo del grande público. Al principio, se produjeron muchas piezas unitarias con número limitado de copias ["display"], sin alcanzar la impresión comercial. En marzo de 1984, la revista "National Geographic" llegó a reproducir en la capa de sus once millo-

bilidad del informado. Esa sensibilidad y su alquimia moral no dejan de augurar la posibilidad de agobio de conciencia y de subconciencia de una significativa porción de la gente que se entera de estas cosas. Añadido este agobio al torrente de información sensacionalista, especulativa y conjetural de muchos medios de comunicación, sobre todo en la sociedad industrial en torno al hecho foráneo y lo mismo que al hecho nacional y al hecho local - quien se extraña de que, hoy por hoy, se afirme, con cierto mérito, que quizá sea más saludable ignorar que saber. No faltará quien postule que la ignorancia liberal... De ahí, en parte, este artículo.

¡Hablemos pues de la persistencia de la crisis de los valores, y de que quizá sea sicosomáticamente proplejo ignorar que centrarse de la noticia insolita. Ignorar la noticia lógicamente supone carecer del conocimiento que de lugar al postulado de crisis, sobre todo crisis de los valores. Analicémoslos.

Cuando nos enteramos de que los sucesos deciden que la crianza de aves no debe permitir la aglomeración de, por ejemplo, pollos, porque tal resulta incoherente con las aves; o que la inseminación artificial priva a la vaca y al toro de momentos naturalmente, rousseauianamente tiernos, etc. ... cuando nos enteramos de cosas así, decia, da ganas de adentrarse en la historia psico-sociológica

## Hay menos valor entre aves, cetáceos y antropofagia

### Por JORGE ORDENES LAVADENZ

del sentimiento suceso con el propósito de iluminar, a fin de comprender, las razones que conducen a promulgar leyes como ésta - si uno busca de comprenderla, y si uno está en caso, por aflicción o por necesidad; es decir, si uno se gana el pan con estas cosas.

¡Por qué los sucesos, integrantes de una sociedad industrial - ejemplar en muchos sentidos - se van a preocupar tanto por la relativamente menor incomodidad de animales que de todas maneras se los van a morir, amén de los muchos que van a continuar utilizando en experimentos médicos, y de los más que - incluso en Suecia - van a continuar siendo espejados, devorados, eliminados, por otros animales? ¿Dónde se traza la raya del ámbito que supuestamente debe abarcar la ley? ¿Por qué no prohibir, es un ejemplo, el legendario pasatempo de hacer de papamoscas? ¿Acaso la mosca no es ente?

Por más rousseauiano y romántico que uno pretenda ser (algunos de nosotros creemos que no hay cultura más romántica que la germana a la que los escandinavos en su mayor parte pertenecen) la naturaleza sigue su curso evolutivo, con atrocidades y todo, pese a la ley sueta o cualquier otra de este tipo. La referida ley puede que tenga vigencia, pero ¿tiene picetos y cabecita? ... Ni qué hablar del carguito de conciencia que arroja sobre humanos que gustan de las corridas de

toros, de las peleas de gallos (cultura hispánica), peleas de perros (cultura estadounidense) y de la caza del zorro (cultura inglesa), del venado, de ballenas, elefantes, vicuñas y cóndores (negocio de varios) y en el caso de dictaduras recientes y algunas vigentes, de seres humanos (crimen, también de varios). ¿O es que el cargo de conciencia, la ética, pertenecen a pecheros, o solamente a algunos? ... Pero allá los sucesos con sus cosas.

Titulares y más titulares aparecen en la prensa de Estados Unidos (me imagino que también en otras) encabezando detalle en torno al progreso que sigue el esfuerzo del hombre y sus máquinas contra el hielo septentrional para que dos ballenas continúen viendo la luz del día. ¡Sabemos ¡salvemos a las ballenas! decia mucha gente de Estados Unidos (no toda) y de otros países, mientras cazadores de ballenas, sobre todo del Japón y de Islandia, seguramente soñaban con esperar que los dos cetáceos fueran liberados de esos hielos para cazarlos por motivos de lucro.

Pese a la prohibición terminante de la Comisión Internacional de Protección de Ballenas, Japón, Islandia y, en menor grado, otros países, continúan la desenfrenada caza del mamífero, y lo hacen por lucro. De acuerdo a la prensa de Estados Unidos, por lo menos 400 ballenas resultaron víctimas de arpones en 1987. O sea

que gastarse la friolera de 20 millones de dólares para rescatar a dos ballenas resulta algo así como el culto al caballo que practicó por lo menos un emperador romano. Hay gente que opina que veinte millones de dólares compran cosas necesarias a la sobrevivencia del "tercer mundo" que se desvive y busca de vivir en el llamado "primer mundo" de los países industriales. Entendiéndose, hablo del "tercer mundo" que vive en el "primer mundo", y no de los pobres que viven en el mal llamado "tercer mundo" porque para ellos los veinte millones de dólares no alcanzarían para mucho... Pero allá los países pudientes con sus extravagancias...

El 9 de junio de este año, un batel repleto con 110 refugiados vietnamitas se encuentra en los mares mar de China del Sur con el navío anfibio *Dubucque* de la armada de guerra de Estados Unidos, comandado por el capitán Alexander Ballian. De un bote con provisiones enviado por la unidad estadounidense, un marinero intérprete del *Dubucque* dice a gritos a los vietnamitas que no se preocupen, que otro barco los recogerá en dos días. Los refugiados, complacidos, desconfiados y consumen las provisiones. Sigue el batel su curso de espera, de sol, sal y agua. El otro barco no llega. Faltó el tiempo. El hambre aprieta. La desesperación cunde.

nes de ejemplares, la imagen tridimensional de un águila y al año siguiente repitió la hazaña con la imagen de una caverna china prehistórica. En ambos casos mantuvo su precio, por el costo relativamente reducido de cada holograma. Luego el siguiente revista como "Geo Mundo" (enero de 1985), "Self & Micro" (febrero de 1986), etc. abriendo un camino promisorio para las artes gráficas.

En 1986, Seymour logró editar - con textos de Michael Palin e ilustraciones de Alan Lee - el libro infantil "The Mirrorstone", la historia de un niño que viaja a través del tiempo y del espacio en busca de la "piedraespiga". A diferencia de las publicaciones que utilizaron un solo holograma, alterna con textos ilustraciones bidimensionales y siete holografías, fijadas técnicamente - no a través de adhesivos - por lo cual, al no haber desnivel entre el holograma y la superficie, se confunden con la página. Ya en la capa se ve un personaje inclinado sobre una bola de cristal, dentro de la cual está impresa una holografía. El costo no pesó en la balanza de la editora "Capa" de Londres, puesto que vendió el libro a un precio semejante al común. Esta obra ha iniciado un nuevo marco en la impresión de la holografía, que pasa de una atracción ocasional a constituirse en un poderoso elemento expresivo de las artes gráficas, lo cual nos hace pensar que no estamos lejos de la circulación del libro impreso totalmente en tres dimensiones.

En cuanto a la edición de holopoemas se refiere, las dificultades son mayores, no sólo económicas sino también técnicas. Aún no existe el libro holopéptico... cuando exista, seguramente, el primero será el mío!

... Y así será, probablemente, puesto que el es creador. Kac es un joven poeta-científico que nos habla en el lenguaje de nuestro tiempo, presente que en términos filosóficos es "ya" futuro. Nos permite vislumbrar una era, quizá no muy lejana, en la cual el poeta se verá impelido por un entorno a utilizar los medios y el lenguaje tecnológico para conseguir un mayor poder expresivo y de comunicación con sus contemporáneos. Antes de despedirnos, con ese aire profético que le caracteriza, nos dice:

El hombre del próximo milenio se apartará definitivamente de los límites perceptuales a los cuales estamos subyugados, experimentando una sensorialidad compatible con el nuevo conocimiento que tendrá de sí mismo. A ese hombre le corresponderá una poética cuántica, capaz de expresar la conmoción de la Era Fotónica, con inteligencia artificial, transporte interplanetario, música robótica, holotelevisión, clonación, solidificación de la luz y una serie de nuevas conquistas para la humanidad...

# PRESENCIA Literaria

DIRECTOR: JUAN BIROS

AÑO XXXII LA PAZ, BOLIVIA, 15 DE ENERO DE 1989 (DOMINGO 3º) CASILLA 1913

La DIRECCION DE PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre colaboraciones que expresamente no sean solicitadas por la misma.

PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

Se agolpa el primitivismo y el fuerte, el fornido, vituperar, golpean. El hambre causa desvarios que niegan la dignidad humana. Hay gente que elige el curso del mar. El suicidio es contagioso, la borda invita. El otro barco es una muesa invisible que nunca dejará de ser muesa... Mueca una niña de diez años y sus restos alimentan la vergüenza humana. Se asesina a un niño de 12 años, luego a otro de 15, y sus restos alimentan la indiferencia del hombre por el hombre. El concepto de "civilización" se esfuma.

El viaje había comenzado el 22 de mayo. El 9 de junio se produjo el encuentro con el *Dubucque*. El 29 de junio, después de 37 días de miseria con la naturaleza, con el infortunio, con la escoria de la humanidad, con la antropofagia, cincuenta y dos sobrevivientes del periplo de muerte es recogido del mar después que 50 barcos los hubieran ignorado.

La investigación de los hechos empieza a arrojar sus primeros resultados: Lo que el marinero del *Dubucque* realmente había dicho, en mal vietnamita, de acuerdo a declaraciones del capitán Ballian, es que la tripulación del *Dubucque* "abrigaba la esperanza de que algunos los socorriera...". Todo se perfila como un error de comunicación. Pero el verdadero error es que el error se cometiera.

La pregunta es por qué el humano, con todos esos instrumentos de observación y vigilancia, desde satélites, ordenadores, microondas, barcos de guerra, Naciones Unidas, entre millonadas de cosas, no hizo que el esfuerzo de velar por el bienestar de animales domésticos, el esfuerzo sobrehumano de salvar dos ballenas en los mares del norte - o por lo menos una parte de esos esfuerzos - no se utilizase en la salvación del prójimo en los mares del sur, sobre todo en una zona obvia de tensiones migratorias y de refugiados desesperados.

La respuesta está en la conciencia de cada uno de nosotros.

Una cosa es aceptar la tesis y hasta hipótesis de la mentada crisis de los valores, que la esperanza ha muerto, etc. Otra cosa es hacer de esa hipótesis un corolario y aceptarlo, sin hacer esfuerzo para modificarlo, sin plantearlo como problema. Ignorar la existencia del problema es ignorar la dignidad del humano y su derecho a buscar un mundo menos conflictivo. Es ignorar el respeto a uno mismo.

De ahí que la ignorancia jamás "libere", nunca. La ignorancia atrapa en el red de insensateces y más dura: EL CREER QUE SE SABE... Vanidad pura. Sólo conociendo y planteando los problemas de hoy comenzaremos a forjar soluciones; sobre todo si el asunto es ético. Así preservaremos la esperanza de algún día alcanzar la verdadera libertad: la de aislarse de la estulticia y del desconocimiento, incluso en cuevas de aves, cetáceos y antropofagia.

El tiempo apremia. En Bolivia también el tiempo apremia... y si no preguntásemos al minero desempleado, al maestro mal pagado, al obrero peor tratado, y al gobernante derrotado por el peso de nuestras propias cosas de pájaros en la cabeza, y mares inmorales.

# LA ELECCION DE AQUINO FLORES

Por JAIME MARTINEZ SALGUERO

AQUINO FLORES se arrodilló al borde del mediodía y tomó un puñado de coca: Tata Huirakjocha musitó lentamente llevando el mismo compás del viento en nombre de esta heglita que tú nos has regalado te pido que se afirme en el interior del surco. Su corazón cambió de ritmo a medida que la heja de coca volaba describiendo extraños dibujos en las crines del viento. Sus ojos acostumbrados a leer los mensajes del futuro, estaban mirando como la erradura de lo infinito se abría para recibir a la mensajera de sus anhelos. Gracias, tatitu, continuó entomando los ojos. Esta es nuestra tradición. Mis antepasados me han enseñado que en la heja de coca que le entregamos al hacerle un pedido, también te demos nuestro corazón. Recibe mi amor y mi gratitud junto al amor de mi pueblo. El silencio se apoderó entonces del cuerpo de la tierra. Latía entre los confines de los cerros cuando antes se oía las amenazas del viento. Quietud impresionante. Soloamente los ojos se movían interpretando las señales que bajaban en forma de rayos de sol donde danzaba la tierra que volvía a su lugar. Por el poder de esta coca que encierra tu fuerza y acalla al hambre - continuó la voz de Aquino Flores - danos el regalo de tu amor hecho fruto. La sabiduría de mis abuelos me ha enseñado que el dolor que nos estás mandando con esta semilla posee de la sangre de tus sacerdotes. La mano sarmetosa de Aquino Flores entonces, un espino largo y duro que había llevado prendido en el interior de su pecho, a la altura del corazón y se pinchó la yema de un dedo de la mano izquierda. Con los dedos duros, acostumbrados a manejar el arado y la potencia de su rito, hizo salir una gota de su sangre y la empapó en la heja de coca. La amasó bien mustiando extrañas voces que sólo oían su corazón y el inmenso oído de la tierra. Su mano solía la ofrenda que fue cayendo y los ojos que la obediencia había sido aceptada. Gracias tatitu, volvió a mustiar la boca veridosa mientras su mano tomaba ahora el acullito y lo depositaba al borde del abismo donde se había arrodillado.

Aquino Flores se sentó un momento. Tomó otro puñado de coca y escogió las hejas, luego se las metió a la boca mastiéndolas con delicación. Su mente se fue a la tarde interior cuando los hombres de su comarca lo buscaban en su casa. "Tata - le dijeron - otra vez la tierra está enojada y vos eres el más sabio de nosotros. A vos te oyen los dioses..." No, hermanos, les interrumpió él, entonces, tomando su vara de mando, símbolo de su poder sobre los otros. Un sólo Dios, Tata Huirakjocha me sabe oír cuando ustedes le hablan con toda la fuerza de su fe. ¿Están dispuestos a pedirle ahora que nos favorezca? Su mirada se pasó por el grupo de campesinos que bajaban la vista ante el brillo de sus ojos. Sí, dijo después de un momentáneo silencio. Pastora Corvador, es los hemos dicho a las mujeres y a las usanas que están listas para mañana. Vos, ahora, subite donde los Achachilas y haz lo que tengas que hacer. Nosotros, mañana al mediodía haremos lo que la tradición nos ha enseñado.

Dueños del tiempo, los ojos de Aquino Flores recuperaron el presente. Miraron los confines de los cerros que bordaban de blanco la curvatura azul del horizonte y, de repente se abrieron desmesuradamente. Con agilidad se quitó el sombrero y cayó de bruce, con las manos estendidas hacia adelante. Un tremendo miedo lo sacudía todo el cuerpo. Un extraño trueno retumbó en aquel momento, no obstante que no había ruidos y la luz se fue haciendo más y más brillante en aquel punto. Los ojos de Aquino Flores se pobaron con el perfume de una suave voz: "Los tiempos están cambiando Aquino y ustedes deben comprender que están sumergidos en el interior de las cosas que varían. La tradición es buena cuando camina con el tiempo y el tiempo se mueve haciendo que todo cuanto hay se vaya acercando a mí. Las costumbres de tu pueblo tienen que cambiar. La época de sembrar ahora es distinta y la semilla se abrirá en otro momento. Anda a decir esto a tus hermanos. Aquino espere un momento y luego levántalo la cara del polvo. La luz era viciosa y lastimaba sus ojos". Aquino, repitió la voz, quiero que tu rito, el más querido de tus usanas, vuelva a mí, pero no te fuerzas... tú tienes que decir. Si aceptas, a su tiempo verás la señal".

Un tremendo estremecimiento sacudió la médula de sus sentimientos. Una ardor vibró en sus entrañas y el horniguero de pensamientos mordió su cabeza. "Sí, tata, murmuró sordamente".

Después de mucho tiempo Aquino se arrodilló de nuevo. Los pensamientos seguían retoreándose en el corazón. ¿Mi nieto o mi pueblo?, repetía. Eran sus dos amores pero ahora tenía que elegir, o la vida de su nieto, o la supervivencia de su pueblo. Temblorosamente tomó otra heja de coca, la examinó y dijo. Por esta heja que es el camino de la señal que se abre en el amor del fruto. Su voz resonaba lúgubre colgando en manos de la angustia y estaba acompañada de un pensoso estor. La céntrica de mi padre me ha enseñado que la vida se enciende en el renacimiento... que la vida del pueblo está edificada con el dolor de unos cuantos. Y la mano solía la heja que comenzó a volar alto, muy alto, perdiéndose en la luz que se alejaba. Un hondo sollozo conmovió todos los huesos de Aquino Flores. Después, la mano buscó otra heja de coca y la tomó con resignación, dijo: Por esta heglita que ha nacido en la humedad de la tierra, tatitu, danos la vida que bendice el surco... El cambio que vos me has pedido es sencillo mi corazón pero yo sé que en la muerte de mi sentimiento está naciendo la vida de mi pueblo y la heja que, como venida bajo el peso del dolor que emana de aquella mano. La cabeza de Aquino cae sobre el pecho cuando ve que el corazón suelta llevando en sus garras a un niño. Y entonces, de las agresivas voces detalladas que espartaban a las nubes surgió la estupenda voz de la esperanza. Un remolino de agujeros comenzó a acariciar los surcos secos, y en los ojos de los campesinos nuevamente brilló la alegría. Pero desde entonces, Aquino es una sombra que camina en busca de la muerte, que él sabe no ha de llegar todavía, pues su dolor aún debe madurar más.

EN RECIENTES días prosoló marcada expectativa y cálidos aplausos en el ambiente cultural de Cochabamba y en la Federación de excombatientes y beneméritos de la Patria, una importante conferencia del conato intelectual y ex-ministro de Estado, doctor Joaquín Espada. Hasta el presente, dicha disertación sobre los avances de la contienda del Chaco fue enjuiciada y comentada por el prestigioso escritor e historiador don Roberto Queñaja en Calio, bajo el rubro de "Defensa del Presidente Salazar".

Es de conocimiento general que en el transcurso de los años posteriores a la guerra con Paraguay, se publicaron numerosos libros, folletos, apéndice, anécdotas y, entre otros el importante volumen del doctor Demetrio Canelas **El problema marítimo de Bolivia**, sin desentallar las versiones novelescas y autobiográficas. Igualmente aportaciones de monografía mitológica sobre algunos dictadores militares.

De ahí que la brillante conferencia del doctor Joaquín Espada es un documento clave para un enjuiciamiento cabal no sólo de las acciones propiamente bélicas, sino del clima dramático que circundó al doctor Daniel Salazar, y su gobierno en el arduo campo de las confrontaciones diplomáticas. Ya volveremos sobre el particular.

Es oportuno puntualizar que en el proceso correspondiente a la intelectualidad boliviana persiste un prejuicio predominante en el terreno de las valoraciones literarias por motivos ideológicos de los hombres identificados con las corrientes de vanguardia que subestiman la obra de valores consagrados por su peso institucional en la política partidista del país. Sin renunciar a nuestra filiación marxista o con el materialismo histórico y dialéctico observamos esa limitación de criterio y falta de probidad, para reconocer la obra de carácter sociológico, científico o tribunicia de hombres que fueron fieles a sus convicciones políticas o dieron prueba de una invulnerable posición moral.

Tal ha sido el caso del doctor Joaquín Espada que en campo doctrinal o político que conjuntamente con el eminente periodista y republicano don Demetrio Canelas, permanecieron fieles a la sacrificada gestoría del doctor Daniel Salazar, convertido en blanco del odio político y castrense y en víctima propiciatoria del desastre bélico en el sudeste del territorio boliviano.

Esa ausencia de reconocimiento a la trayectoria política e intelectual del doctor Joaquín Espada, nos determina a trazar su ficha biográfica que es como sigue: Nació el 22 de agosto de 1897 en esta ciudad y cumplidos 91 años de una vida laboriosa, mantiene actualmente una admirable lucidez. Fue meritoria y ponderada su trayectoria en sus estudios de humanidades, Derecho y Ciencias Sociales en las universidades de San Simón de Cochabamba y San Andrés de La Paz. Obtuvo su título de abogado en Provisión Nacional (1921) fue elegido ese mismo año municipal en la capital orureña y ulteriormente miembro del II. Consejo Nacional en los bienios de 1924 y 1928.

Las inquietudes intelectuales del doctor Espada se manifestaron en la edición y dirección de la revista de ensayos GERMINAL (1917 y 1918). Asumió la presidencia honoraria del Ateneo de Estudiantes de La

rate como puedas" de acuerdo a las circunstancias - y, el fútbol contemporáneo parece fundamentarse en un lugar menos evidente que el cuidado o asedio a las áreas, un lugar donde se generan sus posibilidades productivas (aún esos goles que, como sea, hay que lograr para poder cuidar), un espacio que se escapa a las sistematizaciones, un lugar, en fin, donde no sólo se manifiestan (todavía) las dimensiones lúdicas y creativas del juego, a veces, en todo su esplendor, sino donde también, en última instancia, el fútbol mantiene su (secreta) identidad, pese al culto por el resultado ahora dominante. Ese espacio inevitable es el espacio que frecuenta un 10 excepcional. Si las áreas parecen diseñarse bajo el modelo de las fortalezas, este espacio es como un pasaje, un callejón - ciertamente móvil, ciertamente dúctil - donde (todavía), pese a los esfuerzos sistemáticos (o desesperados), la sorpresa es hermana del juego y la creatividad su sello. Ahí, en realidad, se constituye el fútbol, el resto es yapa y esfuerzo.

Por supuesto, como muchas cosas del fútbol - no todas - a este tipo de 10, a este espacio y su habitante, se lo ve en la cancha. Es de esos que parecen andar solos o que demandan tanta atención de sus marcadores que varían al otro equipo. Es de esos que recorren ese callejón plático de la izquierda de una cancha. Es de esos que con el quiebre apropiado, la finta aparentemente excesiva (¡nótil!), la pared más bien corta, poco acelerada, ya anuncia y el pique del posible puntero y el pase fatal, ese que anonada las defensas, ese que hace del laborioso trabajo en el área un imposible y agotado esfuerzo ante las posibilidades inventivas y creadoras de este (meco) juego: el fútbol.

Pero, en rigor, la mejor manera de apreciar el valor de un 10 excepcional vence los límites de la cancha - no en vano algún "libero" o algún marcador libre que trepa pueden tratar de asumir esas funciones. La mejor manera de reconocer a un 10 excepcional es un acto social: es un cambio en el discurso que dice del fútbol, que lo cuenta o comenta, que lo revive en la charla entre los hinchas. Para reconocer al 10 excepcional hay que prestar atención al cambio discursivo que va de la pregunta o expresión "¿Viste qué golazo?" a la expresión - valoración "¿Viste qué

## UN DOCUMENTO CLAVE DEL ESCRITOR Y EX-DIGNATARIO DE ESTADO DOCTOR JOAQUÍN ESPADA

Por EDUARDO OCAMPO MOSCOSO



Joaquín Espada

Paz y en la que colaboraron en sus mocedades Franz Tamayo, Bautista Saavedra, Florián Zambrana, Felipe Segundo Guzmán, Roberto Zapata y el embajador peruano Bustamante Bulliñín. Fue redactor de "El Hombre Libre" de La Paz, Director de LA PATRIA de Oruro y de "El Republicano" de Cochabamba, entre 1920 y 1928. En el exterior ejerció de columnista en "El Nacional" de Caracas, de colaborador en "El Mundo" de esa capital, de "El Tiempo" de Bogotá y de "La Prensa" de Nueva York. Fue durante largo tiempo editorialista y columnista del periódico "Opinión" de los Angeles de California.

Elegido diputado por Cochabamba en 1928 para los períodos de 1931, 1934 y 1948, desempeñó además, con probidad, cargos de importancia en la administración del doctor Daniel Salazar, entre 1932 y 1934, los Ministerios de Hacienda y de Guerra. En la gestión presidencial del Gral. Enrique Peñaranda, de 1940 a 1943 desempeñó nuevamente la Cartera de Hacienda. Durante el período dictatorial del Ter. Germán Busch, don Joaquín Espada presidió la misión diplomática de Bolivia para el Tratado de Relaciones con el Perú. Fue Embajador Especial ante los gobiernos de Colombia, Estados Unidos, Argentina, Brasil, en el lapso de 1942-1943.

Además de esos honoríficos cargos desempeñó el profesorado de Español y Literatura Castellana en la Universidad del Estado de Pensilvania y en el transcurso de dos años fue coordinador de estudios latinoamericanos en la Universidad de "Los Angeles" de los Estados Unidos. Finalmente, ejerció de catedrático durante cuatro años haciéndose acreedor de Diploma de Honor del Instituto de Altos Estudios Nacionales del Ejército Nacional.

Hasta aquí hemos relevado su múltiple y fecundo desempeño en el país y en el extranjero. Ahora nos toca referirnos a la actividad intelectual del doctor Joaquín Espada a través de sus libros "Derechos de Bolivia al mar", de los folletos "Política de

Cambio y Política de Paz". Están en vías de publicarse varios libros de Historia Nacional, de cuestiones Políticas y Social y otros aportes literarios. Este detalle es el que interesa especialmente porque revela que don Joaquín Espada, durante su adolescencia y su juventud fue inseparable compañero de inquietudes líricas del que fuera entrañable amigo nuestro Jesús Lara, poeta, novelista, polemista e historiador. Durante esa inolvidable relación el doctor Espada editó su obra primitiva "La Rima Anónima", y "Bolivia y el Mar" y "Príncipe Pastor", su bello poema difundidos ulteriormente.

En esta oportunidad no puede menos de ponderarse, frente al desconocimiento o subestimación de la tradición clásica de las Letras Hispanoamericanas, la publicación de su admirable soneto dedicado al "Día de la Mujer" en el diario LOS TIEMPOS de Cochabamba.

En otro aspecto de la trayectoria vital del doctor Joaquín Espada, corresponde mencionar al patriota de verdad que después de haber desempeñado cargos ministeriales se incorporó, como simple combatiente, a las acciones de Kilómetro 7, colaborando directamente al general Bernardino Bilbao, y combatió después en los regimientos "Florida" y "Lanza", renunciando a todo privilegio, siendo ascendido al grado de sargento con las citaciones de honor reglamentario.

La mencionada conferencia pronunciada por el Dr. Joaquín Espada en Cochabamba, es un verídico documento clave o un alegato irrefutable sobre las responsabilidades de la Guerra del Chaco y en la que se patentizan las disensiones de los hombres del Gabinete del doctor Daniel Salazar, las vicisitudes, tropiezos e incógnitas en el ambiente diplomático interno e internacional a las que cabe añadir las poco alentadoras informaciones circulantes de las acciones bélicas. Dicha circunstancia genera una dicotomía, es decir las gestiones diplomáticas del gobierno y los contrastes en los campos de batalla, en inevitable concatenación.

Esos desacuerdos e ingratas incidencias en la cúpula gubernamental y militar que obstruyeron los planes y recomendaciones del Ejecutivo, colocaron al presidente de la república e instancias premiosas, añadiéndose a ello el complejo curso de gestiones diplomáticas y sus sinuosos resultados.

En resumen reiteramos: la extensa relación del autor sobre los mencionados acontecimientos, es un modelo de exposición, de clara estilística que se desliza ante el interés del lector como una doble vt

sión cinematográfica que ensambla de las combates en defensa de la libertad territorial boliviana y el espíritu del doctor Salazar, a los colaboradores en esa a veces oscura, que se produjo, en el campo diplomático donde se palmaron la pericia de las partes, más agresor, frente a las dubitativas acciones del boliviano Manuel Tomás Elio.

Esas fallas irremediables y ampliamente la brillante réplica del doctor Joaquín Espada, en su conferencia no menos impugnan y peroraron el espíritu del doctor Salazar, a los colaboradores en esa a veces oscura, que se produjo, en el campo diplomático donde se palmaron la pericia de las partes, más agresor, frente a las dubitativas acciones del boliviano Manuel Tomás Elio.

El Dr. Espada en el desarrollo de este importante documento refiere y es indudable poner de relieve, uno de sus acápites en los que alude al Dr. Tomás Elio, quien en una confrontación personalidades "hace aparecer a mano que el máximo autor de la guerra del Chaco. ¿Por qué? En términos del escritor porque Salazar, hombre torpe, incapaz, inseguro, ambicioso y advenedizo, egotista, y ambicioso al mandar, guerrista, el Dr. Tomás Elio, visionario, jurista, político y político sin ambiciones, conquistador y sabio carcellero".

Ahora, obedeciendo al peso de la información continuamos, teniendo las siguientes acápites de la conferencia del Dr. Espada: "En la presidencia de los Cruls. Tomás Elio, entramos al Dr. Elio cumpliendo el deber de dar cuenta tardía de lo que es su poca malicia y la falta de entera conciencia que comprometió nuestra diplomática y vicisitudes. La doblez y vedra Lamas y la inoperancia de miembros actuantes de la Comisión obstruyeron cada vez más las negociaciones. Tan magnífica exposición de Joaquín Espada en uno de sus últimos artículos, expresa esta dolorosa verdad: comentar la actuación del ex-carcelero Tomás Elio:

"Cuanto ha debido lamentar el por los engaños y errores en los que por su ingenuidad y el quebrantamiento de su patriotismo a causa de intenciones diplomáticas. Su desdén descendero tanta que ser merecedor de la soledad del Premio Nobel. Paz para Saavedra Lamas con todo perfecto de que fue el sostenido, en el canchales del guerrero guayo y en una palabra el peor enemigo de Bolivia. El hijo olvidado no perdona la maldad inaudita impugnando al Dr. Salazar la paternidad del guiso".

Resta aún mucho por escribir sobre las grandezas y miserias de la guerra del Chaco, con un acendrado patriotismo en la relación de tan luctuosos acontecimientos.

Cochabamba, diciembre de 1988

## El lugar de las apariciones

Por LUIS H. ANTEZANA J.

A. Victor Agustín Ugarte y Armando Escobar. Las oposiciones, las alternativas, las dicotomías son difíciles de justificar pues, en general, son generalizaciones que, examinadas en detalle, se relativizan tanto que, finalmente, desaparecen. Algún analista solía, por ejemplo, que la célebre alternativa "Bolsa o vida" no supone, en el fondo, ninguna posibilidad de elección: si uno escoge la vida, le quitan la bolsa; si uno escoge la bolsa, le quitan la vida. Sin embargo, conscientes de esta fragilidad, estas notas tienen como marco de referencia una oposición futbolera: el culto al resultado vs. el aprecio del juego creativo. En esta oposición, sospechamos que, en el fútbol actual, la balanza se inclina notablemente por el culto al resultado por el resultado, minimizándose los valores lúdicos y creativos del juego. Aunque, felizmente (desde nuestra perspectiva), las cosas parecen estar cambiando. Veamos.

El fútbol, por supuesto, se juega en toda la cancha y cualquier lugar puede ser, en su momento, clave de intensidades. Sin embargo, habrían de acuerdo a las épocas y a los sistemas de juego, lugares más decisivos, más importantes (por x o z razón) que otros. Así, por ejemplo, es evidente que, en todo tiempo, las áreas, tanto para cuidarlas como para asediarlas, son nomás lugares especialmente privilegiados - no en vano ahí se definen, pro o con, los goles. Pero, al mismo tiempo, hay nomás sus distancias, por ejemplo, entre esos tradicionales sistemas que delegaban los zagueros para su atención y los que, actualmente, hasta suelen dedicar a casi todos los jugadores en función del área y sus peligrós. Sospecho que por ahí, además de los cambios en los sistemas de juego, también habían otros criterios acerca de su valor lúdico. De todas maneras, en el fútbol actual, la lógica del resultado y su cuidado parece ser la marca dominante de este tipo de fútbol. Ahí, por ejemplo, además de los enterados sistemas de cuidado del área, hay un culto al gol que más tiene que ver con los puntos o clasificaciones en juego que con el aprecio de su logro en la cancha, en el partido. "¿Viste qué golazo?" es, hoy por hoy, más un cálculo que un comentario. Soy, curiosamente, dicho sea de paso, este cálculo no al culto al resultado, vence el meco juego y supone, por ejemplo, una topología más social (en el sentido amplio) que futbolística: la tan manoseada oposición entre "local vs. visitante". Nos defendemos y cuidamos más cuando estamos de visita. Es como si las costumbres oligárquicas de mesa se habrían trasladado a este deporte... o será, como quiere la versión tradicional, por el apoyo amigable de los hinchas del lugar: en todo caso, "local vs. visitante" mecanizan juegos como desde fuera, el fútbol actual.

Volvamos a las áreas. A primera vista son, pues, los espacios privilegiados, para asediarlos o, sobre todo, para cuidarlos. Sin embargo, pese a sus múltiples formas que van desde el 4-2-4 hasta el "fútbol total" (y sin excluir, por supuesto, el "agá-

pasar? Cuando el juego se reconoce más por la producción que por el resultado, más por la posibilidad o conjetura que por la certeza, más por el pase que por el gol, entonces no sólo estamos ante un gran jugador sino también (y sobre todo) ante un profundo cambio en la conciencia perceptiva del hincha y del espectador; entonces si estamos frente a un 10 excepcional; ese que frecuenta el espacio fundamental del fútbol moderno y que, valga la insistencia, lo constituye.

"¿Debo dar nombres? Sí. Estas notas tienen en mente el trabajo de Carlos Ángel López, el 10 del Bolívar. "¿Viste el pase que le hace a Hirano contra el Destroyer?" "¿Viste el pase que le hace a Taquero contra el Wilsiter?" El juego de López apenas si se mide por goles. En rigor, su juego no se lo mide: se lo cualifica. "¿Qué hermoso pase!" Por sus efectos, en el caso de López, estamos ciertamente ante una transformación discursiva, la que se juega, como se sabe, en los entreveros de la conciencia

social de aquellos que frecuentan el fútbol. La clave del Mundial del 86 es que Maradona se cansó de ponerles bolas a Valdano y compañía sin que las acabaran y decidió meter los goles él mismo. Pero, ¿te acuerdas del pase que le hace a Burruchaga cuando parecía que los alemanes se llevaban la final?

El zurdó López recorre, pues, una zona de excepción. Como en otros casos, es casi imposible discernir entre el valor de la zona y el de su habitante. Pero, la labor de López - y el Bolívar, por supuesto - no sólo nos ha explicitado el nudo productivo y creativo del fútbol ("quiebre y pase", digamos) sino también, en nuestro contexto social y vital, nos indica de otras cosas más que se jugarán en nuestra conciencia social. No en vano su labor nos permite señalar aquel cambio que va del aprecio del gol a la valoración del pase.

Octavio Paz, a quién no se si le gusta o toca el fútbol, es un poeta del gol: a las palabras les pide que chillen. Hölderlin, en cambio, a quién sí se lo tocó el fútbol, era un poeta del pase. Sabía que alirse los dioses no dejaron el pan, el vino y las palabras para soportar el tránsito hasta su retorno (el pase no es, como el gol, una celebración popular que opera en momentos donde son necesarias las constituciones, las creaciones. Si el gol confirma un

poder, el pase busca algo nuevo. Y si se acrecienta en tiempos más históricos, como el actual, donde las condiciones son necesarias. Jaime insistía que en el fútbol del futuro esencial no es llegar; todo se cifra en "esta" distancia", decía un excepcional poeta.

Un célebre tango, "Cambalache" ha este mundo como un derroche, donde todas las jerarquías se desmenuzan, anudadas las diferencias: llora la Biblia junto a un canchales del Foucault de El orden curso diría que el Siglo XX del "Cambalache" es, recordando la griega, aritmético, democrático; priman las relaciones de igualdad: es igual, nada es mejor; los inmigrantes han igualado. Estos mundos aritméticos, son difíciles de administrar; en cambio, los otros, los oligárquicos, los otros, donde no priman las igualdades "proporciones en la desigualdad" fáciles de entender y administrar. Desde la huelga de los mineros de 1977 hemos accedido mundo aritmético, su natural "lache" no se inclina a no saber con él o resignarnos a la reinstauración un orden geométrico donde se hacen las diferencias...

Pero, por suerte, vamos caminando un índice de ese cambio puede ser: López ha logrado desde una (mera) de fútbol: que el pase es esencial ahí, se puede también pensar que el desorden parece ser el orden de y los seres, dada y lograda su función, igualdad, el pase los relaciona y celebra un orden jerárquico porque constituye (crea) una inédita aquella que, además, es cuidado del área y sus sistemas mentados son los más pudientes.

Quiza la dicotomía inicial resultado vs. aprecio del juego es fácil de desbaratar. No en vano de López se traducen (y se traducen) en resultados - pero tengo que decir ese cambio en la percepción del comentarista, donde la repase - y en desde los pies de López más y más la atención (la percepción que frecuenta el fútbol), tiene, las notables fuentes de valores sociales futbolera, que nos devuelven de las dimensiones creativas de las del fútbol y el mundo. Indica que, en y, otra, más social católico de la igualdad democrática habría que preocuparse por métricas que, finalmente, se mente ajenas e incompatibles. Le habría que frecuentar eso que sucede en una (mera) cancha de quiebre y el pase creativos. "Todo todo pasa", dice el poeta, "pero se pasar; pasar haciendo caminos nos sobre la mar".

# LOS ENSAYOS Y LAS LECTURAS DE ANTEZANA

Por AUGUSTO GUZMAN



Antezana

POR su acometividad sociológica de analista clarividente, Luis H. Antezana aporta a la crítica boliviana nuevos mirajes, modos y maneras que se conocen con el nombre de SEMIOTICA, ciencia que estudia la obra literaria como sistema de signos identificables, creativos y comunicativos. Es un profesor competente en la materia con que ejerce oficio de enseñante; y es un maestro porque sus trabajos se desenvuelven ajustados hacia una perfección posible en el arte dialéctico de plantear conclusiones parciales, a cada paso, para lograr una definición en que lo particular, lo fragmentario y lo disperso, alcanzan unidad totalizadora. Ese sería el ensayismo semiótico de Antezana.

Después de habernos dado su novedoso ELEMENTOS DE SEMIOTICA LITERARIA en 1977, recogiendo varios estudios de ese libro en un contexto de ampliación expansiva y profundizante, el autor publica en 1986 su obra capital ENSAYOS Y LECTURAS que abarca 614 páginas para una lectura provechosa que se puede seguir como un viaje a las profundidades estructurales y conceptuales de los 81 estudios de extensión desigual. Por cierto que la lectura no puede ser fácilmente asimilable entre lectores espontáneos, sin gusto racionalista ni preparación literaria. No es un libro para neófitos sino para gentes ilustradas que pueden captar el ejercicio crítico en una especie de nutrición y goce intelectual dosificado y progresivo.

La joven crítica semiótica, por mucho provenir que tuviere, no desplaza a la crítica tradicional, ya que, en vez de oponerse a ella, trata de incrementar sus métodos con nuevas modalidades de enjuiciamiento. El talento crítico, con o sin Semiótica, siempre es una facultad activa de análisis y comprensión intencional. Tiene su técnica, su ética y su filosofía particular. Cada crítico tiene su estilo propio si ha redondeado su aprendizaje y está maduro para juzgar lo ajeno.

La diversidad temática en la obra mayor de Antezana presenta estudios preferenciales: Oscar Cerruto como poeta, cuentista y novelista de categoría ejemplar; Carlos Medinaelli es magistralmente enfocado en los aspectos vivenciales de su novela LA CHASKANAWI, y en los más íntimos latidos de su Epistolario, publicado en una obra de Baptista Gumucio; Jaime Saenz, Eduardo Mirre y Jesús Urzagasti, aparecen explicados y reflejados en sus obras escogidas como creadores inquietantes y novedosos. Estos cinco autores vestidos y revestidos con los elementos nocturnos y diurnos de sus propias excelencias descubiertas y manejaadas por Antezana, forman una plana mayor que la historia de la cultura boliviana tiene que recoger en su magnitud sin menoscabo y sin excluir otros valores evidentes y permanentes. Los trabajos sobre obras de Renato Prada Oropeza, Oscar Uzín Fernández, Néstor Taboada Terán, Oscar Rivera Rodas, Oscar Barbery Justiniano y Jorge Suárez, son comentarios estimativos en que una echa de ver hallazgos que el lector común no percibe, ya que lo que le interesa al lector común es la superficie movible que lo lleva sin complicaciones ni implicaciones interpretati-

vas. El crítico ingenioso orienta al lector hacia descubrimientos que no sospechaba.

Una circunstancia óptima en los estudios de Antezana, es la precisión afortunada de las citas textuales de la obra que tiene en manos; trozos escogidos sabiamente que luego se relacionan con pensamientos pertinentes de otros autores nacionales o extranjeros. El arte de las comparaciones en pos de semejanzas cabales, es una especialidad superior. Otros estudios informativos y evaluativos completan esta obra perspicaz, matizada en su género apenas cultivado por doctores en letras. El trabajo sobre la novela boliviana en el último cuarto de siglo (1958-1983) incurre en numerosas omisiones de autores y libros pero da una impresión neta de lo que se ha hecho en cinco aspectos de expresión: nuevo lenguaje, indigenismo, los mineros, novela e historia, la ciudad. Una buena lección sobre los rasgos discursivos de nuestra narrativa minera. Una nota veloz sobre el carácter laberíntico de las obras de Kafka, y otra bella composición sobre los efectos de la música, desde el hombre hasta el cosmos, en que está incluida la palabra, sonido significativo. Otra nota feliz y ligera sobre un futbolista que no es Pelé sino Garrincha para concluir con una excelente valoración literaria de un cuadro frontalmente subjetivo del talentoso y extraordinario pintor boliviano Fernando Rodríguez Casas.

Un ensayista y escritor de la talla de Cachín Luis H. Antezana J. tiene que seguir produciendo y publicando para iluminar con su ingenio bien educado los caminos de nuestra literatura que marcha, entre penumbras y claridades, hacia nuevos periodos de madurez.

## UNA TARDE DE ENERO



MIGUEL ANGEL FLORES

## LA FUNDACION GIVRE

Familia universal de poetas

Por PEDRO DE ANASAGASTI

recitación, liberados, por unas horas, de la distulada rutila de tantos como consideraba la poesía a como ocupación de orates. La villa de Santa Clara de la Fundación, es escenario insuado para el poeta: la poesía de su ambiente, de su fauna y flora y de su río murmurante, la elevan a gozo perdurable.

Visitamos, en la maravilla del delta, la escuela que atendió Leopoldo Lugones. Dos poetas (Lugos y Storni), que fallecieron por propia voluntad, trágicamente, hace medio siglo, porque no hallaron en el ambiente el eco de la poesía que vivieron en su corazón.

una tarde de odio  
ocho destinos de enero  
ocho crepusculos negros  
ocho calvarios nuevos  
ocho latidos  
espiral de fuego muertos  
caminos abiertos  
la siembra del tiempo  
raíces que aún no han muerto  
las  
los surcos del pueblo  
ocho fulgores consumidos  
ocho promesas segadas  
ocho candentes silencios  
miles destellos de infancia  
una tarde de enero  
razones para la siembra del pueblo

La Fundación Givre es una institución cultural y benéfica más prestigiosa con un capital ingente, cuyos solos intereses mantener vitales los ideales de su creador. La Fundación Givre no es tal; nació del corazón - que no de la cabeza - del neurólogo Dr. Alfredo Givre, en honor a tres uchos. Y el Dr. Alfredo mantiene vigente su espíritu acrecentado, meramente porque necesita de servicios profesionales "para sostener" la Fundación. Givre dispuso su Fundación como en familia: a cada uno de sus representantes, ensaños y poemas, acompaña a sus invitados a una hora poética por el delta de Buenos Aires, "el delta del mundo", como repite de estríbillo audible.

La Fundación no cuenta con majestuosos edificios, cuarenta Colón se ubica su consultorio; piso amovido, cuadros, dibujos, acuarelas, bustos, y diplomas. La mirada ciega de Borges, en un salón dieciochesco, es la mirada que mira a los poetas. Para sus invitados y visitantes se prepara la cena en su morada de Givre. Y para las recepciones solemnes y entrega de un ejemplar del salón del complejo cultural San José el poeta debe sentirse en su hogar. La Fundación Givre es una familia universal de poetas. También lo modesto emana poesía de la fraternidad y de la llaneza, desea a los poetas ricos y pobres en idéntico nivel. Ni da importancia a los merecimientos honoríficos y la apertura de su amistad y de su familia.

Los poetas "somos unos 3.200, pertenecientes a 17 países" denominador casi exclusivamente la poesía y el registro de la poesía.

La Fundación ha premiado en 1988 a unos cincuenta poetas de Argentina, Bolivia (4), Honduras, Costa Rica, Venezuela.

La autopersección de cada poeta que analizar mundos diversos y hasta contradictorios a las ilusiones de todo poeta; seguida del premio otorgado y de su crítica por parte de los asistentes: ocho horas de euforia gustosa y unas más íntimamente y animados en nues-

to busca publicidad. En la mejor prensa bonaerense ningún anuncio de los actos a celebrar ni una de los celebrados. Aunque gozaron de literatura y social, como el verificado en los premios. La Sra. Trilki ofreció un perfil de la malograda Alfonsina Storni, cuyos 50 años de vida trágica se conmemoraban. Rubén Vera, de Argentina en Costa Rica puso sello diplomático. Un trovador cantó, con suma emoción el "resurrección de Alfonsina y el mar. El nieto de Alfonsina, Guillermo, "actuó" la figura de su abuela poeta. Y la más exelisa recitadora de la lengua castellana, Iberta Siverdini, recitó poemas de Storni los recitó, los mimó, los embriagó de ambiente, los transformó en una representante extranjero envía su propio concurso de unos 400 enamorados de la cronista le corresponde manifestar su gozo de sacerdote entre tantos galardonados: lleva la Iglesia en unirse al carro triunfal de la poesía que constituye el ingrediente primario de toda la Escritura; el hábito franciscano casa espléndida con todos los trajes, ya que emana poesía desde su fundador, el Pobrellero de Asís, que "hermanos" a las eráticas racionales, a las a los irracionales, hasta a los puramente

La Fundación Givre se siente abrumado por un honor: de dilatada familia de vates, más o menos de todos enamorados de esta forma literaria; gozar un concurso y no recibir galardón; gozar un concurso y no recibir galardón; gozar un concurso y no recibir galardón.

La Fundación Givre se siente abrumado por un honor: de dilatada familia de vates, más o menos de todos enamorados de esta forma literaria; gozar un concurso y no recibir galardón; gozar un concurso y no recibir galardón; gozar un concurso y no recibir galardón.

Hoy, existe una nueva clase de ficción regional que emerge de los cambios demográficos y ajustes sociológicos que han resultado en Norteamérica en los años ochenta.

Como en el pasado, hay escritores que transmiten un sentido del Sur, del lejano Oeste, de la Norteamérica urbana y de las llanuras. Pero hay matiz que captan los cambios demográficos y la evolución sociológica que

## LA LITERATURA REGIONAL NORTEAMERICANA ADOPTA UNA NUEVA FORMA

Por MICHAEL J. BANDLER

La ficción regional de los años ochenta refleja: Una ampliación de horizontes para incluir sectores de Estados Unidos y ciudades (Memphis, Tennessee; Providence, Rhode Island; St. Louis, Misuri) hasta ahora no explorados generalmente en la literatura.

Esta corriente, emanada de lo que el crítico literario Alfred Kazin califica de "sentido perdurable de pertenencia", halló su expresión en los primeros 60 años del Siglo XX en los escritos, entre otros, de Willa Cather, Carl Sandburg y Saul Bellow (el Medio Oeste, especialmente Chicago, Illinois); William Faulkner, Eudora Welty y Harper Lee (el Sur); John P. Marquand (Nueva Inglaterra); y John Steinbeck (el Oeste).

Puieron los sucesores de la rica tradición de literatura regional del Siglo XIX, desarrollada como arte por escritores como Samuel Langhorne Clemens (Mark Twain), Emily Dickinson, Henry Wadsworth Longfellow, William Dean Howells, Bret Harte y Stephen Crane. Si Longfellow podía evocar, inimitablemente, el primitivismo que marcó la Norteamérica inicial en el poema "Evangeline" ("Es la selva original. El murmullo de los pinos y los abetos, cubiertos de hiedra, y vestidos de verde, eternos en la luz vespertina"). Crane, en los primeros años del Siglo XX, captó el espíritu de un cruce majestuoso sobre el río East en la Ciudad de Nueva York en su tributo al puente de Brooklyn. Y Harte y Twain agregaron un sentido de mito a la literatura, el mito de la frontera y más allá.

Mason, en su colección, "Shiloh and Other Stories", "In Country" y "Spence and Lila", se concentra en los acontecimientos que han cambiado la faz de la región occidental de Kentucky, y de muchas zonas rurales de Estados Unidos en la era de la posguerra. Los bosques y praderas han cedido paso a la construcción de viviendas suburbanas y restaurantes de servicio rápido, y los agricultores están luchando por mantener intactas sus propiedades.

Para Spence, el héroe de la narración de 1988 de Mason, la finca de maíz y soja de 29,2 hectáreas en la que trabaja, es el centro de su existencia.

Esto es todo lo que existe en el mundo - tiene todo lo que hay que conocer o poseer, sin embargo la gente en todas partes se está rompiendo la cabeza tratando de hablar algo diferente, algo mejor... Todo el mundo siempre quiere que le permita salir de un lugar como este, pero lo que tiene allí es lo principal que existe - la forma en que crecen y mueren las cosas, la forma en que sale y se pone el sol todos los días. Estos son los hechos vitales... tan simples que casi son imposibles de comprender.

Reynolds Price, de 55 años, está siguiendo los pasos de Thomas ("Look Homeward, Angel") Wolfe. En más de una docena de obras de ficción - novelas e historietas - ha retratado la vida en una pequeña localidad de Carolina del Norte en los años cuarenta y cincuenta. A pesar de todo, no le gusta ser identificado como "escritor sureño", advirtiendo que John Updike no es calificado necesariamente de "escritor de Nueva Inglaterra".

Considera que el Sur sigue siendo un "ambiente fértil" para la producción de ficción evocadora e intrigante. Y esto le espolea a seguir.

"Esta parte de Carolina del Norte (la zona alrededor de la ciudad de Durham) es donde ha estado arraigada 95 por ciento de mi intensidad emocional", dijo en una entrevista. "Las experiencias familiares de mi primera infancia y todas mis experiencias emocionales intensas posteriores, han ocurrido aquí. Es el cliché más repetido por los escritores: el de que uno recibe su bagaje básico como ser humano, que es lo que le obsesiona a uno en su trabajo, antes de llegar a la pubertad. Resulta que yo estaba aquí en esa época. Además, desde mi punto de vista soy la mayor autoridad sobre este lugar. Es el lugar del que tengo una visión perfecta. No puedo dar una nota falsa cuando escribo acerca de esta parte del mundo".

T.R. Pearson, de 32 años, otro escritor nacido en Carolina del Norte, ha rodeado de una aura

de navegación costera, las marismas y la pleamar de la región de la Bahía Chesapeake hasta las calles adoquinadas con mármol de Baltimore. Y Louise Erdrich, que es medio india americana, ha escrito varias novelas enmarcadas en la región del medio oeste de Estados Unidos, específicamente la región de Dakota del Norte y Minnesota que continúan y lidian con la Reserva de los Indios Chippewas.

Los nuevos novelistas urbanos pueden ser introspectivos o deslumbrantes. Tumbemos, por ejemplo, los que habitan en el estado de Nueva York, William Kennedy, de 60 años, en libros manosos llenos de imágenes tales como "Ironweed" y "Billy Pilgrim's Last Game", es el primer autor que ha inmortalizado a Albany, su ciudad natal que es la capital del estado. Tom Wolfe, comentarista y crítico social, en su primera obra de ficción urbana, "The Bonfire of the Vanities" y el novelista periodista Jimmy Breslin, han tratado la ciudad de Nueva York - su pueblo y su política - de un modo muy arcaico.

Ann Tyler y John Barth, de 58 años, sitúan su ficción en el estado de Maryland; desde las vías

(Pasa a la pag. 4)

## TIEMPO

Los humanos encandilados en curvas de fátuos encantos habitamos en moradas grises ajenas al hornero.

Nos rebelamos contra la hora de los nardos taciturnos y sólo conseguimos miel aguada.

- el vértigo es un agujón a la hora de la despedida -

Ingenuo es el corazón que débil por lo vano se torna ligero hacia lo amargo.

Pero ante el tiempo somos apretones con nido eterno apagados por una fosa.

MARLENE DURAN ZULETA

SOBRE LA ALFABETIZACION DE LOS INDIOS

Por FRAY JOSE ZAMPA

ALFABETIZACION DE LOS INDIOS.

Hace 37 años que soy boliviano, todo lo que poseo bueno, talentoso lo debo a Bolivia...

Es por esto que en gratitud a esta tierra bondadosa y hermosa, he consagrado los mejores años hasta la edad que tengo.

LA IDEA DE ALFABETIZACION

No hay mal que por bien no venga. Como fue el mandato superior del año 13 relegándome a mi primera patria. Al regreso glorifiqué de ser boliviano...



José Zampa

Reflexionando sobre estas charlas me vino la idea de que si fuera posible ningún boliviano fuera analfabeto. Después de la alfabetización a las tribus Chiriguano...

divina Providencia y al ángel tutelar de nuestra idolatrada patria Bolivia que ya tocó el clarín a los 4 vientos...

Cabalmente el 20 de este mes se mandó al Supremo Gobierno los estatutos del Círculo Obrero San José y su Patronato de la Infancia en mi novecientos sets. Los fines principales era y son: Religión, instrucción y economía.

Así "la cosa" hasta que un día, de tanto insistirle, me dio alguna esperanza; claro, vaga, dudando, a ver, a ver, veremos.

La buena voluntad de los bolivianos, de las personas católicas y no católicas, especialmente de la mujer boliviana y polonesa ha sido, después de Dios mi apoyo, no puedo extenderme más...

¡Ah, mi Ulala, mi hermana Ulía y carne éramos los dos; quiero decir el uno para la otra para la otra para el uno, ¡jejé! ¿Qué juego de palabras...? Nos llevábamos tan bien que no sabíamos tan bien que eso de pelear. Claro y nunca. Ni siquiera por un quitame esa pañal.

Vengamos al punto principal y a que en la presente crisis económica mundial, parece imposible pensar en establecer escuelas para la alfabetización de nuestros hermanos los pobres indios, que forman la gran mayoría de Bolivia, y en donde están guardadas nuestras futuras esperanzas...

Tan bien... dicho está, que, incluso en nuestras tareas escolares nos ayudábamos uno a la otra y la otra al uno-ella con su vocería de gata ahorcada, así se hace esto zoncito.

La Albany de Kennedy, lirica y cétrica; es ante todo un lugar de recuerdos. Y es fácil de identificar por quienes la conocen.

aislarse, aislarse", observo un personaje, idea que recoge otro. "El cinismo y la petulancia de la idea pareció a Sherman como muy "au courant". Si se pudiera recorrer velozmente el FDR Drive...

esplendor de Park Avenue".

Con la excepción de los escritos de Henry Adams hacia el alboran del Siglo XX y las novelas de espionaje internacional y políticas para una audiencia masiva que siempre están en boga, Washington - como centro de la ficción urbana - fue dejado de lado. Pero un caso interesante es Ward Just, ex periodista, cuyas novelas e historietas se inspiran en la una parte más íntima de la capital de Estados Unidos.

Un consumidor periodista releva su carrera y su vida tras la muerte precoz de su ex esposa en un accidente de automóvil. Un congresista surco apunta a Gustave Flaubert como la inspiración para su obra. Un funcionario con larga experiencia en su profesión en la Secretaría de Estado de los Estados Unidos - que pronto se convertirá en embajador - sufre con su hijo, un joven desprovisto de vínculos cuyo odio al "establecimiento" crea un conflicto en sus sentimientos hacia su padre. Estos son los temas que

Just explora a medida que indaga lo que existe bajo la superficie, en las mentes y corazonas del Washington oficial.

La ficción urbana sigue expandiéndose y perfeccionándose con el correr de los años. Boston, cuna de Marquand y Howells, continúa reinando en el mundo de la ficción de George V. Higgins y los misterios de Robert H. Parker. Sólo a unos cuantos kilómetros al sur, Providence (Rhode Island) ha quedado fijada en el mapa literario. En su novela, "Providence", Geoffrey Wolff dedica una cantidad considerable de espacio a la historia, patrones de dicción, tendencias políticas y las tensiones de la ley y el orden de una "ciudad de 156,000 habitantes, con una población decreciente". Peter Taylor y Steve Stern han introducido a los lectores a la ciudad de Memphis, y Laura Furman ha hecho lo mismo para Houston.

Uno de los ejemplos más intrigantes de la literatura regional es la obra de Jonathan Franzen "The Twenty-Seventh City", una fantástica contemporánea enmarcada en su ciudad natal de St. Louis. Misuri (año la cuarta metrópolis de Estados Unidos, ahora la 27 en extensión, y de ahí el título). La novela se ocupa de los acontecimientos que siguen a la destitución de un oficial de

policía, que proviene de Bombay, India como nuevo jefe de policía de la ciudad. En realidad la ciudad de St. Louis es una destacada protagonista de la obra.

...ninguna parte de la ciudad estaba más muerta que el centro. Aquí en el corazón de St. Louis, a la sombra del trabajo estridente de toda la noche en cuatro autopistas, había abundancia de espacios para estacionar. Aquí picoteaban los gorriones y comían las palomas. Aquí, el Ayuntamiento, copia evocadora del Hotel de Ville en París, surgía en el esplendor bidimensional de un solar vacío. El aire en Market Street, la avenida central, era saludable a ambos lados se podían oír los pájaros que cantaban separadamente o a coro. Era como una pradera, como un jardín."

El escritor de obras de misterio urbano es una tradición literaria tan general en Estados Unidos, bien afinada por escritores como Raymond Chandler (Los Angeles), entre otros. Un pasaje memorable en "The Long Goodbye" ilustra lo que representó Chandler: "Cuando llegué a casa preparé una bebida fuerte y me situé de pie ante la ventana abierta en la sala de estar, bebiendo a sorbos y escuchando el clamor del tráfico en Laurel Can-

ALEJANDRIA DEL AMOR

me abro hoy un nuevo desafío.

El verde espeso se transformó en gotas de miel y tus caricias golondrinas en un cielo de ayer.

Las luces renacieron en tus ojos, el horizonte quieto, impávido que lejos aún está.

Marineros del amor la tempestad es ilusión.

Marineros perdidos en la niebla de la esperanza, de la pasión, de la gloria, Al frente de Alejandria nuestra respuesta está.

Toulouse, diciembre, 1988.

Por RAMIRO LIJERON

BURRITO CARBONERO

(Novelita infantil)

(Cuarta parte)

Por DOROTEO ALCARAZ

Y seguramente como si hubiera sido mi abogado abogó por mí, quizás todos los días importándole (hasta imaginándome sus palabras): Papito, para tu hijo Nicanor tienes que comprárselo el burrito. Es tu hijo, ¿no? Ningún padre a su hijo puede negarle nada, ¿sí? Eso sabes bien, retébin. Mi hermanito está sufrido. A la legua se le nota [...]

¡Hijo-hijo! ¡Pero que estás haciéndolo! Tu papá me ha dicho que te lo va a comprar el burrito. Dime que no es cierto. Dímelo. Un burro más, ¡jaah!, no-no-no. Vos no sabes cómo es eso de criar animales, mocoso-de-cuerno. Además vas a cansar con él.

¡Mamita de mi corazón! ¡exclamé todo emocionado con el fin de tocarle sus fibras sentimentales! ¿Tiene que darme ese gusto de tener mi burrito, ¿ya mamita?

Ella con la rabia refulgiendo en sus ojos, dijo: - Haz lo que quieras.

23. Adquirido el jumentito

Bueno, con suposiciones tengo que seguir. Papá y mamá pudieron haber continuado deliberando, que esto, que aquello...

¡Lo que oiste, Adela!

¿Certo? ¡Ooohl! ¿En bade nomás no me estarás haciendo alegrar?

Yo y me cogió mamá:

Vamos más bien de una vez, quiero decir antes de que se enfríe mi entusiasmo; enfriado, me haría el ojoso, el desentendido. O definitivamente retráctame.

El burrito estaba en el puesto de venta de carbón. De júbilo brincocaba mi corazón. Papá le planteó la compra al dueño:

24. ¿Dónde criarlo?

¡A dónde criarlo? El burrito -trando yo con una sogá- le hicimos llegar a casa. Apareció el comité de recepción, con mi madre mostrando su amplia sonrisa y mi hermana Ulala, expresando su admiración: "¿Qué bandido eres, cheh! Lo tomé en mis brazos metiéndolo a casa, digo al patío, donde lo puse al suelo. Asustado y extraño miraba a los cuatro costados, tal vez diciéndose: ¿Dónde estoy? ¿Qué me harán ahora éstos? Papá apurado puso su reparo.

Nicanor, como verás aquí no podemos tenerlo a este animalcillo.

Yo voy a estar barriendo y aseando...

¡Ouuu! Te conozco mascarita. ¿Sabes? Hum... De un problema morrocotudo nos hemos hecho, junk. Querías a todo trance este bicho.

Yo y me cogió mamá:

¡Ouuu! Te conozco mascarita. ¿Sabes? Hum... De un problema morrocotudo nos hemos hecho, junk. Querías a todo trance este bicho.

McMurtry, por su parte, recuerda de modo obsesivamente muchos aspectos del Viejo y Nuevo Oeste. En "The Last Picture Show" y "Horseman, Pass By", se concentra en las formas y costumbres cambiantes que están logrando a las pequeñas localidades y espacios abiertos a la historia. Pero en "Lonesome Dove" y en su última novela, "Anything for Billy", habla de los esplendores de la Norteamérica del Siglo XIX como si estuviera hoy con nosotros. "Las noches en las

¡Aahh! ¡El ción está... Eulogio... grande... criario... jarmá me la esp... esto porque ya he hecho muchí... das.

Estos que está resaca... Si el m... weo yo.

25. El asura...

Papá entró a su compañ... ¡Hija, comp... ¡Hija, comp... venido a visit... pasas... ¡Algo?

No, no ca... otra. Si fura... hasta verte... ¿Sabes comp...?

¿Qué comp... Mi hijo bur... hecho compr...?

Siendo asu... tarán entre... ¡ajajaj!

El asura... tenemos don... ¿Ay caray!

He pensad... tu cunhín.

Esta coñ... ¿Por qué le... dificultades a tu...

Es que... Ya-yaya... oír las salu... pudieras har... asrito. Y a tu bur... hecho una pañ... ¿Bueno, c... trándolo de li...

Yo, por p... puo a dar salu... hecho un moro.

Finalment... Sabía yo... no me has d... Siempre has... cauparos.

LA LITERATURA REGIONAL...

(Viene de la pág. 3)

yon Boulevard y contemplando el esplendor de la gran ciudad llena de resentimientos, al borde de las colinas a través de las cuales se había abierto el boulevard... Una ciudad no peor que otras, una ciudad rica y vigorosa y llena de orgullo, una ciudad perdida y vencida y llena de vacíos.

Hoy, Chandler, cuyo centenario fue celebrado recientemente como acto póstumo en Los Angeles, es acompañado por escritores como Parker y Sara Paretsky, que han traído Boston y Chicago a la vida en sus novelas de misterio.

Ultimamente, a medida que las figuras literarias regionales y urbanas analizan sus experiencias, han de confrontar el pasado. Pocos lo hacen tan bien hoy como los novelistas Douglas C. Jones y Larry McMurtry.

El tema de Jones es la expansión de la frontera estadounidense, desde la Guerra Civil (1861-1865) hasta principios de los años treinta. En obras tales como "The Buffalo Brigade", "Elkhorn Tavern" y "Weedy Rough", ofrece tributos elegíacos a los hombres y mujeres blancos e indios americanos - que se enfrentaron entre sí a través del paisaje durante ese período. Y en "Roman Hansford, héroe de la novela mejor realizada de

Jones, la aventura pícarosa, "Roman", evoca una multitud de imágenes de las nuevas ciudades que surgen al borde de los espacios abiertos uly sus horizontes."

"Por primera vez Roman comenzó a reconocer la extraña fascinación de las llanuras de las Grandes Planicies, donde con luz diurna la tierra parecía extenderse eternamente en todas direcciones pero por la noche se encogía, de forma que el borde del mundo parecía estar a corta distancia, y sólo el arco de las estrellas en el firmamento indicaban el vasto vacío. Había una belleza atrayente pero áspera, completamente extraña a las colinas y valles profundos de su niñez con sus ríos ríachuelos y densos bosques de robles, nogales y castaños."

McMurtry, por su parte, recuerda de modo obsesivamente muchos aspectos del Viejo y Nuevo Oeste. En "The Last Picture Show" y "Horseman, Pass By", se concentra en las formas y costumbres cambiantes que están logrando a las pequeñas localidades y espacios abiertos a la historia. Pero en "Lonesome Dove" y en su última novela, "Anything for Billy", habla de los esplendores de la Norteamérica del Siglo XIX como si estuviera hoy con nosotros. "Las noches en las

praderas" es... nesome Dove... época de 1885... conducción de... fines del Siglo... nian cualquier... llegado a acurr... Ero Tennessee... cuerdas, las p... dian a humero... una neblina bl... que se acumula... bujíos. Las ro... frontera era... que se podía o... tan claras que... fñosas; inclu... mente era... trellas britá... hacer que cal... valia producc... bra."

En "A... rica", su nuevo... la literatura... ricana de pas... tiva del país... Alfred Kazin... del hecho de... nación... muchas... pueblo que... tencia nada... el ser america... producido un... ligada sólo... de diferencia... propio país... espíritu de... versos con... lístico de... descripción... la literatura... que ilustran... riedad que es... distintivo de... Unidos.



## Sobre el estudio del folklore

En el folklore va siempre involucrado un concepto estético, belleza, intencionalidad, colorido. Y fundamentalmente, el material humano, viviente aún, ejecutor de la sabiduría y

de la estética recibida en mansas tradiciones orales, en la ruda necesidad del aparejo de los utensilios, de los animales, en la perenne influencia del paisaje.

(pág. 2)

**PRESENCIA**  
*De la*  
 COORDINACION  
 Antonio Ríos Luna  
 La Paz, Bolivia, domingo 15 de enero de 1989



"Campo Verde"  
 Provincia Gran Chaco  
 Departamento de Tarija







(Viene de la pág. 11)

contra los pobres... Otros sectores ciudadanos dicen que "aunque tarde, pero se harán justicia".

NO TIENE TESTIGOS

Para la fase de presentación de pruebas, la Parité Civil han presentado una lista de 158 testigos en contra de la dictadura militar enjuiciada.

EL JUICIO DEBE SEGUIR Y TERMINAR
El proceso instaurado hace años, desde su fase sumarial, tiene que seguir, no por venganza o represalia política, o por resentimientos personales contra un hombre y su grupo que escarmecieron al pueblo.

¿QUE PASARA EN 1989?

Después de dos años y siete meses de abierto el proceso, es comprensible el cansancio en la ciudadanía que siguió con interés este asunto, y su desazón por el curso del juicio, porque recuerda que "la justicia fue benigna con los ricos y poderosos, e implacable con los pobres".

(Esta era la situación en relación al juicio de responsabilidades hasta los primeros días de enero, o sea antes de la resolución congresal que dispuso la detención de García Meza)



Carlos García



MARIANO BAPTISTA GUMUCIO, escritor, periodista, ex-ministro de Educación, actual presidente de la Comisión de Cultura del Consejo Municipal de La Paz.

¿Qué siente cuando piensa en la muerte?
Trato de no hacerlo pero por los huecos de mi entorno siento que ya está por ahí. Pero pienso como Barbusse: "No se muere uno, puesto que uno es único; son los otros los que se mueren".

¿Qué rasgo de carácter le ha hecho más daño?
La humildad.

¿Cómo es hoy, Mariano Baptista?
Un hombre con pocas ilusiones y alguna fe.

¿Cuál es el peor defecto que aceptaría confesar aquí?
Todos los que me acuerdo me parecen veniales. Pero ¿será también un defecto ser indulgente con uno mismo?

¿Qué película recuerda nitidamente y por qué?
No podría mencionar una, sino quizá la obra conjunta de algunos directores como Fellini, Bergman, Spielberg.

¿Qué personaje de la historia se acerca a su modelo de vida?
Quizá una combinación de varios. Me gustaría hacer la vida que hacía Axel Munthe en Capri pero sin su ceguera.

¿Qué comportamiento de la sociedad actual le parece incomprensible?
El consumismo desenfrenado y la destrucción ecológica.

¿Qué hace para enfrentar los momentos depresivos?
Pensar en que pueden venir días mejores.

¿En qué suceso periodístico le habría gustado participar?
En el primer viaje alrededor de la Tierra acompañando a Magallanes.

¿Qué actitud juvenil le impacienta?
La intolerancia.

¿Alguien dijo que la mujer es una religión. Como imagina al dios de esa religión?
El dios sería quizá la capacidad reproductora, la fecundidad. ¿Sería entonces el hombre? ¿Qué pregunta tan difícil! Me rindo.

¿Con qué comida o bebida se le hace agua la boca?
Depende de su buena preparación y sus salsas, aunque con el tiempo la comida ya no me ilusiona.

¿Hay un error cometido por usted que no se perdona?



Abogados defensores



Oscar Larrain, José Sánchez y René Guzmán Fortín



Gral. Armando Reyes Villa

Entrevista indiscreta

los campos de la especulación filosófica o la composición musical.

¿Cuál es el defecto ajeno que mejor tolera?
A menos que sea absolutamente insoportable, soy en general paciente con los defectos del prójimo.

¿Quién es a su juicio el político más importante del panorama internacional y del nacional?
El Premier soviético y el Presidente de EE.UU. por su conjunto, pero yo quisiera destruir a todos, y en particular a los que yo tanto en contesiar a esta pregunta. El último más importante en Bolivia es el presidente de turno.

¿Cuál es a su criterio la rutina matrimonial más mortífera?
Hacer las cosas por obligación dentro de un programa fijo.

¿Qué es lo que más le atrae de una mujer?
Una combinación de gracia y belleza. La naturaleza se complacer en combinar los atributos desigualmente. Así como hay hermosas estolidas, hay también feucas llenas de donaire e inteligencia.

¿Qué obra humana admira más?
En este momento las computadoras, que llevan al primer cosmonauta a la Luna.

¿Cuándo se siente perdiendo el tiempo?
En algunas sesiones del Consejo. En las recepciones sociales.

Mariano Baptista Gumucio.

'Me quedan pocas ilusiones y alguna fe'

por Tita Sáez

¿Qué frase de los personales públicos le parece el colmo de la ininceridad?
"Estoy dispuesto a sacrificarme por el país" (Cuando llegan al Congreso o a una Embajada).

¿Cuál sería para usted la mayor desgracia personal?
Perder a un ser querido.

¿Qué le enfurece?
La necesidad presuntuosa, la prepotencia y el abuso.

¿De qué rasgo juvenil le gustaría disfrutar hoy?
De la fortaleza física y la frescura mental.

¿Cuál es su estado de ánimo respecto a Bolivia?
Moderadamente optimista.

¿Qué tipo de intereses le atraen como al diablo?
A los que se toman en serio.

¿Cuáles son las profesiones o actividades más distantes de su vocación?
La milicia y la banca. La primera por obsolescencia, la segunda por aburrida.

¿Qué situación vivida por otras personas le produce siempre envidia?
No siempre, pero me gustaría alguna vez estar en los zapatos de esos ríachos del jet set que se pasan la vida en sus yates, bien acompañados, saltando de isla en isla en el Mediterráneo.

¿Cómo cree que lo ven a usted los adolescentes?
No creo que se ocupen mucho de mí. Si lo hacen, será para censurarme por delirios o falencias ciertas o imaginarias. Para eso están los jóvenes.

¿Qué descansa alguien que trató de no hacer daño deliberadamente a nadie?



A consecuencia del golpe del Estado del 21 de agosto de 1971, y el restablecimiento de la dictadura uruguayana encabezada por el Cnl. Hugo Benzer Suárez, muchos profesionales bolivianos salieron al exilio. Uno de ellos es el Dr. Mario Miranda Pacheco, refugiado político en México. En sus escritos, artículos y conferencias, el doctor expone sus ideas y opiniones sobre la situación política y social de su país, así como sus ideas y propuestas para el futuro de Bolivia.

Mario Miranda es actualmente profesor de sociología, filosofía y economía en la Universidad Nacional Autónoma de México y asesor de la Asociación Nacional de Universidades e Institutos de Educación Superior de México (ANUIES). Ha escrito libros y ensayos entre los que se destacan la obra, "La Educación como Proyecto de Vida", editada por la editorial "Trilce", publicada por Editorial Trilce en México desde hace 17 años opina para PRESENCE en la siguiente manera:

P. ¿Cuál es la visión que tiene actualmente del país?

MM. La visión que tengo de Bolivia es la de una distancia que recoge los datos informativos que se publican en el periódico y que me permiten tener una visión constante de Bolivia. Un conocimiento más actualizado, aunque de forma fragmentaria, de los problemas que es lo que corresponde a una visión interna.

### Mario Miranda Pacheco:

La estructura del Estado debe ser revisada de manera adecuada. La opinión internacional no debe aplaudir la política económica del gobierno, sino el espíritu de abnegación del pueblo que, por más de tres años, hace un sacrificio extraordinario para sobrevivir.

Yo tengo una particular manera de enfocarlo a mi patria, que puede ser vista desde la perspectiva de cuatro conceptos: primero, la veo como categoría geográfica; segundo, como un territorio; tercero, como un estado; y cuarto, como un gobierno.

Me gustaría explicar cada uno de estos conceptos:

1. Geografía. Como nación, Bolivia es una sociedad dentro de un mundo de otros conceptos; es una entidad desgarada, creo que los impactos de la crisis económica y la inestabilidad política de la crisis de dependencia colectiva han afectado a mi patria, de un modo que me hace sentir un extranjero en mi propia tierra. Me parece un extremo en que la nación está desgarada entre un sector opulentamente rico y un sector mayoritario e inmensamente pobre. Esto realmente, lastima y duele.

2. Territorio. Como estado, Bolivia es una sociedad establecida en el país no tienen solución sino que pertenecen a una estructura social que se perpetúa en un mundo que no tiene solución sino que pertenece a una propia futura.

3. Estado. Como territorio, Bolivia es una sociedad que se refiere al estado? MM. El estado juega un papel importante. El estado es obsoleto, y no es que le falte modernización; para mí, el estado boliviano está fincado sobre un modelo del siglo XIX con ligeros ajustes populistas y manipulables que le impuso el ejército por los años 1962 y manipulables que le impuso el ejército que sobreviven con las dictaduras militares, y en el ejercicio del gobierno actual.

4. Gobierno. Como gobierno, Bolivia es una sociedad que necesita ser revisada en su estructura y en sus funciones, de una manera adecuada y racional para organizar el poder político de acuerdo y en función de las necesidades del país.

Este estado debería estar regulado por un gobierno, pero tampoco está a tono con los intereses prioritarios de la población que le sirven para resolver asuntos urgentes para la función gubernamental, pero el país, la nación y el propio estado requieren de otros criterios, de un gobierno más participativo, más democrático, que recoja las aspiraciones nacionales y les dé solución en la medida y el alcance que no me lo permitan sus recursos, sus intereses y sus posibilidades.

Para mí, debería jugar dos cartas importantes: tener todos los instrumentos necesarios para reinventar el país y no se perpetúan en una tarea constante del poder político y económico de constituir canales de drenaje del ahorro nacional y la producción de bienes para reinvertir sus utilidades y excedentes en la producción nacional. Luego, obligar al empresariado a emplear cada vez



Mario Miranda Pacheco

MM. Necesitaríamos un estado democrático y nacional cuya fuente de decisiones esté inspirada, emane de los intereses del pueblo boliviano, que sea capaz de responder a las necesidades del país, que sea capaz de responder a las necesidades del país, que sea capaz de responder a las necesidades del país.

P. ¿Cómo se ve en el exterior la nueva política económica planteada en Bolivia y el alto costo social que ha conllevado?

MM. El éxito del plan antinflacionario del Dr. Paz indudablemente, es saludado con entusiasmo en determinados esferas de la opinión internacional, pero no todos los países comparan, lo que sucede en Bolivia.

Por otra parte, esos círculos que celebran la victoria del plan antinflacionario respaldan a intereses nacionales y se han beneficiado en la estructura económica y social de cada país.

Desde mi punto de vista, si la opinión internacional desde el éxito del modelo pasado en vigencia por el decreto 21060, ese aplauso debería ser determinado, me parece que el aplauso no debería llevarse al gobierno, porque en el fondo, todo gobierno está por sí y para sí, y no debe ser el aplauso, sino el aplauso que conduce. Lo que se debe discriminar es el aplauso, hay que aplaudir, celebrar, reconocer y coexistir el espíritu de

El mérito no está en el modelo sino en la capacidad de resistencia del pueblo boliviano para soportar esta estructura actual.

P. ¿Qué opinó usted del costo social emergente de las medidas económicas?

MM. Usted sabe que cuando se hacen análisis políticos, económicos y sociales, se debe tener en cuenta el costo humano. Me parece que el modelo que está en vigencia en el ordenamiento económico de Bolivia ha excedido los límites del costo social, económico y político y puede hablarse con entera propiedad de un costo humano.

El costo humano está dado en la cantidad de miles de relocalizados, en decenas de desocupados, en la miseria generalizada de las grandes capas de la población boliviana. Ese es un costo humano de difícil recuperación. Me parece que los analistas bolivianos deberían prestar mayor atención del significado de ese costo humano.

Algunos países latinoamericanos prestados por el Fondo Monetario Internacional están dispuestos a aplicar el mismo modelo económico aplicado en Bolivia. ¿Qué opinó usted?

MM. En general se están aplicando con algunas diferencias y según las peculiaridades de cada país. Pero, en general, los modelos económicos que se han aplicado en algunos países, con fracasos rotundos.

El mérito no está en el modelo sino en la capacidad de resistencia del pueblo boliviano para soportar esta estructura actual.

P. ¿Qué opinó usted del costo social emergente de las medidas económicas?

MM. Usted sabe que cuando se hacen análisis políticos, económicos y sociales, se debe tener en cuenta el costo humano. Me parece que el modelo que está en vigencia en el ordenamiento económico de Bolivia ha excedido los límites del costo social, económico y político y puede hablarse con entera propiedad de un costo humano.

El costo humano está dado en la cantidad de miles de relocalizados, en decenas de desocupados, en la miseria generalizada de las grandes capas de la población boliviana. Ese es un costo humano de difícil recuperación. Me parece que los analistas bolivianos deberían prestar mayor atención del significado de ese costo humano.

Algunos países latinoamericanos prestados por el Fondo Monetario Internacional están dispuestos a aplicar el mismo modelo económico aplicado en Bolivia. ¿Qué opinó usted?

MM. En general se están aplicando con algunas diferencias y según las peculiaridades de cada país. Pero, en general, los modelos económicos que se han aplicado en algunos países, con fracasos rotundos.

El mérito no está en el modelo sino en la capacidad de resistencia del pueblo boliviano para soportar esta estructura actual.

P. ¿Qué opinó usted del costo social emergente de las medidas económicas?

MM. Usted sabe que cuando se hacen análisis políticos, económicos y sociales, se debe tener en cuenta el costo humano. Me parece que el modelo que está en vigencia en el ordenamiento económico de Bolivia ha excedido los límites del costo social, económico y político y puede hablarse con entera propiedad de un costo humano.

El costo humano está dado en la cantidad de miles de relocalizados, en decenas de desocupados, en la miseria generalizada de las grandes capas de la población boliviana. Ese es un costo humano de difícil recuperación. Me parece que los analistas bolivianos deberían prestar mayor atención del significado de ese costo humano.

Algunos países latinoamericanos prestados por el Fondo Monetario Internacional están dispuestos a aplicar el mismo modelo económico aplicado en Bolivia. ¿Qué opinó usted?

MM. En general se están aplicando con algunas diferencias y según las peculiaridades de cada país. Pero, en general, los modelos económicos que se han aplicado en algunos países, con fracasos rotundos.

El mérito no está en el modelo sino en la capacidad de resistencia del pueblo boliviano para soportar esta estructura actual.

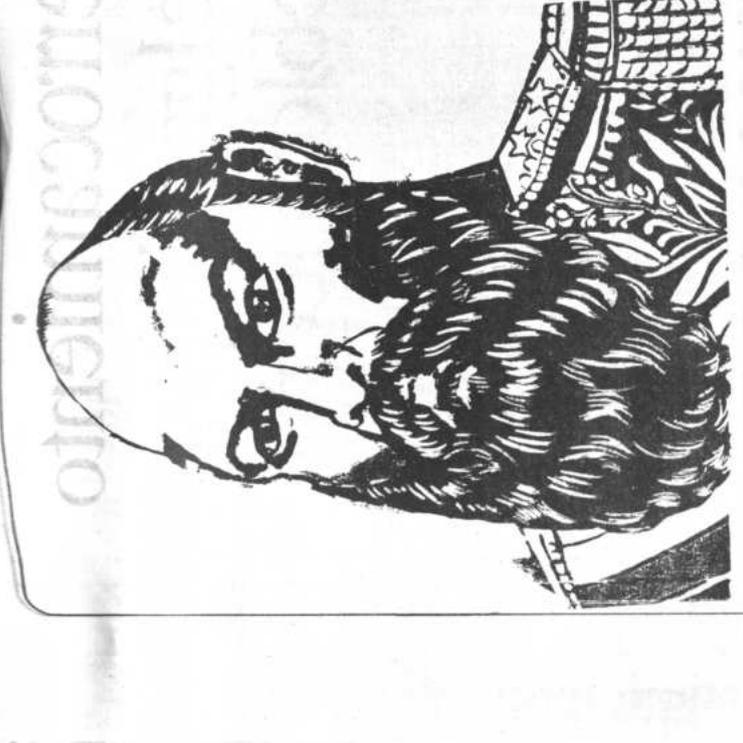
P. ¿Qué opinó usted del costo social emergente de las medidas económicas?

MM. Usted sabe que cuando se hacen análisis políticos, económicos y sociales, se debe tener en cuenta el costo humano. Me parece que el modelo que está en vigencia en el ordenamiento económico de Bolivia ha excedido los límites del costo social, económico y político y puede hablarse con entera propiedad de un costo humano.

El costo humano está dado en la cantidad de miles de relocalizados, en decenas de desocupados, en la miseria generalizada de las grandes capas de la población boliviana. Ese es un costo humano de difícil recuperación. Me parece que los analistas bolivianos deberían prestar mayor atención del significado de ese costo humano.

Algunos países latinoamericanos prestados por el Fondo Monetario Internacional están dispuestos a aplicar el mismo modelo económico aplicado en Bolivia. ¿Qué opinó usted?

MM. En general se están aplicando con algunas diferencias y según las peculiaridades de cada país. Pero, en general, los modelos económicos que se han aplicado en algunos países, con fracasos rotundos.



## El derrocamiento...

(Viene de la pág. 8)

**NACE UN NUEVO EJERCITO**

Mientras el Ejército de Melgarejo -sediento de sangre y saco- seguía progresando hacia La Paz, Morales organizó el citado movimiento guerrillero, pero en especial movilizó a los campesinos que formaron grandes masas, cada una de alrededor de 10 mil hombres. Al mismo tiempo se organizó el pueblo pacífico para la defensa y, a la vez, creó un nuevo ejército "salido del pueblo" y que fue llamado "el verdadero ejército nacional" y del que Díaz Romero dice: "El 24 de noviembre de 1970 he nacido el Ejército", al que se sumó una fuerza legada de Oruro.

Este ejército empezó a ser adiestrado para el manejo de las armas, movimientos y tiro al blanco para derrocar a la fuerza pretoriana de Melgarejo. "Todas las disposiciones estaban sujetas a un cálculo frío y premeditado, sin librar nada a las eventualidades del azar", como asegura el jefe de la fuerza que se habían organizado en Oruro al mando del muy patriota coronel Donato Vasquez.

Tres Divisiones del nuevo ejército nacional marcharon hasta Sicasica en una gran maniobra militar. La disposición fue la siguiente según el jefe de E.M.C. del ejército de Morales:

Grupos de combate salieron al mando del coronel don Hilarión Duza, a la que siguió la 2da División comandada por S. S. I., el general don Luciano Alcórca.

"Todas estas divisiones avanzaron hacia Sicasica, bajo las órdenes y el mando del General en Jefe, S. S. E. el Sr. Morales, habiendo quedado V. C. en La Paz, de Jefe Superior Político y Militar del Norte, para continuar la organización, a retaguardia.

Entretanto Melgarejo legaba y tomaba Oruro, sin saber lo que sucedía en su retaguardia y sus alrededores.

El mérito no está en el modelo sino en la capacidad de resistencia del pueblo boliviano para soportar esta estructura actual.

P. ¿Qué opinó usted del costo social emergente de las medidas económicas?

MM. Usted sabe que cuando se hacen análisis políticos, económicos y sociales, se debe tener en cuenta el costo humano. Me parece que el modelo que está en vigencia en el ordenamiento económico de Bolivia ha excedido los límites del costo social, económico y político y puede hablarse con entera propiedad de un costo humano.

El costo humano está dado en la cantidad de miles de relocalizados, en decenas de desocupados, en la miseria generalizada de las grandes capas de la población boliviana. Ese es un costo humano de difícil recuperación. Me parece que los analistas bolivianos deberían prestar mayor atención del significado de ese costo humano.

Algunos países latinoamericanos prestados por el Fondo Monetario Internacional están dispuestos a aplicar el mismo modelo económico aplicado en Bolivia. ¿Qué opinó usted?

MM. En general se están aplicando con algunas diferencias y según las peculiaridades de cada país. Pero, en general, los modelos económicos que se han aplicado en algunos países, con fracasos rotundos.

vez el pauperismo en nuestros campos", según afirma la Memoria de Casimiro Contral.

Agustín Morales organizó la inclinata en cinco grandes líneas con alrededor de diez mil hombres cada una, las cuales debían avanzar sobre las alturas de La Paz. Los campesinos estaban organizados de este modo:

Una línea de 10.000 indios, avanzaba por la serranía que domina a Calamarca.

Otra línea de 10.000 indios avanzaba por la serranía opuesta que corre por Letaniac, Tokora y Umalala.

Otra línea que avanzaba desde el Desaguadero, Río Abajo, hasta Chilahuala.

Otra línea que se situó entre Mecapaca, Paica, Acochalla, Obrajes y La Paz.

"Fuera de estas líneas, debían avanzar sobre las alturas de La Paz los grupos de indios que salían de Larrecaja, Muñecas y Caupolitan.

Cada Corregidor debía tomar razón de los indios aliados para hacerlos servir como auxiliares. En cada Cantón se nombró un Comandante Millar de indios que debía recibir del Corregidor la fuerza efectiva para conducir la ordenada. Y en cada línea había un Comandante General de indios, que debía movilizar esas masas, retirar viveres y forraje al enemigo, por medio de sus aliados de feudos y de campesinos. Estas líneas paralelas que al principio custodiaban a nuestras Divisiones, fueron replegadas por retaguardia del enemigo, a medida que avanzaba. De manera que la noche del 14 eslaban Melgarejo y su Ejército, completamente encorjados, sin recursos y sin saber lo que pasaba en La Paz. Así fue como en el momento que descendía el Ejército de Melgarejo el día 15 a combatir a las calles de La Paz avanzaban todas las líneas a rodear por todas partes la ciudad; como en efecto a las 12 del día, La Paz estaba rodeada por más de veinte mil indios", según describe Díaz Romero.

Entretanto, Morales desbarcó La Paz hacia Sicasica, tres Divisiones. El 12 de enero esas fuerzas esdaban en Chamaucha, Yachay y Laja. Otra División se encontraba en Sicasica y otra en Sicasica y Sicasica.

El día 12 se nombró Melgarejo estaba en Sicasica y el 14 llegaba a la casa de el Alto. Morales, entonces, ordenó que todas las tropas militares a sus órdenes se replegasen sobre La Paz, donde otras fuerzas estaban en pie de guerra y fueron organizadas en cuatro poderosas barridas cuya construcción dirigió Agustín Aspiari.

El mérito no está en el modelo sino en la capacidad de resistencia del pueblo boliviano para soportar esta estructura actual.

P. ¿Qué opinó usted del costo social emergente de las medidas económicas?

MM. Usted sabe que cuando se hacen análisis políticos, económicos y sociales, se debe tener en cuenta el costo humano. Me parece que el modelo que está en vigencia en el ordenamiento económico de Bolivia ha excedido los límites del costo social, económico y político y puede hablarse con entera propiedad de un costo humano.

El costo humano está dado en la cantidad de miles de relocalizados, en decenas de desocupados, en la miseria generalizada de las grandes capas de la población boliviana. Ese es un costo humano de difícil recuperación. Me parece que los analistas bolivianos deberían prestar mayor atención del significado de ese costo humano.

Algunos países latinoamericanos prestados por el Fondo Monetario Internacional están dispuestos a aplicar el mismo modelo económico aplicado en Bolivia. ¿Qué opinó usted?

MM. En general se están aplicando con algunas diferencias y según las peculiaridades de cada país. Pero, en general, los modelos económicos que se han aplicado en algunos países, con fracasos rotundos.

El mérito no está en el modelo sino en la capacidad de resistencia del pueblo boliviano para soportar esta estructura actual.

P. ¿Qué opinó usted del costo social emergente de las medidas económicas?

MM. Usted sabe que cuando se hacen análisis políticos, económicos y sociales, se debe tener en cuenta el costo humano. Me parece que el modelo que está en vigencia en el ordenamiento económico de Bolivia ha excedido los límites del costo social, económico y político y puede hablarse con entera propiedad de un costo humano.

El costo humano está dado en la cantidad de miles de relocalizados, en decenas de desocupados, en la miseria generalizada de las grandes capas de la población boliviana. Ese es un costo humano de difícil recuperación. Me parece que los analistas bolivianos deberían prestar mayor atención del significado de ese costo humano.

Algunos países latinoamericanos prestados por el Fondo Monetario Internacional están dispuestos a aplicar el mismo modelo económico aplicado en Bolivia. ¿Qué opinó usted?

MM. En general se están aplicando con algunas diferencias y según las peculiaridades de cada país. Pero, en general, los modelos económicos que se han aplicado en algunos países, con fracasos rotundos.

El mérito no está en el modelo sino en la capacidad de resistencia del pueblo boliviano para soportar esta estructura actual.

P. ¿Qué opinó usted del costo social emergente de las medidas económicas?

MM. Usted sabe que cuando se hacen análisis políticos, económicos y sociales, se debe tener en cuenta el costo humano. Me parece que el modelo que está en vigencia en el ordenamiento económico de Bolivia ha excedido los límites del costo social, económico y político y puede hablarse con entera propiedad de un costo humano.

El costo humano está dado en la cantidad de miles de relocalizados, en decenas de desocupados, en la miseria generalizada de las grandes capas de la población boliviana. Ese es un costo humano de difícil recuperación. Me parece que los analistas bolivianos deberían prestar mayor atención del significado de ese costo humano.

Algunos países latinoamericanos prestados por el Fondo Monetario Internacional están dispuestos a aplicar el mismo modelo económico aplicado en Bolivia. ¿Qué opinó usted?

MM. En general se están aplicando con algunas diferencias y según las peculiaridades de cada país. Pero, en general, los modelos económicos que se han aplicado en algunos países, con fracasos rotundos.

# La "noche Santa" en la Basílica Vaticana

Extraído de "L'Osservatore Romano", 27-28 de diciembre de 1988

por Mario Ponzi

"Cur Deus Homo": Han transcurrido casi dos mil años desde que el mensajero celestial, con su anuncio, dio a una humanidad desorientada y temerosa la respuesta a una pregunta que todavía hoy encierran gran parte de los corazones humanos: ¿qué Dios se ha hecho hombre? Y puntualmente cada año los fieles de todo el mundo, incluso los más distraídos y "alejados", en la Noche Santa se reencuentran, así solo sea por un instante delante de aquella gruta de Belén, con la misma expectación de siempre, prontos a abrir todavía el ánimo a la esperanza en el gozo de aquel "anuncio" ¡ha nacido un Salvador!

El sábado en la noche, en la Basílica Vaticana, mientras el Santo Padre Juan Pablo II guiaba a los "anuncios" la cuna del mundo, la misa para que hubiera materializado en los presbíteros, primera e importante y luego estupefacta, radiancia en luces y en el decorado, de aquellos niños, entre cinco y siete años, cada uno llamado a depositar un ramo de

orquídeas delante de la cuna del niño Jesús, colocada al pie de la "Confesión". Los rostros negros de Mbekenga y Singa, aquellos amarillos de Takagita y Sofia, los aculturados de Siba y Francis, y aquellos blancos de Verónica y Felipe han repetido en su maravillosa inocencia el se topón de los pastores que, hace casi dos mil años, sus ofrendas a los pies de San José y María, nacido de aquellos rostros dulcemente temerosos y amorados de los niños zairenses, japoneses, indios, filipinos y bolivianos, que han parecido más concretas las afirmaciones del Papa durante la homilía en la admiración de la noche de Belén. Allí esta primero el temor y después la felicidad. Eso no dura solo un momento, está custodiado en la conciencia humana por toda la vida.

Centenares de millones de personas por medio de la "mundovisión", han seguido el lento y majestuoso caminar de aquellos niños tan diversos (se han reconocido en sus rostros y se han consubstanciado con su temor, estupor y gozo.



En esta otra fotografía los niños bolivianos de San Pedro, en el Vaticano, con el Excmo. Embajador D. Humberto Cajigas R. y su esposa, durante la misa de Navidad celebrada por S.S. Juan Pablo II.

Festival de Navidad con James Galway y la Orquesta Sinfónica de Londres

u paso corto y rebobado le da un aire de niño que sale al recreo, pero James Galway es en realidad un "enfant terrible".

Su rápida ojeada al auditorio es una invitación de "ven, vamos a divertirnos", y también dispuestos a esa diversión están ya los maestros de la Orquesta Sinfónica de Londres a los que dirige en esta oportunidad el maestro británico John Coates.

Los sonidos se suceden el uno con el otro, un concierto de Mozart para flauta, arpa y guitarra comienza por el lado de este Festival de Navidad. James Galway, consumado virtuoso que goza de un prestigio mundialmente reconocido, muestra una vez más lo que es el infinito goce de la música.

Con el aire de complacencia de quien absorbe a bocanadas el aire fresco de la mañana, Galway sigue atentamente a la orquesta en el desarrollo de la preparación a su entrada, que ataca con la misma fidelidad de quien hace barbañas de jabón.

Los sonidos se suceden el uno con el otro, un concierto de Mozart para flauta, arpa y guitarra comienza por el lado de este Festival de Navidad. James Galway, consumado virtuoso que goza de un prestigio mundialmente reconocido, muestra una vez más lo que es el infinito goce de la música.

Con el aire de complacencia de quien absorbe a bocanadas el aire fresco de la mañana, Galway sigue atentamente a la orquesta en el desarrollo de la preparación a su entrada, que ataca con la misma fidelidad de quien hace barbañas de jabón.

Los sonidos se suceden el uno con el otro, un concierto de Mozart para flauta, arpa y guitarra comienza por el lado de este Festival de Navidad. James Galway, consumado virtuoso que goza de un prestigio mundialmente reconocido, muestra una vez más lo que es el infinito goce de la música.

# Memorias de Domenico Zipoli

por

Teresa Rivera de Stahle

FRATO: Hoy, 20 de septiembre de 1707, sienta la necesidad de fijar mi decisión y de discutirla conmigo mismo. No, no se por voluntad de Dios, una emoción que después se me reproche: Hijos, nos de...

Si los dejo, el Gran Duque me ha concebido una bendición a tener a cualquier fortuna como maestro de capilla u organista. El mundo para mí no me gusta para nada, pero me gusta para nada, pero me gusta para nada, pero me gusta para nada...

Domenico queda en Florencia hasta que se le permite ir a estudiar en su avance musical, y por último de Frescobaldi. Quiero ir a estudiar con él, pero me gusta para nada, pero me gusta para nada...

La belleza... el canto de una profecía. Quiero acordarme más al bien de que es bien, pero me gusta para nada, pero me gusta para nada...

Querido hijo: Entre las solicitudes recibidas para una profecía, expoliada, la mía ha resultado inabundante. Me participas tu deseo de incorporarte a la Compañía de Jesús, en el momento en el que yo me muestro en el desierto, bendigo tus intenciones...

1716: He llegado a principios de 1716. He llegado a principios de 1716. He llegado a principios de 1716. He llegado a principios de 1716...

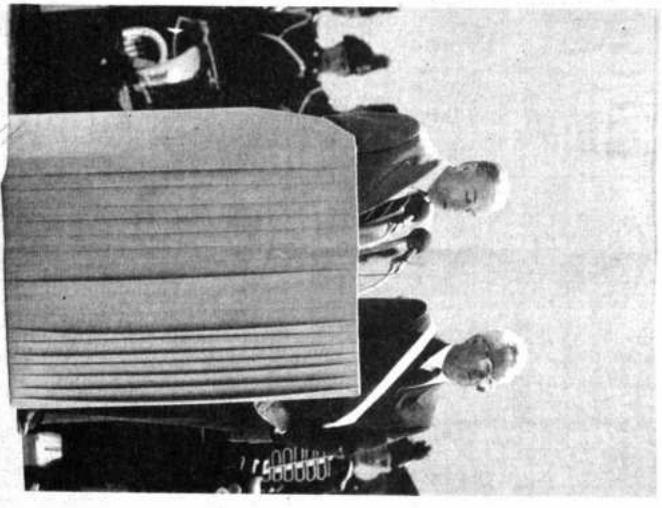
también un "holografo" de la empuñadura para mi sacerdotio. Ha llegado a una rareza en la música y en la escritura, pero no abando la excelencia en la música y en la escritura, pero no abando la excelencia en la música y en la escritura...

Roma le asalta muchas veces cuando duda de la importancia de su trabajo. Si temiera por, nacer un nuevo estilo para el mundo nuevo.

Son poco conocidos aún los diez años que pasó en América por ello se han publicado los trabajos de investigación en Bolivia, a través del monje Sr. Carlos Socorro, donde se han descubierto manuscritos de gran valor. Domenico Zipoli, un gran compositor y organista, fue uno de los más importantes músicos que vivió en América.

El presidente de Francia, François Mitterrand y el senador y alcalde de Cien, Jean-Marie Girault, inauguraron en aquella ciudad romanizada el Museo de la Paz. Una ciudad de paz, un museo de la paz, un museo de la paz...

El presidente de Francia, François Mitterrand y el senador y alcalde de Cien, Jean-Marie Girault, inauguraron en aquella ciudad romanizada el Museo de la Paz. Una ciudad de paz, un museo de la paz, un museo de la paz...



# Un museo para la Paz

De este modo, el Museo Memorial de Cien asegura a recordar a las generaciones presentes y futuras la necesidad de preservar nuestra más preciosa riqueza, que es un mundo en la más armoniosa armonía.

La ciudad normanda de Cien, situada en el departamento francés de Calvados, resultó destruida en su íntima parte durante la guerra de 1939-1945. Ello no es de extrañar si se considera que dicha ciudad se encontraba en pleno corazón de una de las zonas más devastadas de Europa durante la guerra.

El Museo Memorial de Cien, inaugurado en 1988, es un espacio dedicado a la memoria de la guerra y a la paz. El museo es un espacio dedicado a la memoria de la guerra y a la paz.

El presidente de Francia, François Mitterrand y el senador y alcalde de Cien, Jean-Marie Girault, inauguraron en aquella ciudad romanizada el Museo de la Paz. Una ciudad de paz, un museo de la paz, un museo de la paz...

El presidente de Francia, François Mitterrand y el senador y alcalde de Cien, Jean-Marie Girault, inauguraron en aquella ciudad romanizada el Museo de la Paz. Una ciudad de paz, un museo de la paz, un museo de la paz...